

ASIEN

DEUTSCHE ZEITSCHRIFT FÜR POLITIK, WIRTSCHAFT UND KULTUR

Artikel:

Jagat S. Mehta

Solution in Afghanistan

Cees van Dijk

Indonesia after the Elections of 4th May 1982

Jürgen Henze

Begabtenförderung im Bildungswesen der VR China

Helmut Reim

Die deutsche Entwicklungspolitik im Südpazifik

Bericht zu den Wahlen in Malaysia am

22. April 1982

Aktuelle Chronik

Konferenzen und Informationen

Rezensionen und Neuere Literatur

Appendix: Bibliographie japanologischer Arbeiten

DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR ASIENKUNDE E. V.
German Association for Asian Studies

Vorstand / Board of Directors

Botschafter a.D. Günter Diehl, Remagen-Oberwinter (Vorsitzender); Dr. Werner Draguhn, Hamburg (Stellvertretender Vorsitzender); Dr. Dieter Heinzig, Köln (Stellvertretender Vorsitzender); Prof. Dr. Bernhard Dahm, Kiel (Geschäftsführendes Vorstandsmitglied); VLR I Wolfgang Bente, Bonn; Dr. Dagmar Grafen Bernstorff, Heidelberg; Dr. Dieter Braun, Ebenhausen/Isar; Dr. Fritz van Briessen, München; Prof. Dr. Wolfgang Franke, z. Z. in Malaysia; Dr. Joachim Glaubitz, München; Prof. Dr. Helmut Martin, Bochum; VLR I Berthold Freiherr von Pfeffen-Arnbach, Bonn; Prof. Dr. Werner Röll, Kassel; Dr. Oskar Wegel, Hamburg; Botschafter a.D. Dr. Erwin Wickert, Remagen-Oberwinter.

Wissenschaftliche Beiräte / Advisory Councils

Südasien / South Asia

Prof. Dr. Dietmar Rothermund, Heidelberg
(Sprecher / Chairman)
Prof. Dr. Bernd Kölver, Kiel
Dr. habil. Hermann Kulke, Heidelberg
Prof. Dr. Georg Pfeffer, Heidelberg
Dr. Hans Christoph Rieger, z.Z. Singapur
Prof. Dr. Heinrich von Stietencron, Tübingen
Prof. Dr. Johannes Voigt, Stuttgart
Prof. Dr. Albrecht Wezler, Hamburg

China

Dr. Brunhild Staiger, Hamburg
(Sprecher / Chairwoman)
Prof. Dr. Wolfgang Bauer, München
Prof. Dr. Jürgen Domes, Saarbrücken
Prof. Dr. Willy Kraus, Bochum
Prof. Dr. Wolfgang Lippert, Erlangen
Dr. Rüdiger Machetzki, Hamburg
Dr. Thomas Scharding, Köln
Prof. Dr. Helwig Schmidt-Glintzer, München
Prof. Dr. Hans Stumpfeldt, Hamburg

Südostasien / Southeast Asia

Prof. Dr. Hans-Dieter Evers, Bielefeld
(Sprecher / Chairman)
Prof. Dr. Ernst E. Boesch, Saarbrücken
Prof. Dr. Bernhard Dahm, Kiel
Dr. Helmut Heinzelmeir, München
Prof. Dr. Wolfgang Marschall, Bern
Prof. Dr. Bernd Nothofer, Frankfurt
Prof. Dr. Werner Röll, Kassel
Prof. Dr. Klaus E. Rohde, Bonn
Prof. Dr. Klaus Rosenberg, Hamburg
Prof. Dr. Harald Uhlig, Giessen

Japan / Korea

Prof. Dr. Paul Kevenhörster, Münster
(Sprecher / Chairman)
Prof. Dr. Dieter Eikemeier, Tübingen
Dr. Angelika Ernst, Tutzing
Prof. Dr. Bruno Lewin, Bochum
Dr. Fritz Opitz, Tübingen
Dr. Manfred Pohl, Hamburg
Prof. Dr. Roland Schneider, Tübingen
Prof. Dr. Udo Ernst Simonis, Berlin
Prof. Dr. Ulrich Teichler, Kassel

The goals of the German Association for Asian Studies, a non-profit organization, are as follows:

- to support scientific studies on contemporary Asian affairs and to inform a broader public about the area,
- to increase scholarly activities and the exchange of experience and knowledge relating to Asia,
- to promote cooperation among individuals and institutions interested in Asian affairs and working in the fields of politics, business, culture, and science, both on national and international levels.



DEUTSCHE ZEITSCHRIFT FÜR POLITIK, WIRTSCHAFT UND KULTUR

Nr. 4, Juli 1982

Herausgegeben von der

DEUTSCHEN GESELLSCHAFT FÜR ASIENKUNDE E.V., HAMBURG

Redaktion

Prof. Dr. Bernhard Dahm

Monika Schädler

DGA

DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR ASIENKUNDE
GERMAN ASSOCIATION FOR ASIAN STUDIES

INHALT

Seite

ARTIKEL

Jagat S. Mehta Solution in Afghanistan: From Swedenisation to Finlandisation	5
Cees van Dijk Indonesia after the Elections of 4th May 1982	14
Jürgen Henze Begabtenförderung im Bildungswesen der VR China: das System der "Schwerpunkt-Schulen"	29
Helmut Reim Die deutsche Entwicklungspolitik im Südpazifik	59

AKTUELLE CHRONIK

70

KONFERENZEN

"Japan's Foreign Policy Strategies in a Trilateral Context" in Genf	83
"Frau und Literatur in China" in Berlin	85
Seminar on "Gandhi and Modern Times" in Cuttack (Indien)	87

INFORMATIONEN

Bericht zu den Wahlen in Malaysia am 22. April 1982: Mahatir mit hohem Wahlsieg bestätigt	88
Informationen zum deutsch-chinesischen Wissen- schaftsaustausch: Der wissenschaftliche Austausch in den Jahren 1980 und 1981	93
Institutsportrait: International Development Center of Japan (IDCJ)	104
Besuch einer Delegation der Beijing-Universität an der FU Berlin	108
Bavarian Television Produces Documentary Film on Sun Yat-sen	109

© DGA Hamburg 1982

Satz: M.L. Frank, Bochum, Wiemelhauser Str. 243a. Druck:
Dissertationsdruck Schadel GmbH & Co. KG, Bamberg. Die
in der Zeitschrift veröffentlichten Beiträge sind urheber-
rechtlich geschützt. Ihr Nachdruck - auch auszugsweise -
darf nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion erfol-
gen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht un-
bedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Redak-
tions-
schluß für die folgenden Nummern ist jeweils am 1. März,
1. Juni, 1. September und 1. Dezember. Redaktion und
Vertrieb: Rothenbaumchaussee 32, D-2000 Hamburg 13, Tel.
(040) 44 58 91.

ASIEN erscheint vierteljährlich. Preis des Einzelheftes
DM 12,50. Jahresabonnement DM 50,— zuzüglich Porto und
Versand. / Asien is published quarterly. Subscription
DM 50,— per year plus postage. Single copies DM 12,50
plus postage. Bankverbindung / All payments through
your bankers to: European Asian Bank AG Hamburg,
Kto. 01/00685, BLZ 200 709 98.

	<u>Seite</u>
Intensivkurs Koreanische Gegenwartssprache	110
Mitgliederversammlung der Deutschen Gesellschaft für Asienkunde e.V.	111
 REZENSIONEN	
Dieter Braun: Der Indische Ozean: Konfliktregion oder "Zone des Friedens"?	112
Barbara Krug: Strategie und Taktik in der chi- nesischen Wirtschaftspolitik	114
Wolfgang Schamoni (Hrsg.): Dontaku Nr.2, Infor- mationen zu: Moderne japanische Literatur im deutschen Sprachgebiet	119
Alexander Slawik/Sepp Linhart (Hrsg.): Die Ja- panerin in Vergangenheit und Gegenwart	120
 NEUERE LITERATUR ÜBER ASIEN	125
 APPENDIX	
Bibliographische Informationen japanologischer Arbeiten	135
 AUTOREN DIESER AUSGABE	160

SOLUTION IN AFGHANISTAN*

From Swedenisation to Finlandisation

Jagat S. Mehta

The ongoing crisis in Afghanistan is the result of misadven-
tures and misjudgments compounded by internal mishandling and international misperceptions. The revolution of April '78 was not anticipated before it occurred; nor that a regime of militant socialist ideology would have to be superseded by a Soviet invasion itself. Far from being in accordance with some grand design, its course was determined by unforeseen twists and consequences. The bloodletting goes on interminably, inconclusively and possibly dangerously. The paradox is that there are strands of broad similarities amongst contending and interested powers that a solution would be to revert to the status quo ante. The problem is how to go forward to the beginning. How to assuage outraged nationalism and obtain the disengagement of a great power which through mishaps and mistaken impetuosity had gratuitously alienated a never unfriendly neighbour?

It is now generally accepted that the Saur Revolution of April 1978, by which the communist-inclined coalition of Khalq-Parcham overthrew Daud and proclaimed the Democratic Republic of Afghanistan came as a surprise, albeit a welcome one, to the U.S.S.R. Twenty months later when the Soviet Union intervened massively in what had become a fraternal member of the Socialist commonwealth, the West saw it as directed against its strategic interests. President Carter saw it as the gravest threat to international peace since World War II.

It was assumed to be in pursuit of the historical Russian ambition to reach the warm-water ports, to control the oil artery of the Gulf and steel Khomeini's Iran after American diplomats had been taken hostages. President Carter propounded the doctrine to defend the Gulf and initiated

* Summary of Jagat S. Mehta's "Afghanistan: A Neutral Solution" from FOREIGN POLICY 47 (Summer 1982). Printed with permission from FOREIGN POLICY 47 (Summer 1982). Copyright 1982 by the Carnegie Endowment for International Peace.

various measures to compel Soviet withdrawal. But within less than a year all but the Rapid Deployment Force were retracted and Afghanistan slipped out of the focus of active international diplomacy.

Moscow's pronouncements have been even more riddled with changes and contradictions. Before he was overthrown, there was every indication of satisfaction and commitment to Daud, who was, after all, for twenty-five years the architect of a closer Soviet-Afghan relationship. After the Democratic Republic was proclaimed the Soviet Union had a position of privileged insights into the country. In shifts of its position, in turn, it applauded Tarakki as President and the Khalq-Parcham coalition, acquiesced in the exclusion and banishing of Babrak Karmal and the Parchamites, supported Amin when he wrested all powers from Tarakki and finally denounced him also as a C.I.A. agent and brought back Karmal and installed him as head of the government. All these changes in the official stance within two years can scarcely be explained by Soviet control, manipulation or overriding direction. The Soviet justification for its intervention as necessitated to pre-empt Imperialist intrigue or even threatened invasion in Afghanistan has carried little international credibility.

The fact is that the analysis in the West or the Soviet rationale were not plausible. They both ignored or discounted the local dynamics and the Afghan factors in these developments.

This is both surprising and tragic as what has transpired is almost the replay of the Great Game which was played in Afghanistan a hundred years ago. The lessons bequeathed by history were clearly overlooked. The struggle was then for the same strategic highlands astride the historic invasion route between Europe and Asia. The contenders then were Czarist Russia expanding to the South and the British Empire wanting to protect the outer parameter of its dominion in India. The Afghan tribes, backward as they were, did not even then prove docile spectators to the contest between foreign giants for their native homeland. They played off one power against the other and inflicted humiliations and defeat on both. It was even then a saga of courage and cunning. The tactics were the same and included assassinations, ambushes, denial of supplies, use of captured arms, double-dealing and deception. In the end the forward imperialists of both, Russia and Great Britain, abandoned their ambitions and decided to leave Afghanistan alone to its tribal polity. Modern Afghanistan was born in

this defiant struggle against conquest and it has never lost that will to independence.

Since 1890, through two world wars under the Emirs (and later Kings) and eventually, after 1973, as a republic, the rulers in Afghanistan remained faithful to the same broad framework of a national foreign policy. In its strategic location, Afghanistan recognized that to preserve its independence the country must remain neutral in great power conflicts but with careful regard not to provoke the security sensitivity of the powerful neighbour to the north. Even though governed by a conservative monarchy, Afghanistan was quick to recognize the Communist government established in Russia. As early as 1921 it concluded a treaty of Neutrality and Non-Aggression with the U.S.S.R. and started buying arms and aircraft from the Soviet Union even in the twenties. For its part the Soviet Union respected, at least made no serious effort in those sixty years to undermine, the social system and Islamic culture of the country. While remaining sensitive to Soviet interests, Afghanistan developed a pattern of economic relations with countries of different blocs. Considering Afghanistan's location, not even the United States questioned the rationale of Afghan foreign policy. With this rationale, until 1979, the only serious problem which Afghanistan faced in the post-war years was with Pakistan on the Pakthoonestan issue.

Not through extrapolating from globalist strategic analysis but by following carefully the chronology of developments in Kabul can one find a plausible clue to the twists and unexpected turns of the Afghan developments. The Khalq-Parcham group seized power in April 1978 following the murder of a popular leader, Mir Abkar Khan, by quick improvisations at a time of deteriorating economic and political conditions. The unexpected success of the Saur revolution was abetted by the ineptitude and growing conservatism of the Daud Regime. The initial cohesion of the Khalq-Parcham coalition disintegrated not on principles but personal rivalries in the exercise of power. Following, as he thought, the Leninist example, Amin emerged as the driving force of the new regime. He sought to transform a deeply religious society into a modern secular socialist state by a series of flats and decrees. This rush to enforce alien ideas resulted in widespread disenchantment and resistance. The repressive measures, which followed, only further alienated the people and turned them militantly hostile both to the regime and the Soviet Union.

All through 1978 and the first half of 1979 the Soviet Union had responded to support Amin and his policies, including in the ruthless suppression of the insurgency. But by the summer of 1979, the Soviet Union became alert to the reality that a pro-Soviet ideologue, by the impetuous imposition of socialism, was turning a traditionally friendly country to a hostile neighbour. When the attempts at moderating these unpopular policies failed, it led to the Soviet Union's planning with Tarakki (when he was transiting through Moscow) to politically if not physically remove Amin from power. This intention, however, got betrayed and in the palace shoot-out of September 15 Tarakki himself got killed and Amin escaped.

The abortive palace coup d'etat was the critical mishap which internationalised the Afghan developments. It turned Amin the loyal ideologue into an anti-Soviet nationalist. In the Kremlin's embarrassment and nervous anxiety at the failure of the conspiracy with Tarakki, it saw no alternative but to plan a massive intervention which could simultaneously remove Amin, neutralize the Afghan army and tackle the intensifying insurgency. The Kremlin probably feared that Amin, in his disillusionment with the USSR, would turn into a Tito; indeed given time Amin could become a Sadat, repudiate the Treaty of Friendship and agreements, which Amin himself had negotiated, and demand the total withdrawal of Soviet presence and advisers from the country.

Amin for his part, angry at his repudiation and suspecting Soviet malevolence, tried hurriedly to broaden his internal political base and win back the support of the Mullahs and the nationalists. He tried also to enlarge his external links by making up with Pakistan and probably contemplated sending friendly signals to the West. All these plans were summarily overtaken by the Soviet intervention.

The events culminating in the Soviet invasion were clearly not in accordance with a grand design. Militarily and politically it was ill-conceived but it was evidently a defensive reaction to the local circumstances and dynamics. The USSR never expected that its forces would meet such resistance from the Afghan people. Much less did it anticipate that it would provoke such a storm of criticism and condemnation in the Third World and even in the international communist parties. Ironically, had the September 1979 coup to instal Tarakki, a more moderate ideologue, succeeded, there might not have been a Soviet intervention three months later. In retrospect at least, the USSR probably recognises that a

genuinely non-aligned Afghanistan pursuing nonradical policies was a better guardian of Soviet interests.

Two features emerge from the analysis of the chronology of the Afghan developments. (a) When supporting the imposition of Socialism and safeguarding of Soviet security and both could not be ridden in tandem, the security consideration proved dominant in Soviet decision-making. (b) The Afghan nationalism drawing sustenance from the traditional personality of the country remains as determined to reject foreign presence and alien "godless" ideas as in the nineteenth century. The heart of the problem was how to assuage simultaneously both Soviet apprehensions of its security and Afghan nationalism.

Though Afghanistan continues to figure ritually in the catalogue of international problems and speeches in international fora, there is now little evidence of an urgent quest for a political solution which could obtain Soviet withdrawal from Afghanistan. As stated earlier, the paradox is that there is a broad consensus in all sides that Afghanistan should, if it could revert to "its traditional role as a nationally free non-aligned country" and that provisions should be made that it does not turn hostile to the USSR.

The examples of Finland and Austria have been recalled as an end-goal of Soviet withdrawal and as a means of reaching it. The parallels are useful but not entirely opposite. In both these countries there were established national democratic traditions. In the present situation, no one can speak for the Afghan people. Moreover in the present glacial international environment any proposals emanating from the East or West or involving the U.N. in the peace process would be doomed by the mutual suspicions of the great powers. What is relevant in the examples of Finland and Austria is that in both cases there were cushions -- of neutral Sweden and East European socialist countries, respectively -- as protective buffers for the Soviet Union's own security.

The Afghan problem remains serious, and it is evident there is no military solution to it. However, even though the premises of a threat to the Gulf and oil flows proved erroneous, the militaristic reactions -- the quest for a strategic consensus and operational bases for the Rapid Development Force and arming of Pakistan continues to be pressed or facilitated. It has been rejected by the Gulf council and made even political relations more difficult. It has started an arms race in the subcontinent. Meanwhile

Afghanistan continues to suffer from human misery and an economic collapse. To compound its other internal problems, Pakistan faces the burden of 3 million refugees, the possibility of intensified dissidence in Baluchistan, and dangers of hot pursuit across a notoriously permeable frontier. The lava of instability can spread in all directions from the continuing ferment in Afghanistan.

In the light of the foregoing analyses, a serious attempt at finding a political solution should be made to arrest this dangerous drifts. It could be initiated on the basis of the following sequential steps.

(1) A regional conference of countries closely affected by Afghanistan -- Pakistan, India, Iran, the Gulf states should be called in one of the capitals. All of them are non-aligned and have, in any case, rejected foreign bases and military presence on their soil. The conference could readily agree to the Swedenisation of the region (in the sense of voluntarily reaffirming neutrality and detachment from military blocs) as an earnest of the desire for regional stability and eventual Soviet withdrawal from Afghanistan. At the initial stage, since no demands are to be pressed on the government of Afghanistan, it therefore need not be invited to the conference.

(2) After demonstration of the will and actual achievement of "Swedenisation," a larger conference of non-aligned states, preferably of Muslim nations from the Middle East, Southeast Asia and Africa should be invited to join the regional group to choose a Five-Nation Observer Group for a peace-keeping role in Afghanistan.

(3) This Observer Group -- all non-aligned but including countries from within and outside the region -- should approach the Afghan government for establishing itself for a peace-keeping role in Kabul. The group's first task would be to defuse the insurgency, seek to restore internal confidence, facilitate the return of refugees and create conditions for the assembly of a Loya Jirga in Kabul. The Jirga of Afghans should be enabled to draw up a new constitution as was done in 1963-64. The group could help in the constitution-making if requested to do so.

(4) A nation-wide election should follow on the basis of the new constitution. The non-aligned group would be expected to help in holding and supervising the elections by making available observers and electoral officers to ensure that they are free and fair. The role of the Observer Group

would in some ways be similar to that of the Commonwealth observers during the pre-independence elections in Rhodesia/Zimbabwe.

(5) Power could be transferred thereafter to a government constituted on the basis of these elections.

(6) The new government would finally negotiate with the USSR a formal treaty of Neutrality (on the lines of the Soviet-Finnish treaty) and the withdrawal of the residuary Soviet forces in the country.

This outline of a political solution is only to provide a framework which can be refined through diplomatic consultations. In the present impasse of suspicions and the military and political quagmire, the difficulties would be legion and can scarcely be exaggerated. The envisaged process would require the acceptance and benign detachment of the great powers. It may also be necessary to provide, through the Observer Group, international help and funding for humanitarian and urgent economic rehabilitation in the country. The essence of the proposal -- to create an outer belt of non-hostility as a precondition for the Finlandisation of Afghanistan -- would ensure no damage or danger to the security of the superpowers or the region. But it is predicated on the basis that only non-aligned regional powers can assuage both Afghan nationalism and Soviet anxieties for its future security.

The spur to the effort to arrest the present drift could be challenged or rejected by those who may see the present situation as "not intolerable," indeed on balance affording some gratuitous advantages to the West. It is now quietly acknowledged that Afghanistan was not necessarily the first halt in a southward march. The Russians can neither be militarily thrown out nor can they extricate themselves with any dignity or lasting gain. Therefore with a little covert support in arms and finance to the Afghan Mujahideens, the argument runs, Afghanistan can be made into a "Russian Vietnam." So why not let the Soviet Union remain entrapped and made to bleed militarily, economically and kept on the diplomatic defensive? Indeed the argument is carried further. The Soviet involvement can provide a ready-made justification for other interventions in the backyards of other great powers.

Such argumentation may appeal to global strategists. Ironically, this would amount to a strange, no doubt unintended parallelism of interest between the USA and the USSR in fending off a political solution which sought a Soviet with-

drawal from Afghanistan. The flaw in such an approach is the presumption that the Afghan problem, through the will and capacity of one or both superpowers, can be quarantined inside Afghanistan and not damage their interests or diplomacy in the region. But it would be an illusion to think that it can be so contained and would no spill over to affect Pakistan and the Gulf and destabilise the region in an unpredictable way.

The Afghanistan problem has indeed linkages and lessons for the connected wider region stretching from South Asia to the Middle East. The whole area is in incipient dangers from international ferment and regional tensions. The economic interests of the West and the security fears of the Soviet Union are more likely to be safeguarded by regional stability than by the intrusive involvement or a competition between the great powers. Even though the countries of the region may continue to turn to one or the other superpowers for their particular needs -- be it for arms or economic connections -- none is inclined to become part of the strategic consensus or accept a position of a political or military surrogate. Nationalism in the region is wary of openly embracing either superpower. The surge of transnational religious fundamentalism is at odds with the process of modernisation and social change. Outside powers can only exacerbate the internal tensions but not help an orderly evolution of these societies. But overbearing militarism may invite sharp rejections as in Iran or protracted resistance as in Afghanistan. The Arab-Israeli problem still defies solution and complicates the prospect of dependable bilateral or regional political relations with the entire Arab world including with post-Sadat Egypt. In this wider context, a willingness to encourage a regional initiative for the neutralisation of Afghanistan may facilitate projecting a new image of detached, benign, responsive friendliness before new turmoil finds expression in xenophobic hostility against the nearest superpower -- and further damages their position and interests.

To revert to the Afghan problem, it has become abundantly clear -- as it was after the last century Great Game -- that a country in Afghanistan's situation must be a buffer and a people with this courage and faith must be left alone to evolve in their own way. It was in nobody's interest that Afghanistan should be used merely as a convenient argument. A Swedenised South and Southwest Asia, followed by a Finlandised Afghanistan may provide a way out from the frustrations of superpower globalism and give hope for stability

to a region which is of importance for them but also for the whole world.

INDONESIA AFTER THE ELECTIONS OF 4TH MAY 1982

Cees van Dijk

On May 4th, 1982, for the fourth time general elections were held in Indonesia. Earlier elections had been held in 1955, 1971 and 1977. The elections under the Suharto regime, that came into power in 1966, are like in other countries with authoritarian governments characterised by restrictions. Only a part of the seats of the representative bodies is allocated through the elections. The number of parties allowed to participate is limited. Moreover, not all Indonesians have the right to vote and the election campaign is restricted with respect to its duration as well as to the subjects the politicians may raise.

364 Members of Parliament were elected, the remaining 96, mostly military men being appointed by the government. These 460 members of Parliament (the Dewan Perwakilan Rakyat or DPR) form half of the People's Congress (the Majelis Permusyawaratan Rakyat or MPR) that in total has 920 members. The remaining 460 Members of People's Congress are again appointed military men, regional representatives and members of the political parties appointed in proportion to the election results.

The People's Congress, which in its new composition will reassemble March next year, is constitutionally the most important political body. It elects the president and deputy-president, evaluates the government policy of the past years, and formulates the broad outlines of that policy for the next five years. Its session, normally once in the five years, forms the culmination of Indonesia's formal and informal political life.

The role and function of political parties in Indonesian politics is limited, and they are subject to direct and indirect government control. Officially there are only two political parties in Indonesia: the Partai Persatuan Pembangunan (PPP) or Unity and Development Party, and the Partai Demokrasi Indonesia (PDI). Then, there is the Golkar, a collection of functional group organizations. In the Indonesian terminology the Golkar is not a political party. But in practice it acts as one, participating in the elections and

supporting the government in Parliament and People's Congress.

The PPP and PDI are both relatively recent parties. They were formed in 1973 when the existing parties had to merge to reach, what was called, a simplification of the party system. The parties that had been allowed to exist till that time only partly reflected the choice of the population this situation did not change when the mergers became a fact.

If we return for a moment to the first elections of 1955 we see that of the four parties that had gained the majority of the votes at that time only one, the orthodox Islamic Nahdatul Ulama had survived the elections of 1971 unharmed. Of the other three the communist PKI was banned in 1966 because it was held responsible by the government for the coup d'état of September the previous year. The adherents of a second large party, the reformist Islamic Masyumi, banned as early as 1960, were permitted under the New Order to found a new party, the Parmusi. The conditions set by the government were such, that it only formed a remote reflection of the Masyumi. In the elections of 1971 the Parmusi fared poorly, with only 5 per cent of the votes, just one fourth of what the Masyumi had gained in 1955. The winner of the elections of 1955, the nationalist PNI, the party of Sukarno, that had got over 22 per cent, in 1971 could only muster a poor 7 per cent. This was partly brought about by the fact that after 1965 it had lost its left wing, while one of its main bases in society, the civil service, had changed loyalty to the Golkar.

At the mergers in 1973 four Islamic parties including the Parmusi and Nahdatul Ulama formed the PPP, the other parties, among them the PNI and the Christian Parties Partai Katolik and Parkindo (Protestants) formed the PDI.

These two new parties, and this holds in principle for the Golkar too, have only limited access to the population. They are not allowed to operate in the villages, except for a short period before the elections. At first the government wanted to remove them almost completely from the local scene, allowing no branch boards in the villages. It was only after considerable opposition from the parties that the government came down a bit, and permitted them to assign a representative and a number of assistants in the villages.

Moreover, not everybody can become a member. Certain groups are excluded. This holds in the first place for members of the Armed Forces. Officially this is done to ensure its neutrality and to prevent it becoming divided by politics.

A second group that experiences difficulties in entering a party is that of the civil servants. Depending on their rank they have either to inform their superiors of their intention or need his written permission. In a society where one knows that the government prefers its civil servants not to become a member of the PPP or PDI this forms a serious impediment for a free political development. The more so, when government officials underline that not voting Golkar will be ill received (and might even be considered a treacherous act).

As for the population at large only people able to read and write may become a party member. Here it should be pointed out that the rate of illiteracy is still high in Indonesia: over forty per cent.

The Campaign

All these restrictions and the fact that only part of the seats of the representative bodies is allocated through elections made people question the purpose of the elections. They opposed in particular the fact that such a small number of Members of the People's Congress (364 out of 920) is directly elected. An additional factor is that the parties that are allowed to function are ridden by internal conflicts, and are not able to pursue a vigorous opposition.

Already since 1971 an admittedly small movement to boycott the elections has existed - supported in its early days by intellectuals and students. Disillusioned with the choice presented at the elections they publicly declared that they would not use their right to vote. Also this year these voices could be heard. Among the people refusing to vote were such well-known persons as the former mayor of Jakarta Ali Sadikin.

By declaring their intention not to vote they come into a direct conflict with the Indonesian government. The latter attaches much value to a high turn-out, which indeed this year has in a number of regions again been about 100 per

cent. Not voting has become an act of opposition. Though there is no compulsory voting, the pressure to vote is high. The number of people casting their vote, or, more precisely, of those not doing so, is seen as an indication of the popularity of the regime. That is why people may state that they will not cast their vote, but will never publicly ask others to follow their example. In fact, the Indonesian government threatens with legal sanctions people who would try to do so.

The elections itself, and all things surrounding it, are tightly supervised. This holds already for the first preparations, the drafting of the lists of candidates. All candidates need the approval of the government and have to meet certain requirements. They have, as all Indonesians, to believe in God, and should be loyal to the ideology of the state, the Pancasila. Further, they may not have been a member of a banned organization. This means that not only former members of the Communist party are prevented from running for Parliament, but also the former leaders of Masyumi. For civil servants there is the additional provision that they should have the written permission of their superior.

The submission of the lists of candidates to the government for approval resulted this time in even more disputes than in the past. In the PPP a sharp struggle for power took place between the leaders of its two main components, the Parmusi and Nahdatul Ulama. Of the two the Nahdatul Ulama is by far the largest; as a result of the 1977 elections its members held 56 of the 99 PPP seats. When, at the end of 1981, the PPP list of candidates had to be drafted, Parmusi politicians demanded a greater share at the expense of the Nahdatul Ulama. A second interrelated problem was that in the eyes of the government and of some of the Parmusi leaders the Nahdatul Ulama Members of Parliament had been too critical of the government and, what may have been worse, had been openly showing it.

The conflict was irresolvable, with the result that both camps submitted their own list. The government from its side refused the Nahdatul Ulama list, accepting that of the Parmusi. Here, many of the Nahdatul Ulama leaders were mentioned on such a low place, that their return to Parliament was almost impossible. The dispute ran so high, that

at a certain moment it appeared that the Nahdatul Ulama would dissociate itself completely from the PPP, but this in the end did not occur. Nevertheless it is almost for certain that the conflict weakened support for the PPP, especially in Nahdatul Ulama strongholds in East Java.

The consequences for the behaviour of Parliament and the People's Congress are even greater. Preventing Prominent Nahdatul Ulama leaders from returning gives credit to the accusations that the representative bodies in Indonesia consist for the major part of 'yes-men', people who always agree with the proposals of the government.

Campaigning itself is limited in time and in scope. It is only allowed for 45 days (in 1971 and 1977 for 60 days) and is followed by a quiet period in which no political activities are allowed. This year the campaign started on March 15th. As at earlier elections a number of topics were taboo. Election addresses should not touch upon such sensitive issues as the place of Islam in society. Orators should not question the official ideology of the state and should refrain from statements that might inspire interethnic, racial or religious hostilities.

In theory religious topics should not be raised at political meetings, and conversely, political subjects should not be discussed at religious gatherings. Still, the government had to allow the PPP to enter the elections of 1977 and 1982 under the symbol of the Ka'bah, the Islamic shrine at Mecca. In both elections the Ka'bah proved to be a potent rallying-point, deviating from the principle of the government that religion should be kept out of the elections.

It is also forbidden to evaluate or belittle the policy of the government or its officials. The parties, moreover, are not allowed to make a negative judgement about each other. One may wonder what is left to campaign. As it is formulated in the ballot act the themes raised by the parties should be their own distinct programme for the national development of Indonesia.

At these elections there was the additional provision that the parties (and the Golkar) had to submit to the regional authorities well in advance the leaflets etc. they wanted to use and that they should inform them a week before of the meetings they wanted to hold and the speakers invited.

This was inspired by the wish to prevent meetings of different parties taking place simultaneously within a distance of 5,000 meters of each other, or processions of different organizations crossing each others path.

To be prepared for the worst extensive security measures were taken. In Jakarta alone 42,000 members of the Armed Forces and other security bodies including the civil defence and fire brigade were alerted to safeguard the elections.

The reason why the Indonesian government is so strict is that it fears that the campaign will get out of control and will result in disturbances. In general it fears outbursts of popular violence and has already for years held large exercises for its troops in riot suppression.

The Background

Government officials are aware that the Indonesian society is rather explosive. They hold the view that political activities might form the spark that sets certain regions afire. As a consequence they are of the opinion that the population should be shielded as much as possible from politics. This not only to ensure, as they argue, that people concentrate their energy on their work and on the economic development of the country. Another reason is, as officials are not tired of saying, that in the past ideological and political disputes have brought Indonesia to the verge of disaster and that it was only the Armed Forces that had saved it from falling apart.

Since 1965 it has always been aimed at a demobilization of the population. The government chose for a system of popular representation in which the participation of its citizens is kept down to its absolute minimum. It is in accordance with this strategy that not only the political parties are closely supervised, but also other social organizations. A free labour movement, farmers' association or even a free youth organization does not exist. Those still functioning are closely geared to the government interests.

Through this system one has indeed succeeded in limiting formal opposition, and in securing a population that does not indulge itself in politics. The reverse side of the medal is that an authoritarian structure developed in which it has become almost impossible to voice one's opinion. The chan-

nels through which this might be possible, the bureaucracy, the political parties, and the social organizations, all have silted up.

One of the few possibilities still open for people who feel treated unjustly is to send a delegation to Jakarta and to lodge their complaint directly to Parliament; a practice which has become increasingly used, and which due to coverage in newspapers has been relatively successful.

Such a method can only accommodate a small section of society, and only in circumstances which provide a clear and well defined example of unjust treatment. For the majority of the people it is different. They are not the victims of one specific civil servant, officer or landowner. If their living conditions become worse, they have no organization to turn to to serve their interests.

The result is that the Indonesian government lacks information about the conditions the people live in and about what they think. Under normal circumstances this is already undesirable. For Indonesia it is even worse. It prevents the government from dealing in the right way with the consequences and side-effects of its development policy. All kinds of economic activities which it seems affect society deeply, especially in the fields of agriculture and industry, are undertaken at the moment.

Because of new techniques, unemployment and inequality in the countryside are increasing. The inputs such as new seeds and fertilizers to increase the rice production are more expensive than the old ones, and can be applied only by farmers who are at least a little bit better off, sharpening the economic division in the countryside. In industry, new big factories and cheap imports are too big a competition for local handicraft, and for the small-scale industries. Many of these have to close down.

The dilemma the Indonesian government is confronted with is that with a rapid growing population and with regions that belong to the most densely populated in the world, the economic direction taken is one which tends to decrease employment opportunities. This has its effect not only on life in the countryside but also in the cities. The cities, themselves already suffering from overpopulation, have to accommodate new migrants who have to live in slums and

can only find a very meagre means of subsistence in the service sector or in what nowadays is called the informal sector.

In addition, to understand what has happened and what was at stake during the election campaign, one should consider the role of the Islamic community in Indonesia. Its position has considerably changed over the years. In 1965 the Islamic religious leaders and their followers were full of hope. Communism, which as it does not acknowledge the existence of God was considered by them as their main enemy, was defeated. In establishing their authority, moreover, the new political leaders emphasized religion and the obligation of every Indonesian to adhere to one.

In all, the Islamic leaders were confident that in the New Order they would play a leading role in political and economic life. Reality was different. In the political field they did not get the prominent position they hoped for, instead they more and more felt that they were loosing ground. Economically, they did not profit from the new investments and the contacts with the Western world as did other groups. They did not succeed in becoming part of the 'inner circle' which gained most from the economic upswing. Most serious for them is probably that in the religious field, too, they feel attacked, discerning a moving away from Islam as they perceive it.

One can say that one misjudged, and not only in Indonesia, the group that rose to power after 1965 and that still rules up to this very moment. Of course, there are frictions in this group, and not all fit the picture, but one can, I think, give a general description of the outlooks and background of its members. They are of the Islamic faith, but suspicious of some of their fellow Muslims, an attitude that has become mutual. Not a few originate from Central and East Java and adhere to the special form of Islam which has developed there, and which has been strongly influenced by Hinduistic and animistic beliefs.

Between the two groups of Muslims, those influenced by Hinduism and the more rigorous ones, there exists a certain animosity, suspicious as they are of each others intentions. The 'Javanese' Muslims, if we may call them so, afraid that they might have to give up century old habits, do not like the religious zeal of their more rigorous fellow Muslims.

From their side, the rigorous Muslims are afraid that if they do not beware the 'Javanese' Muslims will not only hold to un-Islamic beliefs and practices, but might even attempt to free themselves from the supervision of the Islamic religious leaders and try to establish a religion of their own. At present they indeed discern this latter trend in a number of activities of the Indonesian government.

The feeling among Muslims that the Indonesian government is indeed acting against the interests of Islam, an accusation that, by the way, is denied by the government, is, I believe, rather wide-spread. There are three ways in which people react. One group of rigorous Muslims still co-operates with the government, though sometime reluctantly and occasionally coming into conflict with it. Their representatives can be found in the political parties, also in the Golkar, and in the institutions deliberately set up for communication between the government and the Islamic community.

A second group rejects such a co-operation, and, in general, is more outspoken in its evaluation of the government. In sermons and leaflets they persistently attack it, not only for its attitude towards Islam, but also for the undemocratic structure of society and for the consequences of the economic development as pursued by the government. According to them the Indonesian government does not lead the nation to a more egalitarian society, but to exactly the reverse. This group has, it appears, quite a large following at the universities. This is due to its Islamic appeal and to the concepts of political and economic development put forward by its members. Among their exponents one can mention former leaders of Masyumi, and a number of retired officers.

A third group does not only reject co-operation but resorts to violence; not only against the government but also against leaders of the first group, and in general against anybody who in their eyes does not live up to Islamic standards. In a way they continue the tradition of armed Islamic uprisings in Indonesia, in another way they are strongly influenced by what is generally described as an Islamic revival.

Armed Islamic groups, out for the establishment of an Islamic state, that had disappeared in Indonesia just before

1965, have in recent years come up again, although still forming small and isolated groups. There is, however, one great difference with the 1950s and early 1960s. In those years the Islamic rebellion that afflicted many parts of Indonesia was by and large a rural affair. Now, it is also a phenomenon of the cities, in particular of Bandung and Jakarta, where it attracts especially students and other youths.

In the cities it can combine force with the disillusionment of the urban masses. Occasionally it comes to outbursts in the form of riots. These are directed against the government and its representatives and buildings, and the Chinese community. Usually they are triggered off by a political event in which certain groups intensify their criticism of the government. This latter fact leads to the often heard accusation that the riots are not spontaneous, but are manipulated by people contending for power.

The Election Results

The two factors mentioned above, the rural but especially the urban unrest, and the disappointment in Islamic circles may explain some of the violence during the campaign period. If one compares the reports on the campaign period and the election results one may detect a contradiction. During the campaign many violent incidents took place in which the masses clearly spoke out for the Islamic PPP and against the Golkar and the government. The election results itself show a massive support for the Golkar, even more than in earlier elections.

This is not as contradictory as it seems. Islam and the PPP have become a symbol for the masses for their protests against the government. The elections themselves are much more orchestrated by the government, leading to the results it desires. One should, moreover, not forget that the people participating in the riots come from specific groups in society: the urban poor and youths.

This year the election campaign period was a very violent one indeed. In the first elections in Indonesia, in 1955, there were hardly any incidents. In 1971 and 1977 this was already different, but still the campaigns were not as violent as this year when tens of people were killed and hundreds were wounded.

It began already on the third day of the campaign period, when, on March 18th, a mass meeting of the Golkar resulted in riots. It was planned that one of the most powerful men in Indonesia, the Minister of Information, Ali Murtopo, would speak. Even before he arrived the situation got out of control. The meeting developed into the beating-up of people who could be identified with the Golkar, for instance because one wore a shirt with the Golkar symbol printed on it. The crowd also marched into town, setting busses afire and stopping cars. If the driver made the V sign (2 is the list number of the Golkar) his car was set afire, if he put up one finger (1 is the list number of the PPP) no harm was done. Also Indonesian flags were burned and government buildings and shops owned by Chinese damaged. According to government spokesmen no one was killed, but other sources mention between eight and ten deaths.

In other places in Indonesia, too, serious incidents took place, for instance in Yogyakarta at the end of March where a number of people were killed and the army had to take the streets. Here it was members of the PPP who fell victim.

People were also killed in North Sulawesi and in Bandung, where at a PPP meeting a member of the civil defence corps was beaten to death.

The campaign period ended as it started: with riots in Jakarta on April 25th following a Golkar campaign parade. This time the government admitted that six people had been shot by security troops, but the actual number of deaths is probably higher. The incident occasioned the head of the security command Sudomo to issue the instruction that from April 27th rioters could be shot on the spot.

The election results itself do not form a great surprise. They are as could be expected. Still there are a few remarkable things. The first is that the Golkar got about 64 per cent of the votes. This is more than in 1977 and more than compensates for the loss in that year when it had gone down from 62.80 to 62.11 per cent. Both the PPP and PDI did lose a little; the PPP going from 29.29 to 27.99 per cent, the PDI from 8.60 to 7.94 per cent.

The second is that the Golkar did win in Jakarta, where in 1977 the PPP was the largest party. Jakarta is considered

by observers the place where the elections are most fair and where the possibilities of manipulating are smallest, as it is the city where the elections can relatively easily be observed by outsiders.

The Golkar did further gain in Central Java. Striking for this province is that while also the PPP did a little better than in 1977 the PDI lost considerably. That the PDI would suffer an over-all loss was to be expected, since during the last years the party has been heard of almost only because of its many internal conflicts. That its support declined in Central Java from 19.09 to 11.73 per cent of the votes came as a big surprise. Especially so because at these elections the PDI was for the first time permitted to use what looks like a powerful symbol. In their campaigns PDI leaders called into mind the late president Sukarno and his achievements. This did not prevent the PDI from losing ground: not only in Indonesia as a whole, but in particular in Central Java where Sukarno was and is a very popular figure. Still the PDI remains of some importance as an alternative for people who refuse to vote for the Islamic PPP or the Golkar.

There were also provinces where the Golkar lost. It did so in Aceh, a very Islamic region, and in West and East Java. In East Java, of interest because of the conflicts with the Nahdatul Ulama leaders, the results of the PPP were almost equal to that of 1977. Here it was the PDI that showed an increase in votes. Also in West Java the PDI and not the PPP profited from the losses of the Golkar.

As in earlier elections there were the familiar protests by the PDI and PPP. These concerned for instance that fact that among others in Jakarta people had cast their vote twice and that people of whom it was known that they were supporters of a political party had not received a ballot ticket.

The Prospects

Judging from the election results one can conclude that from the formal point of view the Indonesian government still has a firm seat. In Parliament and People's Congress the groups supporting the government have the vast majority. This, however, does not yet say much about the stability of the regime. Its fate is only indirectly dependent on

its support in the representative bodies. Of much more importance are other factors such as the appearance of riots and the continued operation of armed bands, Islamic inspired or not. Both phenomena are difficult to check, as they develop outside the sphere of influence of the government and the established Islamic institutions. The elections have shown how explosive the situation is, and, if anything, this factor will become of more importance in the future.

The opposition against Suharto, which can not be expressed through the official political channels, usually reaches its peak in the months before People's Congress assemblies. If the pattern of the past years is repeated voices protesting a new term of office of Suharto will gain momentum again in October, after a temporary lull following the elections to reach a climax early next year.

Protests will come from students, the Islamic opposition and shelled former prominent political and military leaders. Some of them were already active before the elections in statements rejecting the political system or, as was done by students in Yogyakarta, suggesting that Suharto should be replaced by Sultan Hamengkubuwono IX of Yogyakarta. There will be, that is for sure, an increase in illegal leaflets and pamphlets attacking Suharto and other leaders. Whether this is likely to be accompanied by riots, or, as was the case five years ago, by bombing attempts is difficult to predict. The same holds for the involvement of various groups contesting for power, who may try to use the situation for their own particular ends.

On a longer term one should also take into consideration the direction into which the Indonesian economy will develop. About the economy of Indonesia there are good and there are bad things to say. In the short run one can be optimistic, but on the long term the situation is bleaker.

There are some notable achievements of the New Order, which from the beginning stressed economic development and recovery of an economy that in 1965 was on the verge of collapsing. Inflation has been brought down, and ranges now between 7 and 17 per cent. There is a reasonable foreign exchange reserve of US\$ 11 billion, but also a huge foreign debt, while the balance of payment has deteriorated in the fiscal year 1981/1982 from a surplus of US\$ 2.5 billion to a deficit of the same amount. Food production has

increased in the last years, and according to some Indonesia may even become self-supporting in the production of rice, but in the past large and expensive rice imports have still been necessary.

The problem is that the Indonesian economy is an unbalanced one, showing the characteristics of a dual economy. There is an expanding modern sector that to a high degree is responsible for the growth of Indonesia's economy. The sectors to which this can be mainly attributed are mining, forestry, the construction industry and trade, banking, and finance. This implies that growth is not only concentrated in certain sectors of the economy, but also in certain regions, of which in the first place Jakarta should be mentioned. Besides that there is a large traditional sector that is lagging behind and in some instances is even hurt by the modern sector.

The economy is still very one-sided and sensitive to changes in the world economy. For its income the Indonesian government is almost completely dependent on the exploitation of its oil and natural gas resources and on foreign aid. In the past Indonesia has profited from the oil boom, but as it is well known the oil market is slacking off. Decreasing income from the oil sector does not only affect the development activities that can be undertaken by the Indonesian government. It has a much more directly felt impact on society.

In recent years it has become apparent that the government is unable to maintain its subsidies on oil products in the domestic market. As a consequence the prices of fuels have gone up a number of times with increases ranging from 40 to 60 per cent, adding to the feelings of disappointment in society. On the top of it the government this year announced that there will be no annual increase in the salaries of civil servants.

In the future the situation in this respect will not improve, even if the oil market picks up again. Indonesia will have to use an increasingly large share of its oil resources for domestic use. Some even predict that the Indonesian oil resources will be exhausted around the turn of the century.

What this means becomes evident if one looks at the state budget. About 60 per cent of the state revenue comes from

oil corporate tax. Income tax only accounts for 1.5 per cent, and corporate tax for 4 per cent of the government income.

This may leave a pessimistic impression about the economic future of Indonesia. One could as well end on an optimistic note: In a recent report of the World Bank the Indonesian economic performance in 1981 was praised and it was announced that Indonesia now has entered the group of middle income-countries with a per capita income of US\$ 520 p.a. And if, in the political field, Indonesia is still far away from the ideals of Western democracy, it should also be mentioned that the present system contains some democratic features that are not used in the West: The importance the Indonesian government attaches to unanimous decisions gives the political parties some extra bargaining power, enabling them to have at least some of their demands met.

BEGABTENFÖRDERUNG IM BILDUNGSWESEN DER VR CHINA: DAS SYSTEM DER "SCHWERPUNKT-SCHULEN"

Jürgen Henze

Eine der brisantesten und umstrittensten Reformmaßnahmen postkulturrevolutionärer Bildungspolitik stellt die im Januar 1978 vom Beijinger Ministerium für Erziehung bekanntgegebene Reaktivierung bzw. Gründung von sogenannten "Schwerpunkt-Schulen" dar[1]. Bei diesen "Schwerpunkt-Schulen" (zhongdian xuexiao) handelt es sich um spezielle Schulen zur Förderung überdurchschnittlich qualifizierter Grund-, Mittel- und Hochschüler.

Im Gegensatz zu "normalen" Einrichtungen des Primar-, Sekundar- und tertiären Bereichs zeichnen sich Schwerpunkt-Schulen dadurch aus, daß

- sie im Rahmen des jeweiligen Finanzierungsplanes deutlich höhere Zuwendungen erhalten,
- über eine differenziertere administrative Struktur verfügen,
- nur erfahrene, hochqualifizierte Lehrkräfte und
- über spezielle Eingangsprüfungen selegierte Schüler aufnehmen,
- sowie im Bereich des Schulraumes und der Unterrichtsmethoden überproportional gut ausgestattet sind.

Historische Entwicklung

Schulen dieses Typs gibt es in der Volksrepublik jedoch nicht erst seit 1978, vielmehr lässt sich ihre Entwicklung bis in die 40er Jahre, also bis in die Zeit des antijapanischen Widerstandskrieges zurückverfolgen.

Hier waren für Kinder von Kadern in leitender Stellung spezielle "Kollektivinternate" eingerichtet worden, die einerseits der erzieherischen, andererseits der finanziellen Entlastung der Eltern dienen sollten [2].

Nach Gründung der Volksrepublik hatten Teile der chinesischen Führung wiederholt den Versuch unternommen, diese Relikte der Revolutionsjahre zu beseitigen. Ein Aufruf Mao

Zedongs ("Die Kaderkinder sollen keine eigenen Schulen besuchen, man muß sie mit den Massen zusammen erziehen"[3]) im Jahre 1952 wurde offensichtlich nur von der Provinz Shandong beherzigt. Dort erließ die Provinzregierung am 6.8.1954 eine Verordnung mit dem Titel "Erlaß zur allmählichen Überführung von Schulen für Kaderkinder in Schulen, die der Allgemeinheit offenstehen." [4]

Von dieser Ausnahme abgesehen, scheinen die übrigen Verwaltungseinheiten Spezialschulen mit dem Hinweis auf den außerordentlich hohen Bedarf an technisch-wissenschaftlich hochqualifizierten Arbeitskräften weiterhin betrieben zu haben. Daran änderte auch eine 1955 vom Zentralkomitee der KPCh herausgegebene Anordnung zur Auflösung von speziell für Kaderkinder betriebenen Schulen nichts, im Gegen teil, nach den vorliegenden Quellen zu urteilen, wuchs die Zahl der Internatsschulen bis zum Beginn des "Großen Sprungs nach vorn" im Jahre 1958 noch an, und es ist nicht bekannt, inwieweit diese Schulen durch den "Großen Sprung" überhaupt betroffen wurden.

Als die sich 1959 formierenden Gegner der Entwicklungsstrategie Mao Zedongs nach Mitteln und Wegen suchten, um das sozio-ökonomische und sozio-kulturelle Desaster des "Großen Sprungs" zu kompensieren, entdeckten die bildungspolitisch Verantwortlichen offensichtlich sehr schnell die Internatsschulen als geeignete Bezugsgröße für die Theorie und Praxis eines neu zu formulierenden bildungs- und wissenschaftspolitischen Programms zur Überwindung des durch die Ereignisse des "Großen Sprungs" hervorgerufenen Qualitätsverfalls schulischer Aus- und Weiterbildung und akademischer Lehre und Forschung.

Verschiedene Quellen lassen den Schluß zu, daß sogenannte "Experimental-Schulen" bereits zu Beginn des Schuljahres 1960/61 in den Genuß spezieller staatlicher Förderungsmaßnahmen kamen: Eine von der Bildungs- und Gesundheitsabteilung des Parteikomitees der Provinz Jiangsu abgehaltene Arbeitskonferenz zur Frage pädagogischer Reformen in Grund- und Mittelschulen ergab u.a., daß in der Provinz 198 "Experimental-Grundschulen" und 69 "Experimental-Mittelschulen" betrieben wurden, die auf der Grundlage veränderter Lehrpläne, einer reformierten Unterrichtsorganisation und neuer methodisch-didaktischer Ansätze die fachliche (und nicht die politisch-ideologische) Kompetenz der Schüler

zu erhöhen versuchten.[5] Dieses Konzept sah z.B. auch die leistungsspezifische Differenzierung der Schüler in normale und Schwerpunkt-Klassen vor.[6] In Beijing wurden zum gleichen Zeitpunkt mehrere hochkarätige Experimental-Schulen gegründet, darunter auch die noch näher zu behandelnde Jingshan-Schule.[7]

Es ist zu vermuten, daß derartige Maßnahmen zunächst nur in ausgewählten Regionen Chinas ergriffen wurden,[8] die dafür notwendige und hinreichende politische Legitimation scheint erst mit entsprechenden Verordnungen des Ministeriums für Erziehung im Dezember 1962 erreicht worden zu sein.[9]

Unter der Bezeichnung das System der "kleinen Schatzpagode" (xiao baota) führte das neue Konzept ab 1962/63 verstärkt zur Gründung von Experimental- oder Schwerpunkt-Schulen auf Grund-, Mittel- und Hochschulniveau, die, ähnlich den 1978 wieder oder neu eröffneten Schulen, bezüglich der

- Finanzierung,
- Verwaltung,
- Lehrkräfte,
- Schüler und
- räumlichen bzw. medientechnischen Ausstattung

gegenüber entsprechenden nicht-Schwerpunkt-Einrichtungen bevorzugt behandelt wurden.[10]

Was die Vergabe von staatlichen Mitteln zur Errichtung, Einrichtung und Unterhaltung entsprechender Schulen betrifft, ergibt sich aus verschiedenen Schriften der Rotgardisten, daß in einzelnen Schwerpunkt-Schulen auf jeden Schüler etwa 20m² Fläche entfielen, in entsprechenden regulären Schulen nur etwa 3/3,5m².[11] Gleichzeitig sorgte die stets von Komfort geprägte Schulanlage für Entstehungskosten bis etwa 260 Yuan pro Quadratmeter, im Gegensatz zu sonst üblichen 70/80 Yuan.[12] Die Aufwendungen für den Unterhalt des Schulbetriebes beliefen sich bei den über 40 Beijinger Internaten für Kaderkinder auf ca. 280/300 Yuan pro Schüler und Jahr, vereinzelt, wie etwa an der "Schule des 1.Oktober", bis zu 360 Yuan.

Der Staat gewährte den für die Finanzierung verantwortlichen Einheiten eine Unterstützung in Höhe von ca. 50% der genannten jährlichen Kosten, was für den Fall der "Schule

des 1. Oktober" pro Schüler 180 Yuan ausmachte, im Gegensatz zu sonst üblichen 37 Yuan an "gewöhnlichen" Schulen.

Die Unterschiede im Bereich der Verwaltung und des Lehr- bzw. Angestelltenkörpers werden deutlich, wenn wir erfahren, daß z.B. an der "Schule des 1. Oktober" auf 1500 Schüler über 240 mit Verwaltungs-, Hilfs- und Lehraufgaben betreute Personen (inkl. Gärtner, Handwerker, Ärzte, Krankenschwestern, Chauffeure) entfielen.[13]

Rekrutierungspotential und Verlauf des Aufnahmeverfahrens für die Schüler, beides kann nach Veröffentlichungen der Rotgardisten nur ansatzweise beschrieben werden. Wenn zu Beginn unserer Analyse darauf hingewiesen wurde, daß man Spezialschulen die Aufgabe der Förderung überdurchschnittlich "qualifizierter" Schüler zuordnete und in diesem Zusammenhang "qualifiziert" nicht mit "begabt" gleichgesetzt werden darf, dann entspricht das nicht linguistischer Spitzfindigkeit, sondern eher nachweisbaren Realitäten:

So wurden für die genannten Spezialschulen vorwiegend solche Kandidaten ausgewählt, die (1) mit überdurchschnittlichen kognitiven Leistungen und (2) positiv eingeschätztem politischen Verhalten aufwarteten konnten oder/und (3) von solcher "Klassenherkunft" waren, daß ihre Eltern der Kategorie "aus guter Klasse stammend" (jieji chengfen haode) angehörten. Dabei wiederum dürfte Vertretern "revolutionärer Kader", "revolutionärer Armeeangehöriger" und "revolutionärer Märtyrer" die höchste Priorität zugekommen sein. Diese Form der Zulassung hatte auf allen Ebenen der Spezialschulen zur Folge, daß unter den Eltern der Schüler der prozentuale Anteil exklusiver gesellschaftlicher Gruppen, allen voran die der Kader, Armeeangehörigen und der Intelligenz, außerordentlich hoch war.[14]

Die Zulassung eines Schülers scheint daher in hohem Maße vom Prestige und Durchsetzungsvermögen (wir könnten auch von "Macht" sprechen) des familiären Hintergrundes, vor allem durch die soziale Stellung des Vaters determiniert gewesen zu sein. Dies galt wahrscheinlich um so signifikanter, je höher das gesellschaftliche Prestige der gewählten Schule war.[15]

Im Bereich der Unterrichtsorganisation können wir in den verschiedenen Schulen eine Kombination innerer und äußerer Differenzierung feststellen.[16] Im Falle der äußeren

Differenzierung lag zudem sowohl der fachübergreifende als auch der fachspezifische Ansatz vor, der für die nach Klassen, Kurs- und Niveaugruppen differenzierten Schüler einen optimal gefächerten und auf individuelles Leistungsvermögen abgestimmten Unterricht vorsah.

Damit wurde auch in der Schule ein Abbild des für das Bildungswesen geltenden Prinzips vom System der "kleinen Schatzpagode" geschaffen.

Leider ist uns die Gesamtzahl solcher Schulen zu Beginn der sechziger Jahre bzw. ihre quantitative Entwicklung bis zur Kulturrevolution im Jahre 1966 nicht bekannt. Wir wissen jedoch, daß z.B. in der Provinz Shandong (die 1952 als einzige Verwaltungseinheit den Versuch zur Abschaffung der Internate für Kaderkinder unternommen hatte) im Jahre 1963 eine Konferenz stattgefunden hat, die der Planung des Aufbaus eines Bildungswesens auf der Basis des Systems der "kleinen Schatzpagode" diente und entsprechende Beschlüsse faßte. Danach wurden 235 Mittelschulen, oder 25% der insgesamt auf Provinzebene vorhandenen Vollzeit-Mittelschulen zu Schwerpunkt-Schulen und von ihnen nochmals 36 (= 4%) zu absoluten "Spitzen-Schulen" erklärt. Was die Grundschulen betrifft, so erklärte man 1.472, oder 31% der insgesamt vorhandenen Vollzeit-Grundschulen zu Schwerpunkt-Grundschulen und wählte von ihnen 162 (= 3%) zur besonderen Förderung aus.[17] Der hohe Prozentsatz von Schwerpunktsschulen in der Provinz Shandong dürfte u.E. ein Maximum für die Situation in den 29 Provinzen, autonomen Gebieten und regierungsunmittelbaren Städten darstellen. In der Regel ist ein Anteil von 10-20% zu vermuten.

Es überrascht nicht, daß angesichts der massiven Privilegien, die Schülern an ihren Schwerpunkt-Schulen zuteil wurden, die Rotgardisten im Zuge der Kulturrevolution die Spezialschulen aufs äußerste verurteilten. Prädikate, wie "stämmiges Bollwerk der schlimmsten Verbrechen unter dem alten Erziehungssystem"[18] für die Institutionen oder "Söhne und Enkel von Drachen"[19] für die Schüler und "aristokratisch"[20] für den Geist in den Schulen, kennzeichnen die ideologische Auseinandersetzung.

Das Ergebnis der Kulturrevolution ist bekannt: Die Spezialschulen wurden zerschlagen und erst 1977/78 finden sich wieder Ansätze ihrer Reaktivierung.

Zur Entwicklung der Schwerpunkt-Schulen seit 1977

1. Politisch-ideologische Legitimation

Seine politische und ideologische Legitimation bezog das mit Beginn des Jahres 1978 forcierte Programm zur Ernennung von Schwerpunkt-Schulen hauptsächlich aus einer Reihe von neuen wissenschafts- und bildungstheoretischen Ansätzen, die in erster Linie der Gruppe um Deng Xiaoping zugeschrieben werden können. Bereits in den ab Juni 1977 unter der Leitung des Staatsraates erarbeiteten "Grundzüge(n) des nationalen Entwicklungsplans für Wissenschaft und Technik 1978-1985 (Entwurf)"[21] war ausgeführt worden, daß zur "Vergrößerung des berufsmäßigen wissenschaftlichen Forschungspersonals" eine Reihe von Maßnahmen getroffen werden müssen, zu denen auch das Betreiben von Schwerpunkt-Hochschulen und -Schulen zählte. Dazu hieß es:

"Hervorragende Schüler können die Schule vorzeitig absolvieren. Schwerpunktshochschulen und -universitäten müssen mit herkömmlichen Praktiken brechen und jederzeit fähige junge Menschen aufnehmen." [22]

Es sollte jedoch dem stellvertretenden Ministerpräsidenten Deng Xiaoping vorbehalten bleiben, die zunächst sehr utilitaristisch orientierte, auf die instrumentelle Funktion der Schwerpunkt-Schulen abzielende Diskussion auf eine höhere qualitative Stufe ihres theoretischen Begründungszusammenhangs zu führen.

Mit der Aussage,

"daß Wissenschaft und Technik zu den Produktivkräften gehören, und zu begreifen, daß die geistig Arbeitenden, die dem Sozialismus dienen, Teil des werktätigen Volkes sind", [23]

legte er die Grundlage zu einer umfassenden gesellschaftlichen Neueinschätzung der Intellektuellen und damit auch zu den bislang praktizierten Methoden ihrer Auswahl, Ausbildung und Verwendung:

"Hinsichtlich der Frage begabter Menschen muß nachdrücklich betont werden, daß die eingefahrene Bahn der Entdeckung, Auswahl und Ausbildung verlassen werden muß." [24]

Wie dieser veränderten Einstellung zu Rolle, Funktion und sozialer Wertschätzung der Intellektuellen in der pädagogischen Theorie und Praxis Rechnung zu tragen sei, machte Deng in seiner Rede auf der "Nationalen Konferenz über Erziehungsarbeit" im April 1978 deutlich:

"Deshalb müssen wir, während wir jeden einzelnen zum fleißigen und unermüdlichen Studium anspornen, zugleich auch die Unterschiede in der Begabung und in den Charaktereigenschaften anerkennen, die bei jedem einzelnen im Laufe seiner Entwicklung zutage treten. Wir müssen die einzelnen Menschen demgemäß unterschiedlich behandeln und jedem aufgrund seiner besonderen Umstände optimal ermöglichen, dem allgemeinen Ziel, dem Sozialismus und Kommunismus, entgegenzuschreiten." [25]

Einen weiteren Schritt zur materialen Umsetzung dieser Positionen unternahm der damalige Bildungsminister Liu Xiyao, der sich in seiner Rede auf der Erziehungskonferenz sogar nicht scheute, darauf zu verweisen, daß

"bereits 1953 von Mao Zedong eine Weisung zum Betreiben von Schwerpunkt-Mittelschulen"

herausgegeben worden sei. [26]

2. Rolle und Funktion im gegenwärtigen Bildungssystem

Einen interessanten Beitrag zur Funktionsbestimmung der Schwerpunkt-Schulen leistete im Mai 1978 der Leiter des Beijinger Büros für Erziehung, Han Zuoli, im Gespräch mit der Nachrichtenagentur "Neues China". [27] Seinen Ausführungen - die einer offiziösen Einschätzung entsprechen - zufolge, sind diese Schulen wie folgt zu charakterisieren:

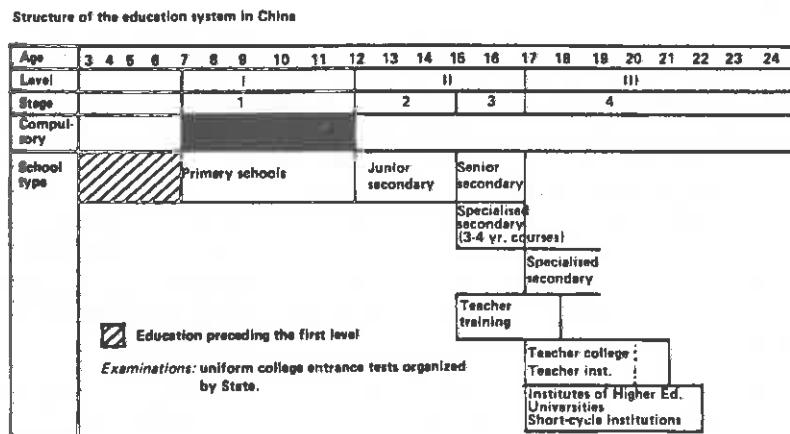
- "Sie sind ein effektives Mittel zur Steigerung des pädagogischen Standards und zur Ausbildung von mehr Personal in kürzerer Zeit".
- "Sie sollen eine 'Pilotfunktion' übernehmen, besonders bei der Verbreitung fortschrittlicher Lehrmethoden".
- Auf der Basis eines universellen Bildungsangebotes (was bedeutet, daß etwa 90-95% der 7-12jährigen eine Schule besuchen sollen, Verf.) haben die Schwerpunkt-Schulen dem leitenden Prinzip zu folgen, die flächendeckende Verbreitung des Bildungsangebotes bei gleichzeitiger allgemeiner Niveauerhöhung zu ermöglichen.

- d) Sie "haben erfahrene Lehrkörper, eine bessere Verwaltung und mehr Hilfsmittel. Damit verfolgen sie das spezielle Ziel, Pionierarbeit in der Verbesserung der "Schulverwaltung und Lehrmethoden zu leisten".
- e) Sie "folgen Mao Zedongs Politik der Erziehung (und Ausbildung) ..., sie werden sich nicht zu Elfenbein-Türmen entwickeln, die von der Praxis isoliert sind."

Derartige Schwerpunkt-Schulen finden sich in eine Struktur des Bildungswesens integriert, die theoretisch jedem chinesischen Kind und Jugendlichen die Möglichkeit eröffnet, eine mindestens fünfjährige Grundschule, gefolgt von einer dreijährigen unteren und einer zweijährigen oberen Mittelschule zu besuchen, um minimal eine achtjährige allgemeine Schulbildung zu erhalten, maximal, beim Besuch der oberen Mittelschule, eine zehnjährige.

In zahlreichen urbanen Zentren umfassen Schwerpunkt-Grundschulen hiervon abweichend jedoch seit Beginn des Schuljahres 1981/82 sechs Schuljahre und Schwerpunkt-Mittelschulen auf der oberen Stufe drei Jahre, insgesamt also

Abb. 1: Das Bildungswesen der VR China (1979/80)



Quelle: Unesco, International Yearbook of Education, Vol.32, 1980, Bearbeitet von Brian Holmes, Paris 1980, S.51.

auch sechs Jahre, womit eine zwölfjährige allgemeine Schulbildung erreicht wurde. Obwohl die genaue Zahl der sechs Jahre ausbildenden Schulen unbekannt ist, wird man davon ausgehen können, daß höchstens 2% aller Grund- und Mittelschüler davon betroffen sind. Unter Vernachlässigung regionaler Abweichungen und vorhandener Schwerpunkt-Schulen gibt das oben angedeutete Schaubild die gegenwärtige Struktur des Bildungswesens wider.

3. Organisationsformen und regionale Verteilung

Der Versuch einer Typologie zur überaus vielschichtigen und teilweise stark differierenden administrativen Struktur der Schulen und regionalen Schulverwaltungen kann derzeit von folgenden Daten ausgehen:[28]

- Schwerpunkt-Schulen existieren in Form von Universitäten, allgemeinen und spezialisierten Hochschulen/Instituten, allgemein- und berufsbildenden Mittelschulen, Grundschulen sowie in einigen Provinzen auch als Kindergärten.
- Administrativ unterstehen sie dem Ministerium für Erziehung oder anderen Fachministerien, Provinz-, Bezirks-, Kreis-, Stadt- und vereinzelt Stadtbezirks-Büros für Erziehung.

Die Zahl der auf den genannten Ebenen unterhaltenen Schulen belief sich 1979[29] auf 89 Hochschulen (1980 dagegen 96), mehr als 5200 Mittelschulen (mit etwa 5.200.000 Schülern) und mehr als 7000 Grundschulen (mit ca. 5.100.000 Schülern). Damit wurden im Jahre 1979 etwa 5% der Schüler an Grund- und Mittelschulen in Schwerpunkt-Schulen unterrichtet. Während es möglich ist, auf der Datenbasis für 1979 interregionale Ungleichgewichte der schulischen Angebotsstruktur zu berechnen, stößt man bei dem Versuch, die im Kern faßbare regionale Disparität in der Verteilung von Schwerpunkt-Grund- und Schwerpunkt-Mittelschulen genauer zu rekonstruieren, auf erhebliche Schwierigkeiten, die sich in erster Linie auf quantitativ und qualitativ unzureichendes Quellenmaterial zurückführen lassen. Die Tabellen 1 und 2 dokumentieren den Versuch, solche interregionalen Angebotsdefizite unter Berücksichtigung von Provinzradio- und Reiseinformationen in erster Näherung abzuschätzen.

	<u>Schulen / Schüler</u>	<u>National</u>	<u>Beijing</u>	<u>Tianjin</u>	<u>Guangdong</u>	<u>Hubei</u>	<u>Shandong</u>
Summe der							
Schwerpunkt-Grundschulen	12.200	116	70	600	200	1000	
Schwerpunkt-Mittelschulen							
Grundschulen	1.067.000	5.500	4.400	33.000	43.800	94.200	
Mittelschulen							
Schüler an							
Schwerpunkt-Grundschulen	10.300.000	(104.400)	(63.000)	(420.000)	(140.000)	(700.000)	
Schwerpunkt-Mittelschulen							
Schüler an							
Grundschulen	205.680.000	1.800.000	1.450.000	11.300.000	11.000.000	14.900.000	
Mittelschulen							
Anteil der Schüler von							
Schwerpunkt-Schulen an							
der Gesamtzahl (%)	5	(6)	(4)	(4)	(1)	(5)	

* Bei den Daten handelt es sich um gerundete Werte für die Jahre 1978 bis 1980. Klammern bedeuten Schätzungen

Quelle: Reiseinformationen und Provinzradio-Sendungen

Tab. 1: Zur regionalen Verteilung von Schwerpunkt-Grundschulen und -Mittelschulen*

Tab.2: Zur regionalen Verteilung von Schwerpunkt-Hochschulen (1980)

<u>Region</u>	<u>Zahl der Schwerpunkt-Hochschulen</u>
National	96
Beijing	21
Shanghai	8
Wuhan, Hubei	7
Nanjing, Jiangsu	7
Xi'an, Shaanxi	4
Tianjin	2
Summe für 6 Regionen	49
	51,1%

Quelle: Ministerium für Erziehung

4. Charakteristika ausgewählter Schwerpunkt-Schulen

Wodurch unterscheidet sich nun eine Schwerpunkt-Schule von einer normalen?

Wir haben dazu bereits zu Beginn unserer Analyse auf mindestens fünf Unterscheidungsmerkmale für Grund- und Mittelschulen hingewiesen, nämlich die

- Finanzierung,
- Verwaltungsstruktur,
- Schüler,
- Lehrer und die
- räumliche bzw. medientechnische Ausstattung

der entsprechenden Schule. Für den Bereich der Schwerpunkt-Hochschulen, - Universitäten und -Institute muß dieser Katalog um einige Indikatoren erweitert werden:[30]

- der historisch begründete Ruf der Bildungsinstitution,
- die Zahl und Qualität der von dieser Einrichtung publizierten Arbeiten,
- Umfang und Qualität der Laborausstattung (vor allem in Naturwissenschaften und Medizin),
- die "wissenschaftliche Erfahrung",
- der Ruf des Ausbildungsstandards und
- die Art und Zahl der eingerichteten Studienfächer.

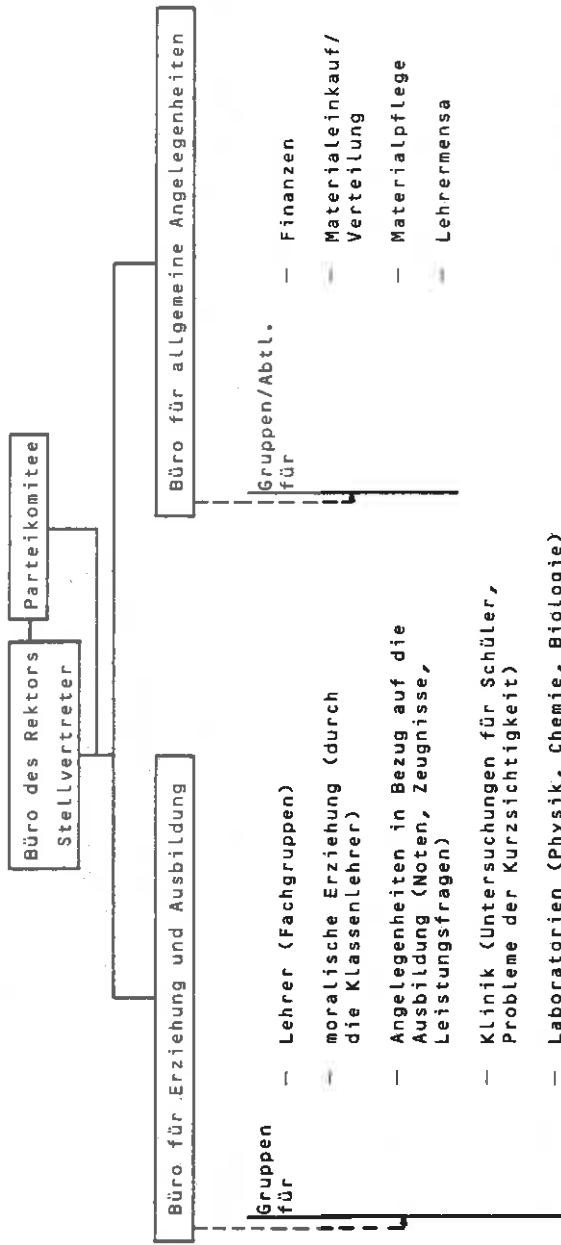
Gestützt auf Provinzinformationen und Daten zur Beijinger Jingshan-Schule, eine dem Ministerium für Erziehung direkt unterstellte Bildungseinrichtung, sollen im folgenden Teil die für Grund- und Mittelschulen genannten Indikatoren erörtert werden.

Grundsätzlich gilt für die Finanzierung solcher Schulen, daß sie im Finanzaushalt der jeweils zuständigen Verwaltungseinheit überproportional gut berücksichtigt werden. Als Beispiel sei die Provinz Shandong erwähnt, wo eine Konferenz zur Frage der Schwerpunkt-Mittelschulen Anfang 1981 forderte, daß

"zwischen einem Drittel und der Hälfte des Investbaufonds für reguläre Schulen für die Errichtung von Schwerpunkt-Schulen abgezweigt werden sollte. Zuallererst jedoch müßte der Investbaufonds für Schwerpunkt-Schulen garantiert sein." [31]

Die Verwaltungsstruktur zeichnet sich in der Regel durch ein höheres Maß an Differenzierung aus: Während das Grundmuster interner schulischer Verwaltung das Parteikomitee, das "Büro des Rektors" (inkl. Stellvertreter) und die ihm unterstellten Büros "für Erziehung und Ausbildung" bzw. "für allgemeine Angelegenheiten" umfaßt, finden sich in Schwerpunkt-Schulen häufig auch noch das "Büro für pädagogische Forschung" und "Abteilungen für die Reform der Schularbeit", unabhängig davon, daß die Differenzierung innerhalb einzelner Büros eine größere Zahl spezieller Fachgruppen vorsieht als an nicht-Schwerpunkteinrichtungen[32] (vgl. Abb.2 und 3).

Abb. 2: Administrative Organisation einer Schwerpunkt-Mittelschule: Shanghai Shixi Zhongxue (1980)*



* West-Bezirk-Mittelschule, Shanghai.

Quelle: Reiseinformationen, Oktober 1980

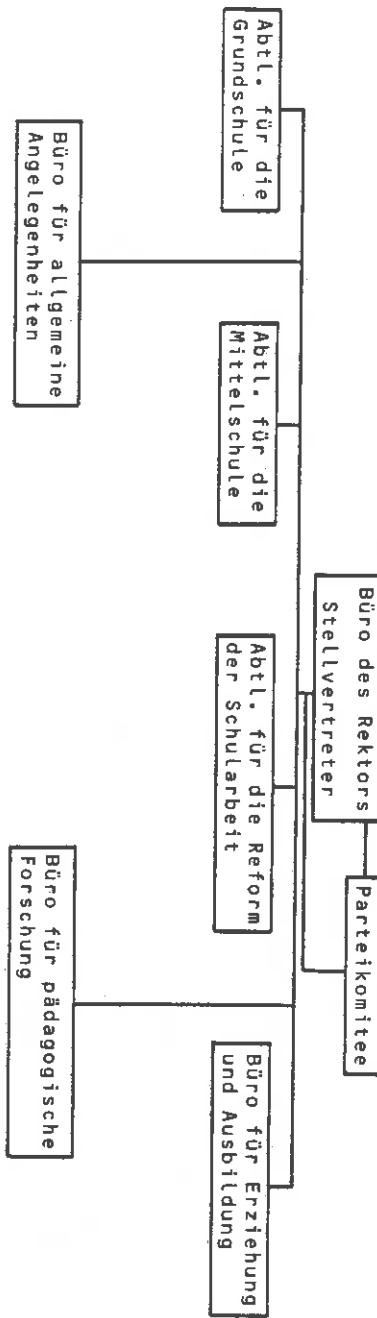


Abb. 3: Administrative Organisation einer kombinierten Schwerpunkt-Grund-/Mittelschule:
Beijing Jingshan Xuexiao * (1980)

*Für die jeweiligen Büros oder Abteilungen gelten ähnliche Untergliederungen wie im Falle der Shanghai Shixi Zhongxue.

Quelle: Reiseinformationen, September 1980

An der Beijinger Jingshan-Schule nahm das "Büro für pädagogische Forschung" eine herausragende Stellung ein, nicht zuletzt eine Folge der überdurchschnittlich qualifizierten Lehrerschaft. Die Aufgaben dieses Büros wurden mit

- "Beschaffung und Aufarbeitung international verfügbarer Materialien zur Didaktik der Schulfächer;
- Erarbeitung eigener Lehrmaterialien auf der Basis vorangegangener Vergleichsstudien (s.o.);
- Bereitstellung direkter Hilfen für die Lehrer zu methodisch-didaktischen Fragen und
- Bearbeitung von Problemen der Leistungsevaluation"

umschrieben [33]

Was das Rekrutierungspotential der Bewerber und den Verlauf des Aufnahmeverfahrens für Schüler und Studenten betrifft, so zeichnen sich Schwerpunkt-Schulen durch die Verwendung hochselektiver Prüfungsverfahren aus:

- Bewerber für Studienplätze haben an der nationalen Hochschuleingangsprüfung teilzunehmen und sind in der Regel dann erfolgreich, wenn die erreichte Punktzahl mindestens 80–85% des theoretisch möglichen Ergebnisses ausmacht (regional und fachlich verschieden), [34]
- Bewerber für Mittelschulen müssen sich einer schriftlichen Eingangsprüfung (regional organisiert),
- Bewerber für Grundschulen einer mündlichen Eingangsprüfung unterziehen.
- Zudem können von Grund- und Mittelschulen nur Kinder und Jugendliche aufgenommen werden, die im jeweils korrespondierenden Stadtbezirk (Kreis) wohnen. (Eine Ausnahme bilden hier solche Schulen, die einem Provinzbüro oder dem Ministerium für Erziehung direkt unterstehen, sie nehmen auch Schüler anderer Regionen auf.)

Wer es dennoch schafft, hat im Vergleich zu seinen Altersgenossen klare Vorteile. Für ihn erhöht sich zunächst die Chance auf den späteren Übergang von einer Bildungseinrichtung zur nächst höheren, also etwa von der Grundschule zur unteren, anschließend zur oberen Mittelschule, bis hin zur möglichen Aufnahme eines Studiums. Dies beruht nicht zuletzt auf der Schulzeitverlängerung, die für viele Schwerpunkt-Schulen eingeführt wurde, im Falle der Grund- und Mittelschulen um jeweils ein Jahr, so daß die

Schulzeit heute in beiden Schulformen sechs Jahre betragen kann. In der jeweiligen Schulform und auf einer entsprechenden Schulstufe zeichnet sich das Lehrangebot teilweise, die außerschulische Betreuung häufig durch größere Attraktivität, als in den entsprechenden nicht-Schwerpunkteinrichtungen aus. Als Beispiel sei hier wieder die Beijinger Jingshan-Schule beschrieben, die aus der Sicht der erziehungswissenschaftlichen Terminologie als "Gesamtschule" zu klassifizieren ist. Sie vermittelte im Herbst 1980 auf der Basis einer fünfjährigen Primarstufe und sechsjährigen Sekundarstufe (dreijährige untere und dreijährige obere Mittelschule) insgesamt 1139 Schülern eine elfjährige allgemeine Schulbildung. [35] Im Gegensatz zu "nicht-Schwerpunkteinrichtungen" weist der Lehrplan für die Stufe der Grundschule folgende Besonderheiten auf:

- Bereits ab Klasse 2 (statt wie sonst üblich ab Klasse 3) wird die obligatorische Fremdsprache - hier Englisch oder Russisch - erteilt,
- statt in der Regel sechs Wochenstunden Mathematik sieht der Stundenplan in Klasse 1 sieben Wochenstunden vor, und
- als Rarität bietet der Stundenplan der unteren Mittelschule Kalligraphie an (vgl. Stundentafeln)

Von weitreichender Bedeutung auf dem Wege zur Effektivierung des Unterrichtsprozesses ist darüber hinaus die an der Jingshan-Schule praktizierte Vielfalt der Lehrmaterialien. Zwar fanden auch hier die zwischen 1978 und 1980 erstellten national-einheitlichen Lehrbücher für das zehnjährige Vollzeit-Schulsystem Verwendung, mit Stolz betonte jedoch die Schulleitung, daß zusätzlich

- selbstproduzierte Lehrbücher (etwa für chinesische Sprache),
- aus dem Russischen übersetzte Werke (vor allem in Mathematik),
- amerikanische Publikationen,
- Übersetzungen aus dem Japanischen und
- in Shanghai produzierte Arbeiten

im Unterricht oder zur Vorbereitung der Lehrkräfte eingesetzt werden.

Der letzte Punkt sollte keinen Anlaß zur Verwunderung geben: von pädagogischen und wissenschaftlichen Institutionen/

Stundentafeln für die Grund- und Mittelschule Beijing Jingshan Xuexiao, dem Bildungsministerium unterstehende Schwerpunkt-Schule, Schuljahr 1980/81

Stundentafel für die Grundschule

Fach	Wochenstunden pro Klasse				
	I	II	III	IV	V
Chinesisch	12	10	10	8	8
Mathematik	7	6	6	6	6
Fremdsprachen	-	4	4	4	4
Politik/Sozialkunde	-	-	-	2	2
Allgemeine Grundkenntnisse	2	2	2	2	2
Kunst	2	2	2	2	2
Musik	2	2	2	2	2
Sport	2	2	2	2	2
Schreibübungen	1	-	-	-	-
Wochenstunden	28	28	28	28	28

Stundentafel für die Mittelschule

Fach	Wochenstunden pro Klasse				
	I	II	III	IV	V
Chinesisch	5	5	5	4	5
Mathematik	6	6	6	6	6
Fremdsprachen	6	4	4	4	4
Physik	-	3	3	4	5
Chemie	-	-	3	4	4
Biologie	2	2	-	-	2
Geographie	3	2	-	-	-
Geschichte	-	2	2	2	-
Politik	2	2	2	2	2
Musik	1	1	1	-	-
Kunst	1	-	-	-	-
Sport	2	2	2	2	2
Kalligraphie	2	1	1	-	-
Wochenstunden	29	30	29	28	30

Quelle: Reiseinformation, September 1980

Verlagen der Stadt Shanghai erarbeitete bzw. veröffentlichte Lehrmaterialien genießen in allen Teilen Chinas die absolut höchste qualitative Wertschätzung, vor allem im Bereich der Naturwissenschaften und Technik.

Worin unterscheiden sich nun die Qualifikationsprofile der an Schwerpunkt-Schulen tätigen Lehrkräfte von denen, die an normalen Schulen unterrichten?

Vor dem Hintergrund des derzeitigen Systems der Lehreraus-und -weiterbildung, in dem Grundschullehrer an "pädagogischen Mittelschulen" (= Fachmittelschulen zur Lehrerausbildung), Lehrer der unteren Mittelschule an Pädagogischen Instituten (= Institute zur Lehrerausbildung) und Lehrer der oberen Mittelschule an regulären/spezialisierten Universitäten (inkl. "Pädagogischen Universitäten") in drei- bis vierjährigen Studiengängen ausgebildet werden,[36] nannten verschiedene Verwaltungseinheiten folgende Qualifikationsanforderungen für Lehrer an Schwerpunkt-Schulen:

- a) Lehrer an Schwerpunkt-Mittelschulen sollen Absolventen regulärer oder spezialisierter Hochschulinstitutionen mit in der Regel vierjährigen Studiengängen sein und sich nach Möglichkeit aus dem Potential der jeweils besten Graduierten rekrutieren.[37]
- Ferner können an ausgewählten Schulen auch Wissenschaftler der Chinesischen Akademie der Wissenschaften und anderer Hochschuleinrichtungen als Teilzeit-Lehrer eingesetzt werden.[38]
- Schließlich besteht die Möglichkeit, besonders qualifizierte Lehrer der nicht-Schwerpunkteinrichtungen zu versetzen und an Schwerpunkt-Schulen einzusetzen.
- b) Sie sollen "sowohl rot als auch fachkundig" sein und Kenntnisse in den Erziehungswissenschaften, der Pädagogischen Psychologie und in methodisch-didaktischen Fragen nachweisen können.
- c) Für Lehrer an Schwerpunkt-Grundschulen gilt, daß sie mindestens an einer "pädagogischen Mittelschule" ausgebildet wurden.

Inwieweit diese Forderungen jedoch regional differierend der Praxis entsprechen, kann an dieser Stelle nur unzureichend geklärt werden. Während für die ökonomisch und kulturell entwickelten Regionen (Großstädte) kaum Probleme bei der Bereitstellung hinreichend qualifizierter Lehrer auftreten

dürften, ist es im Fall der unterentwickelten Gebiete äußerst unwahrscheinlich, ein entsprechendes Lehrerpotential vorzufinden.

Eine Arbeitskonferenz zur Frage der Schwerpunkt-Mittelschulen, die Mitte 1980 in der Provinz Heilongjiang durchgeführt worden war, hatte denn auch nur die Forderung erhoben,

"daß im Minimum ein Drittel der Lehrer einer gegebenen Schule aus professionell ausgebildeten zu bestehen habe." [39]

Schulraum und Unterrichtsmedien stellen schließlich zwei Indikatoren zur Bestimmung von Schwerpunkt-Schulen dar, die von jedem China-Reisenden leicht zu beobachten sind: Hochglanzbearbeitete kunststoffbeschichtete Schülertische, renovierte Klassenräume und Flure, stets intakte Scheiben und ausreichende Neonbeleuchtung sind nur einige wenige Unterscheidungsmerkmale, die schnell ins Auge springen. Mehr und besser ausgestattete physikalisch-chemische Laborräume für Lehrer und Schüler kennzeichnen die Situation des Lehrmittelangebots im naturwissenschaftlichen Unterricht - soweit stichprobenartig in verschiedenen Schulen ein Einblick zu gewinnen war, stellt die materiell-technische Überalterung und Unterversorgung der Schulen mit physikalischen und chemischen Laborgeräten heute nach wie vor ein zentrales Problem dar. Zwar dürfte der Versuch als gelungen anzusehen sein, über die Erhöhung des Anteils der mathematisch-naturwissenschaftlichen Unterrichtsstunden und durch die verbindliche Vorgabe von entsprechenden Curricula und neu konzipierten Lehrbüchern die Grundlage für einen effektiven Unterricht zu legen, jedoch, und das gilt auch für Schwerpunkt-Schulen, ihre Begrenzung finden derartige Bemühungen in der hohen Zahl nicht ausreichend qualifizierter Lehrkräfte und in der quantitativen Verknappung genannter Lehrmittel.

Schwerpunkt-Schulen als Bestandteil eines allgemeinen Programms zur Begabtenförderung

Die internationale erziehungswissenschaftliche, psychologische und soziologische Forschung hat in den vergangenen Jahren eine Fülle von Publikationen hervorgebracht, die sich dem Problemfeld "Begabung" und dabei in erster Linie dem Zusammenhang von genetischer Anlage und Umweltbe-

einflussung gewidmet haben. Der Begriff "Begabung" wurde dabei mehrdimensional verwendet:

"Man kann mit ihm einen vermuteten biogenetischen Anteil meinen (also eine Anlage, die vererbt wird) und kann diesen als den eigentlich ausschlaggebenden Faktor für Lernleistungen ansehen, und man kann mit Begabung die berufliche und allgemeine Leistungsfähigkeit eines Menschen, die er im Laufe seines Lebens erworben und ausgebildet hat, kennzeichnen wollen ... Dann wird Begabung an der Gesamtleistung der Persönlichkeit angelehnen." [40]

Die dominierende Interpretation sieht in der individuellen Begabung eine "Leistungsdisposition", [41] die auf "Lernleistungen", [42] vor allem auf "schulische Lernleistungen" zentriert und unter Verwendung des Konzepts "Intelligenz-/quotient" meßtechnisch operationalisiert wird.

Die pädagogische und psychologische Diskussion in der VR China folgt diesem, auf das schulische Leistungsvermögen abzielende Konzept von Begabung (tiancai). [43]

Vor dem Hintergrund dieser Wiederentdeckung der Begabung stellt die daraus abgeleitete Konzeption der Schwerpunkt-Schulen nur eine Version spezieller Förderungsprogramme und -einrichtungen dar, die für Kinder und Jugendliche seit 1977/78 entwickelt wurden.

Für eine systematische Darstellung der verschiedenen Formen gegenwärtiger Begabtenförderung halten wir es für sinnvoll, die Gesamtheit der auf nationaler und Provinzebene getroffenen Maßnahmen in direkte und indirekte zu differenzieren, um so das Spektrum der Neuerungen, die sich auf diesem Gebiet durchgesetzt haben, adäquat beschreiben zu können.

Direkte Begabtenförderung soll danach die Maßnahmen umfassen, die auf Entdeckung, Auswahl und Förderung von Personen (vornehmlich Kinder und Jugendliche) abzielen, deren fachübergreifende oder fachspezifische schulische Leistung bzw. Leistungsdisposition von der Gesellschaft (in der Regel von Lehrern) für überdurchschnittlich gut erklärt sind. Dies umfaßt:

1. Die national und regional veranstalteten mathematisch-naturwissenschaftlichen Wettbewerbe für Mittelschüler, [44]

2. die Einrichtung spezieller Klassen für hochbegabte Kinder und Jugendliche an Institutionen des Hochschulwesens, [45]
3. das System der Schwerpunkt-Schulen und
4. die fachspezifische und fachübergreifende Leistungsdifferenzierung in den Grund- und Mittelschulen, verbunden mit speziellen Förderprogrammen für ausgewählte Schülerpopulationen,

Zur indirekten Begabtenförderung können dagegen solche Maßnahmen gerechnet werden, die auf eine gezielte Entdeckung, Auswahl und institutionell organisierte Förderung begabter Personen verzichten, statt dessen über eine Reihe wohl abgestimmter materieller und immaterieller Gratifikationen Lernanreize setzen, um eine größere Zahl intellektuell Befähigter – auch im außerschulischen Raum – zu überdurchschnittlichen Leistungen zu motivieren. Hierunter sind dann zu subsumieren:

- a) Die erweiterten Möglichkeiten für Personen, die im Selbststudium einen akademischen Grad anstreben und die damit gekoppelten beruflichen Aufstiegschancen, [46]
- b) die generelle Vergabe von akademischen Graden [47] und
- c) die Vergabe von Gratifikationen an Personen, die bedeutende Erfindungen getätigt haben. [48]

Problemlage, aktuelle Diskussion und mögliche Entwicklungsrichtungen

Ahnlich der Situation in den sechziger Jahren hat das interregional ungleichgewichtige Angebot an Schwerpunkt-Schulen innerhalb kürzester Zeit offensichtlich dazu geführt, daß sich diese Schulen zu einem Instrument der Verteilung von Bildungs- und Sozialchancen entwickelten, die in hohem Maße den weiteren schulischen und beruflichen Werdegang des Schülers sowie seine künftige soziale Stellung und Mobilität determinieren. Wenngleich in den Medien nur verdeckt thematisiert, können wir davon ausgehen, daß der Verlauf des Aufnahmeverfahrens in erster Linie Kinder aus sozial-depravierten Familien, also vor allem aus der Arbeiter- und Bauernschaft, benachteiligt und bevorzugt zur

Berücksichtigung von Kindern aus Kader- und Intellektuellenfamilien führt. Diese schichtenspezifische Selektion und eine Reihe anderer Problemfelder haben seit 1979 zu einer intensiven Diskussion über Rolle und Funktion derartiger Schulen geführt. Als Ergebnis lassen sich - neben diesem Argument der schichtenspezifischen Selektion - vorläufig folgende Vorwürfe formulieren:

1. Die Konzentration von Sach- und Personalmitteln auf Schwerpunkt-Schulen verursache eine Senkung des Standards an normalen Schulen.[49]
2. Der für die zukünftige Stellung des Schülers so außergewöhnlich bedeutsame Besuch einer Schwerpunkt-Schule verleite zahlreiche leitende Kader dazu, ihre eigenen Kinder oder die von Bekannten und Verwandten "durch die Hintertür" in solche Schulen einzuschleusen.[50]
3. Die erhöhte soziale Wertschätzung derartiger Schulen veranlasse die jeweilige Schulleitung (Büro des Rektors, Parteikomitee), die pädagogische Leistung ihrer Schule nur noch danach zu bemessen, wie hoch der Prozentsatz der Schüler ist, die zur nächsthöheren Bildungsstufe, also in untere/obere Mittelschulen und Hochschuleinrichtungen übertreten.
4. Die Forcierung des Unterrichtstempes, die Überlastung der Schüler durch Hausaufgaben und die hochgeschraubten Erwartungen des Elternhauses würden bei den Schülern psychische und physische Schäden hervorrufen.[51]
5. Die in den Grund- und Mittelschulen eingeführte fachspezifische bzw. fachübergreifende Leistungsdifferenzierung hätte die bevorzugte Behandlung der begabteren Schüler und die Vernachlässigung der restlichen Mehrheit gefördert.[52]
6. In engem Zusammenhang mit Punkt 5 tauchte schließlich die Forderung nach Abschaffung der Schwerpunkt-Schulen auf der Stufe der Grund- und unteren Mittelschule auf.[53]

Diese Kritik sollte nicht ohne Folgen bleiben. Bereits Mitte 1980 wandte sich der stellvertretende Minister für Erziehung, Zhang Chenxian,[54] gegen die in Punkt 3 und 4 angesprochenen Tendenzen. Gut ein Jahr später gab das Beijinger Ministerium für Erziehung ein "vorläufiges Aus-

bildungsprogramm für sechsjährige Vollzeit-Schwerpunkt-Schulen zur versuchsweisen Durchführung" bekannt, in dem ausdrücklich die Frage der Überlastung von Schülern thematisiert wurde.[55]

Die mittelfristige Entwicklung scheint uns schon jetzt in einigen Provinzen angedeutet, deren Büros für Erziehung die Einstellung der bereits erwähnten Leistungsdifferenzierung in Grund- und Mittelschulen verfügt haben oder entsprechendes mit Beginn des Schuljahres 1982/83 planen.^{156]} Die vorliegenden Quellen lassen derzeit zwar keine genaue Angabe zu, in wievielen der 29 Provinzen, autonomen Gebiete und regierungsunmittelbaren Städten solche Maßnahmen vollzogen oder geplant wurden, wahrscheinlich werden aber nur ökonomisch und kulturell unterentwickelte Regionen diesem Trend folgen. Man wird davon ausgehen können, daß die Schwerpunkt-Schulen vorerst nicht generell aufgelöst werden, bestenfalls vereinzelt dürften Provinzregierungen unter Verweis auf die angespannte Haushaltsslage die Zahl solcher Schulen verringern (dann in erster Linie auf dem Lande) und dies mit dem Konzept der "kleinen Schatzpagode" sogar noch ideologisch legitimieren. Inwieweit jedoch die verbleibenden Schwerpunkteinrichtungen auf Dauer die Problematik der sozialen Selektion sowie der Überlastung und Desillusionierung der Schüler verschärfen, damit das latente bildungs- und gesellschaftspolitische Konfliktpotential erhöhen und den Keim für mögliche Korrekturbewegungen legen, diese Frage kann an dieser Stelle nur angedeutet, aber nicht beantwortet werden.

Anmerkungen

- 1 Xinhua News Agency (London, fortan XNA) vom 26.1. 1978, ebenso Renmin Ribao vom 25.1.1978, S.1. Eine Einführung in die Gesamtproblematik der bildungspolitischen Entwicklung seit dem Sturz der "Viererbande" im Jahre 1976 bietet die Arbeit des Verfassers "Die Reform des Schul- und Hochschulwesens in der Volksrepublik China seit 1976", Köln: Bundesinstitut für ostwissenschaftliche und internationale Studien 1982 (Berichte des Bundesinstituts für ostwissenschaftliche und internationale Studien Nr.11, 1982).

Für die Analyse kulturrevolutionärer Bildungspolitik siehe: Bernhard Dilger, Jürgen Henze, Das Erziehungs- und Bildungswesen der VR China seit 1969. Eine Bibliographie, Hamburg-Bochum 1978.

Eine ausführliche inhaltliche und strukturelle Analyse des gegenwärtigen Bildungssystems findet sich in der sich im Druck befindlichen Arbeit des Verfassers "Bildung und Wissenschaft in der VR China zu Beginn der 80er Jahre". Hamburg. Institut für Asienkunde 1982.

2 Hierzu bemerkte die Rote Garde-Zeitung "Frühlingsdöner" vom 13.4.1967, S.1: "In jenen Jahren des Bürgerkrieges riskierten die breiten Massen der kämpfenden Kader ihr Leben im Kampf für die Befreiung des ganzen Landes. Außerdem erhielten sie ihre Entlohnung in Naturalien. Um ihre Kinder zu versorgen und zu erziehen, wurde es notwendig, eine Anzahl von Kollektivinternaten für die Kinder der Kader einzurichten." Zitiert nach: Victor Nee, Don Layman, Das Problem der Trennung von Hand- und Kopfarbeit in der chinesischen Kulturrevolution, Frankfurt: Verlag Neue Kritik 1971, S.61f. Der Text findet sich auch in "Oppose Collective Boarding-schools for Children of Cadres", Union Research Service (Hong Kong), vol.47, 1967, No.19, S.267-274.

3 Siehe Rainer Hoffmann, Entmaoisierung in China. Zur Vorgeschichte der Kulturrevolution, München: Weltforum Verlag o.J., S.153 (Arnold-Bergstraesser-Institut, Studien zur Entwicklung und Politik. 1).

4 Ebd., S.154.

5 Vgl. Xinhua Ribao vom 10.9.1960, nach Survey of China Mainland Press-Supplement (Hong Kong, fortan SCMP-S) Nr.41, vom 1.11.1960, S.1.

6 Ebd.

7 Siehe den "Untersuchungsbericht zur Jingshan-Schule in Beijing", in: Wenhua Gemeng Tongxun Nr.12, Mai 1967, nach SCMP-S Nr.200, vom 31.8.1967, S.8.

8 Immerhin konnten sich die Befürworter derartiger Reformansätze auf Aussagen führender Verantwortlicher berufen, so etwa auf die Rede des Ministers für Erziehung, Yang Xiufeng, anlässlich der 2. Tagung des II. Nationalen Volkskongresses (April 1960) und auf die

ebenfalls dort vorgetragenen Ausführungen des Leiters der Propagandaabteilung beim Zentralkomitee der Kommunistischen Partei Chinas, Lu Dingyi. Vgl. hierzu: Toward a New World Outlook, hrsg. von Shi Ming Hu und Eli Seifman, New York: AMS Press 1976, S.119-125.

9 Vgl. "Fünf Hauptvorwürfe gegen das alte Bildungssystem", in: Renmin Ribao vom 17.12.1967; (SCMP Nr. 4100, vom 16.1.1968, S.2).

10 Ebd.

11 Rainer Hoffmann, a.a.O., S.156.

12 Ebd., vgl. auch: "Kampf, Kritik und Umgestaltung in Mittelschulen", in: Zhongxue Dou Pi Gai, Nr.1 vom 19.6. 1967; (SCMP-S Nr.200, vom 31.8.1967, S.32f.)

Ebenso: "Zerschlägt die verbrecherischen Produkte der konterrevolutionären revisionistischen Linie Liu Shaoqis in der Erziehung", in: Jiaoyu Gemeng vom 10.4.1967, S.2-3; (Joint Publication Research Service Nr.41514, vom 22.6.1967, S.1-9).

13 Hoffmann, a.a.O., S.157; "Für wen sind solche Schulen gedacht?", in: Zhongxue Dou Pi Gai, Nr.1 vom 19.6. 1967; (SCMP-S Nr.200, vom 31.8.1967, S.33).

14 Eine ausgezeichnete Einführung in die hier vorgestellte Problematik bietet auch der Beitrag von John Gardener, Educated Youth and Urban-rural Inequalities, 1958-66, in: The City in Communist China, hrsg. von John Wilson Lewis, Stanford, Cal.: Standford University Press 1971, S.235-286, besonders S.253-258.

15 Vgl. Anita Chan, Stanley Rosen, Jonathan Unger, Students and Class Warfare: The Social Roots of the Red Guard Conflict in Guangzhou (Kanton), in: The China Quarterly Nr.83 (Sept. 1980), S.402-403.

16 Vgl. hierzu: SCMP-S Nr.200 vom 31.8.1967, S.14f. Ebenso: Suzanne Pepper, Chinese Education After Mao: Two Steps Forward, Two Steps Back and Begin Again?, in: The China Quarterly Nr.81 (March 1980), S.1-65.

17 "Fünf Hauptvorwürfe gegen das alte Bildungssystem", in: Renmin Ribao vom 17.12.1967; (SCMP Nr.4100 vom 16.1.1968, S.2).

18 Victor Nee, Don Layman, a.a.O., S.68.

- 19 Rainer Hoffmann, a.a.O., S.159.
- 20 Ebd.
- 21 Vgl. "Grundzüge des nationalen Entwicklungsplans für Wissenschaft und Technik und die politischen Maßnahmen zu seiner Durchführung", in: Beijing Rundschau, 15.Jg., 1978, Nr.14, S.6-15, 18.
- 22 Ebd., S.13.
- 23 Vgl. Deng Xiaoping, Rede auf der Eröffnungsveranstaltung der Nationalen Wissenschaftskonferenz, in: Beijing Rundschau. 15.Jg., 1978, Nr.12, S.13.
- 24 Ebd., S.17.
- 25 Vgl. Deng Xiaoping, Rede auf der Nationalen Konferenz über Erziehungsarbeit, in: Beijing Rundschau, 15.Jg., 1978, Nr.18, S.9.
- 26 Vgl. zur Rede von Liu Xiyao: Summary of World Broadcasts (London), Series Far East (fortan SWB FE), Nr. 5843, B II 1ff., vom 20.6.1978, Renmin Ribao vom 12.6. 1978, S.2.
Wir können nur ahnen, welche intellektuellen Anstrengungen Liu Xiyao unternommen haben mußte, um zu dieser Aussage zu gelangen. Nicht nur, daß er zwischen 1972 und 1975 als Leiter der Gruppe für Wissenschaft und Erziehung beim Staatsrat für die Gestaltung der Bildungs- und Wissenschaftspolitik verantwortlich zeichnete und damit ziemlich genau das Gegenteil von dieser eliten-orientierten Bildungspolitik zu verantworten hatte, vielmehr werden wir wohl auch auf die "Gesammelten Werke Mao Zedongs" warten müssen, um dieses angebliche Zitat Mao Zedongs verifizieren zu können. Uns vorliegende Quellen weisen eher in die entgegengesetzte Richtung, also Auflösung von Elitenschulen, Verkürzung der Schul-/Studienzeit und Verminderung des Lehrangebotes.
- 27 Vgl. XNA vom 1.5.1978.
- 28 Der Verfasser hatte im September/Oktober 1980 Gelegenheit, im Rahmen einer Forschungsreise zahlreiche leitende Kader des Ministeriums und der Provinz-/Stadtbüros für Erziehung zu interviewen und eine Reihe von Schwerpunkt-Schulen zu besichtigen. Die folgenden Ausführungen basieren auf entsprechenden Informationen.

- 29 Siehe Zhongguo Baike Nianjian 1980, Beijing, Shanghai 1980, S.451.
- 30 Reiseinformationen. Vgl. auch Eli Seifman, China's Key Schools: A New Educational Mandate, in: Asian Affairs (London), Vol.10., 1979, No.1, S.42-50; ders./Shi-ming Hu, On the "Key" Colleges and Universities in the People's Republic of China, in: Asian Thought and Society, Vol.6, 1981 (No.16), S.25-35.
- 31 Provinzradio Shandong vom 2.1.1981, zitiert nach Summary of World Broadcasts (London), Series Far East (fortan SWB/FE), Nr.6625 B II 14, vom 17.1.1981.
- 32 Reiseinformationen.
- 33 Reiseinformationen.
- 34 Vgl. zur Reform des Hochschulaufnahmeverfahrens die Analyse des Verfassers: Zur Einführung einheitlicher Hochschuleingangsprüfungen bei der Vergabe von Studienplätzen in der VR China, in: China Report (Wien) Nr.61/62 (1982), S.21-30. Beispiele spezieller Klausuren, die im Rahmen des Aufnahmeverfahrens für Schwerpunkt-Schulen 1980 Verwendung gefunden hatten, dokumentiert die Arbeit des Verfassers: Bildung und Wissenschaft in der VR China zu Beginn der 80er Jahre, Hamburg: Institut für Asienkunde 1982 (im Druck).
- 35 Reiseinformationen. Mit Beginn des Schuljahres 1981/82 sollte die Grundschulzeit ebenfalls auf sechs Jahre verlängert werden, die gesamte maximale Schulzeit also zwölf Jahre umfassen.
- 36 Diese Klassifikation entspricht in der Realität jedoch eher den Wunschvorstellungen der bildungspolitisch Verantwortlichen. Es ist vielmehr davon auszugehen, daß die Mehrheit der Grund- und Mittelschullehrer, die ja zwischen 1969 und 1976 eingestellt wurden, nicht diesem geforderten pädagogischen und fachlichen Standard entspricht. Zudem sorgt regionaler Mangel an schulspezifischen Lehrkräften dafür, daß häufig auch Absolventen der pädagogischen Mittelschulen in unteren Mittelschulen (statt eben nur in Grundschulen) eingesetzt werden.

- 37 Vgl. hierzu die Vorschläge anlässlich der "Nationalen Arbeitskonferenz zum Betreiben von Schwerpunkt-Mittelschulen" (vom 23.7.-4.8.1980) in Harbin, in: Foreign Broadcast Information Service, Daily Report: China (fortan FBIS), vom 7.8.1980, L 7-8; ferner: Provinzradio Heilongjiang vom 10.8.1980, nach SWB/FE/6499/B II 11, vom 16.8.1980; Provinzradio Shandong vom 2.1.1981, nach FBIS vom 5.1.1981, 0₄₋₅.

In der Provinz Gansu (!) war bereits 1978 die (schlichtweg utopische) Forderung erhoben worden, daß "innerhalb von drei Jahren die Lehrer an Schwerpunkt-Mittelschulen alle das Niveau von Hochschulabsolventen", und die "Lehrer an Schwerpunkt-Grundschulen alle ein dem Absolventen der pädagogischen Mittelschule" vergleichbares Bildungsniveau aufweisen müßten. Vgl. Provinzradio Gansu vom 6.7.1978, nach: SWB/FE/5869/B II 13, vom 20.7.1978.

- 38 Auf diese Möglichkeit wies der damalige Erziehungsminister Liu Xiyao in seiner Rede auf der nationalen Konferenz über Erziehungsarbeit hin, vgl. auch: SWB/FE/5843/B II 5, vom 20.6.1978.

- 39 Siehe Provinzradio Heilongjiang vom 10.8.1980, nach: SWB/FE/6499/B II 11, vom 16.8.80.

- 40 Vgl. Heinrich Roth (Hrsg.), Begabung und Lernen, Stuttgart: E. Klett Verlag 1972 (8.Aufl.), S.19.

- 41 Ebd., S.71.

- 42 Ebd., S.163.

- 43 Die seit 1978/79 reaktivierte erziehungswissenschaftliche und psychologische Forschung beschäftigt sich neuerdings auch mit Fragen der frühkindlichen Erziehung und Entwicklung, die vor allem das Problem kognitiver Entwicklungen behandeln. Siehe hierzu auch: Psychology in Contemporary China (II). Child Psychology, in: Chinese Sociology and Anthropology, Vol.13, 1980/81, No.2 (guest editor: Mathias Petzold).

Den wohl interessantesten Beitrag zur Frage, wie Begabtenförderung in sozialistischen Systemen - hier in der Sowjetunion - diskutiert wird, bietet die Arbeit von John Dunstan, Paths to Excellence and the Soviet School, Windsor, Berks.: NFER Publishing Company

Ltd. 1978. Einen kurzen Überblick zur Situation in verschiedenen osteuropäischen Staaten leistet die Schrift: Einheitlichkeit und Differenzierung im Bildungswesen. Ein internationaler Vergleich, hrsg. von Werner Kienitz, Köln: Pahl-Rugenstein Verlag 1973, S.311-326.

- 44 Vgl. hier XNA vom 21.4., 24.5., 19.6., 20.6., 17.10., 27.12.1978 und vom 3.4., 28.7.1979. Die Gewinner derartiger Wettbewerbe können direkt zum Hochschulstudium zugelassen werden.

- 45 Einen guten Überblick zur Einrichtung spezieller Klassen für hochbegabte Kinder und Jugendliche (shao nian ban) geben folgende Quellen: Chang Wei, Youngest University Students, in: China Reconstructs, Vol.27, 1978, No.11, S.10-12; XNA vom 26.3.1978; 19.7.1978; 29.7.1978; 14.9.1978; SWF/FE/5879/BII 15, vom 1.8.1978; SWB/FE/6129/B II 9, vom 31.5.1979; ebenda Nr. 6237/B II 12, vom 5.10.1979; Mathematik-Wunderkind, in: China im Aufbau, 4.Jg., 1981, Nr.5, S.57.

- 46 Vgl. XNA vom 24.12. und 19.12.1981; SWB/FE/6641/B II 13ff., vom 5.2.1981.

- 47 Siehe hierzu Renmin Ribao vom 14.2.1980, S.2: Guangming Ribao vom 13.6.1981, S.3; Hochqualifizierte Kräfte heranbilden, in: Beijing Rundschau, 18.Jg., 1981, Nr.46, S.7, 13.

- 48 Hier handelt es sich um die "Medaillen der Naturwissenschaften", die an Kollektive oder Einzelpersonen verliehen werden, die im Bereich der Naturwissenschaften und Technik außergewöhnliche Leistungen erbracht haben. Siehe hierzu: SWB/FE/6300/B II 2-3, vom 18.12.1979.

- 49 Reiseinformationen und Provinzradioberichte, 1978-1981.

- 50 Siehe zum Fehlverhalten von Kadern: Provinzradio Jilin vom 12.6.1979; nach FBIS vom 18.6.1979, S1; Provinzradio Shandong vom 26.7.1980, nach SWB/FE/6486/B II 7, vom 1.8.1980; Provinzradio Qinghai vom 1.11.1981, nach SWB/FE/6872/B II 12, vom 5.11.1981.

- 51 Vgl. zum Problem der Überlastung von Schülern auch den Regierungsbericht des Ministerpräsidenten Zhao Ziyang auf der 4.Sitzung des V.Nationalen Volkskongresses (30.11. und 1.12.1981), in: XNA vom 14.12.1981 sowie SWB/FE/6913/B II 3-4, vom 23.12.1981.

52 Vgl. zur Kritik der Leistungsdifferenzierung und der Schwerpunktschulen: Provinzradio Shandong vom 29.10.1981, Provinzradio Qinghai vom 1.11.1981, Provinzradio Liaoning vom 10.11.1981, Provinzradio Heilongjiang vom 2.12.1981; jeweils nach SWB/FE/6871/B II 7, vom 4.11.1981; Nr. 6872/B II 12, vom 5.11.1981, Nr. 6879/B II 12, vom 13.11.1981, Nr. 6898/B II 11, vom 5.12.1981. Für die Provinz Shanxi siehe: Die Förder- und Leistungsklassen aufgehoben, in: Beijing Rundschau, 18.Jg., 1981, Nr.47, S.7-8.

53 Etwa: Provinzradio Qinghai vom 1.11.1981, nach SWB/FE/6872/B II 12, vom 5.11.1981; Provinzradio Jilin vom 12.6.1979, nach FBIS vom 18.6.1979, S1.

54 Vgl. FBIS vom 7.8.1980, L 7-9.

55 Vgl. SWB/FE/6801/B II 12-13, vom 14.8.1981.

56 Siehe hierzu: Die Förder- und Leistungsklassen aufgehoben, in: Beijing, 18.Jg., 1981, Nr.47, S.7-8; ebenso die Verweise in Anm.52.

DIE DEUTSCHE ENTWICKLUNGSPOLITIK IM SÜDPAZIFIK

Helmut Reim*

Der pazifische Raum ist mit seinen 10.000 Inseln, auf denen nur rund 5 Millionen Menschen leben und die über eine Wasserfläche von rund 30 Millionen Quadratkilometern verstreut sind, von Europa aus gesehen ein ziemlich unbekannter Erdteil. Das durchschnittliche Interesse an ihm ist daher bis heute gering geblieben. Eine wegen der großen Entfernung mangelnde Kenntnis des Raumes verbindet sich vielfach mit romantischen Vorstellungen von der Südsee, die von der Tourismuswerbung genährt werden, oder von einer endlosen "Wasserwüste", die immerhin 1/3 der Erdoberfläche umfaßt und in der hier und da einige kleine und kleinste Inselchen vorkommen.

Dennoch ist die Reihe derer, die sich von diesen Attributen unwiderstehlich angezogen fühlen und die auszogen, um das Südmeer zu entdecken, lang. Und sie wächst im Zeichen einer modernen Kommunikation.

Unsere Beziehungen zum Pazifik sind sehr viel jünger als vergleichsweise die von z.B. Spanien und England. Das Deutsche Reich beteiligte sich erst im letzten Drittel des 19.Jahrhunderts an der Aufteilung des Pazifik durch die damaligen Groß- und Mittelmächte in Macht- und Interessengebiete:

- Am 01.11.1876 schlossen der deutsche Kaiser Wilhelm I. und der tonganische König Tupou I. einen Freundschaftsvertrag auf den Grundlagen von Gegenseitigkeit und Gleichberechtigung.

Die zunächst geübte Zurückhaltung wurde später jedoch aufgegeben:

- 1884 wurden Teile des heutigen Papua-Neuguinea annexiert.

* Die in diesem Artikel geäußerten Meinungen geben ausschließlich die persönlichen Auffassungen des Autors wieder (die Redaktion).

- 1899 wurden Karolinen und Marschall-Inseln von Spanien erworben; West-Samoa und Nauru wurden deutsche Kolonien.

Nach der Niederlage des Deutschen Reiches im Ersten Weltkrieg wurden die genannten Gebiete - mit Ausnahme Tongas, das selbständig geblieben war - unter das Mandat des Völkerbundes gestellt und in die Kontrolle der traditionellen Pazifikkäme zurückgeführt.

Wir erkennen in diesen Geschehnissen eine im ganzen für die heutigen bilateralen Beziehungen nicht unbedeutende Entwicklung. Möglicherweise hat die Kürze des deutschen Einflusses im Südpazifik zu dem heutigen positiven Bild beigetragen, das die dort lebenden Menschen mit Deutschland verbindet. Insbesondere in Tonga, West-Samoa und Papua-Neuguinea erinnern noch heute Namen und Ortsbezeichnungen an die vergangene deutsche Präsenz. Der jetzige König von Tonga besitzt z.B. detaillierte Kenntnisse über die Geschichte des Deutschen Reiches.

In jüngerer Vergangenheit müssen vor allem Abkommen von Lomé I (01.04.1976) und Lomé II (31.10.1979) angeführt werden, durch die die genannten Inselstaaten erstmals in vertragliche Beziehungen zur EG getreten sind. Mit diesem Beitritt haben die Beziehungen der Inselstaaten zu den EG-Ländern eine neue Qualität erhalten, die sich auf den gesamten pazifischen Raum auswirkt.

Die Lomé-Verträge verschafften den pazifischen Staaten und Territorien für ihre überwiegend landwirtschaftlichen Produkte den dringend benötigten Zugang zum europäischen Markt. Im Rahmen der Lomé-Konventionen werden ihnen außerdem die Stabilisierung der Exporterlöse, Handelsförderung sowie finanzielle und technische Hilfe geboten.

Auch Australien und Neuseeland sind über den Beitritt Großbritanniens zur EG von dieser Entwicklung nicht unberührt geblieben, die sich insbesondere in einer Intensivierung der Handelsbeziehungen niederschlägt. Das wird besonders durch den letzten Besuch des neuseeländischen Premiers Muldoon in Bonn am 22./24. Juni 1981 verdeutlicht.

Das zunehmende politische und wirtschaftliche Interesse an dieser bis vor kurzem vom Weltgeschehen weitgehend abschönen Region ist an vielfältigen politischen und wirtschaftlichen Aktivitäten ablesbar, für die nur einige Beispiele gegeben werden sollen: die Sowjetunion bemüht sich um den Bau eines Tiefwasserhafens und eines internationa-

len Flugplatzes auf Tonga, die USA, Kanada und die Bundesrepublik Deutschland haben ozeanographische Forschungsmissionen entsandt, Fischerei - insbesondere Wal- und Thunfischfang - wird in großem Stile von Japan, den USA und der Sowjetunion ausgeübt. Im Zeitalter der auf 200 Seemeilen erweiterten Wirtschaftszonen sind die Inselstaaten zu interessanten Partnern geworden.

Aus dieser Situation folgte fast zwangsläufig, daß auch die Bundesregierung, die sich im Rahmen der EG für eine Politik der partnerschaftlichen Zusammenarbeit engagiert, die Entwicklungsländer der pazifischen Region in ihre Hilfsprogramme einbezog.

Tonga, West-Samoa, Papua-Neuguinea und Fidschi erfüllen außerdem die Kriterien als Entwicklungsländer und sind von den VN als solche anerkannt. West-Samoa ist darüber hinaus von den VN als ein "am wenigsten entwickeltes Land" (LLDC) in die Liste dieser Länder aufgenommen worden. Für Tonga, dessen Entwicklungsstand mit West-Samoa vergleichbar ist, konnte das VN-Anerkennungsverfahren als LLDC noch nicht abgeschlossen werden.

Die Geschichte der jüngsten außen- und entwicklungspolitischen Zusammenarbeit der Bundesrepublik Deutschland mit den Inselstaaten beginnt in den 70er Jahren. Nach ihrer völkerrechtlichen Anerkennung wurden die diplomatischen Beziehungen aufgenommen, und zwar 1972 mit Papua-Neuguinea und West-Samoa, 1975 mit Fidschi und 1976 mit Tonga. Ein Jahr später folgte die Erneuerung des schon erwähnten Freundschaftsvertrages mit Tonga, der am 01.06. 1977 als "Vertrag über freundschaftliche Beziehungen und Zusammenarbeit" in Bonn unterzeichnet wurde. Es folgte der Abschluß des jeweiligen Rahmenabkommens für Technische Zusammenarbeit mit Tonga am 01.06.1977, mit West-Samoa am 08.12.1978 und mit Papua-Neuguinea am 27.04. 1981. Mit Fidschi ist es bisher nicht zu einer Zusammenarbeit über kulturelle Aktivitäten des Auswärtigen Amtes und privater Träger hinaus gekommen.

West-Samoa

Leistungen (Stand 31.12.1981) im Rahmen der öffentlichen Entwicklungshilfe: 32 Mio. DM.

Das erste bundesdeutsche Projekt im Pazifik überhaupt bestand in der Weiterführung von Maßnahmen der FAO zur Bekämpfung des Nashornkäfers. Dabei handelt es sich um einen Schädling, der die Kokosnußpalmen befällt und ver-

nichtet. Die verursachten Schäden an Plantagen und Subsistenz-Kulturen waren erheblich und hatten bereits zu einem fühlbaren Rückgang der Erzeugung von Kopra als Hauptexportprodukt des Landes und zu einer eingeschränkten Versorgung des lokalen Marktes geführt.

Durch den gezielten Einsatz spezieller Bekämpfungsmethoden ist es schrittweise gelungen, die durch den Käfer verursachten Schäden auf ein unter wirtschaftlichen Gesichtspunkten vertretbares Maß zu reduzieren.

Die Nashornkäferbekämpfung wurde ab 1980 in das Vorhaben "Integrierter Pflanzen- und Ernteschutz" eingegliedert und intensiviert. Dieses Projekt dient dem Aufbau eines Programms zur Entwicklung und Einführung von Methoden zur Bekämpfung der wichtigsten pflanzlichen und tierischen Schadorganismen. Angesichts der besonders empfindlichen Ökologie auf den kleinen Inseln wird dabei weitgehend auf den Einsatz chemischer Mittel zugunsten biologischer Methoden (z.B. Bekämpfung der Schädlinge durch natürliche Feinde) verzichtet.

Ein weiteres Projekt ist die Errichtung eines landwirtschaftlichen Mehrzweckgebäudes in Salelologa auf der Insel Savaii. Damit verbunden soll auf der Insel gleichzeitig auch ein landwirtschaftlicher Beratungsdienst aufgebaut werden. Das Gebäude wird die Zentrale des landwirtschaftlichen Beratungsdienstes beherbergen und von verschiedenen bereits bestehenden oder im Aufbau befindlichen Trägern, die für An- und Verkauf von landwirtschaftlichen Produkten wie z.B. Kopra, Kakao und Bananen sowie die Verteilung landwirtschaftlicher Produktionsmittel zuständig sind, genutzt werden. Ferner ist dort eine Einrichtung vorgesehen, die landwirtschaftliche Kleinkredite an die Bauern auf Savaii vergeben soll.

Dieses Vorhaben ist Ende 1981 an West-Samoa übergeben worden.

Die dargestellten Vorhaben sollen in erster Linie der Steigerung der landwirtschaftlichen Produktion durch Anwendung und Vermittlung moderner Anbau- und Lagerungsmethoden dienen. Es wird erwartet, daß sich die Qualität der Erzeugnisse und damit deren Exportchancen sowie über die Preise auch die Einkommen der Bauern verbessern. Höhere Erträge würden zudem zu einer Produktdiversifizierung, zur Verringerung der Arbeitslosigkeit und zur Entspannung einer Gesamtsituation beitragen, die durch eine erhebliche Bodenknappe bei relativ großem Bevölkerungsdruck ge-

kennzeichnet ist. Der Bau des landwirtschaftlichen Mehrzweckgebäudes und der Aufbau des Beratungsdienstes auf Savaii sollen einen Beitrag zur Entwicklung eines relativ benachteiligten Landesteiles leisten.

Bezüglich der umrissenen Vorhaben bestehen Absprachen mit

- Australien, das sich insbesondere im landwirtschaftlichen Beratungsdienst engagiert;
- Neuseeland, das landwirtschaftliche Produktionsmittel unentgeltlich liefert;
- der Asiatischen Entwicklungsbank (AEB), die ein umfangreiches Programm zur Rehabilitierung von Kokospalmenplantagen durchführt, die Errichtung einer Kokosnußmühle und ein landwirtschaftliches Kleinkreditprogramm finanziert.

Für den Absatz landwirtschaftlicher Produkte ist jedoch nicht nur ihre Qualität, sondern auch der Marktzugang von entscheidender Bedeutung. Das gilt für Länder wie West-Samoa und Tonga, die weit entfernt von devisenbringenden Märkten über keine weiteren exportfähigen Produkte - insbesondere Rohstoffe - verfügen, um so mehr, als sie auf die Exporterlöse dringend zum Ausgleich ihrer ohnehin chronisch defizitären Zahlungsbilanz angewiesen sind.

Die Durchbrechung der Isolierung dieser "sea-locked countries", ihre Anbindung an die nächstgelegenen Exportmärkte in Neuseeland und Australien läßt sich aber nur über eine regelmäßige und zuverlässige Seeverkehrsverbindung bewerkstelligen. Die Bundesregierung hat daher 1980 den Bau eines Mehrzweckfrachtschiffs (4.500 tdw.) auf einer deutschen Werft finanziert. Für das Schiff ist im Rahmen der finanziellen Zusammenarbeit ein Zuschuß von 13 Millionen DM zur Verfügung gestellt worden. Weitere 7,6 Millionen DM wurden als Finanzkredit gewährt. Das Schiff stellt den Beitrag West-Samoas an die Pacific Forum Line (PFL) dar, eine von elf Südpazifikstaaten gebildete regionale Schiffahrtsgesellschaft. Die PFL kann als die erste konkrete Ausgestaltung regionaler Integrationsbemühungen in diesem Raum angesehen werden.

Die Rechtsbeziehungen zwischen der Regierung von West-Samoa als Schiffseignerin und der PFL regelt ein Chartervertrag. Der Schiffsbetrieb wird von einer Managementgesellschaft, der Samoa Shipping Services Ltd. (SSS), sicher gestellt, die als Joint venture auf der Basis eines Beteiligungsverhältnisses von 50:50 durch West-Samoa und die Hamburg-Süd/Columbus Line gegründet worden ist.

Da gleichzeitig festgestellt wurde, daß die für den zukünftigen Schiffsbetrieb erforderlichen ausgebildeten einheimischen Seeleute fehlen, wurde eine Seefahrtsschule in Apia eingerichtet. In ihr werden Seeleute der Mannschaftsdienstgrade nach internationalem Standard für die Bereiche Deck, Maschine und Bedienung ausgebildet. Die theoretischen Kurse in der Schule werden jeweils durch Kurse an Bord eines Ausbildungsschiffes ergänzt. Die rund 20 Teilnehmer des ersten Ausbildungsganges werden voraussichtlich Anfang 1984 ihre Patente in Empfang nehmen können.

Wegen des Mangels an west-samoanischen Seeleuten muß für eine Übergangszeit von ca. drei Jahren eine überwiegend deutsche Mannschaft auf dem Frachtschiff Dienst tun. Für den Schiffsbetrieb folgen daraus höhere Personalkosten, da der deutsche Heuertarif höher ist als der im Südpazifik. Auf Antrag der Regierung West-Samoas hat die Bundesregierung sich zu einer Übernahme dieser Mehrkosten für drei Jahre bereit erklärt.

Tonga

Leistungen (Stand 31.12.1981) der staatlichen Entwicklungshilfe: 37 Mio. DM.

Wegen der mit West-Samoa vergleichbaren Situation in Tonga werden hier durch die Finanzielle Zusammenarbeit (FZ) und Technische Zusammenarbeit (TZ) in beiden Ländern ähnliche Maßnahmen durchgeführt. Das betrifft insbesondere die Einrichtung eines integrierten Pflanzenschutzdienstes und die Vorhaben auf dem Schiffahrtssektor.

Da Tonga noch nicht formal als LLDC anerkannt ist, konnte es nicht wie West-Samoa einen Zuschuß zur Finanzierung des Schwesterfrachtschiffes erhalten. Die Gleichbehandlung aus entwicklungspolitischer Sicht wird jedoch durch einen höheren FZ-Kredit von 17 Mio. DM zu weichen Konditionen wiederhergestellt, der durch einen Finanzkredit von 3,3 Mio. DM aufgestockt worden ist. Tonga hat sein Schiff ebenfalls in die PFL eingebbracht und sich dabei der schon erwähnten rechtlichen und organisatorischen Muster bedient. Das Beteiligungsverhältnis der Regierung von Tonga und der Hamburg-Süd/Columbus Line an der tonganischen Managementgesellschaft, der Shipping Cooperation of Polynesia (SCP), beträgt 60:40.

Darüber hinaus ist Tonga ein FZ-Kredit in Höhe von 7,25 Millionen DM zu ebenfalls weichen Konditionen für die Lieferung eines Fährschiffes zugesagt worden. Das Fährschiff

wird gleichfalls auf einer deutschen Werft gebaut und eignet sich für Operationen in küstennahen Gewässern. Es wird in Kürze eine regelmäßige Verkehrsverbindung zwischen den Inseln des Königreichs Tonga aufnehmen und dabei auch solche Inseln bedienen, die über keine ausgebauten Anlegemöglichkeiten verfügen.

Im Unterschied zu West-Samoa hat Tonga einen kleinen Bestand ausgebildeter Seeleute, teilweise auch mit Offizierspatent, so daß der Ausbildungsbedarf unterschiedlich zu beurteilen ist. Diese Auffassung wird auch von Tonga selbst vertreten. Auf tonganischen Wunsch wird daher noch im Laufe dieses Jahres geprüft werden, ob an der Seefahrtsschule in Nuku'alofa zusätzlich zur Mannschaftsausbildung ein Ausbildungsgang für Schiffsoffiziere eingerichtet werden soll.

An der Aufgabe, die allgemeinen Transportverhältnisse in und um Tonga fühlbar zu verbessern, beteiligen sich auch Australien durch den weiteren Ausbau des bereits vorhandenen Hafens, und Neuseeland, das bereits eine komplette Werkstattausrüstung für einen zukünftigen Schiffwartungs- und Instandhaltungsdienst bereitgestellt hat.

Papua-Neuguinea

Leistungen (Stand 31.12.1981) der staatlichen Entwicklungshilfe: 44 Mio. DM.

Papua-Neuguinea wurden bisher FZ in Höhe von 30 Mio. DM zugesagt. Jeweils 10 Mio. DM entfallen auf Infrastrukturmaßnahmen auf der Insel New Britain, die Errichtung eines Wasserkraftwerks und den Bau von Wasserversorgungs- und Abwasserbeseitigungsanlagen in verschiedenen Städten des Landes.

Auf New Britain ist der Bau einer Erschließungsstrecke in Verbindung mit einem ländlichen Produktionsvorhaben geplant, in dem Kleinbauern Ölpalmen anbauen und an der weiteren Verarbeitung der Früchte beteiligt werden sollen. Der Absatz der Produkte wird über die Ölmühle gesteuert, an der sich die deutsche Entwicklungsgesellschaft (DEG) beteiligt hat.

Der Bau des Wasserkraftwerkes (Rouna IV), das unter anderem auch die zukünftige Versorgung der Hauptstadt Port Moresby mit elektrischer Energie sicherstellen sollte, kann wahrscheinlich nicht in absehbarer Zeit realisiert werden. Bei der Ausführungsplanung hat sich ergeben, daß wichtige hydrologische Daten ergänzungs- bzw. korrekturbedürftig

sind. Ein Ersatzprojekt ist von Papua-Neuguinea bisher nicht vorgeschlagen worden.

Die Trinkwasserversorgungs- und Abwasserbeseitigungssysteme in Port Moresby und anderen fünf ländlichen Wachstumszentren entsprechen in keiner Weise den Anforderungen, die an moderne Versorgungs- und Entsorgungsanlagen zu stellen sind. Wasserinduzierte Krankheiten wie Cholera, Typhus, Magen-, Darm- und Hauterkrankungen sind daher weit verbreitet und führen zu häufigen Todesfällen. Das FZ-Projekt umfaßt in einer 1. Phase die Sanierung der Systeme sowie flankierende Maßnahmen im Bereich der kommunalen Betriebe, der Aus- und Fortbildung des erforderlichen Personals und Kampagnen zur Aufklärung der Öffentlichkeit in mehreren der genannten papua-neuguineischen Städte.

Daneben ist für Papua-Neuguinea ein Fonds eingerichtet worden, aus dem Studien finanziert und Fachkräfte bei kurzzeitigen Einsätzen (bis zu maximal zwölf Monaten) bezahlt werden können. Eine entsprechende Vereinbarung liegt der Regierung von Papua-Neuguinea bereits vor. Mit dem Abschluß kann in allernächster Zeit gerechnet werden, nachdem das Rahmenabkommen für Technische Zusammenarbeit nach einer Prüfungszeit von ca. drei Jahren am 27.04.81 endlich in Port Moresby unterzeichnet werden konnte und damit die Voraussetzungen für die weitere bilaterale Zusammenarbeit gegeben sind.

Weitere Inselstaaten

Die Bundesregierung hat versucht, den durch die deutschen Hilfsmaßnahmen in Tonga, West-Samoa und Papua-Neuguinea bei den übrigen Inselstaaten des Südpazifik geweckten Hoffnungen und Erwartungen auf ein ebenso großzügiges Engagement entgegenzuwirken. Dennoch konnten Enttäuschungen nicht ausbleiben. Mittlerweile hat sich eine eher realistische Einschätzung der deutschen Möglichkeiten durchgesetzt, zumal auf die bedeutenden Leistungen durch die EG hingewiesen werden kann, die zu einem erheblichen Teil von der Bundesregierung mitfinanziert werden.

Im übrigen hat die Bundesregierung die anderen Inselstaaten nicht vergessen. Die gezielte Förderung kleinerer Projekte ist durchaus möglich. Für diesen Zweck ist das Instrument der "Kleinmaßnahme" erdacht worden. Unter dieser Bezeichnung können kurzfristig lokal abwickelbare Maßnahmen ganz oder teilweise finanziert werden, die einen Gegenwert von 5.000 DM je Projekt bis zu einem Höchstbe-

trag von 40.000 DM pro Land nicht übersteigen. Es handelt sich bei diesen Kleinmaßnahmen überwiegend um Sachbeschaffung zur Förderung gemeinnütziger Einrichtungen. Die Heraufsetzung der Höchstbeträge wird z.Z. zwischen den beteiligten Bonner Ministerien diskutiert.

Derartige Kleinmaßnahmen können von der zuständigen Botschaft im Einvernehmen mit den jeweiligen Regierungen in folgenden Gebieten durchgeführt werden: Cook-Inseln, Fidschi, Papua-Neuguinea, Salomon-Inseln, Tonga, West-Samoa, Vanuatu, Kiribati und Tuvalu. Die überwiegende Anzahl der Kleinmaßnahmen umfaßt Projekte im Bereich der ländlichen und dörflichen Entwicklung sowie die Finanzierung von Projektoren, die im Rahmen der Bildungsarbeit eingesetzt werden können. Sie konzentrieren sich auf West-Samoa, Papua-Neuguinea und Tonga.

Regionalorganisationen

Im Rahmen der TZ wurde mit der "Universität für den Südpazifik" mit Sitz in Suva (Fidschi) eine Vereinbarung getroffen, die den Auf- und Ausbau der landwirtschaftlichen Fakultät in Apia (West-Samoa) durch einen Gastdozenten (Wissenschaftler auf dem Gebiet des Pflanzenschutzes) zum Inhalt hat. Bei diesem Projekt handelt es sich um eine flankierende Maßnahme zu den Pflanzenschutzvorhaben auf West-Samoa und Tonga.

Durch die Entsendung des Dozenten, der in enger fachlicher Zusammenarbeit mit den auf den Feldern und bei den Bauern tätigen Pflanzenschutzexperten die wissenschaftliche Seite abdecken und das dazu notwendige Feed back liefern soll, wird die hochschulmäßige Ausbildung von Studenten aus allen pazifischen Staaten betrieben. Damit verbunden ist die Aus- und Fortbildung einheimischen Personals für die nationalen Pflanzenschutzdienste in West-Samoa und Tonga. Für diesen Zweck sind bisher 2,3 Millionen DM bewilligt worden.

Weitere Aktivitäten

Neben den aufgezeichneten Maßnahmen der staatlichen finanziellen und Technischen Zusammenarbeit sind vielfach private Träger und auch kirchliche Organisationen im Südpazifik engagiert. Die Tätigkeit dieser Organisationen liegt überwiegend in den Bereichen der Jugend- und Erwachsenenbildung, der Gesundheitsvor- und -fürsorge.

Hervorzuheben sind die Aktivitäten der Deutschen Entwick-

lungsgesellschaft (DEG) und des Deutschen Entwicklungsdienstes (DED). Die DEG hat sich mit 3,45 Millionen DM am Aufbau einer Brauerei für Bier und alkoholfreie Getränke beteiligt. Das privatwirtschaftlich organisierte Unternehmen arbeitet erfolgreich und kann seine Produkte auch auf den benachbarten Inseln absetzen.

Weitere DEG-Projekte in Papua-Neuguinea sind der Anbau von Ölpalmen und die Gewinnung von Palmöl, in die insgesamt 16,3 Millionen DM in Form von beteiligungsähnlichen Darlehen investiert worden sind. An einem dieser Ölpalmenprojekte ist auch die Europäische Investitionsbank beteiligt, die mit 21 Millionen DM eine Ölmühle finanziert hat.

Der DED hat sein Programm bisher auf Papua-Neuguinea beschränkt. Im Februar 1981 waren insgesamt 27 Mitarbeiter entsandt. Sie sind durchweg im Rahmen technisch-handwerklicher Ausbildungsprogramme eingesetzt.

Mit der Einbeziehung des Südpazifiks in die Entwicklungspolitik der Bundesrepublik Deutschland sind Deutsche nach mehr als zwei Generationen in ein Gebiet zurückgekehrt, wo ihnen aufgrund lebhafter positiver Erinnerungen und aktiver verwandtschaftlicher Beziehungen zu Deutschland viel Good will entgegengebracht wird.

Das Engagement ist im einzelnen dargestellt worden. Damit sind bereits auch die Grenzen angedeutet. Das Prinzip, das die Bundesregierung in diesem Teil der Welt kontinuierlich verfolgt, heißt enge Zusammenarbeit und Abstimmung mit den traditionellen Mächten Australien und Neuseeland und darüber hinaus mit den multilateralen Gebern wie EG und AEB. Die Antworten auf die vielen für die Entwicklung der Länder lebenswichtigen Fragen können nur in fortgesetzten und gemeinsamen Bemühungen aller Geber um Problemlösungen gefunden und realisiert werden.

In diesem Zusammenhang kann es auch keinem Zweifel unterliegen, daß die Bundesregierung nicht beabsichtigt, den Südpazifik zu einem Schwerpunkt ihrer Entwicklungspolitischen Arbeit zu machen. Daher wird für die nächsten Jahre angestrebt, die begonnenen Vorhaben zu konsolidieren und zu einem nachhaltigen Erfolg zu bringen. Neue Vorhaben der FZ und TZ werden lediglich mit Papua-Neuguinea vereinbart werden können, nachdem die bisherige Behinderung durch die Unterzeichnung des Rahmenabkommens für Technische Zusammenarbeit ausgeräumt worden ist.

Über den intensivierten Einsatz des Instruments "Kleinstmaßnahmen" hinaus ist jedoch eine wesentliche Ausweitung

der deutschen Hilfsmaßnahmen für die Inselstaaten des Pazifik nicht zu erwarten. Diese Einschränkung gilt grundsätzlich auch für ein deutsches Engagement bei regionalen Institutionen. An dieser Stelle ist jedoch nochmals auf das wachsende Programm der EG für den Pazifik hinzuweisen, das mit einem steigenden Anteil aus dem Bundeshaushalt finanziert wird.

AKTUELLE CHRONIK

(März bis Mai 1982)

von
Herbert Kaminski

S Ü D A S I E N

BANGLADESH. Am 24.3. wurde Präsident Abdus Sattar durch einen unblutigen Staatsstreich unter Führung von Generalleutnant H.M. Ershad gestürzt. Ershad setzte Kriegsrecht in Kraft und ernannte Ahsanuddin Chowdhury, einen pensionierten Richter, zum Präsidenten. Der bisherige Vizepremierminister Jamaluddin Ahmed, mehrere ehemalige Minister sowie u.a. der bisherige Bürgermeister von Dacca wurden unter der Anklage der Korruption, des Machtmißbrauchs und staatsgefährdender Aktivitäten verhaftet. Von speziell einberufenen Kriegsgerichten wurden die Prozesse durchgeführt. Ahmed wurde am 1.5. zu sieben Jahren Gefängnis verurteilt. Im Rahmen des Kriegsrechts wurden alle Studentenorganisationen aufgelöst und jedwede parteipolitische Betätigung verboten.

In zweitägigen Gesprächen mit Indiens Außenminister Narasimha Rao in Dacca (22.-23.5.) wurde vereinbart, daß beide Länder ihre Bemühungen zur Lösung des Problems über die Teilung des Ganges-Wassers verstärken werden.

BHUTAN. König Jigme Singye Wangchuk besuchte ab 17.3. Indien.

INDIEN. Fünftägiger Besuch des sowjetischen Verteidigungsministers Ustinov Mitte März mit einer der hochrangigsten Militärdelegationen, die Moskau je in ein nicht-kommunistisches Land entsandte. Ustinov folgte damit einer Einladung von 1978. Mit Verteidigungsminister R. Venkataraman wurde u.a. über den Kauf bzw. Lizenzbau weiterer MiG-Kampfflugzeuge verhandelt.

Das Parlament des Unionsstaates Kerala wurde am 17.3. aufgelöst. Am 18.3. trat - um einem Mißtrauensantrag zu ent-

gehen - die Regierung des Unionsstaates Assam zurück; daraufhin übernahm die Zentralregierung die Verwaltung.

Am 21.3. begann Premierministerin Indira Gandhi ihren Staatsbesuch in Großbritannien.

Die regierende Kongreßpartei gewann am 29.3. bei Teilwahlen zum Oberhaus 47 von 63 Sitzen.

Frankreich wird, lt. Le Monde, an Indien 40 Mirage-Bomber verkaufen (14.4.).

Am 17.4. führte Indira Gandhi in Saudi Arabien Gespräche über wirtschaftliche Zusammenarbeit.

Die Polizei verhaftete mehr als 2.000 Gewerkschaftler anlässlich eines eintägigen Streiks in Maharashtra.

Am 14.5. trafen chinesische Unterhändler zu chinesisch-indischen Grenzgesprächen in New Delhi ein. Am 20.5. endete diese zweite Verhandlungsrounde, ohne daß eine Einigung in Sicht war. Die dritten Gespräche sollen demnächst in Peking beginnen.

Drei von sieben Parlamentsnachwahlen gewann die regierende Kongreßpartei (23.5.). Bei Wahlen in Unionsstaaten gewann in Westbengalen die Kommunistisch-Marxistische Partei, in Kerala eine Koalition unter Führung der Kongreß(I)-Partei (24.5.).

NEPAL. Die verbotene kommunistische Partei Nepals will sich an Gemeinde- und Distriktwahlen beteiligen.

PAKISTAN. Anfang März schlossen sich weitere vier Parteien der Oppositionsallianz gegen die Regierung an. Damit umfaßt die Allianz "Bewegung für die Wiederherstellung der Demokratie" zwölf Parteien. Am Vorabend des Nationalfeiertages wurden am 22.3. zwei führende Oppositionspolitiker, Fatheyab Ali Khan - Führer der Arbeiter- und Bauernpartei und Maraj Mohammad Khan von der Qaumi Mahazb Azadi, verhaftet. Heftige Demonstrationen im ganzen Land überschatteten den Nationalfeiertag. Wegen anhaltender Unruhen waren im März Universitäten und Colleges vorübergehend geschlossen. Präsident Zia-ul Haq hält z.Z. eine Rückkehr zur Demokratie für nicht möglich; nach seiner Ansicht würden gegenwärtig Wahlen einen Zustand hervorbringen, der schlimmer wäre als die Krise, die 1977 die Militärregierung an die Macht brachte.

Am 21.3. wurde der neue Außenminister Yaqub Khan vereidigt.

Etwa 100.000 Lehrer streikten in Sindh, um streikende Lehrer anderer Provinzen zu unterstützen.

Mitte April besuchte der Sonderbeauftragte der Vereinten Nationen für Afghanistan Islamabad.

Außenminister Yaqub Khan stattete der VR China Ende April einen offiziellen Besuch ab.

SRI LANCA schließt Mitte März mit Japan ein Investitions-schutz-Abkommen ab, durch das die Rückführung von Kapital, Gewinnen und Dividenden nach Japan gesichert und ein Verfahren für den Fall von Streitigkeiten festgelegt wird. Sri Lanka hofft, dadurch die bisher geringen Investitionen japanischer Privatfirmen steigern zu können.

S Ü D O S T A S I E N

BIRMA. Birmas Erdölproduktion sank 1981 auf 9,4 Mio. Barrel, nachdem 1980 noch 10,4 und 1979 10,8 Mio. gefördert werden konnten.

Außenminister U Chit Hlaing besuchte Mitte April Thailand, anschließend reiste er weiter nach Indonesien und Singapur.

BRUNEI entsandte Mitte März eine zwölfköpfige Delegation zu einem Goodwill-Besuch nach Singapur. - Am 17.3. Besuch des malayischen Stellvertretenden Premierministers Datuk Musa Hitam. - Thailand plant, in Brunei ein Konsulat einzurichten.

INDONESIEN. Der Muslimführer Imram Mohammad Zain wurde am 13.3. in Jakarta wegen seiner Beteiligung an der letztjährigen Entführung eines indonesischen Flugzeugs zum Tode verurteilt.

Am 15.3. begann der offizielle Wahlkampf für die 4. allgemeinen Wahlem am 4.Mai. Es stellten sich zur Wahl: die regierende, vom Militär unterstützte Golkar, die muslimische Vereinigte Entwicklungspartei (PPP) und die Demokratische Partei Indonesiens (PDI). Gewählt wurden das Parlament (bis auf 100 vom Präsidenten zu ernennende Mitglieder), regionale Körperschaften und damit auch der größte Teil des Beratenden Volkskonkresses (oberstes Staatsorgan, das den Präsidenten wählt). Im Verlauf des Wahlkampfes kam es zu heftigen Demonstrationen und Ausschreitungen mit Toten

und Verletzten. Nach anfänglicher Zurückhaltung nahmen die Sicherheitskräfte auf Veranlassung von Sicherheitschef Sudomo dann doch zahlreiche Verhaftungen vor. Wegen der Berichterstattung über die Demonstrationen und die Wahlveranstaltungen von Golkar verbot die indonesische Regierung für unbestimmte Zeit des Erscheinen der angesehenen Wochenzeitschrift "Tempo" und das der muslimischen Tageszeitung "Pelita".

Am 3.5. führte der japanische Finanzminister Michio Watana-be mit Präsident Suharto Gespräche über wirtschaftliche Zusammenarbeit.

Das Ergebnis der Wahl vom 4.5. zeigte Golkar als eindeutigen Sieger, und zwar überzeugender, als viele Beobachter vorher vermutet hatten. Golkar konnte sogar sein gutes Ergebnis von 1977 übertraffen. So erhielt Golkar 64,06%, die PPP 28% und die PDI 7,93% der Stimmen. Die muslimische Partei PPP hat unerwartete Einbußen hinnehmen müssen. Allerdings kann nicht unerwähnt bleiben, daß es Wahlbeeinflussung zugunsten der regierenden Golkar, vor allem unter den Staatsbediensteten, gegeben hat. Die Sitzverteilung der 364 zu wählenden Parlamentarier wird jetzt vor-aussichtlich so aussehen: 244 Sitze für Golkar, 96 für PPP und 24 für PDI.

KAMBODSCHA. Anfang März kämpften Khmer Rouge Guerillas und vietnamesisch geführte Regierungstruppen im äußersten Westen des Landes, wobei anfangs letztere durch Einnahme von Basen bei Khao Din und Khao Leum leichte Ge-winne erzielt haben sollen, während Mitte März Erfolge der Khmer Rouge gemeldet wurden. In der ersten Märzhälfte flüchteten mehr als 3.000 Kambodschaner vor vietnamesischen Truppen nach Thailand.

Die kambodschanische Anti-Vietnam-Front scheint sich nach einem Bericht des singapurianischen Außenministers Suppiah Dhanabalan auf eine Einigung zuzubewegen: Die Koalition besteht aus Norodom Sihanouk, Son Sann und Khmer Rouge.

Außenminister Hun Sen besuchte Mitte Mai die Sowjetunion.

LAOS. Informationsminister Sisana Sisane lüftete ein lang-gehütetes Geheimnis: Die Staatspartei Lao People's Revolutionary Party (LPRP) hat z.Z. 40.000 Mitglieder.

Der III.Kongreß der laotischen Revolutionären Volkspartei endete am 3.5. mit der Wiederwahl von Premierminister Kay-

sone Phomvihane zum Parteivorsitzenden, außerdem wurde das Sekretariat von sechs auf neun Mitglieder und das Zentralkomitee um 30 Personen erweitert.

MALAYSIA. Anfang März besuchte Premierminister Mahathir Mohammad die Golfstaaten. Im Anschluß an seinen Besuch, bei dem u.a. die wachsende Militärpräsenz der Großmächte im Indischen Ozean kritisiert wurde, gab Mohammad den Plan der Gründung einer internationalen islamischen Universität in Malaysia bekannt, auf der in Arabisch und Englisch unterrichtet und die überwiegend von den Golfstaaten finanziert werden soll.

Anfang März wurde das erste gemeinsame Luftwaffenmanöver von Malaysia und Thailand durchgeführt. In der zweiten Märzhälfte wurden mit Neuseeland gemeinsame See- und Luftstreitkräfte-Übungen in Trengganu veranstaltet.

Die regierungseigene Heavy Industries Corp. Malaysia schloß mit einem japanischen Konsortium ein Joint Venture zur Errichtung einer 600.000 t Eisen-Verhüttungsanlage in Kemaman, Trengganu. Mit der Errichtung der 821 Mio.M\$ (= 352,4 Mio.US\$)-Anlage wurde im Mai begonnen; 1985 soll sie in Betrieb gehen. Nippon Steel, eine Gruppe von acht Firmen anführend, investiert 150 Mio.M\$ und die japanische Export-Import-Bank gewährt einen Kredit von 640 Mio.M\$ bei 7,75% Zinsen und einer Laufzeit von zehn Jahren.

Am 16.3. starb der Parlamentspräsident Tan Sri Syed Nasir Ismail im Alter von 61 Jahren an Herzversagen.

1981 wies Malaysia wegen sinkender Rohstoffpreise erstmals seit 1974 wieder ein Handelsbilanzdefizit von 2,79 Mrd. M\$ (= 1,2 Mrd.US\$) aus: Die Exporte sanken im Vergleich zu 1980 um 8,5% auf 20,78 Mrd.M\$, während die Importe um 12,5% auf 23,57 Mrd.M\$ stiegen. Die durchschnittlichen Exportpreise fielen 1981 bei Kautschuk um 17,5%, Zinn um 10,8%, Palmöl um 1,8% und bei zersägtem Holz um 9,3%.

Singapur wurde 1981 erstmals Malaysias wichtigster Handelspartner: mit einem Anteil von 17,7% übertraf es das bisher führende Japan.

Am 29.3. wurden das Parlament aufgelöst und am 22.4. Neuwahlen durchgeführt (über die in diesem Heft gesondert berichtet wird).

PHILIPPINEN. Anfang März erklärte Präsident Marcos, daß eine kommunistische Partei auf den Philippinen legal existieren könne, solange sie nicht mit Gewalt die Machtübernahme anstrebe. Diese Erklärung richtete sich gegen die Neue Volksarmee der CPP (Communist Party of the Philippines),

die wiederholt auch in neuester Zeit gegen Regierungstruppen kämpfte. Das revidierte Anti-Subversionsgesetz stellt nicht mehr die kommunistische Partei als solche unter Strafe, sondern alle Organisationen, die mit Gewalt gegen die Regierung bzw. den Einheitsstaat vorgehen; damit steht jetzt auch die Nationale Befreiungsfront der Moros lt. Gesetz unter Strafandrohung.

Präsident Marcos besuchte ab 20.3. Saudi Arabien, um mit König Khaled das Problem der muslimischen Minderheit auf den Südpalauinen zu beraten.

Besuch des amerikanischen Verteidigungsministers Weinberger Anfang April.

Präsident Marcos nahm am 10.5. die Rücktrittsgesuche aller Obersten Richter an, die wegen eines Gerichtsskandals zurücktraten. Am 14.5. setzte Marcos zwölf der ehemaligen und zwei neue Richter ein.

Bei den Lokalwahlen Mitte Mai konnte Präsident Marcos die Mehrheit aller Stimmen für seine Politik gewinnen. Bei Auseinandersetzungen vor und während der Wahlen wurden 14 Menschen getötet und mehr als 13.000 verletzt.

SINGAPUR. Besuch des US-Vizepräsidenten George Bush ab 27.4.

THAILAND. Anfang März zerstörten Regierungstruppen zwei Guerillacamps im Grenzgebiet zu Malaysia; dabei wurde ein großes Munitionslager entdeckt.

An der Spitze einer 32-köpfigen Regierungs- und Militärmmission reiste Innenminister General Sithi Jirarite Anfang März nach Laos.

Mitte März wurden durch vietnamesische Artillerieangriffe 18 Menschen im thailändischen Grenzdorf Nong Chan getötet.

Mitte März Besuche des chinesischen Marinebefehlshabers Admiral Ye Fei und des holländischen Premierministers van Agt.

Am 17.3. trat der Stellvertretende Premierminister Thanat Khoman als Vorsitzender der Demokratischen Partei zurück.

Nach dreijährigen Verhandlungen hat die thailändische Regierung Ende März das zweite Erdgasabkommen mit der Union Oil of California über die Lieferung von 85-110 Mio.m³ täglich über 25 Jahre (beginnend 1986) abgeschlossen. Der Preis soll etwas über dem des ersten Abkommens (2,20 US\$

für 2800 m³) liegen, und die amerikanische Firma will etwa 1,3 Mrd.US\$ in die Förderung investieren.

Premierminister Prem besuchte Ende April Belgien und Österreich, und Außenminister Sitthi Sawetsila Anfang Mai die VR China.

Bei Nachwahlen in der Provinz Kalasin am 16.5. gewann die Social Action Party deutlich.

VIETNAM. Anfang März protestierte die Regierung offiziell gegen das Eindringen von 40 chinesischen Fischerbooten in zentralvietnamesische Hoheitsgewässer. Peking bestreit diesen Vorfall.

Zwei führende buddhistische Mönche wurden in Ho Chi Minh City verhaftet.

Generalsekretär Le Duan wurde auf dem V.Parteikongress in seinem Amt bestätigt, ebenso blieben Pham Van Dong und Truong Chinh Mitglieder des Politbüros; Le Duc Tho rückte zum zweitmächtigsten Mann im Zentralsekretariat auf. Der Stellvertretende Premierminister Vo Nguyen Giap, der ehemalige Außenminister Hguyen Duy Trinh, der ehemalige Innenminister Tran Quoc Hoan sowie Le Van Luong und Nguyen Van Linh schieden aus dem Politbüro aus.

Besuch des ungarischen Außenministers Puja Anfang April. Anschließend begann der vietnamesische Außenminister eine dreiwöchige Reise durch Europa und Indien.

Im Rahmen einer Kabinettsbildung wurde Vo Van Kiet Vizepremier und Vorsitzender der staatlichen Planungskommission.

O S T A S I E N

VR China. Anfang März besuchte eine Delegation der französischen KP Peking, um über die Normalisierung der gegenseitigen Parteibeziehungen zu verhandeln.

Die 5 Millionen Mann umfassende Volksbefreiungsarmee soll um eine Million reduziert werden.

In einer Kabinettsbildung am 8.3. wurden mehrere Minister und Vizeminister entlassen, neu ernannt wurden u.a.: Chen Muhua als Ministerin für Außenhandel und Wirtschaftsbeziehungen, Liu Yi als Handels- und Qin Zhongda als Chemieindustrie-Minister. Insgesamt wurde das Kabinett ver-

kleinert und "verjüngt", so wurde z.B. die Zahl der Vizepremiers von 13 auf 2 verringert.

China beschlagnahmte ein vietnamesisches Aufklärungsschiff mit zehn Mann Besatzung in den Gewässern der Paracel-Inseln (11.3.).

In der zweiten Märzhälfte besuchte der brasilianische Außenminister Ramiro Saraiva Guerreiro Peking. - Der chinesische Vizepremier Ji Pengfei nahm an den Nationaltag-Feierlichkeiten in Islamabad teil. Bei dieser Gelegenheit versprach er Pakistan bei der Abwehr jedweder Aggression von außen chinesische Hilfe.

Am 24.3. appellierte Leonid Brezhnev an die VR China, die seit 20 Jahren bestehende Feindschaft gegenüber der Sowjetunion aufzugeben. Moskau sei bereit, konkrete Schritte zur Verbesserung der beiderseitigen Beziehungen zu unternehmen. Verteidigungsminister Geng Biao erklärte am 29.3., daß eine chinesisch-sowjetische Annäherung zumindest so lange vietnamesische Truppen in Kambodscha und sowjetische Truppen in Afghanistan ständen, nicht möglich sei.

Der belgische Oberbefehlshaber Generalleutnant Etienne de Welder traf im April den chinesischen Oberbefehlshaber General Yang Dezhi, im Mai kam der portugiesische Oberbefehlshaber General Melo Egidio.

Der vom US-Verteidigungsministerium geplante Verkauf von militärischen Ersatzteilen an Taiwan wurde in Peking als eine Verletzung der chinesischen Souveränität bezeichnet (14.4.). Der amerikanische Vizepräsident Bush versuchte, bei seinem Besuch in Peking Anfang Mai diese Einwände auszuräumen. Ein gewisser Erfolg scheint seinen Bemühungen beschieden gewesen zu sein.

Am 16.4. wurde anlässlich des Besuchs des rumänischen Staatspräsidenten Ceausescu in Peking ein langfristiges Abkommen über wirtschaftliche, technische und wissenschaftliche Zusammenarbeit zwischen der VR China und Rumänien abgeschlossen.

Die Verfassungs-Reform-Kommission beendete ihre Beratungen (21.4.). Die neue Verfassung wird die aus dem Jahre 1978 ablösen und u.a. wieder das Amt des Staatspräsidenten einführen.

In der zweiten Maihälfte verheerende Überschwemmungen in den Provinzen Guangdong und Guangxi.

HONGKONG. Am 21.3. wurde nach langwierigen und komplizierten Verhandlungen ein Textilabkommen zwischen Hongkong und den USA geschlossen, das weniger restriktiv ausfiel als befürchtet und am 22.3. in Kraft trat.

Am 7.4. wurde - veranlaßt durch den Falkland-Konflikt - der argentinische Generalkonsul Ferrari des Landes verwiesen und alle Importe aus Argentinien, bis auf die Re-Exporte in die VR China, untersagt.

Sir Edward Youde übernimmt am 20.5. sein neues Amt als Gouverneur Hongkongs.

JAPAN. Mitte März wurde erneut ein japanisches Fischerboot bei den Nord-Kurilen von der sowjetischen Kriegsmarine aufgebracht.

Am 26.3. begann der amerikanische Verteidigungsminister Weinberger Gespräche in Tokyo, durch die er die Japaner zu weiterer Erhöhung ihres Verteidigungshaushaltes bewegen wollte. Die Verhandlungen brachten in diesem Punkt keine Einigung.

Besuch vom kenyanischen Präsidenten Daniel Arap Moi (5.-10.4.), z.Z. Präsident der Organisation für Afrikanische Einheit. Die Gespräche drehten sich u.a. um vermehrte Kapital- und technische Hilfe.

Nachdem Japan drei Jahre hintereinander Leistungsbilanzdefizite hatte hinnehmen müssen, weist es im Finanzjahr 1981/82 (beendet am 31.3.) einen Überschuß von 5,947 Mrd.US\$ auf (erwartet worden waren 10 Mrd.). Dieses Ergebnis wurde durch die starke Exportsteigerung (um 11% auf ca. 150 Mrd.US\$) bei etwa gleichbleibendem Import (ca. 130 Mrd.US\$) erzielt. Der Handelsbilanzüberschuß von 20,475 Mrd.US\$ betrug das Dreifache des Vorjahrs. Die japanische Zahlungsbilanz weist für 1981/82 ein Defizit auf; bedingt durch die starken Kapitalabflüsse: Bei langfristigem Kapital ergab sich ein Defizit von 14,8 Mrd.US\$ (1980/81 lag ein Überschuß von 2,7 Mrd. vor), bei kurzfristigem Kapital ein Defizit von ca. 1 Mrd. (1980/81 ein Überschuß von knapp 4,8 Mrd.). Als Hauptursache für dieses Ergebnis gelten die im Vergleich zu Japan wesentlich höheren Zinsen in den USA und anderen westlichen Ländern.

Im Finanzjahr 1981/82 ist erstmals seit sieben Jahren die japanische Automobilproduktion u.a. auch wegen sinkender Exporte zurückgegangen, und zwar um 0,6% auf 11,11 Mio. Fahrzeuge.

Die EG-Kommission in Brüssel antwortete Anfang Mai auf eine parlamentarische Anfrage, daß Japan die geringste Kfz-Einfuhr von allen Ländern, die eine eigene Kfz-Produktion besitzen, aufweise. 1980 machten Kfz-Importe nur 1,6% der gesamten Neuanmeldungen in Japan aus. 1981 sank der europäische Kfz-Export nach Japan von 33.977 auf 23.500 Stück. Eine allgemeine Betriebserlaubnis sei bisher nur für einen Wagen (VW-Rabbit) erreicht worden. Die Kommission schätzt, daß durch japanische Kfz-Exporte in die EG 1980-81 in Europa etwa 120.000 Arbeitsplätze verloren gingen.

Die japanischen Unternehmensgewinne sind von Okt.81 bis März 82 um durchschnittlich 12% gestiegen bei einem Umsatzplus von 6%. Besonders erfolgreich schnitten die Öl- und Versorgungsunternehmen, aber auch Grundstoffindustrien, wie Stahlfirmen ab.

Im April verstärkte sich der Widerstand gegen die von der Regierung für Anfang Mai geplante Liberalisierung der Agrareinfuhren. Vom Parlamentsausschuß für Agrarfragen, von allen Agrarverbänden und auch vom Landwirtschaftsministerium werden diese Pläne abgelehnt. Für die regierende LDP, die traditionell von den Bauern gewählt wird, eine schwierige Lage. Der japanische Industrieverband fordert den Abbau der quantitativen Importbeschränkungen, wie sie vor allem für Agrarprodukte bestehen, um weitere protektionistische Maßnahmen des Auslands gegen japanische Produkte zu verhindern. Der bedeutendste japanische Wirtschaftsverband, Keidanren, forderte die Regierung auf, die z.Z. noch bestehenden 27 Importbeschränkungen (22 für landwirtschaftliche Produkte und 5 für hochentwickelte technische und sonstige nicht-landwirtschaftliche Güter) abzuschaffen. Gleichzeitig wurde ein weitgehender Zollabbau, die Erleichterung des Einfuhrverfahrens, die Beschleunigung der angekündigten Verwaltungsreform sowie die geringere Intervention des Staates in den Bereichen Bankwesen, Versicherungen, Datenübertragung und Verkehr gefordert.

Taiwan hat, nachdem sein Handelsbilanzdefizit 1981 mit Japan auf 3,45 Mrd.US\$ stieg, die Einfuhr von 1.546 verschiedenen japanischen Waren (überwiegend Konsumgüter, aber auch Investitionsgüter, wie Fahrzeuge und Fahrzeugteile) für unterschiedliche Zeiträume gänzlich ausgesetzt. Ein Vorgang, der in Japan Besorgnis erregt. Der Handel mit Taiwan stieg in den letzten zehn Jahren von 1,4 auf 10,4 Mrd.US\$. Taipeh fordert u.a. die Liberalisierung der Agrarimporte.

Besuch des französischen Präsidenten Mitterand Mitte April, etwa gleichzeitig konferierte der indische Außenminister Rao in Tokyo. Ab 23.4. besuchte US-Vizepräsident Bush Japan.

Etwa 10.000 Menschen demonstrierten auf Okinawa für den Abzug der dort stationierten 40.000 amerikanischen Soldaten (15.5.).

Son Sann, Führer der kambodschanischen Nationalen Volksbefreiungsfront, verhandelte in Tokyo mit Außenminister Yoshio Sakurauchi (19.5.), anschließend kam Singapurs Außenminister Suppiah Dhanabalan (24.5.).

Am 23.5. demonstrierten etwa 400.000 Menschen in Tokyo gegen Atomwaffen.

MACAO. Der Gouverneur Macaos, Konteradmiral Vasco do Almeida e Costa, besuchte Ende März für eine Woche Malaysia und besprach u.a. mit dem malayischen Außenminister Tan Sri Ghazali Shafie bilaterale Probleme und Fragen im Zusammenhang mit den vietnamesischen Flüchtlingen.

MONGOLEI. Der Stellvertretende Premierminister Sonomyn Luvsangombo, der auch Kandidat für das Politbüro der revolutionären Volkspartei ist, wurde zum Sicherheitsminister ernannt. Ihm unterstehen Polizei, Grenztruppe und Spionageabwehr.

NORDKOREA. Präsident Kim Il Sung und Premierminister Li Jong Ok wurden von der VII. Obersten Volksversammlung in ihrem Ämtern bestätigt (5.4.).

Der südkoreanische Geheimdienst beschuldigt Nordkorea, etwa 105.000 politische Gefangene, die meisten ohne Gerichtsverfahren, in acht Internierungslagern festzuhalten (12.4.).

SÜDKOREA. Am 2.3. profitierten 2.863 Gefangene (davon 298 politische Häftlinge) von einer Amnestie bzw. Strafminde rung anlässlich des 1.Jahrestages der 5.Republik. Kim Dae Jungs Haftstrafe wurde von lebenslang in 20 Jahre umgewandelt.

Der amerikanische Verteidigungsminister Weinberger begann am 28.3. Gespräche in Seoul. Vom 25.-26.4. Besuch von US-Vizepräsident Bush.

Mitte April wurde eine landesweite Aktion gegen nordkoreanische Spione und deren südkoreanische Helfer durchgeführt; 18 Verhaftungen wurden vorgenommen.

Zwischen Südkorea und Liberia wurde am 10.5. ein Abkommen über wirtschaftliche und technische Zusammenarbeit in Seoul unterzeichnet.

Im Mai wurden das Ansehen von Präsident Chun Doo Hwan und seines Kabinetts aufgrund von Verwicklungen in illegale Börsengeschäfte stark erschüttert. Dieser Skandal war die ernsteste Krise des Präsidenten seit seiner Machtübernahme im Dez. 1979. Auch wenn er sein Amt behielt, ist seine Position geschwächt. Elf Minister, d.h. die Hälfte seines Kabinetts, mußten am 21.5. ihre Ämter aufgeben.

TAIWAN. Taiwand konnte im letzten Jahr seinen Energieverbrauch um 6% verringern, z.T. wegen verminderter Industrieaktivitäten, z.T. aufgrund von Sparmaßnahmen. Der Ölverbrauch sank um 8,2%, der von Elektrizität um 1,3%.

Das US-Verteidigungsministerium teilte am 13.4. dem Kongreß seine Absicht mit, an Taiwan Ersatzteile für Militärflugzeuge im Werte von 60 Mio.US\$ zu verkaufen. Der Kongreß billigte am 13.5. dieses Geschäft.

S Ü D P A Z I F I K

AUSTRALIEN. Mitte März führten Australien und die USA gemeinsame Luft- und Marinemanöver durch.

Bei Wahlen im Bundesstaat Victoria erlitt die regierende Partei am 3.4. eine empfindliche Niederlage mit einem Rückgang von 5,9% der Stimmen und dem Verlust von 15 Parlamentssitzen. Die bisherige oppositionelle Labor Party verfügt jetzt über eine Mehrheit von zwölf Sitzen.

Der ehemalige Außenminister Andrew Peacock verkündete Anfang April seine Absicht, gegen den derzeitigen Parteivorsitzenden und Premierminister Malcolm Fraser um den Vorsitz in der Liberalen Partei zu kandidieren. Bei der Wahl am 8.4. siegte der bisherige Amtsinhaber Fraser. Industrie- und Handelsminister Sir Phillip Lynch trat am 6.4. von seinem Amt als Stellvertretender Vorsitzender der Liberalen Partei zurück. Im Kabinett verließen Gesundheitsminister MacKellar und John Moore, Minister für Verbraucherangelegenheiten, ihre Ämter (19.4.).

Besuch von US-Vizepräsident Bush (29.4.-2.5.).

Ian Sinclair wurde Verteidigungsminister, Jim Carlton übernahm das Gesundheits- und John Hodges das Einwanderungsministerium.

NEUSEELAND. Auseinandersetzungen zwischen Polizei und Maoris in Tauranga (15.4.).

Besuch von US-Vizepräsident Bush (ab 3.5.).

Die Regierung wehrte mit einer Stimme Mehrheit den Gesetzesantrag auf Verbot aller Kernwaffen auf dem Territorium und den Hoheitsgewässern Neuseelands ab (29.4.).

PAPUA-NEUGUINEA. Die australische Export Finance and Insurance Corporation stellte Mitte Februar einen Kredit von 212 Mio. A\$ für ein Kupfer- und Gold-Abbauprojekt zur Verfügung.

SÜDPAZIFISCHE INSELN. Tonga Durch den schwersten Wirbelsturm seit Menschengedenken wurden Anfang März etwa 45.000 Menschen (fast die Hälfte der Bevölkerung) obdachlos sowie nachhaltige Schäden an der Infrastruktur und in der Landwirtschaft angerichtet. Die Bundesrepublik Deutschland gewährte eine Soforthilfe von 50.000 DM. Französisch-Polynesien: Frankreich entschied Anfang März, trotz intensiver Proteste seine seit 16 Jahren durchgeführten Atombombenversuche im Mururoa-Atoll fortzusetzen. Am 26.3. wurde eine Bombe mit einer Sprengkraft von 15.000 t TNT gezündet. Fidschi entsandte Mitte März ein Bataillon (= 469 Soldaten) zur UN-Friedenstruppe auf die Sinai-Halbinsel. West-Samoa: Bei den Parlamentswahlen vom 27.2. erlitt die Partei des Premierministers Tupuola Efi eine empfindliche Niederlage, sie erreichte nur 15 Sitze, die Opposition 29. Vaoi Kalone wird Mitte April zum neuen Premierminister gewählt. Mikronesien und Marshall-Inseln. Japan gewährt am 20.4. ersteren 200 Mio., letzteren 220 Mio. Yen nicht rückzahlbare Entwicklungshilfe zur Förderung der Fischerei.

KONFERENZEN

Japan's Foreign Policy Strategies in a Trilateral Context

Am 17. und 18. Mai 1982 veranstaltete das Programme for Strategic and International Security Studies in Genf einen "workshop" - wie kleine Konferenzen sich heute gernnen nennen - bei dem die Außenpolitik Japans in einen Zusammenhang mit den Beziehungen des Landes zu Nordamerika und Westeuropa gestellt werden sollte. Neun Themen hatten die Veranstalter, Professor Curt Gasteyer, Direktor des Programme for Strategic and International Security Studies, und der die Konferenz umsichtig leitende Dr. Reinhard Drifte den Referenten aus England, Japan und Westdeutschland vorgeschlagen. Dabei konzentrierten sich sechs Papiere auf politische Fragen, drei auf ökonomische. Durch Ausfall eines Referenten reduzierten sich die wirtschaftlichen Themen letzten Endes auf zwei: "The economic and non-economic dimension of the European-Japanese relationship" (Endymion Wilkinson, z.Z. Brüssel) und "Japan's concept of a new international economic order" (Park Sun-jo, Westberlin). Die sechs politischen Beiträge beschäftigten sich mit "A historical perspective on Japan's postwar diplomacy" (Gordon Daniels, Sheffield), "Patterns of political development and decision making in modern Japan" (Takeshi Ishida, z.Z. Westberlin), "A Japanese view of the European-Japanese relationship" (Yoshimori, z.Z. Paris), "Japan's Defense" (Yuki Sato, z.Z. London), "Japanese perspectives on relations with the Soviet Union (Joachim Glaubitz, München) und "Japan and China: A special relationship?" (Wolf Mendl, Oxford).

Endymion Wilkinson, dessen aktuelles Buch "Misunderstanding Europe vs. Japan" soeben in deutscher Übersetzung erscheint, präsentierte ein eindrucksvolles Bild von der Komplexität der Reibungen zwischen Japan einerseits und den EG-Ländern und den USA andererseits. Bei dem europäischen Vorwurf, Japan exportiere unter unfairen Bedingungen, müsse man daran erinnern, daß Westeuropa bis in die 70er Jahre hinein Japan ignoriert und nicht ernst

genug genommen habe. Erst mit dem Ende jenes Jahrzehnts habe sich ein Wandel in der europäischen Haltung abgezeichnet, als die Frage nach den Ursachen der japanischen Erfolge gestellt wurde.

Die größere Intensität, mit der heute beide Seiten einander betrachten, sieht Wilkinson als das positive Resultat der Reibungen an; negativ seien dagegen die emotionalen Reaktionen. Von beiden Seiten fordert er die Anerkennung ihrer Verantwortung für eine Verbesserung der Handelsbeziehungen und die Fähigkeit, die erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen im Vertrauen darauf, daß auch der andere entsprechend handeln werde. Dazu erscheinen Wilkinson allerdings ein breiter politischer Dialog zwischen Europa und Japan und effizientere Kommunikationsstränge als bisher erforderlich.

Park Sun-jo, der sich mit Japans Entwicklungshilfepolitik auseinandersetzte, stellte Konzeptlosigkeit und mangelnde Bereitschaft Japans zur Übernahme internationaler Verantwortung fest. Enttäuschung und Frustration unter den asiatischen Ländern sei das Ergebnis. Dort erwarte man ein konstruktives, langfristiges Kooperationskonzept. Einen wesentlichen Schritt in Richtung auf eine Verbesserung der herrschenden Lage sieht Park in einer stärkeren Bewußtmachung der Probleme in Japan selbst. Bisher fehle eine "interne Konzeptionalisierung der Entwicklungspolitik" praktisch in allen öffentlichen Institutionen und somit auch in der öffentlichen Meinung. So hinterläßt Japan noch immer den Eindruck, auch mit Entwicklungshilfe nichts anderes als Geschäft im Sinne zu haben.

Gegenüber diesen ausgewogenen Beiträgen war Yoshimoris Darstellung von provozierender Einseitigkeit. Äußerungen dieser Art beleben eine Konferenz, weil sie Widerspruch herausfordern und auf diesem Wege durchaus erhellt sein können. Yoshimori sah überall antijapanische, zum Teil sogar rassistische Strömungen. Seine zum Beleg angeführten Beispiele waren sicher nicht frei erfunden, aber ihre Singularität und Ausgefallenheit ließen sie eher kurios wirken. Ihre Verallgemeinerung schien jedenfalls eher unzulässig. Wenn ein Japaner heute über die kulturelle Isolation seines Landes klagt – wie weit diese Klage berechtigt ist, sei dahingestellt – dann fragt sich der fremde Beobachter, warum die zweitgrößte Industrienation der nichtkommunistischen Welt nicht größere Anstrengungen zur eigenen kulturellen Repräsentation im Ausland unternimmt. Das rückständige,

unterentwickelte China ist in dieser Hinsicht ungleich aktiver als Japan.

Nicht minder diskussionsanregend wirkten die Beiträge über die Verteidigung Japans und zum japanisch-chinesischen Verhältnis. Der Ausbau der japanischen Militärmacht, so war hier von kompetenter Seite zu erfahren, wird sich voraussichtlich nur sehr vorsichtig und langsam vollziehen. Dramatische Tempoveränderungen verbieten sich schon aus innenpolitischen Gründen.

Ob sich die japanisch-chinesischen Beziehungen zu einer "special relationship" entwickeln, ist nicht weniger leicht zu beantworten als die Frage nach dem Entstehen einer japanisch-chinesischen Allianz. Sicher ist nur, daß der Charakter der Beziehungen dieser beiden wichtigsten Länder Ostasiens die Kräftegruppierungen im asiatisch-pazifischen Raum wesentlich mitbeeinflussen werden.

Soviel zu einigen Schwerpunkten der Diskussionen. Die Initiatoren und Veranstalter der Konferenz kann man zu ihrem Erfolg, zu dem auch der reibungslose Ablauf gehörte, nur beglückwünschen und hoffen, daß sie sich zur Fortsetzung eines so informellen aber ergiebigen Gedankenaustausches ermutigt fühlen.

Joachim Glaubitz, München

Frau und Literatur in China

Internationale Konferenz, Berlin 26. Juli bis 1. August 1982

Zu den vernachlässigten Gebieten der Sinologie gehört das Thema "Frau" in all seinen Aspekten. Erst zögernd hat sich in den letzten Jahren mit der Beschäftigung mit der VR China, welche die Befreiung der Frau als eines ihrer wesentlichen Anliegen betrachtet, ein wissenschaftliches Interesse an der Rolle und Stellung der Frau in der traditionellen und modernen chinesischen Gesellschaft herauszubilden begonnen, dies meist unter sozialwissenschaftlichem Gesichtspunkt (USA, Frankreich). Wegweisend war hier die in San Francisco 1973 von Margery Wolf und Roxane Witke abgehaltene Konferenz "Women in Chinese Society". Während diese Konferenz und die daraus entstandene Publikation (Stanford 1975) einen möglichst breiten Rahmen abzustecken

bemüht war, wäre es nun an der Zeit, einzelne Aspekte gezielt herauszugreifen und detailliert zu untersuchen. Die Literatur bietet sich da besonders aus zwei Gründen an. Einmal ist die Frau trotz ihrer unterprivilegierten Stellung in der traditionellen chinesischen Gesellschaft eines der zentralen Themen der von Männern verfaßten klassischen Literatur - es ginge hier um die Erschließung von Frauenbildern als Projektionen männlicher Ängste und Sehnsüchte, die eine Parallelle im Westen haben -, zum anderen war die Literatur nahezu das einzige Medium, in welchem sich chinesische Frauen im Laufe ihrer Geschichte haben äußern und ihre Lage reflektieren können. Die Aufarbeitung der Literatur unter diesen beiden Gesichtspunkten ließe einen spezifischen Rückschluß auf die chinesische Gesellschaft zu und würde die oft nur allgemeine Kenntnis von der Rolle und Stellung der Frau in der chinesischen Gesellschaft konkretisieren.

Es ist gedacht, die Wissenschaftler(innen), die sich im In- und Ausland mit frauenspezifischen Fragestellungen in China befassen, nach Berlin einzuladen und zu einer ersten Bestandsaufnahme von Frauenbildern und Frauenliteratur zu kommen. Der Schwerpunkt wird dabei gleicherweise auf der traditionellen wie modernen Literatur liegen, weil je nach Fragestellung die alte oder neue Literatur Gegenstand der Betrachtung sein wird: Die Untersuchung von Frauenbildern empfiehlt sich eher in der klassischen Literatur, und die der Frauenliteratur in der modernen Literatur, weil erst im 20.Jh. von einer Frauenliteratur in weiterem Umfange die Rede sein kann.

Veranstalter: Das Ostasiatische Seminar der Freien Universität Berlin; verantwortlich Priv.Doz. Dr. Wolfgang Kubin, Wiss.Ass.

Ort: Ostasiatisches Seminar der Freien Universität Berlin, Podbielskiallee 42, D 1 Berlin 33, Tel. 83 83 598

Sprache: Englisch, Chinesisch, Deutsch

Seminar on Gandhi and Modern Times
vom 10. bis 13.12.1982 in Cuttack

Das Institute of Oriental and Orissan Studies, Cuttack, veranstaltet seit mehreren Jahren etwas abseits der großen internationalen Konferenzorte sehr erfolgreich Seminare: 1975 über Buddhismus, 1978 über Folk Culture und 1981 über Alternatives for the Future.

Anfragen und Anmeldungen sind zu richten an das Institute of Oriental and Orissan Studies,
The Universe, Maitree Sarani
Cuttack 753001 / Indien

Dr. Hermann Kulke, Heidelberg

INFORMATIONEN

Bericht zu den Wahlen in Malaysia am 22. April 1982:Mahathir mit hohem Wahlsieg bestätigt

Es war schon ein beeindruckender Wahlsieg: Die regierende Nationale Front (NF), eine Koalition von elf Parteien mit ihrem Ministerpräsidenten Datuk Seri Mahathir Mohammad, konnte bei den Wahlen zum nationalen Parlament am 22. April rund 60% der Stimmen auf sich vereinigen und damit 132 der 154 Parlamentssitze erringen. Dies ist ein Sitz mehr als bei den letzten Wahlen 1978 und wird als das stärkste Mandat angesehen, das in Malaysia eine Regierung je erhalten hat.

Die "klassischen" Oppositionsparteien Malaysias, die Democratic Action Party (DAP) und die Pan Malaysian Islamic Party (PAS) oder kurz die Party Islam (PI), mußten schmerzliche Niederlagen hinnehmen. So erhielt die DAP, eine Partei sozialdemokratischen Zuschnitts mit vorwiegend chinesischem Wählerpotential, die 1978 noch 15 Mandate erringen konnte, bei dieser Wahl mit rund 20% der Stimmen nur noch neun Mandate. Einzig in Sarawak konnte sie zwei neue Sitze gewinnen, was aber den Verlust von acht Mandaten in West-Malaysia nicht wettmacht. In Sabah, dem zweiten ostmalaysischen Bundesstaat konnte die DAP ihren einzigen Sitz verteidigen. Die PI, eine theozentrische Partei, die ihre Wählerbasis an der wenig entwickelten Ostküste Westmalaysias hat, konnte zwar mit fünf Parlamentssitzen noch ihre alte Position von 1978 halten, hat aber im Wahlkreis ihres Vorsitzenden das Mandat nicht erringen können. Sie erhielt etwa 16% der abgegebenen Stimmen.

Die hier genannten Prozentwerte sind allerdings nicht mit solchen deutscher Wahlen zu vergleichen, da nicht alle Wahlkreise von den Parteien mit Kandidaten belegt werden. So gingen bereits vor dem Wahltermin - am sogenannten Nominierungstag, an dem sich die Kandidaten unter Hinterlegung einer Kaution von M] 1000,- spätestens für die Kandidatur im Wahlkreis registriert haben müssen, zwölf Sitze ohne Konkurrenz an die NF. Es waren keine Gegenkandidaten nominiert. In 17 Wahlkreisen Westmalaysias kam es zu einer direkten Konfrontation zwischen der NF und der DAP, in 48 Wahlkreisen zwischen der NF und der PI. In 29 Wahl-

kreisen standen alle drei Gruppierungen oder auch mehr gegeneinander. In acht Wahlkreisen konkurrierten unabhängige Kandidaten mit der NF.

Innerhalb der NF haben vor allem die beiden Parteien mit chinesischem Wählerpotential, die Malaysian Chinese Association (MCA) und die GERAKAN von der Wahlniederlage der DAP profitiert. Sie konnten zusammen 29 Sitze erringen - gegenüber 21 im Jahre 1978. Der Malaysian Indian Congress (MIC) konnte zu seinen drei Sitzen aus den letzten Wahlen einen weiteren hinzugewinnen, während die United Malays National Organisation (UMNO), die sich auf das malayische Wählerpotential stützt und stärkste Koalitionspartheid der NF ist, ihre 70 Mandate aus den 78er Wahlen halten konnte. Berjasa, eine Abspaltung der PI, konnte ihren einzigen Kandidaten nicht durchbringen. Die People's Progressive Party (PPP), die ihre Basis im Raum um Ipoh hat und als sterbende Partei gilt, hatte keinen Kandidaten zu dieser Wahl aufgestellt.

In Sabah konnte die BERJAJA, die sich 1976 von der United Sabah National Organisation (USNO), einer Schwesterpartei der UMNO absprang, zehn Sitze erringen, während die USNO, die auf Länderebene in Opposition zur BERJASA steht, keinen ihrer vier Kandidaten durchbringen konnte. Hier sind ehemalige Mitglieder der BERJASA gegen die Kandidaten der USNO als "Unabhängige" angetreten, um möglicherweise später der BERJASA wieder beizutreten.

Die drei NF-Parteien in Sarawak, Sarawak United People's Party (SUPP) mit chinesischem Wählerpotential, Sarawak National Party (SNAP) mit einer Dayak-Basis und Partai Persaka Bumiputra Bersatu (PPBB), die sich auf Muslims und Ibans stützt, errangen zusammen 19 Sitze, mußte jedoch 5 Mandate an Unabhängige und die DAP abgeben. Auch hier sind Parlamentsmandate, die von Unabhängigen Kandidaten gewonnen wurden, in ihrem Stimmverhalten der Regierungskoalition zuzurechnen.

Die in Westmalaysia gleichzeitig stattgefundene Neuwahl für die neun Länderparlamente, bei der 312 Mandate neu zu vergeben waren, gewannen die NF-Parteien 270 Sitze, die DAP 18 und die PI 23 Mandate. In allen Länderparlamenten konnte sich die NF die Mehrheit sichern.

Obwohl erst im Oktober 1983 fällig, wurden diese Wahlen zum malaysischen Parlament kurzfristig zum 22. April 1982 angesetzt. Dementsprechend kurz war auch der Wahlkampf, in dem die Regierungskoalition zwei Wochen lang ihre gut

organisierte Wahlmaschinerie wirkungsvoll zur Geltung bringen konnte. Ministerpräsident Mahathir Mohammad wollte sich mit diesem Gang zu den Urnen in seinem Amt bestätigen lassen, das er acht Monate vorher übernommen hatte. Somit gilt das Wählervotum der über sechs Millionen Wahlberechtigten, die sich zu rund 75% an der Wahl beteiligten, weniger den einzelnen Parteien als dem Ministerpräsidenten, der nun mit 132 Sitzen über eine komfortable Zweidrittelmehrheit im Parlament verfügt.

Nicht immer stand Mahathir so positiv im Rampenlicht der malaysischen Politik. 1969 galt er – nicht zuletzt durch die Veröffentlichung seines umstrittenen und später verbotenen Buches "Das malaiische Dilemma" – als malayischer Chauvinist und Extremist, der das fragile Gleichgewicht zwischen Chinesen und Malaien störe. Er wurde 1969 von Tun Abdul Razak, dem "Vater" der malaysischen Nation aus der UMNO ausgestoßen, kehrte jedoch 1972 unter Tun Abdul Razak wieder in die Politik zurück. Tun Hussein Onn, dritter Ministerpräsident Malaysias, berief ihn zu seinem Stellvertreter, dem er am 16. Juli 1981 als vierter Premier Malaysias nachfolgte.

Mahathir hat in den ersten 250 Tagen seiner Regierung eine bemerkenswerte Reformpolitik praktiziert, die vom Wähler offensichtlich honoriert wurde. So hat er deutlich gemacht, daß das politische Mandat nicht mehr als ein Mittel der Patronage angesehen werden darf und malaiische Privilegien nicht mehr ohne entsprechende Leistungen der einzelnen verlangt werden können. Es soll das System abgebaut werden, bei dem die malaiische Elite materiellen Wohlstand anhäuft, der dann kaum zur Basis durchsickert. Viele halbstaatliche Einrichtungen, die sich meist mit der Förderung der Malaien befassen, werden auf ihre Effizienz hin überprüft und werden aufgelöst, wenn sie sich als ineffizient erweisen.

Mahathir will vor allem die Malaien aus ihrem reform- und fortschrittsfeindlichen Verhalten herausführen und sie mit eigenen Leistungen zur Konkurrenzfähigkeit mit den anderen Bevölkerungsgruppen Malaysias erziehen. Er orientiert sich dabei weniger an den westlichen Gesellschaften als an den erfolgreichen asiatischen Staaten, indem er neben absolutem persönlichen Einsatz auch die völlige Loyalität gegenüber dem Allgemeinwohl verlangt. Er betont allerdings auch die absolute Loyalität der Regierung gegenüber dem Volk: Seit seinem Regierungsantritt werden Fehler der Regierungsmitglieder offengelegt und gegen Korruption und Be-

günstigung konsequent vorgegangen. Alle Personen, die in Malaysia öffentliche Ämter bekleiden, müssen neuerdings ihren persönlichen Besitz und ihre Einkünfte offenlegen. Als korrupt bekannte Politiker wurden zu den Wahlen nicht wieder aufgestellt.

Die malaysische Presse, bisher an kurzer Leine gehalten, begrüßt Mahathirs Reformpolitik, die ihr größere Freiheiten einräumt. Sie wurde sogar angehalten, sich als Kontrollorgan der malaysischen Administration zu bewähren, allerdings mit der Warnung, die neuen Freiheiten nicht zur Ausbeutung communalistischer Themen zu "mißbrauchen". Der Internal Security Act, unter dem insbesondere linke politische Opponenten ohne Gerichtsverfahren jahrelang interniert werden können, besteht zwar noch, aber Mahathir hat auch hier deutlich gemacht, daß er andere Maßstäbe als bisher anlegen will. Kurz nach seiner Amtseinführung wurden über 100 meist langjährig Internierte freigelassen und den restlichen mehr als 400 noch verbleibenden Internierten wurde das – allerdings sehr problematische – Angebot gemacht, sich von anderen Ländern "adoptieren" zu lassen.

Auch im Außenverhältnis Malaysias weht seit der Amtsübernahme Mahathirs ein neuer Wind. So versucht er die immer noch relativ starke Abhängigkeit von der ehemaligen Kolonialmacht Großbritannien auch dadurch abzubauen, daß bei Ausschreibungen britische Angebote nicht mehr bevorzugt werden und Aufträge an britische Firmen genehmigt werden müssen. Es gilt das Prinzip, daß britische Firmen nur dann noch einen Auftrag erhalten können, wenn es keine Alternative dazu gibt.

Bei der Bildung der neuen Regierung hat es nicht den erwarteten Wachwechsel in hohen Regierungämtern gegeben. Es wurden nur drei der insgesamt 24 Ministerien neu besetzt, ein Ministerium ist noch vakant. Als neuer Informationsminister löste Abib Adam, vormaliger Chef-Minister von Malakka, Datuk Mohammed Rahmat ab; neuer Minister für Boden und regionale Entwicklung wurde Datuk Rais Yatim, der Datuk Sharif Ahmad ersetzt und dem Ministerium für Arbeit und Arbeitskräfte steht nun Datuk Mak Hon Kam vor, der Datuk Richard Ho ablöste. Das Ministerium für Wissenschaft, Technologie und Umwelt, dessen Minister Tan Sri Ong Kee Hui aus Altersgründen zurücktrat und dessen Posten der SUPP zusteht, ist noch nicht neu besetzt, da der ursprüngliche Kandidat für diese Position seinen Wahlkreis in Sarawak nicht gewinnen konnte. Von den jetzt 27 stellvertretenden Ministern sind zwölf neu in ihrem Amt. In-

teressant an der Verteilung der Ministerien ist, daß alle NF-Parteien außer der PPP mindestens einen Ministerposten erhalten haben und alle Bundesstaaten Malaysias mit Ausnahme des kleinen Perlis im Norden der Halbinsel mit mindestens einem Minister im Kabinett vertreten sind. Der oben erwähnte Wachwechsel wird nun für die Zeit nach dem Parteitag der UMNO im Herbst erwartet.

Trotz der insgesamt relativ hohen Wahlbeteiligung durfte sich die Bevölkerung nicht überall des Dankes der von ihr gewählten Kandidaten erfreuen. In Sabah gewann die regierende BERJAJA mit ihrem Chief-Minister Datuk Harris Salleh zehn der elf Sitze, für die sie sich zur Wahl gestellt hatte. Ein Sitz ging an die DAP - Grund genug, sich über die Wähler zu ärgern: "Ich möchte den Wählern nicht für unseren Sieg danken", sagte Datuk Harris Salleh, "Es sind die Wähler, die uns danken sollten. Wenn sie zu faul sind, zur Wahl zu gehen, oder wenn sie Gauner wählen, um die Regierung zu bilden, dann müssen sie die Konsequenzen tragen. Dankbar zu sein beruht auf Gegenseitigkeit und ich habe keine Lust, den Wählern zu danken." Später wurde er dann etwas konzilianter und meinte, daß die Leute nicht seinen persönlichen Dank erwarten sollten, sondern nur den seiner Partei.

Parteien	1973			1982		
	Sitze	% der Stimmen (nur West-Malaysia)	Kandidaten	Sitze	% der Stimmen (nur West-Malaysia)	
National Front (NF)						
UMNO	70		73	70		
MCA	17		28	24		
GERAKAN	4		7	5		
MIC	3		4	4		
BERJASA	0		2	0		
PPP	0		0	0		
SUPP			7	5		
PPRM			8	8		
SNAP			9	6		
BERJAJA	9(+1)		11	10		
USNO [Sabah Sarawak]	4		5	0		
DAP	16	20,78	62	9	20,3	
PI (PAS)	5	17,0	82	5	16,4	
Sonstige	2		19	8		

Quellen: Far Eastern Economic Review, mehrere Ausgaben, August 1978 und Mai 1982

Franz R. Herres, Hamburg

Informationen zum deutsch-chinesischen Wissenschaftsaustausch

Der China-Beirat der Deutschen Gesellschaft für Asienkunde möchte die Mitglieder der DGA künftig in periodischen Abständen über Entwicklungen im deutsch-chinesischen Wissenschaftsaustausch informieren, die für die deutschen Asienwissenschaftler von Interesse sind. Zu diesem Zweck veröffentlicht 'Asien' neben dem nachstehend abgedruckten Erfahrungsbericht als weitere Informationen im Anhang des nächsten Heftes: eine Übersicht über die Forschungsaufenthalte deutscher Geistes- und Sozialwissenschaftler in China 1980/81 und eine Liste chinesischer Universitäten und Hochschulen, die ausländische Studenten immatrikulieren. Die Texte der Vereinbarungen zwischen der DFG und dem chinesischen Erziehungsministerium bzw. der Akademie für Sozialwissenschaften Peking liegen in der Geschäftsstelle der DGA aus. Wir hoffen, auf diese Weise einen breiteren Erfahrungsaustausch und eine bessere Forschungsvorbereitung unter den deutschen Wissenschaftlern ermöglichen zu können. Alle Mitglieder der Gesellschaft werden gebeten, den China-Beirat bei dieser Arbeit zu unterstützen und diesbezügliche Informationen zur Verfügung zu stellen. Nachrichten bitten wir an die Geschäftsstelle der DGA oder an die Adresse Dr. Thomas Scharping, Bundesinstitut für ostwissenschaftliche und internationale Studien, Lindenbornstraße 22, 5000 Köln 30, zu richten.

Dr. Thomas Scharping, Köln

Volksrepublik China

Der wissenschaftliche Austausch in den Jahren 1980 und 1981

Der folgende Überblick schließt an die ausführliche Darstellung von Dr. Beatrix Brandi-Dohrn über die Jahre 1973 bis 1979 an, die in den Mitteilungen der Koordinierungsstelle für gegenwartsbezogene Ost- und Südostasienforschung (Nr.33 vom Juli 1980) erschienen ist.

Allgemeine Gegebenheiten

Während die Zeit vor 1979 als Phase der vorsichtigen Kontaktaufnahme und der Experimente im deutsch-chinesischen Wissenschaftsaustausch gesehen werden konnte, brachten die Jahre 1980 und 1981 den Aufbau deutlich gegliederter Programme und eine rasche Konsolidierung. Grundlage für diese positive Entwicklung sind die Gesetze des Jahres 1977, die die Entstehung eines leistungsorientierten Ausbildungssystems in der VR China in die Wege leiteten. Vor allem ist die Verlängerung des Sekundarschulwesens mit dem Ziel der Anpassung an den internationalen Standard, und die Reform der Ausbildungsstufen an den Hochschulen von entscheidender Bedeutung. Der erste Ausbildungsjahrgang im neuen System hat nach vier Jahren im Sommer 1981 das Fachstudium abgeschlossen. Gleichzeitig wurde die erste Phase der Weiterbildung von Lehrkräften der "verlorenen Generation" der Jahre 1966 bis 1976 mit Erfolg beendet; ein Teil der bis dahin aus nichtfachlichen Erwägungen an den Hochschulen beschäftigten Personen hat andere Aufgaben erhalten.

Den nächsten entscheidenden Schritt in der Reform bildeten mit Beginn des Studienjahres 1981/82 die ersten nationalen Aufnahmeprüfungen in die bisher nur versuchsweise eingerichteten "Aspirantenkurse". Der bisher relativ kleine Kreis von Forschungsstudenten wurde damit wesentlich vergrößert. Ziel einer solchen zwei- bis vierjährigen Zusatzausbildung ist der Erwerb von Magister- oder Doktorgraden. Da viele Fachbereiche chinesischer Hochschulen nicht über promovierte Lehrkräfte verfügen, wird von der zentralen Planung größter Wert auf rasche Füllung der Lücken, hier vor allem auch mit ausländischer Hilfe, gelegt.

Vor dem Hintergrund dieser Gegebenheiten ist es verständlich, daß der Organisationsentwicklung entsprechender Auslandskontakte großer Wert zugemessen wurde. Die Auslandsabteilung des Erziehungsministeriums und die Botschaften im Ausland wurden in diesem Sinne personell erheblich verstärkt, überwiegend durch Heranziehung von Hochschullehern mit Auslandserfahrung.

Weit weniger positiv ist bisher die innerchinesische Koordination verlaufen. Das Erziehungsministerium hat zwar an Einfluß gewonnen, so wurden ihm beispielsweise im Jahre 1981 mehrere Hochschulen unterstellt, die bisher anderen Stellen zugeordnet waren (so z.B. die Zhejiang-Universität, vorher im Bereich der Akademie der Wissenschaften; die

Shanghai Jiaotong-Universität, vorher eine Hochschule des 6. Maschinenbauministeriums). Die Chinesische Akademie der Wissenschaften und die - formell noch nicht vereinigten - regionalen Akademien für Sozialwissenschaften, in denen ein Großteil der naturwissenschaftlichen bzw. der gesellschaftswissenschaftlichen Forschung stattfindet, sind nach wie vor deutlich von ihm getrennt, wie natürlich auch die zahlreichen Ressortministerien mit ihren eigenen Hochschulen und Forschungsinstituten, die regionalen Minderheiten-Institute und viele mehr.

Auch die Gründung einer "Kommission für Kulturelle Beziehungen mit dem Ausland" im März des Jahres 1981 hat nicht den zunächst erhofften Erfolg mit sich gebracht. Zur Zeit steht den deutschen Austauschpartnern, die zwar ebenfalls zahlreich, aber doch hinreichend koordiniert sind, eine Vielzahl relativ verschlossener Institutionen gegenüber. Die vereinbarten Austauschmaßnahmen werden seit 1979 in zahlreichen "Kulturaustauschprogrammen" zusammengefaßt. Ab 1982 wird die Planung durch Einführung eines Zweijahres-Rhythmus erleichtert werden.

Die Euphorie, die auf deutscher Seite zunächst zu spüren war, hat wohl einer besonneneren Haltung Platz gemacht, doch ist weiterhin die Bereitschaft zur Aufnahme qualifizierter chinesischer Studenten und jüngerer Wissenschaftler uneingeschränkt vorhanden. Die Bundesrepublik Deutschland ist nach der Zahl der vergebenen staatlichen Stipendien der größte Austauschpartner der VR China. Absolut, hinsichtlich der Zahl chinesischer Gäste, steht sie nach den USA, vor Japan, Großbritannien, Kanada und Frankreich an zweiter Stelle.

Umgekehrt - im Hinblick auf die Aufnahmefähigkeit der chinesischen Seite - kann leider nur ein negatives Fazit gezogen werden. Auch von der relativ kleinen Zahl forschungsorientierter Arbeitsvorhaben deutscher Doktoranden und Hochschullehrer konnte nur ein geringer Teil durchgeführt werden. Welche Gründe - etwa die dargestellten Organisationsprobleme, politische Vorbehalte oder wirtschaftliche Engpässe - für das Fehlschlagen so zahlreicher Pläne ausschlaggebend waren, ist kaum zu sagen.

Deutsche Studenten

Wie in den Vorjahren haben auch 1980 und 1981 jeweils etwa 20 DAAD-Stipendiaten Gelegenheit zu zweijährigen Aufenthalten in der VR China gehabt. Die früher beobachteten Schwierigkeiten bei der Durchführung wissenschaftlich orien-

tierter Arbeitsvorhaben bestanden unverändert. Einzelerfolge - etwa in der Archäologie, der Medizin, der Kunstgeschichte, der Musik, natürlich auch der vorwiegend vertretenen Sinologie - waren nur nach langen Verhandlungen möglich und entsprachen auch im günstigsten Fall nicht ganz der eigenen Zielsetzung der Stipendiaten. Die wissenschaftlich wichtigeren Teile der Bibliotheken sind "Studenten" in der Regel nicht zugänglich; hier spielt die noch unverändert bestehende Trennung von Lehre und Forschung im chinesischen System eine Rolle. Versuche, zumindest für die graduierten Stipendiaten den Vorzugsstatus eines "gaoji jinxusheng" (fortgeschritten gehobener Student) zu sichern, haben in diesem Sinne große Bedeutung.

Die Zahl der für Ausländer geöffneten Hochschulen ist auf 38 gestiegen; in dieser Zahl sind allerdings auch 19 Hochschulen enthalten, die ausschließlich Studenten zum Vollstudium, bisher fast ausschließlich aus Entwicklungsländern aufnehmen. Es handelt sich dabei vorwiegend um technische oder medizinische Studiengänge mit einer Dauer von vier bis fünf Jahren. Der vom Erziehungsministerium für Vertiefungsstudien westlicher Interessenten festgelegte Kanon umfaßt folgende Fachgebiete: Modernes Chinesisch; Chinesische Literatur, Geschichte, Frühgeschichte, Philosophie, Politik, Wirtschaft, Archäologie, Medizin, Traditionelle Medizin, Kunstgeschichte, Traditionelle Chinesische Malerei.

Während früher der Zugang zu Hochschulen der VR China ausschließlich DAAD-Stipendiaten vorbehalten war, haben die vergangenen zwei Jahre eine gewisse Ausweitung mit sich gebracht: Von der im Kultauraustauschprogramm vorgesehenen Möglichkeit, als "Selbstzahler" längere Studienabschnitte in der VR China zu verbringen, haben in diesem Zeitraum acht Personen Gebrauch gemacht. An den neuen sechswöchigen Sommerferienkursen in Peking und Shanghai haben bemerkenswert viele, nämlich 98 Studenten, ebenso als "Selbstzahler", teilgenommen. In beiden Programmen liegt die verwaltungsmäßige Betreuung beim DAAD.

Schließlich sind im Jahre 1981 erstmals auch Ansätze zu einem Studentenaustausch innerhalb der Hochschulpartnerschaften zwischen der TH Aachen und der Hochschule für Eisen und Stahl Peking (Praktikanten) sowie zwischen der Universität Heidelberg und dem Fremdspracheninstitut Shanghai realisiert worden. Ein Münsteraner Medizinstudent hat eine Famulatur an der Medizinischen Hochschule Wuhan absolviert. Die Gesamtzahl deutscher Studenten, die einen kürzeren oder längeren Aufenthalt an Hochschulen der VR

China verbracht haben, ist damit gegenüber der im vorhergehenden Bericht für die Zeit von 1973-1979 genannten Zahl von 103 Personen auf etwa 260 gestiegen.

Da anders als in der Vergangenheit die Förderung nach dem Bundesausbildungsförderungsgesetz von 1982 an auch für die Auslandsaufenthalte in der VR China gewährt werden soll, ist mit einem weiteren Ansteigen zu rechnen.

Forschungsorientierte Aufenthalte deutscher Wissenschaftler

Wie eingangs dargestellt, wurden die in den Kultauraustauschprogrammen für die Jahre 1980 und 1981 erstmals vorgesehenen Studienaufenthalte für deutsche Wissenschaftler (einschließlich des Kurzstipendienprogrammes für Doktoranden) aufgrund chinesischer Vorbehalte nur in begrenztem Umfang realisiert. Trotz ausreichender Nachfrage konnten von etwa 50 im Arbeitsbereich des DAAD vereinbarten Plätzen nur 13 genutzt werden.

Unter den akzeptierten Wissenschaftlern waren drei Sinologen, vier Linguisten und zwei Pädagogen; die weiteren Fachrichtungen gehörten zum Bereich der Wirtschaftswissenschaften und der Geographie. Die von chinesischer Seite zurückgewiesenen etwa 30 Anträge stammten (in der Reihenfolge der Häufigkeit) von Sinologen, Zentralasiatischen und Indogermanischen Sprachwissenschaftlern, Geographen, Archäologen, Wirtschaftswissenschaftlern und Kunsthistorikern. Wenn man von der offenkundigen Schwierigkeit des Erziehungsministeriums, Forschungsinstitute außerhalb seines Zuständigkeitsbereichs in den Austausch einzubeziehen, absieht (und in dieser Hinsicht waren in den meisten Fällen Alternativangaben gemacht worden), ist eine klare Linie bei der Ablehnungs- und Zusagepraxis nicht erkennbar. Die Kulturverhandlungen zum Zweijahresprogramm 1982/83 haben die chinesische Tendenz, die Forschungsaufenthalte deutscher Wissenschaftler weiterhin zurückzudrängen, noch verdeutlicht. Trotz starker Nachdruck konnte die bisherige Austauschquote nicht wieder aufgenommen werden.

Die Ergebnisse der entsprechenden Austauschprogramme der Max-Planck-Gesellschaft sind im Berichtszeitraum etwas positiver:

Zwar haben auch hier nur zwei Wissenschaftler längerfristig, und acht für die Dauer von einem bis zu fünf Monaten in China forschen können; doch sind immerhin 68 Wissenschaftler zu kurzen Informationsaufenthalten vermittelt worden.

Es ist zu hoffen, daß die Vereinbarung, die die Deutsche Forschungsgemeinschaft mit der Akademie für Sozialwissenschaften Peking für das Jahr 1982 getroffen hat, ein zufriedenstellendes Ergebnis bringen wird, das für die deutschen Wissenschaftler als Ausgleich für die negative Entwicklung im Bereich des Erziehungsministeriums dienen kann.

Fachdozenturen und Lektorate für deutsche Sprache und Literatur

Aus naheliegenden Gründen war und ist das Interesse an Dozenturen und Lektoraten deutscher wissenschaftlicher Lehrkräfte an chinesischen Hochschulen beiderseits sehr groß. Im Jahre 1981 hielt sich eine gegenüber den Anfängen (1977: zwei DAAD-Lektoren, 1979: 23 DAAD-Lektoren bzw. -Dozenten und sechs Kurzzeitdozenten) relativ große Zahl von DAAD-vermittelten wissenschaftlichen Lehrkräften in der VR China auf: 1981 waren es außer 33 DAAD-Lektoren (zu denen noch einige "freie" Lektoren hinzuzurechnen wären) ein Dozent im Langzeit- und 45 Dozenten im Kurzzeitvertrag. Hinzu kommen acht vom DAAD und fünf vom Goethe-Institut vermittelte Dozenten am "Kolleg Shanghai", insgesamt also nicht weniger als 92 Personen.

Bei den Kurzzeitdozenturen stehen den Wünschen der chinesischen Hochschulen entsprechend technische, naturwissenschaftliche und medizinische Fachrichtungen im Vordergrund (14 Naturwissenschaftler, 13 Ingenieurwissenschaftler, sieben Mediziner; daneben einige Geisteswissenschaftler und ein Landwirt). Bei der Vermittlung haben die deutschen Hochschulen mit Partnerschaftsvereinbarungen starken Anteil.

In umgekehrter Richtung konnten im übrigen durch Vermittlung des DAAD in den Jahren 1980 und 1981 neun Chinesisch-Lektoren ihre Tätigkeit an deutschen Hochschulen aufnehmen.

Die Tongji-Universität Shanghai und die Medizinische Hochschule Wuhan

Besonders hervorzuheben ist die Rolle der beiden auf deutsche Gründung zurückgehenden chinesischen Hochschulen, der Tongji-Universität Shanghai und der Medizinischen Hochschule Wuhan. Beide haben von deutscher Seite in verstärktem Maße Förderung erfahren und ihrerseits keinen Zweifel an ihrem Wunsch nach besonderer Kooperation mit

deutschen Partnern gelassen. Es hat zunehmend den Anschein, daß diese Sonderlage auch den Stand der beiden Hochschulen im Kreis des chinesischen Wissenschaftslebens verbessert hat. Mehrere der erwähnten Dozenturen sind ihnen zugute gekommen. Partnerschaftliche Beziehungen zu den Universitäten in Bochum, Darmstadt, Heidelberg und Essen wurden vertraglich vereinbart und sind zu regem Leben gekommen.

Das weitgehend von deutscher Seite getragene "Kolleg Shanghai" an der Tongji-Universität hat seit Aufnahme seines Lehrbetriebs im April 1979 bisher 208 junge chinesische Studenten und Studentinnen auf ein Vollstudium in der Bundesrepublik Deutschland vorbereitet und ihnen die fachgebundene Hochschulreife vermittelt. Hierbei hat eine von der Kultusministerkonferenz, dem Auswärtigen Amt und dem Ministerium für Bildung und Wissenschaft getragene Arbeitsgruppe unter Beteiligung der WRK, des DAAD, des Goethe-Instituts und der Carl-Duisberg-Gesellschaft außerordentliche Hilfe geleistet. Eine dritte Gruppe von 110 Personen wird im Sommer 1982 nach Deutschland kommen und – wie auch die vorhergehenden – einen Einführungskurs und ein Grundpraktikum vor dem eigentlichen Studienbeginn absolvieren. Dies wird allerdings die letzte Gruppe nach dem vor drei Jahren vereinbarten Plan sein, da das chinesische Erziehungsministerium in Anbetracht der verbesserten Grundausbildungsmöglichkeiten im Lande selbst künftig keine Studienanfänger mehr ins Ausland entsenden möchte. Über die Fortführung des Programms zugunsten jüngerer Graduierten ("Aspiranten") wird zur Zeit verhandelt.

Chinesische jüngere Wissenschaftler an deutschen Hochschulen

Wenn auch strenggenommen die Absolventen des Kollegs Shanghai nahezu die einzigen chinesischen "Studenten" im wahren Sinne des Wortes sind, können im Gedanken an die Zielsetzung ihrer Aufenthalte auch die Assistenten und Dozenten unter diesem Begriff genannt werden, die im Rahmen der deutschen Stipendienprogramme oder als Stipendiaten der chinesischen Regierung noch einmal in das Studentendasein zurückgekehrt sind.

Seit 1979, dem Jahr, in dem die ersten Anzeichen für eine wesentliche Erweiterung des Austauschs sichtbar wurden, haben insgesamt etwa 800 junge Wissenschaftler die Chance eines solchen längerfristigen Forschungsaufenthalts in Deutschland erhalten. Sie haben sich in der Regel während

einer Periode von zwei Jahren um Einblick in neue Methoden, zum großen Teil aber auch um eigenständige Forschungsarbeiten bemüht. Dem Entwicklungsplan der VR China entsprechend handelte es sich überwiegend um Techniker bzw. Naturwissenschaftler mit anwendungsbezogener Fachausrichtung. Dominierende Gebiete waren Maschinenbau, Steuerungstechnik, Werkzeugmaschinen, Elektrotechnik und ähnliche. Die deutschen Förderer, vor allem der DAAD, die Alexander-von-Humboldt-Stiftung, die Max-Planck-Gesellschaft, das Goethe-Institut und die Politischen Stiftungen, haben in ihren Stipendienprogrammen die Beteiligung anderer Fachgebiete, vor allem auch geisteswissenschaftlicher Disziplinen begünstigt, um einen gewissen Ausgleich zu erreichen. Trotzdem lag der Anteil der geisteswissenschaftlichen Stipendiaten (einschließlich gesellschafts- und wirtschaftswissenschaftlicher Fachrichtungen) im Jahre 1981 bei lediglich ca. 7%.

Die Arbeitsergebnisse der Jahresstipendiaten aller Förderungsprogramme waren bisher über Erwarten positiv. Trotz vielfältiger Anfangsschwierigkeiten sind, soviel bekannt geworden ist, leistungs- oder gesundheitsbedingte Ausfälle in einer Größenordnung geblieben, die weniger als 1% betragen dürfte. Dagegen hat etwa die Hälfte aller bisher in die VR China zurückgekehrten Jahresstipendiaten als sichtbares Resultat in westlichen Zeitschriften publizierte wissenschaftliche Veröffentlichungen vorzuweisen.

Der hervorstechendste Beweis des Studienerfolges sind wohl die 16 Promotionen allein im Jahre 1981 (10% von ca. 160 Rückkehrern), die in allen Fällen in der vorgegebenen Aufenthaltsdauer von maximal zwei Jahren abgeschlossen wurden. Dabei sind die Fachgebiete Werkstoffwissenschaften (zweimal), Chemische Technologie (zweimal), Petrochemie, Metallhüttenkunde, Hüttenwesen, Maschinenbau, Feinwerktechnik, Hochfrequenztechnik, Technische Mechanik, Sport, Toxikologie und Pathologie vertreten; Gasthochschulen waren Aachen (sechsmal), Stuttgart (zweimal), Clausthal (zweimal), TU München, Karlsruhe, Düsseldorf, Bonn, Tübingen und die Sporthochschule Köln. Als Benotung wurde einmal "mit Auszeichnung", zwölfmal "sehr gut", dreimal "gut" vergeben. Dieses außergewöhnliche Ergebnis ist ohne Zweifel Ausdruck der besonderen Lebenssituation der zur Zeit am chinesisch-deutschen Austausch beteiligten mittleren Generation. Ähnliche Erfolge sind sicher auch in den kommenden zwei oder drei Jahren noch zu erwarten; wie die Lage nach der abzusehenden Normalisierung - im Sinne der

eingeleiteten Umstellung auf Förderungsprogramme für jüngere Graduierte - sein wird, bleibt abzuwarten.

Die ersten Erfahrungen mit den "Tongji-Kollegiaten" sind positiv. Die meisten von ihnen haben inzwischen die ersten Studiensemester mit einem "sehr guten" Notendurchschnitt absolviert und rechnen mit Studienabschlüssen innerhalb oder unterhalb der Regelstudienzeiten. Es kann kein Zweifel bestehen, daß es sich bei ihnen um die sorgfältig (aus einem Bewerberkreis von jährlich ca. 70.000 Personen) ausgewählte Elite Chinas handelt.

Mit der Zahl der chinesischen Gäste haben auch die Betreuungsfragen während ihres Aufenthalts eine neue Dimension angenommen. Aus dem Kontrast zwischen den heimatlichen Lebensbedingungen, und dem hier zu beobachtenden Standard entwickelt sich für manche von ihnen eine hohe Erwartungshaltung (und möglicherweise eine spätere Enttäuschung); auf der anderen Seite steht den Integrationsbemühungen der deutschen Umwelt die begreifliche, eher konservative Ideologie des sozialistischen Heimatlandes gegenüber. Sie bestimmt auch die äußeren Lebensbedingungen der Stipendiaten in weitaus größerem Ausmaß, als dies bei Angehörigen anderer Länder je beobachtet werden konnte.

Kurzaufenthalte chinesischer Wissenschaftler

Die neuen Maßnahmen im Rahmen der Kultauraustauschprogramme haben naturgemäß ein vorübergehendes Hervortreten gegenseitiger Delegationsbesuche mit sich gebracht. Ein Teil dieser Reisen ist der Informations- und Kontaktvermittlung im primären Wissenschaftsbereich zugute gekommen. Besonders hervorzuheben sind aber die nach Zielsetzung und Zeitrahmen über diese Gruppenreisen weit hinausgehenden Studienaufenthalte einzelner chinesischer Wissenschaftler.

In den Jahren 1980 und 1981 haben im Rahmen der Förderung des DAAD, der Max-Planck-Gesellschaft, des Goethe-Instituts, nicht zuletzt auch der Hochschulen selbst, etwa 100 Personen ein- bis fünfmonatige fachbezogene Aufenthalte durchgeführt. Da viele der chinesischen Gäste erstmals ihr Heimatland verlassen hatten, war das erforderliche Maß an Betreuung und Beratung groß. Wissenschaftliche Ergebnisse sind hier zur Zeit noch nicht zu erkennen.

Kooperationsvereinbarungen deutscher und chinesischer Hochschulen

In den Berichtsjahren sind 19 Kooperationsvereinbarungen

zwischen deutschen und chinesischen Hochschulen unterzeichnet worden:

- RWTH Aachen
- RWTH Aachen
- FU Berlin
- Universität Bochum
- FHS Buxtehude
- TU Clausthal
- TH Darmstadt
- Universität Essen
- Universität Essen
- Universität Hamburg
- Universität Heidelberg
- Universität Heidelberg
- Universität Hohenheim
- Deutsche Sport-HS Köln
- FHS Konstanz
- Universität Konstanz
- TU München
- Universität Stuttgart
- Universität Stuttgart
- Qinghua-Universität Peking
- TH für Eisen und Stahl Peking
- Peking Universität
- Tongji-Universität Shanghai
- TH für Wasserbau Nanking
- HS für Bergbau Fuxin
- Tongji-Universität Shanghai
- Med.-HS Peking
- Med.-HS Wuhan
- Universität Harbin
- Med.-HS Wuhan
- Fremdsprachen-HS Shanghai
- Landwirtschaftl.-HS Peking
- Sporthochschule Peking
- Jiao Tong-Universität Shanghai
- Jiao Tong-Universität Shanghai
- TH Wuhan
- TH Hefei
- Inst. für Maschinenbau Shanghai

Eine Bewertung ist zum gegenwärtigen Zeitpunkt noch schwierig. Allen Partnerschaften fehlt die an sich so wichtige breite Basis einzelner früherer Kontakte von Fachkollegen bestimmter Bereiche, und bei der einen oder anderen Bindung wird sich die Tragfähigkeit noch erweisen müssen. Für die Finanzierung der in den Vereinbarungen vorgesehenen Austauschmaßnahmen sind von den jeweiligen Bundesländern (vor allem Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Baden-Württemberg) z.T. umfangreiche Sondermittel zur Verfügung gestellt; da eine Erhöhung der Bewilligungssummen zur Zeit nicht erwartet wird, sind der Ausweitung der partnerschaftlichen Beziehungen Grenzen gesetzt.

Inhaltlich gehen alle Vereinbarungen davon aus, daß auf mittlere Sicht die Förderung des chinesischen Partners im Vordergrund stehen muß. Dementsprechend dominieren Stipendienprogramme für chinesische jüngere Wissenschaftler und Dozenturen deutscher Hochschullehrer.

Eine Vielfalt von Förderungsprogrammen

Das außerordentliche Interesse, das sie Zusammenarbeit mit der Volksrepublik China seit der Öffnung zu westlichen Ländern gefunden hat, drückt sich in der großen Zahl der am Austausch beteiligten deutschen Institutionen aus.

Hauptträger der Austauschprogramme für Deutsche und Chinesen sind natürlich die staatlich unterstützten Mittlerorganisationen wie der Deutsche Akademische Austauschdienst, die Alexander-von-Humboldt-Stiftung, das Goethe-Institut und die Carl-Duisberg-Gesellschaft. Die Max-Planck-Gesellschaft hat ein eigenes großes Programm eingerichtet. Hinzu kommen die außergewöhnlich stark engagierten Stiftungen der politischen Parteien (vor allem die Friedrich-Ebert-Stiftung, die Konrad-Adenauer-Stiftung und die Hans-Seidel-Stiftung) und eine Anzahl privatrechtlicher Förderungsträger. Bundes- und Länderministerien tragen - zum Teil über Hochschulen und Forschungsinstitute - zur Intensivierung der Wissenschaftskontakte bei. Zusätzlich haben sich Interessengemeinschaften wie die "Vereinigung der Freunde der Tongji-Universität" (Wiesbaden), die "Adam-Schall-Gesellschaft" (München) und die "Paulung-Gesellschaft" (Essen), gebildet, die sich ihrerseits auch um die Austauschförderung bemühen.

Fazit der Jahre 1980 und 1981

Im Rahmen aller erwähnten Programme haben am Austausch mit der Volksrepublik China im Jahre 1980 721 Chinesen und 261 Deutsche, also insgesamt 982 Personen teilgenommen; im Jahre 1981 waren es 1397 Chinesen und 431 Deutsche, insgesamt 1828 Personen.

Es scheint bei der besonderen deutsch-chinesischen Situation geraten zu sein, zusätzlich eine weitere Unterscheidung zu treffen, die das "überwiegend vorherrschende Austauschinteresse" berücksichtigt. Dabei würden die Dozenturen beider Seiten als im "primären" Interesse des Gastlandes liegend der empfangenden Seite zugerechnet, wenn auch das "sekundäre" Interesse der entsendenden Seite nicht gering sein muß. Der ohnehin relativ niedrige "primäre" Austauschanteil der deutschen Seite verringert sich damit im Jahre 1981 auf 339 Personen (gegenüber einer entsprechend höheren Summe von 1489 chinesischen Teilnehmern).

Bei dieser Betrachtungsweise tritt der Aspekt der eingangs dargestellten Unausgewogenheit seit der Verstärkung der Beziehungen verdeutlicht hervor. Da das deutsche Interesse an der Durchführung von Forschungsvorhaben in der VR China bislang keineswegs befriedigt werden konnte, ist hier in der Tat noch viel zu tun - auch wenn das Ergebnis sicherlich nicht mehr die in den ersten Jahren angestrebte "strenge Gegenseitigkeit" sein kann.

Andererseits muß bei der Bewertung des auf beiden Seiten in den vergangenen beiden Jahren Geleisteten auch das erhebliche Engagement der chinesischen Regierung im Rahmen ihrer beiden eigenen Stipendienprogramme berücksichtigt werden, das eigentlich zu einer weiteren statistischen Unterteilung der Zahlen Anlaß geben sollte. Unter Zurückstellung von Überlegungen über die tatsächlichen finanziellen Aufwendungen (zu denen sicher die Kosten für Studienplätze wie auch Subsidiärzahlungen zu Stipendien und Gehältern der anderen Seite gezählt werden müßten) wären dann mit deutscher Grundförderung 941 Austauschteilnehmer, mit chinesischer 826 aufzuführen (sowie 61 deutsche "Selbstzahler"). Erst mit diesem Zahlenverhältnis läßt sich der Aufbau will der Volksrepublik China bemessen.

Für die Zukunft ist auf deutscher Seite - von der chinesischen soll wegen der Schwierigkeit jeder Einflußnahme nicht die Rede sein - vor allem im Gebiet der Informationsverbesserung noch viel zu tun. Leider sind nicht einmal die bisher in der VR China zugänglichen Quellen voll erschlossen, da die Pekinger Deutsche Botschaft als einzige offizielle Kontaktstelle mit der Bewältigung ihrer eigenen diplomatischen Aufgaben voll ausgelastet ist. Um in dieser Situation trotzdem arbeitsfähig zu sein, haben sich die am Austausch mit der VR beteiligten deutschen Organisationen zu regelmäßiger Erfahrungsaustausch zusammengefunden. Der Deutsche Akademische Austauschdienst als zentrale Hochschuleinrichtung gibt seit Beginn des Jahres 1981 ein vierteljährliches Blatt heraus, das zur internen Information dieser Organisationen und der Partnerhochschulen dient.

Bonn 2, im Februar 1982

Dierk Stuckenschmidt

Institutspoträät

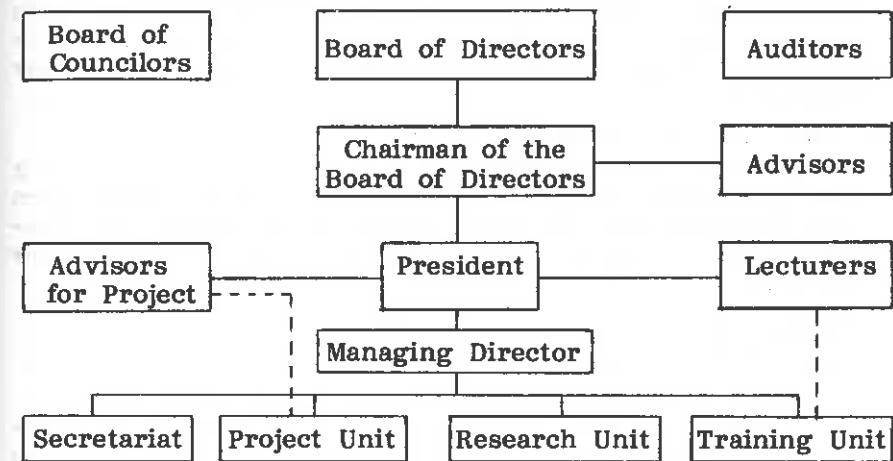
International Development Center of Japan (IDCJ)*
(Kokusai Kaihatsu Senta)

Das International Development Center of Japan wurde 1971 auf Initiative und mit Unterstützung interessierter Kreise

* Anschrift: Shuwa Daini Toranomon Bldg. 21-29, Toranomon I-chome, Minato-ku, Tokyo.

aus Regierung, Wirtschaft und Wissenschaft als private und gemeinnützige Organisation mit dem Ziel gegründet, die Kooperation Japans mit den Entwicklungsländern zu fördern und auf diese Weise zu einer Beschleunigung des wirtschaftlichen Wachstums in diesen Ländern beizutragen. Die Arbeit der rund 60 festangestellten Mitarbeiter (darunter 30 meist hochqualifizierte Forscher, teilweise mit Erfahrungen bei internationalen Behörden) wird von Fall zu Fall durch Experten von Universitäten, anderen Forschungsinstituten sowie Beratungsfirmen unterstützt. Wo erforderlich, werden interdisziplinäre Projektteams organisiert, um die anstehenden komplexen entwicklungspolitischen Probleme umfassend lösen zu können. Zu den Prinzipien des Instituts gehört eine absolute Überparteilichkeit bzw. Unabhängigkeit von politischen und wirtschaftlichen Interessen von Organisationen, Ländern oder Ländergruppen.

Organisation des International Development Center



Die Aktivitäten lassen sich in drei Hauptbereiche gliedern: Durchführung von Forschungs- und Entwicklungprojekten, Grundlagenforschung und Ausbildung.

Die im Auftrag der Regierung (Ministerium für auswärtige Angelegenheiten, für Internationalen Handel und Industrie, für Verkehr, für Bau, für Landwirtschaft und Forsten, für Arbeit), der Economic Planning Agency und internationaler Organisationen durchgeführten Forschungs- und Entwicklungsprojekte betreffen folgende Gebiete:

- Gesamtwirtschaftliche Entwicklungsplanung

(Vorbereitung von Plänen, detaillierte Analysen existierender Pläne einschließlich Überprüfung auf Konsistenz, Identifizierung und Feasibility-Studien einzelner Projekte im Rahmen von Entwicklungsplänen, Hilfe bei der Erstellung von Finanzierungsplänen, Simulationsmodelle für Entwicklungsprogramme, Festsetzung von Prioritäten)
Beispiele für Aktivitäten von IDCJ auf diesem Gebiet sind die Erstellung des Reconstruction and Development Programming Project in Laos (im Auftrag der Asian Development Bank), die Formulierung des 2. Fünfjahres-Plans für Indonesien sowie eine vergleichende Studie der wirtschaftlichen Entwicklung von Brasilien und Japan.

- Landwirtschaftliche Entwicklungsplanung

Die einschlägigen Projekte in Asien, Afrika und Lateinamerika konzentrieren sich auf folgende Themen: Beste hende Möglichkeiten für die Entwicklung des landwirtschaftlichen Sektors; Beeinflussung des Gleichgewichts von Angebot und Nachfrage durch die wirtschaftliche Entwicklung; Möglichkeiten des Exports landwirtschaftlicher Produkte.

- Industrielle Entwicklungsplanung

(Allgemeine Industrieplanung, einschließlich Festlegung von Prioritäten aufgrund von Studien über Produktnutzen und komparativer Vorteile, Evaluierung bestimmter Projekte, Marktanalysen aufgrund kurz- und langfristiger Bedarfs- und Angebotsanalysen)

- Infrastruktur - Entwicklungsplanung

(z.B. Evaluierung von Verkehrsnetzen)

- Regionale Entwicklungsplanung

Ein Beispiel ist die Entwicklungsplanung für die Kilimanjaroregion in Tanzania. Diese Studie gab Empfehlungen für Investitionen und Ausbildungsprogramme, die im Rahmen der japanischen Entwicklungshilfe finanziert werden konnten. Weitere Projekte dieser Art wurden u.a. in Indonesien und Peru durchgeführt.

Für die Grundlagenforschung wurde im Jahre 1975 eine eigene Forschungsgruppe gebildet, die den wissenschaftlichen Background für die Projektarbeit erarbeiten und für deren bessere Fundierung sorgen soll. Das Forschungsprogramm umfaßt folgende Themenkreise:

- Die Initialbedingungen für wirtschaftliches Wachstum

- Veränderungen der Produktionsstruktur und Probleme des wirtschaftlichen Dualismus
- Sparen und Investieren
- Die Rolle ausländischen Kapitals und des Außenhandels
- Die Rolle des Technologietransfers
- Die Auswirkungen des Wirtschaftswachstums auf die Einkommensverteilung
- Identifizierung der Phasen der wirtschaftlichen Entwicklung.

Ein weiterer Forschungsbereich ist die Analyse des Entwicklungsprozesses in Japan seit 1870, um hieraus Rückschlüsse auf die Entwicklung des Agrarsektors in Entwicklungsländern ziehen zu können. Zu dem großangelegten Projekt "Japan's Historical Development Experience and the Contemporary Developing Countries: Issues for Comparative Analysis" haben die Economic Planning Agency und die Ford-Foundation einen finanziellen Beitrag geleistet.

Die Ergebnisse werden in Form von "Arbeitspapieren" veröffentlicht oder auf Symposien vorgestellt.

Im Rahmen seiner Aktivitäten auf dem Gebiet der Ausbildung führt das International Development Center - mit finanzieller Unterstützung durch die Regierung - einjährige Kurse für Entwicklungsökonomen (der Regierung und von privaten Unternehmen) über Entwicklungstheorie und Entwicklungsplanung durch, ferner - in Zusammenarbeit mit der Weltbank - Kurse für Projektanalytiker (auch aus den Entwicklungsländern) über Evaluierungsmethoden, Projektmanagement, Kosten- und Zeitplanung usw. Auch Sprachkurse (z.B. in Thai, Arabisch, Indonesisch, Persisch, Portugiesisch und Vietnamesisch) mit Instruktionen in Landeskunde werden angeboten.

Das Institut gibt eine periodische Zeitschrift (IDCJ Kiho) heraus, die vierteljährlich erscheint.

Dr. Helmut Laumer, München

Besuch einer Delegation der Beijing-Universität
an der Freien Universität Berlin

Nachdem im April vergangenen Jahres eine Delegation der FU unter Leitung des Präsidenten, Prof.Dr. E. Lämmert, zur Unterzeichnung eines Vertrages über die Zusammenarbeit zwischen der Beijing-Universität und der FU nach Beijing gereist war, weilte eine Delegation der Beijing-Universität auf Einladung der FU vom 27.4 bis 3.5.1982 zu einem Gegenbesuch in Berlin. Der Delegation gehörten an: der Rektor der Beijing-Universität, der Biochemiker Prof. Zhan Longxiang; der Vizerektor und Kanzler für Lehre und Forschung, der Jurist Prof. Wang Xuezhen sowie der Stellvertretende Leiter der Deutschen Abteilung, Prof. Zhao Dengrong.

Der Besuch diente der Vertiefung der wissenschaftlichen Kontakte zwischen beiden Universitäten und nicht zuletzt dem persönlichen Meinungsaustausch über beiderseitig interessierende universitäre Fragen. Beide Seite beurteilten die jetzt ein Jahr währende Zusammenarbeit zwischen beiden Universitäten als äußerst zufriedenstellend und drückten die Hoffnung auf weitere gute Zusammenarbeit aus. Der Rektor der Beijing-Universität äußerte den Wunsch auf Ausdehnung der Kooperation auch auf naturwissenschaftliche Fächer, Vizerektor Wang betonte noch einmal ausdrücklich den großen Stellenwert, den die Zusammenarbeit mit der FU für die Beijing-Universität hat: "Wir haben Beziehungen zu mehr als 40 ausländischen Universitäten, die besten Beziehungen haben wir jedoch zur FU." Auf der Tagesordnung standen Gespräche mit dem Präsidenten der FU, Prof.Dr. E. Lämmert, dem ersten Vizepräsidenten, Prof.Dr. D. Heckelmann, dem Kanzler, H. Borrman und dem Leiter des Außenamtes, Dr. H. Hartwich, Informationsgespräche am Juristischen Seminar, am FB Chemie und am FB Physik sowie am FB Germanistik, wo die Delegation von Prof.Dr. H. Denkler, der als erster Germanistik im WS 1981/82 an der Beijing-Universität lehrte, begrüßt wurde. Im Ostasiatischen Seminar wurden die Gäste von Prof.Dr. Kuo Heng-yü willkommen geheißen. Die chinesischen Gäste sagten den Sinologen zu, daß sich die Beijing-Universität auch in Zukunft bemühen werden, ihnen bei der Durchführung von Forschungsprojekten im Rahmen des Vertrages behilflich zu sein.

Die Delegation wurde außerdem vom Präsidenten der Stiftung Preussischer Kulturbesitz, Prof.Dr. W. Knopp, und vom Senator für Wissenschaft und Kulturelle Angelegenheiten, Prof. Dr. W. Kewenig, empfangen. Der Senator zeigte sich erfreut über die positive Bilanz der Zusammenarbeit zwischen den beiden Universitäten und sagte für die Zukunft seine Unterstützung zu.

Ein Besuch in der Deutschen Oper und in der Philharmonie sowie eine Einführung in die Geschichte der Stadt Berlin und eine Stadtrundfahrt ermöglichen den Gästen einen kleinen Einblick in nicht-universitäres Leben. Die Delegation reiste auf Einladung des DAAD im Anschluß noch eine Woche nach Bonn, Saarbrücken und Freiburg, wo sie Informationsgespräche mit Wissenschaftsorganisationen und -institutionen führte.

Auf Einladung des Ostasiatischen Seminars und des Historischen Fachbereichs besuchte Prof. Zhang Zhilian, Historiker an der Beijing-Universität, im April die Freie Universität Berlin. Ein Bericht über seine Vorträge in Berlin erscheint in ASIEN 5 (Oktober 1982).

Dr. Mechthild Leutner, Berlin

Bavarian Television produces Documentary Film on
Sun Yat-sen

Motivated by the Sun Yat-sen Exhibition organized earlier this year by Professor Gottfried-Karl Kindermann of the University of Munich in the Bavarian State Library, the Bavarian Television produced a documentary film on Sun Yat-sen and his era in the history of modern China. Starting with the sinocentric worldview of premodern China and with the onslaught of colonial imperialism, the film then concentrates on the dramatic life-story, the practice-orientated political thought and the lasting impact of Sun Yat-sen upon certain attitudes and trends in contemporary China. In a connected television interview Professor Kindermann also stressed the continued actuality of many of Sun Yat-sen's political theories and development strategies for countries of the Third World. The film itself was produced by Dr. Tilman Steiner of the Bavarian Television Corporation and was broadcast on March 29th, 1982 within

the frame of a science digest reporting on research topics and activities at Bavarian universities.

Dr. Yuan-chyuan Chen, München

Intensivkurs Koreanische Gegenwartssprache

Die Erfahrung lehrt, daß es immer schwieriger wird, mit der Grundausbildung in ostasiatischen Sprachen gerade den Personenkreis zu erreichen, der aus derartigen Sprachkenntnissen noch am ehesten unmittelbar verwertbare Vorteile ziehen kann, nämlich Studenten, die ein ostasiengeschichtliches Fach neben einem herkömmlichen Universitätsfach studieren bzw. "nur" entsprechende Sprachkenntnisse erwerben wollen, einerseits und Berufstätige andererseits. Der verhältnismäßig große Zeitaufwand, der zumindest in der Grundausbildung nötig ist, um schnell solide Kenntnisse zu erwerben, läßt sich immer weniger mit den gegenwärtig vorherrschenden Bedingungen in Studium und Beruf in Einklang bringen.

Im Zusammenwirken mit dem Herrn Präsidenten der Universität Tübingen sowie dem Universitätsbund Tübingen und in Zusammenarbeit mit der Sektion Sprache und Kultur Koreas der Abteilung für Ostasiawissenschaften an der Ruhr-Universität Bochum nimmt die Abteilung Koreanistik des Seminars für Ostasiatische Philologie der Universität Tübingen diese Situation zum Anlaß, einen Intensivkurs Koreanische Gegenwartssprache anzubieten. Der Intensivkurs besteht aus zwei Einheiten von je ca. zwei Wochen Dauer und wird in den angrenzenden Semestern zumindest an den Universitäten Tübingen und Bochum durch je eine vertiefende Lehrveranstaltung von zwei Wochenstunden pro Semester ergänzt.

Der Wissensstand, welcher mit diesem Kurs erreichbar ist, entspricht dem, der im Rahmen der herkömmlicherweise angebotenen Grundkurse innerhalb der ersten beiden Semester erreicht werden kann. Der Intensivkurs steht allen Interessierten offen, also auch den Hauptfachstudenten in der Koreanistik, und wird zumindest an der Universität Tübingen die bisher angebotenen Semesterkurse ersetzen.

Für den Intensivkurs stellt der Universitätsbund Tübingen das Berghaus Iseler in Oberjoch/Allgäu zur Verfügung, wo nicht nur die Voraussetzungen für ruhiges und konzentriertes Arbeiten bestehen, sondern auch ein ansprechender Rahmen für Wanderer und Sportler und die entsprechenden Möglichkeiten der Freizeitgestaltung gegeben sind.

Der erste Kurs dieser Art findet in der Zeit zwischen dem 29. November und 10. Dezember 1982 sowie zwischen dem 18. April und 6. Mai 1983 statt. Die Daten bezeichnen die An- bzw. Abreisetage.

Nähere Informationen sind erhältlich über Professor Dr. Dieter Eikemeier, Seminar für Ostasiatische Philologie, Herrenberger Straße 51, 7400 Tübingen, Tel. 07071/296984 (vormittags).

Prof. Dr. Dieter Eikemeier, Tübingen

Mitgliederversammlung der Deutschen Gesellschaft für Asienkunde e.V.

Die nächste Mitgliederversammlung der Deutschen Gesellschaft für Asienkunde e.V. wird am 23./24. April des nächsten Jahres im Haus der Begegnung, Königstein, stattfinden. Wir bitten unsere Mitglieder, Vorschläge zur Themengestaltung der wissenschaftlichen Tagung anlässlich der Mitgliederversammlung an die Geschäftsstelle zu leiten.

REZENSIONEN

Dieter Braun

Der Indische Ozean: Konfliktregion oder "Zone des Friedens?" Globalpolitische Bezüge und regionalspezifische Entwicklungen.

Baden-Baden: Nomos Verlagsgesellschaft 1982. 250 S.
(Internationale Politik und Sicherheit. Hrsg. von der Stiftung Wissenschaft und Politik, Ebenhausen. Bd.9)

Dieter Braun ist ein durch zahlreiche Publikationen ausgewiesener Kenner Südasiens und der Probleme des Indischen Ozeans. Mit seiner neuen Studie hat er sich ein hohes Ziel gesteckt, nämlich "die erste umfassende deutschsprachige Monographie" über den Indik zu schreiben (S.11).

Die Lektüre der 200 Textseiten hinterläßt den Eindruck, daß der Autor die komplexe Materie sowohl deskriptiv wie analytisch hervorragend bewältigt hat. Braun hat nicht nur nahezu alle Aspekte der Krisenregion detailliert untersucht, sondern besticht auch durch ein klares Urteil. Erfreulich ist die Aktualität der Darstellung, die die Entwicklung bis zum Frühjahr 1981 erfaßt.

Abschnitt A ("Merkmale und Tendenzen") bietet eine Einführung in die Probleme der Gesamtregion - Geschichte ihrer Erschließung, Wirtschaftsstruktur, Handelsströme, Demographie, Einordnung der Region in die internationale Politik.

Die Abschnitte B und C befassen sich mit dem vom südlichen Afrika bis Australien reichenden "Krisenbogen".

Braun beginnt mit der Darstellung der Interessen und Strategien der extra-regionalen Mächte (Abschnitt B). Die wichtigste Entwicklung ist die Ausdehnung des Ost-West-Konfliktes auf die Region und damit die Verschärfung des ohnehin vorhandenen Spannungspotentials.

Die nicht immer gradlinige amerikanische Politik sieht seit der Ölkrise von 1973/74, Angola und der Besetzung Afghanistans mit der Golfregion und Südafrika die Rohstoffbasis

des Westens bedroht, vornehmlich durch Moskau. Die "Rapid Deployment Force" und der Aufbau eines Stützpunktsystems (Kenia, Somalia, Oman) sind deutliche Signale an die Adresse der UdSSR. Interessante Details liefert Braun über den Ausbau der Basis Diego Garcia und ihre Funktion zwischen den Stützpunkten im afrikanisch-arabischen und dem pazifischen Raum (S.50ff.). Der Autor warnt jedoch vor der Überbetonung des militärisch-strategischen Denkens. Bisher hätte die Region stets und allein auf großzügige amerikanische Wirtschafts- und Katastrophenhilfe vertrauen können. "Der Beginn der Regierungsperiode unter Präsident Reagan gibt jedoch Anlaß zur Frage, ob die USA künftig ihre ... Mittel in der Dritten Welt ... verringern bzw. gemäß dem Verhalten der Staaten im Ost-West-Konflikt neu verteilen werden. Sie könnten damit in Gefahr geraten, wichtige Wettbewerbsvorteile gegenüber den Sowjets einzubüßen ..." (S.48).

Moskaus Politik ist konstanter, bleibt jedoch nicht von spektakulären Rückschlägen verschont. Braun sieht den Persischen Golf weniger von der sowjetischen Seemacht als von der Luftwaffe mit ihrem seit Afghanistan erweiterten Operationsradius bedroht (S.76f.). Die Ölquellen des Nahen und Mittleren Ostens sind jedoch nicht das Primärziel Moskaus. Die Besetzung Afghanistans diente vorrangig der Sicherung der moslemischen Sowjetrepubliken und der Einflussnahme auf den Iran. Die bilateralen Verträge mit Anrainern des Indischen Ozeans (insgesamt elf) sind kein Beweis für sowjetische Präponderanz: Die Vertragspartner denken nationalistisch und haben keine Skrupel, die mit Moskau geschlossenen Vereinbarungen zugunsten der eigenen Interessen zu brechen (S.87f.). Dennoch hat die UdSSR sich in Südjemen, Äthiopien und Mozambique etabliert und ist aus der Region nicht mehr wegzudenken.

Andere extra-regionale Mächte schmälern jedoch den sowjetischen Einfluß. Japan und die Bundesrepublik Deutschland setzen ihr Wirtschaftspotential ein. Großbritannien und Frankreich sind militärisch präsent, wobei Paris als inoffizieller Bündnispartner für die USA wichtiger zu sein scheint. Braun übersieht bei England den radikalen Ausverkauf der Überwasserflotte zugunsten der "Trident-U-Boote" - maritim dürfte London damit im Indik ausfallen. Auffallend ist der Opportunismus Pekings: Ob Schah oder Khomeiny - es zählt nur der Antosowjetismus.

Die Darstellung der Subregionen (Abschnitt C) erhärtet den Eindruck, daß die Konflikte die Umwandlung des Indischen

Ozeans in eine "Zone des Friedens" verhindern. Instabilität herrscht vor, insbesondere auf der arabischen Halbinsel. Regionalmächte streben nach Vorherrschaft (früher der Iran, bis heute Indien) und verbünden sich zu diesem Zweck mit den Supermächten. Das Denken in den Ost-West-Kategorien ist jedoch nicht der Weisheit letzter Schluß. Eine geschickte westliche Politik, so verdeutlicht Braun, kann das sowjetische Vordringen (Vietnam, südliches Afrika) stoppen (S.133f.; 169ff.). Das gilt auch für die Inseln des Indischen Ozeans, über die Braun umfassend informiert (S.170ff.).

Der Abbruch der amerikanisch-sowjetischen Verhandlungen über die Begrenzung der Einflußnahme im Indischen Ozean bedeutete - Ende 1977 - das vorläufige Ende des Friedenszonenprojektes. Das erscheint paradox angesichts einer in der UNO zum selben Zeitpunkt überwältigenden Mehrheit zugunsten der Friedenszone: 123 Ja-Stimmen bei 13 Enthaltungen (S.183). Supermachtrivalität wie regionale Konflikte (Indien/Pakistan) lassen kriegerische Auseinandersetzungen erwarten.

Brauns ausgezeichnete Abhandlung wird ergänzt durch einen Anhang, der Daten zu den Staaten der Region enthält, ferner wichtige Karten (Diego Garcia, Straße von Hormuz) sowie die Friedenszonenresolution der UNO von 1971. Interessant ist die Aufnahme eines britischen Policy-Papers zum amerikanisch-sowjetischen Kräfteverhältnis nach Afghanistan, das die von den USA divergierende Einschätzung der Europäer reflektiert (S.220f.).

Hans Jürgen Mayer, Köln

Krug, Barbara

Strategie und Taktik in der chinesischen Wirtschaftspolitik, mit einer Untersuchung über die wirtschaftspolitische Zielfindung und Zielverwirklichung in der Volksrepublik China 1969.

Frankfurt am Main/Bern: Peter Lang 1982. 414 Seiten
(Saarbrücker Politikwissenschaft; Bd.1)

Herkömmlicherweise wird die Entwicklung einer Volkswirtschaft mittels der Leistungsanalyse der wirtschaftlichen Sek-

toren im Zeitablauf untersucht. Barbara Krug hat einen anderen Ansatz gewählt; er verknüpft die ökonomische Analyse eng mit der politologischen und zielt auf Strategien und Methoden, mit denen in der Volksrepublik China wirtschaftspolitische Ziele aufgestellt und durchgeführt wurden.

Die Arbeit ist methodisch in zwei Teile gegliedert. Im ersten Teil befaßt sich die Autorin mit den Auseinandersetzungen in der chinesischen Führung über die Frage, wie die Normen der sino-marxistischen Ideologie mit einer deskriptiven Ökonomik in Einklang gebracht werden können, welche Konzeptionen ideologiekonformer Ziele und Methoden entwickelt und mit welchen personellen und strukturellen Problemen diese Konzeptionen konfrontiert wurden. Dabei wird von der Prämisse ausgegangen, daß die Übernahme der marxistischen Ideologie, aber auch das Ziel der Transformation der chinesischen Agrargesellschaft in einen modernen Industriestaat die chinesische Wirtschaftspolitik so konditionierten, daß sie zunächst normativ sein mußte (S.1). Dieser Prämisse ist zuzustimmen, wenn unter Normativismus die Theorie vom Vorrang des Sollens vor dem Sein und nicht primär, wie im Sprachgebrauch der DDR, ein Regelsystem verstanden wird, das aufgrund von Erfahrungen und besonderen Erfordernissen erarbeitet wurde. Zumindest gilt das Normative für Mao Zedong, der die Wirtschaftspolitik bis zur Kulturrevolution geprägt hatte; er ist nicht zu Unrecht als "daoistischer Voluntarist" (Theodor Lauenberger) bezeichnet worden.

Im zweiten Teil werden Durchführung und Abläufe konkreter wirtschaftspolitischer Maßnahmen, die Prozeßpolitik also, mit Hilfe einer Inhaltsanalyse offizieller Nachrichtenmedien - Volkszeitung und Rundfunksender - untersucht. Die Fülle des Materials machte sowohl eine räumliche als auch eine zeitliche Eingrenzung notwendig. Barbara Krug wählte drei chinesische Provinzen nach den Kriterien der Repräsentanz und des Informationszuganges aus: Heilongjiang als Beispiel für eine relativ industrialisierte, Zhejiang als Beispiel für eine Agrar- und schließlich Hunan als Beispiel für eine gemischt landwirtschaftlich-industrialisierte Provinz (S.5). Der Untersuchungszeitraum wurde auf die letzten neun Monate des Jahres 1969 eingeschränkt. Für die Autorin war dafür das - wenn auch versteckte - Einverständnis der chinesischen Führung ausschlaggebend, "daß eine vollständige Ausrichtung der chinesischen Gesellschaft nach den revolutionär-mobilisatorischen Vorstellungen Mao Zedongs in der Kulturrevolution nicht gelungen war und teilweise auf Vorstellungen institutionalisierter Führung und Kontrolle zu-

rückgegriffen werden mußte" (S.5). Auf dem am 2.4.1969 in Beijing eröffneten IX. Parteitag der KPCh, der den Wiederaufbau der Parteiorganisation beschlossen hatte, wurden neue Ziele definiert, die, teilweise auf Vorstellungen Liu Shaoqis und Deng Xiaopings beruhend, zu Anfang der Kulturrevolution noch als falsch verurteilt worden waren. Der gewählte Zeitraum erlaubt es also, die wirtschaftspolitischen Steuerungsmechanismen der beiden zu dieser Zeit konkurrierenden Modelle der Wirtschaftsentwicklung zu analysieren.

Im Rahmen der Inhaltsanalyse wurden die Texte der Volkszeitung und der Rundfunksender der Provinzen von der Autorin zunächst nach "formalen und nicht formalisierten Informationsteilen" unterschieden. Die formalen Informationsträger wurden wiederum in zwei Kategorien eingeteilt, in Losungen, beispielsweise Aussprüche von Mao Zedong oder anderer Führungspersönlichkeiten und offizielle Parteidirektiven, und in Formeln, beispielsweise ehemalige und verkürzte Losungen sowie Standardredewendungen. Die Häufigkeit und Art der wiedergegebenen Losungen konnten noch keinen ausreichenden Maßstab für den Inhalt der einzelnen Quellenmaterialien geben. Deshalb wurden weitere nicht formalisierte Informationen einbezogen, die genauen Aufschluß über die Art der Meldung gaben, die Träger der Meldung, die in ihr genannten Personen, über die Losungen hinausgehende politische Absichten usw.

Die Autorin ist sich bewußt, daß die Zuordnung dieser nicht-formalisierten Informationen zu bestimmten Kategorien zu den kritischsten Entscheidungen gehörten, die im Verlauf der Untersuchung zu treffen waren (S.261). Gerade an dieser Stelle hätte der Analyse aus der ex-post-Kenntnis der Geschehnisse in der Kulturrevolution durch entsprechende Wertungen eine Richtung gegeben werden können, die zu einer Übereinstimmung vom Vorverständniß der Abläufe mit dem Ergebnis der Tests hätte führen können. Tatsächlich wurden aber alle jene Quellen ausgeschieden, die einen zu geringen Konkretisierungsgrad in bezug auf die durchzuführende Politik aufwiesen. In einem ersten Testschritt wurde dann versucht, Klarheit über die Art der Gesamtsteuerung zu erhalten. Anschließend wurde durch Vergleich der Instrumentalisierung ökonomischer mit der Durchführung politischer Ziele untersucht, inwieweit sich Wirtschaftspolitik von politischer Kontrolle unterschied.

Ein Ergebnis der empirischen Untersuchung besteht darin, daß, von den interprovinziellen Unterschieden abgesehen, alle Provinzen das Bild einer politischen Führung vermit-

teln, "in der institutionelle Steuerung schwach ist oder vor der Verantwortung und dem damit verbundenen Risiko zurückgeschreckt" (S.119). Die Provinzen Heilongjiang und Hunan waren, so die Autorin, wegen der Bevorzugung traditioneller Führungsmethoden, insbesondere der Wirtschaftspolitik, eher den Vorstellungen Lui Shaoqis und Deng Xiaopings verpflichtet, "weil ihre Methodenwohl verrät, daß sie an einer effektiven Steuerung der Politik und Wirtschaft interessiert sind... und dieser den Vorzug vor der Transformation der Gesellschaft geben" (S.121). Das entsprach aber 1969 ohnehin wieder der offiziellen Linie. Die Provinz Zhejiang, mit einem anderen Schwerpunkt in der Methodenwahl, ist deshalb nicht revolutionärer einzuschätzen als die beiden anderen Provinzen, sondern bot "eher das Bild einer uneinigen und deshalb weniger effektiven Provinzführung" (S.121).

"Die größte Überraschung bei der Untersuchung politischer Steuerung" glaubt die Autorin bei einem Vergleich der Aufnahme und des Verlaufs nationaler Kampagnen zwischen den Provinzen festgestellt zu haben. Die Provinz Heilongjiang reagierte nicht nur schneller und intensiver als die beiden anderen Provinzen auf die Kampagnen "Zur Durchsetzung der Politik des IX. Parteitages" und "Stärkung der Parteiorganisation", sondern sie propagierte diese Kampagnen sogar noch früher als die Volkszeitung (S.124). Doch dann wird eine naheliegende Erklärung für das abweichende Verhalten von Heilongjiang gegeben, die nicht überraschend ist: Die Ursache liegt in der außenpolitischen Situation im Frühjahr 1969, als die Grenzzwischenfälle mit der UdSSR begonnen hatten und Heilongjiang zur Etappe hinter der chinesisch-sowjetischen Front wurde. "Militärische Überlegungen ließen den Wiederaufbau funktionsfähiger Parteiorganisationen zur Notwendigkeit werden" (S.124).

Die insgesamt gesehen nicht sehr aussagekräftigen Ergebnisse der quantitativen Untersuchung können wohl auf zwei Ursachen zurückgeführt werden. Zum einen ist die Methode der Überführung qualitativer in quantitative Merkmale noch recht jung und mit erheblichen Unsicherheiten behaftet; der Bereich politischer Äußerungen zur wirtschaftlichen Prozeßpolitik dürfte wegen der immanenten Tendenz zur Interessenverschleierung zur schwierigsten Thematik überhaupt gehören. Zum anderen mußte die Analyse zeitlich und regional begrenzt werden, denn eine Längsschnittanalyse mit der Detailliertheit des Krugschen Ansatzes hätte die Arbeitskraft eines einzelnen Autors überfordert.

Im ersten Teil ihres Buches gelingt es der Autorin, mit Hilfe des traditionellen deskriptiv-analytischen Instrumentariums Verhaltensweisen und Trends der wirtschaftspolitischen Steuerung aufzuzeigen, die symptomatisch für vergleichbare Ereignisse zu anderen Zeiten sein können. Hinsichtlich der Zielvorstellungen und Konzeptionen zur ökonomischen Entwicklung wurden präzise die Modelle beschrieben, nach denen die Wirtschaftspolitik in der Volksrepublik in den unterschiedlichen Perioden gestaltet wurde: Das stalinistische Modell des ersten Fünfjahresplanes (1953-1957), das maoistische Modell, das mit der Politik der "Drei Roten Banner" in die Wirklichkeit umgesetzt wurde, und schließlich die Konzeption Liu Shaoqis und Deng Xiaopings. Dies ist verdienstvoll und gibt dem Leser die Mittel an die Hand, beispielsweise das mit den gegenwärtigen Schwierigkeiten der wirtschaftlichen Entwicklung verbundene Wiederaufleben ideologischer Diskussionen besser einzuordnen.

Ziel der Politik Mao Zedongs war die Veränderung von Verhaltensweisen der Individuen. Auch der ökonomische Sektor mußte sich der permanenten Transformation feudal-kapitalistischer und bürgerlicher Tendenzen unterwerfen. Nach Mao sollte, so die Autorin, der ökonomische Sektor ebenso wie andere Bereiche der Politik der Erziehung und Einübung von Einstellungen und Verhaltensweisen dienen, die für die Entwicklung des Kommunismus als notwendig angesehen wurden (S.105). Im Gegensatz dazu war für Liu und Deng die Effektivität von Organisationen und Institutionen maßgebend für deren Auswahl. Um des Effektivitätszieles willen waren sie - und ist Deng heute noch - bereit, den normativen Anspruch des "kommunistischen" Ziels immer dann zurückzuschrauben, wenn andere Verhaltensweisen bessere materielle Ergebnisse versprochen. Während es also Mao um die Politisierung der Ökonomie ging, erschien Liu/Deng die Einführung ökonomischen Denkens und ökonomischer Disziplin in die Politik, also die Ökonomisierung der Politik, als die geeignete Methode.

Barbara Krug hat die unterschiedlichen Richtungen in der chinesischen Wirtschaftspolitik klar herausgearbeitet und mit ihren jeweiligen polit-verbalen Emanationen detailliert und mit Akribie dargestellt. Lobend anzumerken ist auch, daß im Anhang die drei untersuchten Provinzen mit ausgewählten Daten beschrieben werden und daß eine ins einzelne gehende Beschreibung der empirischen Tests vorgenommen wird. Hinzugefügt ist ferner ein Glossarium der untersuchten Lo-

sungen, das als kleines Wörterbuch der kulturrevolutionären Politsprache benutzt werden kann.

Dr. Erhard Louven, Hamburg

Dontaku Nr.2; Informationen zu: Moderne japanische Literatur im deutschen Sprachgebiet, herausgegeben von Wolfgang Schamoni, 8034 Germering, Harzstraße 1a

Es gehört zu den betrüblichsten Tatsachen der kulturellen Beziehungen zwischen Japan und der Bundesrepublik, daß zwar in Japan zahlreiche Übersetzungen deutscher Literatur erscheinen, die umfangreiche und farbige Gegenwartsliteratur Japans aber hierzulande nur bruchstückhaft bekannt ist. Blättert man die vorliegende kleine Broschüre durch, so ist es dennoch überraschend, wie viele Übersetzungen aus dem Bereich der modernen japanischen Literatur es trotzdem schon gibt. W.Schamoni, Japanologe an der Münchner Universität, hat 167 Einzeltitel erfaßt; zählt man die 72 Titel hinzu, die der Herausgeber in der ersten Ausgabe aufgeführt hatte, dann ist die Zahl schon recht beachtlich. In den Titeln sind zwar auch literaturwissenschaftliche Abhandlungen und einige Darstellungen aus dem Bereich der Literaturgeschichte enthalten, aber die meisten Titel sind Originalübersetzungen. Nach Kenntnis des Rezensenten ist "Dotaku" die bisher einzige Bibliographie ihrer Art, die einen großen Teil der weit verstreuten Übersetzungen zusammenfaßt; Schamoni hat Sammelbände, Zeitungsbeiträge, Zeitschriftenveröffentlichungen, Serien usw. ausgewertet, - wobei er selbst darauf hinweist, daß er teilweise die Angaben aus anderen Bibliographien gezogen hat, ohne die Arbeiten selbst gesehen zu haben. Auch weist er auf das Problem der Abgrenzung des Bereiches "Literatur" hin - während auch einige sozialwissenschaftliche Arbeiten aufgenommen sind, z.B. Maruyama Masao, dessen Schriften Schamoni teilweise höheren ästhetischen Wert bescheinigt als dem "meisten, was als 'Literatur' verkauft wird", hat er bewußt ganz auf den Bereich Fernsehen - Film - Foto (man könnte ergänzen: Hörspiel) verzichtet. Ergänzt wird die Bibliographie durch ein Verzeichnis von Dr.-, MA- und Lizenzarbeiten sowie einige Verlagsankündigungen bzw. im Entstehen begriffene Arbeiten und "Vermischte Nachrichten".

Diese Bibliographie mußte notwendigerweise unvollständig bleiben, da es z.B. schwierig ist, aus der DDR Titelangaben zu erhalten, wie der Rezensent aus eigener Erfahrung weiß. Trotzdem stellt "Dontaku" einen gelungenen ersten Versuch zu breiterer Literaturdokumentation im Bereich 'literarische Übersetzungen' dar.

Dr. Manfred Pohl, Hamburg

Slawik, Alexander / Linhart, Sepp (Hrsg.)
 Die Japanerin in Vergangenheit und Gegenwart.
 Referate des zweiten Wiener Japanologengesprächs vom 9.
 bis 11. April 1980.
 Wien 1981. 325 Seiten
 (Beiträge zur Japanologie; Bd.17)

Die Beschäftigung mit der japanischen Frau ist selbst in Japan noch keine alte Disziplin, betrachtet man jedoch die Menge der westlichen Neuerscheinungen zum Thema "Frau in Japan", scheint auch bei den Japanologen und Japanophilen dieses Interesse im letzten Jahrzehnt neu erwacht, insbesondere seit 1975, dem "Jahr der Frau".

Bedauerlich ist, daß eines der 15 Referate, der Beitrag über "Prostitution in Japan" von Elisabeth Parzer nicht mit abgedruckt werden konnte, da dieser umfassend die mißliche Situation behandelte, deren Beseitigung später ein so vordringliches Anliegen der Frauenvereine war.

Die Beiträge sind unterschiedlich nach Gehalt und Umfang. Dies beruht nicht nur auf der Tatsache, daß "erste wissenschaftliche Versuche neben Beiträgen von erfahrenen Forschern stehen", sondern liegt auch an der Thematik, die systematische Abhandlungen und statistische Untersuchungen neben feuilletonistisch anmutende Essays stellt.

Die Beiträge sind in vier Themenkreise eingeordnet.
 Der 1. Teil befaßt sich mit "Sprache, Religion und Kultur".

Irmela Hijiya-Kirschner schreibt unter SPRACHE UND GE-SCHLECHT über "Frau-Sprechen" und "onna-kotoba". Sie erörtert auf 14 Seiten eine Vielzahl sozialer, kultureller und ideologischer Fragestellungen, die zwar oft pointiert feministisch wirken, aber jedem, der schon in Japan war, ver-

ständlich sein werden, obwohl das Soziologen-Chinesisch die Lektüre erschwert.

Der zweite Beitrag von Fleur Wöss befaßt sich mit der FRAU IM AMIDA-BUDDHISMUS. Dieses Referat imponiert durch seine Klarheit. Die Frauenfeindlichkeit des Buddhismus ist bekannt. Daß aber die Lehren des Amida-Buddhismus der Frau eine "jenseitige Emanzipation" zugestehen, indem sie beim Tod ihre Weiblichkeit abwerfen und im Reinen Land als Mann wiedergeboren werden kann, ist eine These, die nicht jedem geläufig sein dürfte. Der Diskurs ist so klar, daß er mit einer Anmerkung auskommt, und dem Nicht-Spezialisten das Gefühl gibt, etwa dazugelernt zu haben.

Die beiden folgenden Beiträge überschneiden sich in der Thematik und erscheinen nach den spezialisierten Referaten der Vorrednerinnen sehr feuilletonistisch.

Der Dozent für Theaterwissenschaft Sang-Kyong Lee berichtet über die Schauspielerin HANAKO, "Eine Karriere vor dem Hintergrund des Japankultes in Europa". Ehe er jedoch auf die europäische Bühnenkarriere der Hanako (ab 1901) zu sprechen kommt, muß er ihre Vorläuferin Sadayakko erwähnen, die mit einer Pseudo-Kabuki Truppe im Westen Erfolg feierte.

Um so mehr verwundert dann, daß das nächste Referat von Peter Pantzer ebendiese SADAYAKKO zum Thema hat, die zeitlich vor Hanako rangiert. Da Pantzer sich jedoch nur mit der "kakanischen" Tournee der Sadayakko (1902) und deren Kritik in den Zeitungen der Donaumonarchie befaßt, ohne auf Zeitumstände näher einzugehen, ist die Reihenfolge vielleicht zu rechtfertigen. Das Dilemma westlicher Kunstkritiker, das sich in ihren bangen Zweifeln nach der Authentik dieses "japanischen Theaters" niederschlägt und auch heute noch Gültigkeit hat, kommt in beiden Beiträgen zum Ausdruck. "Denn zu den möglichen Irreführungen, denen unser Urteil in einem so fremdartigen Falle ausgesetzt ist, gehört es auch, daß die Gäste aus dem anderen Weltteil ihre Kunst für uns, d.h. für den Export herrichten. Japanisch für die Barbaren Europas mag anders sein, als Japanisch in Japan. . .

In diesem Falle sind wir also vielleicht die Wilden, für die man wilder spielt als für die delicaten Kunstschriften zu Tokyo."

Ähnliche Überschneidungen der Beiträge finden sich auch im 2. Teil, der sich mit "Frauenarbeit in Vergangenheit und Gegenwart" befaßt. Dankenswert, daß hierbei nicht nur von

der alles beherrschenden Textilindustrie, sondern auch vom Bergbau die Rede ist.

Schon Regine Mathias benutzt in ATOYAMA zur Auflockerung ihrer vielen Tabellen, Daten und Fakten auch Interviews mit Bergarbeiterinnen aus Morisaki Kazues Werken.

Morisakis Buchtitel MAKKURA ist auch Überschrift und Ausgangspunkt des folgenden Beitrages von Taeko Matsushita. Ihr Interesse gilt der Frage, wie eine Frau über Frauen einer völlig anderen Zeit und Welt schreibt. Ohne viele Daten gibt ihr Referat darum ein farbiges Bild der damaligen Situation und des Lebens dieser Frauen.

Der dritte Beitrag des 2. Teils von Martin Kaneko über die ZÜNDHOLZINDUSTRIE der Meiji-Taishō-Zeit überschüttet den Leser wieder mit Tabellen, Zahlen und Daten, bietet jedoch ein recht gutes Bild der buraku und Armenviertel, der Arbeitsbedingungen, Kinder- und Frauenarbeit in diesem Industriezweig.

Das vierte Referat dieses Kreises behandelt die "Heimarbeit als wirtschaftlicher Stabilisierungsfaktor in der TSUMUGIWEBEREI auf Amami-Ōshima. Ein Kompromiß der Frau zwischen Familie und Beruf?" Die Untersuchung beschränkt sich auf ein eng begrenztes Spezialgebiet und setzt Kenntnisse auf dem Gebiet der Weberei voraus. Leider geht die Referentin, Evelyn Schmid, auf die im Untertitel gestellte Frage im Verlauf des Referates nicht ein.

Der 3. Teil mit drei "ausgewählten Problemen der Frau in der Gegenwart" beginnt mit Überlegungen über Sinn und Zweck der postsekundären Ausbildung japanischer Frauen, nämlich mit der Frage: STUDIUM FÜR DIE EHE? Ruth Linhart behandelt hier journalistisch gewandt und effektvoll das in Japan seit langem strittige Thema des Ausbildungszwecks bei Frauen. Ob 'happy family woman' oder 'glücklicher Sklave', das Thema bietet viele schöne Schlagworte, um die bemerkenswert hohe Anzahl von Studentinnen an Kurzuniversitäten und die Problematik, der sich überqualifizierte Frauen gegenübersehen, aufzuzeigen.

Mit GEISTESKRANKHEITEN befaßt sich der nächste Beitrag, Ingrid Kargls Suche nach Gründen für Schizophrenie und Depressionen bei Japanerinnen im Gegenüber von konfuzianischen und buddhistischen Vorstellungen mit moderner Gleichberechtigung ist für den Laien schwer nachvollziehbar. Tröstlich stimmt die Feststellung, daß das 'Auseinanderklaffen des gesellschaftlichen Idealbildes und der

Realität des Alltags' vielleicht keine Geisteskrankheit verhindern, die Hospitalisierung aber hinausschieben kann.

DER SELBSTMORD DER FRAU in Japan von Tomomi Spennemann-Ōshima zeigt die historischen Selbstmordarten, ihre Terminologie und Motive auf. Die Verknüpfung der weiblichen Selbstmordrate mit der Frage der Emanzipation erscheint nicht unproblematisch. Führt nicht die wachsende Emanzipation zu einer Erhöhung der Selbstmordrate, die sich dann derjenigen des Mannes angleicht? Läßt etwa die im Verhältnis zur männlichen relativ hohe weibliche Selbstmordrate in Japan auf eine schon fortgeschrittene weibliche Emanzipation schließen?

Teil 4 vereinigt drei Beiträge zum Thema "Frau und Politik".

Jeanette A. Taudin-Chabot aus Leiden führt in "Die japanische FRAUENRECHTSBEWEGUNG von 1868 bis heute" ein. Das Thema Frauenrechtsbewegung ist schon verschiedentlich, besonders von amerikanischer Seite, behandelt worden, da jedoch diese Bewegung, je nach den vorherrschenden gesellschaftlichen Bedingungen ihre Richtung ändert, ist häufig eine Aktualisierung notwendig. Die Bemerkung, daß der Kern der Frauenrechtsbewegung vor dem Zweiten Weltkrieg eine Gruppe intellektueller und arbeitender Frauen mit sozialistischem Anstrich war, während die herausragenden Figuren des Nachkriegsfeminismus sich auch Hausfrauen und Müttern rekrutierten, wäre eine gute Überleitung zum letzten Referat.

Hierin erläutert Ulrike Romanovsky die verschiedenen FRAUENVEREINE NACH 1945 ausführlich in ihrer Zusammensetzung und Zielsetzung, wobei sie mit der statistischen Angabe überrascht, daß 63% aller Japanerinnen über 20 in insgesamt 42.000 Frauenvereinen seien. Da die meisten Vereine aber in Dachverbänden zusammengeschlossen sind, muß die Korrektheit dieser Zahlenangabe bezweifelt werden.

Faszinierend ist jedoch der eingeschobene kurz Beitrag des Rechtssoziologen Yoda Seiichi über die "Amerikanische BESETZUNGSPOLITIK in ihren Auswirkungen auf die Emanzipation der japanischen Frau". Hierin impliziert er, daß die Angst der Amerikaner vor Japans Auferstehung zum Konkurrenzstaat zu einer materiellen und geistigen Entmilitarisierung führte, die speziell die Abschaffung des patriarchalischen Systems in allen Erscheinungsformen zum Ziel hatte.

Yoda impliziert damit, daß die Gleichstellung der Frau durch die Amerikaner auf eine Schwächung Japans hinzielten. Es wäre eine interessante Frage, ob eine völlige Emanzipation der Japanerinnen tatsächlich Japans Aufstieg verhindert hätte oder verhindern könnte.

Wenn man den obigen Band beiseite legt, ist man fast der Überzeugung, daß Emanzipation, Erweckung und Befreiung der japanischen Frauen auch westlichen Wissenschaftlern und Japanologen derart am Herzen liegen, daß sie den Wunsch von Wakita Haruko teilen, daß "die Studien der Frauengeschichte (in Japan) schließlich eine Revision der japanischen Geschichtsschreibung erforderlich machen".

Die Bibliographie deutschsprachiger Arbeiten über die japanische Frau im Anhang, zusammengestellt von E. Schmid und F. Wöss, ist mit 19 Seiten und ca. 160 Einzeltiteln sehr umfangreich. Sie enthält auch Veröffentlichungen, die erst nach dem 2. Wiener Japanologengespräch erschienen, wobei besonders auf G. Hielschers 1. Band der OAG-Reihe: Japan modern, "Die Frau" von 1980 hinzuweisen ist, dessen Beiträge die gleichen Themen manchmal ausführlicher oder übersichtlicher behandeln. Die Bibliographie wäre vielleicht noch um einige ältere Werke zu ergänzen (Gebauer, Krauss, v. Mohl, Munzinger, Ostwald, Ploss, Stead, Tamura).

Häufige Druckfehler, selbst bei den Namen der Vortragenden, Erscheinungsorten und Buchtiteln, erschweren leider die Lektüre, ebenso die Fehlheftungen an zwei Stellen.

Eva v. Schlabrendorff, Wiesbaden

NEUERE LITERATUR ÜBER ASIEN

Erstellt in Zusammenarbeit mit der Dokumentations-Leitstelle Asien, Hamburg

A S I E N A L L G E M E I N

- Fochler-Hauke, Gustav (Hrsg.); Baumann, Wolf-Rüdiger (Mitarb.) (u.a.): Der Fischer Weltalmanach 1982, Frankfurt/M: Fischer Taschenbuch Verl. Okt. 1981, 1024 Sp. Kt., Tab.
- Grünendahl, Reinhold: Hochschulschriften zu Süd- und Südostasien. Deutschland - Österreich - Schweiz (1959-1979). Verlag Otto Harrassowitz, Wiesbaden 1981, 254 S.
- Lim Chong-Yah: Commentary on Economics and Current Affairs. Singapore, Kuala Lumpur, Hong Kong: Federal Publications 1981. VI + 162 S.
- Solomon, Richard H.: East Asia and the Great Power Coalitions. In: Foreign Affairs, 60.Jg., Nr.3 ("America and the World 1981"). S.686-718
- A Survey of Asia in 1981: Part I. In: Asian Survey. Vol.12, No.1 (Jan. 1982). S.1-115
- Weinstein, Franklin: Energy and Security in East Asia: Prospects for the 1980's. In: The Korean Journal of International Studies, Vol.XIII, No.1, Winter 1981/82. S.5-25

S Ü D A S I E N

- Betz, Joachim: Wirtschafts- und Entwicklungspolitik in Sri Lanka seit 1977. Mitteilungen des Instituts für Asienkunde 129, Hamburg 1982, 108 S.
- Braun, Dieter: Constants and Variables in Pakistan's External Relationships. In: Forschungsinstitut der Friedrich-Ebert-Stiftung: Vierteljahrssberichte Nr.87 (März 1982). S.23-28
- Büscher, Horst: Die Afghanistan-Krise im Jahr 1982: Bestandsaufnahme und Perspektiven einer politischen Lösung. In: Forschungsinstitut der Friedrich-Ebert-Stiftung: Vierteljahrssberichte Nr.87 (März 1982). S.37-52

- Büscher, Horst: Pakistan - "Frontstaat" im Ost-West-Konflikt. In: Forschungsinstitut der Friedrich-Ebert-Stiftung: *Vierteljahresberichte* Nr.87 (März 1982). S.3-10
- Bundesstelle für Außenhandelsinformation (Hrsg.): Indien. Wirtschaftliche Entwicklung 1980/81. Köln, Nov. 1981, 78 S.
- Chopra, R.N.: Evolution of Food Policy. India: Manohar Book Service 1981. 322 S.
- Das, Shiva Tosh: India: Lakshadweep Islands, from tradition to modernity. New Delhi: Sagar 1982. 118 S.
- Dhingra, I.: Agriculture in Indian economy. Performance and Prospects. New Delhi: Chand 1981. XV+354 S.
- EEC and India. In: Jawaharlal Nehru University (Hrsg.): The EEC and the Third World. New Delhi 1981. S.101-215
- Gupta, Sanjeev: Black market exchange rates. Tübingen: Mohr 1981. XI+111 S.
- Habib, Irfan: An Atlas of the Mughal Empire. Political and Economic Maps with Detailed Notes. Bibliography and Index. Oxford University Press, India 1982. 102 S.
- Hasan, Muinul: A follow-up study of the pre-service training course for the deputy project officers of Integrated Rural Development Programme. 7 batch. Comilla: Bangladesh Academy for Rural Development 1981. 68 S.
- ILO (Hrsg.): Asian Regional Team for Employment Promotion (ARTEP) (Hrsg.); Asian Employment Programme (Hrsg.): Women in the Indian labour force. Papers and proceedings of a workshop. Bangkok 1981. VII+137 S.
- Jain, Sharad Chandra: An Enquiry into Financing Agriculture by Cooperative and Commercial Banks. Delhi: Development Publishers 1982. 118 S.
- Jayaraman, Pushpa; Tiru, K.: Attitudes of the irrigation bureaucracy in India to scientific water management tasks in irrigated agriculture. A case study from Gujarat State, India. In: Zeitschrift für Ausländische Landwirtschaft/Quarterly Journal of International Agriculture. Frankfurt/M. 20 (Juli-Sep. 1981) 3. S.279-292.
- Kaplan, P.F./Shrestha, N.R.: The Sukumbasi Movement in Nepal: The Fire from Below. In: Journal of Contemporary Asia, Vol.12 (1982), No.1. S.75-88
- Klimkeit, Hans-Joachim: Der politische Hinduismus. Indische Denker zwischen Religiöser Reform und politischem Erwachen. (Sammlung Harrassowitz). Wiesbaden 1981. 325 S.

- Laxminarayan, H.: The Impact of Agricultural Development on Employment: A case Study of Punjab. In: The Developing Economies, Vol.XX, No.1 (March 1982), S.40-51
- Lieberman, Samuel S.: Demographic Perspectives on Pakistan's Development. In: Population and Development Review, Vol.8, No.1 (March 1982). S.85-120
- Majumdar, R.: History of modern Bengal. 2.1905-1947. Freedom movement. Calcutta: Bharadwaj 1981. XIII+584 S.
- Mehra, Shakuntla: Instability in Indian agriculture in the context of the new technology. Washington/D.C.: International Food Policy Research Institute 1981. 55 S.
- Mishra, S.N.: Rural Development and Panchayati Raj. India: Manohar Book Service 1981, 211 S.
- Ponnambalam, Satchi: Dependent capitalism in crisis. The Sri Lankan economy, 1948-1980. London: Zed Pr.; New Delhi (u.a.): Vikas Publ. House (u.a.) 1981. XIII+233 S.
- Qaisar, Ahsan Jan: The Indian Response to European Technology and Culture (A.D. 1498-1707). Oxford University Press, India 1982
- Rahman, Anisur: Some dimensions of people's participation in the Bhoomi Sena movement, followed by a discussion on the issue. Geneva: UNO Research Institute for Social Development. Popular Participation Programme. UNO-Research Institute for Social Development 1981. VI+49 S.
- Roy, Biren: Marshes to metropolis: Calcutta, 1481-1981. Calcutta: National Council of Education 1982. 285 S.
- Rothermund, Dietmar: Pakistans Beziehungen zu Indien und Afghanistan. In: Forschungsinstitut der Friedrich-Ebert-Stiftung: *Vierteljahresberichte* Nr.87 (März 1982). S.29-36
- Scholberg, Henry: Bibliography of Goa and the Portuguese in India. New Delhi: Promilla & Co. Publishers 1982. 409 S.
- Searle-Chatterjee, Mary: Reversible sex roles. The special case of Benares sweepers. Oxford, New York/N.Y. (u.a.): Pergamon Press 1981. VII+112 S. Bild
- Sharma, K.: The compatibility of a federal framework and development planning: the Indian case. Amsterdam: Universiteit van Amsterdam 1981. V+276 S.
- Siddharthan, N.: Conglomerates and multinationals in India. A study of investment and profit. New Delhi (u.a.): Allied Publ. Private 1982. VII+115 S. Studies in Economic Development and Planning. 25

- Singh, Jagjit: *The Shik Revolution; A Perspective View.* Delhi: Manohar 1981
- Singh: S.P.: *An Experiment in Rural Economic Development.* India: Manohar Book Service 1981
- Statistisches Bundesamt Wiesbaden: *Bangladesh 1981.* Stuttgart, Mainz: Kohlhammer 1981. 35 S.
- Statistisches Bundesamt Wiesbaden: *Sri Lanka 1981.* Stuttgart: Kohlhammer 1981. 35 S. Kt.
- Toffin, Gérard (ed.): *L'homme et la maison en Himalaya. Ecologie du Nepal (éditions de Centre National de la Recherche Scientifique).* Paris 1982
- Varadarajan, Lotika: *India in the 17th Century. Social, Economic and Political (Memoirs of Francois Martin).* Vol.I, Part I. Manohar Publications 1981. 465 S.
- Wanmali, Sudhir: *Periodic Markets and Rural Development in India.* India: Manohar Book Service 1981. 236 S.
- Zingel, Wolfgang-Peter: *Pakistan's Economic Situation at the Beginning of the 1980's.* In: Forschungsinstitut der Friedrich-Ebert-Stiftung: *Vierteljahrssberichte Nr.87 (März 1981).* S.11-22

S Ü D O S T A S I E N

- Andres, Tomas D.: *Understanding Filipino Values: A Management Approach.* (The Cellar Bookshop) 1981. 6+174 S.
- Bell, Peter F.: *Western Conceptions of Thai Society: The Politics of American Scholarship.* In: *Journal of Contemporary Asia*, Vol.12 (1982), No.1. S.61-74
- Bundesstelle für Außenhandelsinformationen (Hrsg.). Birma. *Wirtschaftliche Entwicklung 1980/81.* Köln, Nov. 1981. 8 S.
- Carrol, Lucy: *Talaq-i-Tafwid and Stipulations in a Muslim Marriage Contract: Important Means of Protecting the Position of the South Asian Muslim Wife.* In: *Modern Asian Studies*, Vol.16. Part 2 (April 1982). S.276-309
- Dixon, John A.: *Cassava in Indonesia. Its Economic Role and Use as Food.* In: *Contemporary Southeast Asia*, Vol.3, No.4 (March 1982). S.361-373
- Eichberg, Henning: *Sozialverhalten und Regionalentwicklungsplanung. Modernisierung in der indonesischen Relationsgesellschaft (West Sumatra).* Berlin: Duncker & Humblot 1981. 243 S.
- Flieger, Wilhelm et al.: *On the Road to Longevity: 1970 National, Regional and Provincial Mortality Estimates for the Philippines.* (The Cellar Bookshop) 1981. 23+310 S.

- Franke-Benn, Christiane: *Schattenspielfiguren aus Mitteljava. Versuch und Anleitung, die Individualität einzelner Figuren selbst zu bestimmen.* Wiesbaden: Verlag Otto Harrassowitz, 1981. 230 S.
- Gehrig, Gerhard: *Ein Energiemodell für Thailand.* In: *Wirtschaftstheorie und Wirtschaftspolitik. (Schriften der Universität Passau. Reihe Wirtschaftswissenschaften Bd.2)* Passau 1981. S.63-79
- Hart, Donn V. (ed.): *Philippine Studies. Political Science, Economics, and Linguistics.* Center for Southeast Asian Studies Northern Illinois University. De Kalb 1981. 9+285 S.
- Hugo, Graeme J.: *Circular Migration in Indonesia.* In: *Population and Development Review*, Vol.8, No.1 (March 1982). S.59-83
- Hussey, Antonia: *Tourist Destination Areas in Bali.* In: *Contemporary Southeast Asia*, Vol.3, No.4 (March 1982). S.374-385
- Kershaw, Roger: *Lesser Current: The Election Ritual and Party Consolidation in the People's Republic of Kampuchea.* In: *Contemporary Southeast Asia*, Vol.3, No.4 (March 1982). S.315-339
- Kummerloewe, Arnd: *Bildungs- und Berufsnachfrage als Ausdruck geschlechtsspezifischer Differenzierung in Thailand.* Bochum: Institut für Entwicklungsforschung und Entwicklungspolitik 1981. 406 S.
- Mehmet, Ozay: *Evaluating Alternative Land Schemes in Malaysia: FELDA and FELCRA.* In: *Contemporary Southeast Asia*, Vol.3, No.4 (March 1982), S.340-360
- Morais, Robert J.: *Social Relations in a Philippine Town.* Center for Southeast Asian Studies Northern Illinois University. De Kalb 1981. 14+151 S.
- Oey, Hong Lee: *War and Diplomacy in Indonesia 1945-1950.* James Cook University, Hull. U.K. 1982
- Rana, Pradumna B.: *ASEAN Exchange Rates. Policies and Trade Effects.* Singapore: Institute of Southeast Asian Studies, 1981. 128 S.
- Rüland, Jürgen: *Politik und Verwaltung in Metro Manila.* Köln: Weltforum Verlag 1982. 347 S.
- Samudavanija, Chai-Anan: *The Thai Young Turks.* Singapore: Institute of Southeast Asian Studies 1982, 120 S.
- Sanittanont, Sura: *ASEAN: Future Economic Potentials.* In: *Asia Pacific Community No.15 (Winter 1982).* S.59-69
- Senhuttuvan, Arun (ed.): *Proceedings of a Conference on MNCs and ASEAN. Development in the 1980s.* Singapore: Institute of Southeast Asian Studies 1981. 225 S.

- Shalom, Stephen R.: *The United States and the Philippines: A Study in Neocolonialism*. Phila. 1981. 18+302 S.
- Siddique, S./Suryadinata, L.: *Bumiputra and Pribumi: Economic Nationalism (Indigenism) in Malaysia and Indonesia*. In: *Pacific Affairs*, Vol.54, No.4 (Winter 1981-82), S.662-687
- Wiegersma, Nancy: *The Asiatic Mode of Production in Vietnam*. In: *Journal of Contemporary Asia*, Vol.12 (1982) No.1, S.19-33
- Yahaya, J./Wells, R.J.G.: *A Case Study of Costs and Earnings of Three Gears in the Trengganu Fishery, Malaysia*. In: *The Developing Economies*, Vol.XX, No.1 (March 1982), S.73-99

C H I N A

- Barthke, Wolfgang (comp.): *The Relations between the People's Republic of China and I. Federal Republic of Germany, II. German Democratic Republic in 1981 as seen by Xinhua News Agency. A Documentation*. SV, Hamburg 1982. 291 S.
- Chao, Kang: *The Economic Development of Manchuria: The Rise of a Frontier Economy*. (Michigan Paper in Chinese Studies, Vol.43) 1982
- Cheng Te-k'un: *The World of the Chinese - A Struggle for Human Unity*. The Chinese University Press. Hong Kong 1981, 251 S.
- Chu, Pao-Chin: *V.K. Wellington Koo*. The Chinese University Press. Hong Kong 1981, 213 S.
- De Woskin, Kenneth J.: *A Song for One or Two. Music and the Concept of Art in Early China*. (Michigan Papier in Chinese Studies, Vol.42) 1982
- Deeney, John H. (ed.): *Chinese-Western Comparative Literature: Theory and Strategy*. The Chinese University Press. Hong Kong 1981. 208 S.
- Dirlik, Arif: *Socialism without Revolution: The Case of Contemporary China*. In: *Pacific Affairs*, Vol.54, No.4 (Winter 1981-82). S.632-661
- Flux, David: *Hong Kong Taxation: Law and Practice*. The Chinese University Press, Hong Kong 1981. 379 S.
- Greenblatt, Sidney L./Wilson, Richard (Hrsg.): *Organizational behavior in Chinese society. Papers presented at a conference held April 20-22, 1979 at Drew University*. New York/N.Y.: Praeger 1981. X+274 S.

- Hauer, Erich: *Handwörterbuch der Mandschusprache. Mandschurisch-deutsch, verbesserte Neuausgabe von Martin Gimm*. Verlag Otto Harrassowitz, Wiesbaden 1981. ca. 1200 S.
- Heinzig, Dieter: *Soviet Military Advisers with the Kuomintang 1923-1927*. In: *Symposium of the History of the Republic of China*, Vol.III, Taipei 1981. S.146-155
- Heinzig, Dieter: *The Role of Sun Yat-sen in the Formulation of Early Soviet Policy Towards China and the Third World*. In: Kindermann, Gottfried-Karl (ed.): *Sun Yat-sen: Founder and Symbol of China's Revolutionary Nation-Building*. München-Wien 1981. S.294-300
- Henze, Jürgen: *Die Reform des Schul- und Hochschulwesens in der Volksrepublik China seit 1976*. (Berichte des Bundesinstituts für ostwissenschaftliche und internationale Studien 11-1982), 65 S.
- Hesse, Rainer H.A.: *Han Minwen. Versuch zur Entwicklung einer chinesischen Volksschrift*. Verlag Otto Harrassowitz. Wiesbaden 1981. 244 S.
- Jones, John F. (ed.): *The Common Welfare: Hong Kong's Social Services*. The Chinese University Press. Hong Kong 1981. 148 S.
- King, Ambrose, Y.C. & Lee, Rance P.L. (eds.): *Social Life and Development in Hong Kong*. The Chinese University Press. Hong Kong 1981. 366 S.
- Lee, Rance P.L.: *Corruption and its Control in Hong Kong*. The Chinese University Press. Hong Kong 1981. 221 S.
- Liao, Kuang-sheng (ed.): *Modernization and Diplomacy in China*. The Chinese University Press. Hong Kong 1981. 181 S.
- Lippholz, Volker: *Die heißgeliebte Provinz Taiwan. Taiwan - die vergessene Opposition*. In: *Das Neue China*, 9.Jg., Nr.2 (März/April 1982). S.13-16
- Louven, Erhard: *Zur Rolle des Offshore-Öls in der chinesischen Energiepolitik*. In: *China Aktuell*, Februar 1982. S.93-97
- Ma, Wei-yi: *A Bibliography of Chinese-Language Materials on the People's Communes*. (Michigan Paper in Chinese Studies, Vol.44) 1982
- Meyer, Hektor: *Die Entwicklung der kommunistischen Streitkräfte in China von 1927 bis 1949. Dokumente und Kommentar*. Berlin-New York: Walter de Gruyter 1982. XII+594 S.
- Mu, Ch'ien: *Traditional Government in Imperial China. A Critical Analysis*, translated by Chün-tu Hsüeh & George O. Totton. The Chinese University Press. Hong Kong 1982. 160 S.

- Needham, Joseph: *Science in Traditional China: A Comparative Perspective*. The Chinese University Press. Hong Kong 1981. 134 S.
- Nunnenkamp, Peter: *Zur Effizienz öffentlicher und privater Industrieunternehmen in Taiwan*. In: *Weltwirtschaft*. Tübingen, Kiel (1981) 1. S.140-162
- Shaw, Yu-ming: John Leighton Stuart and U.S.-Chinese Communist Rapprochement in 1949. Was There Another "Lost Chance in China?". In: *The China Quarterly* 89 (March 1982). S.74-96
- Osterhammel, Jürgen: Anfänge der chinesischen Revolution: Die zwanziger Jahre. In: *Neue Politische Literatur*. Jg.27, Heft 1, 1982. S.84-115
- Pálos, Stephan: *Tibetisch-chinesisches Arzneimittelverzeichnis*. Verlag Otto Harrassowitz. Wiesbaden 1981. 73 S.
- Romich, Manfred F./Davis, Geoffrey: Three Visits to China Since 1978. In: *Eastern Horizon*, Vol.XX, No.4, 1981
- Romich, Manfred F.: Reich der Mitte öffnet sich. In: *VDI-Nachrichten*, Jg.36, Nr.4, 22.1.1982
- Romich, Manfred F.: Ein Versuch einer Annäherung (VR China/Taiwan). In: *VDI-Nachrichten*, Jg.35, Nr.37, 11.9.1981
- Schramm, Wilbur & Atwood, Erwin: *Circulation of News in the Third World - A Study of Asia*. The Chinese University Press. Hong Kong 1981. 352 S.
- Vermeer, E.B.: Income Differentials in Rural China. In: *The China Quarterly* 89 (March 1982). S.1-33
- Wandel, Reinhold: *China - Spezifischer Wortschatz des Deutschen*. Taipei 1981
- Weggel, Oskar: Volks-(Staats-) und Rechtsanwaltschaft in der chinesischen Rechtspflege: Angriff und Verteidigung? In: *China Aktuell*, Februar 1982. S.80-86
- Woodard, Kim: *China and Offshore Energy*. In: *Problems of Communism*. 30.Jg., Nr.6, November-Dezember 1981. S.32-45
- Wu, David Y.H.: *The Chinese in Papua New Guinea 1880-1980*. The Chinese University Press, Hong Kong 1982. 176 S.
- Yang, Paul Fu-mien: *Chinese Dialectology: A Selected and Classified Bibliography*. The Chinese University Press, Hong Kong 1981. 189 S.
- Yee, Herbert S.: Beijing - Taipei Reunification: Prospects and Problems. In: *Asia Pacific Community* No.15 (Winter 1982). S.44-58

J A P A N

- Baier, Kyoko und Arthur: *Vorbild Japan?*, (info Nr.2/1982 des Instituts für arbeitswissenschaftliche Forschung, Wien). Wien 1982
- Bauermeister, M.: *Die Antwort der ASEAN-Staaten auf die Expansionspolitik Japans in der Nachkriegszeit*. Bochum: Brockmeyer 1981. 155 S. kart.
- Bialas, Hans-Peter: Die Verfassung: Ein Aspekt der Modernisierung Koreas. In: *Kulturmagazin Korea* (Hrsg. Institut für Koreanische Kultur, Bonn), Jg.1982, Heft 1. S.51-93
- Campbell, John C.: *Parties, Candidates and Voters in Japan: Six Quantitative Studies* (Michigan Papers in Japanese Studies, Vol.2) 1981
- Cole, Robert E. (ed.): *The Japanese Automobile Industry: Model and Challenge for the Future?* (Michigan Papers in Japanese Studies, Vol.3) 1981
- Drifte, Reinhard: Sicherheit als Faktor der japanischen Außenpolitik während der Besatzungszeit 1945-1952. Bochum: Brockmeyer 1981. 175 S.
- Fischer, Jakob/Bauer, Erich: *Tautropfen aus einem Lotosblatt. Leben und Poesie des japanischen Dichters Ryōkwan*. Grünstadt: Emil Sommer Verlag 1982
- Foerschle, A.: *Handelsprotektionismus und Liberalisierung in Japan*. Bochum: Brockmeyer 1981. 386 S.
- Foljanty-Jost, G./Park, S.J./Seifert, W. (Hrsg.): *Japans Sozial- und Wirtschaftsentwicklung im internationalen Kontext*. Frankfurt/Main: Campus-Verlag 1981
- Hijiya-Kirschnereit, Irmela: *Selbstentblößungsrituale - Zur Theorie und Geschichte der autobiographischen Gattung 'Shishosetsu' in der modernen japanischen Literatur*. Wiesbaden: Franz Steiner. 288 S.
- Von Japan lernen? Betriebsführung, Arbeit und Lohn in Japan. Kurzbibliographie. Institut für Asienkunde. Dokumentations-Leitstelle Asien. Hamburg 1981. 32 S.
- Koshmann, J. Victor: The Debate on Subjectivity in Postwar Japan: Foundations of Modernism as a Political Critique. In: *Pacific Affairs*, Vol.54, No.4 (Winter 1981-82). S.609-631
- Kubota, Akira: Japanese Employment System and Japanese Social Structure. In: *Asia Pacific Community*, No.15 (Winter 1981). S.96-120
- May, E.: Zur Genese und Charakteristik der japanischen Massenliteratur. (Social and Economic Research on Modern Japan. Occasional Paper 14), Ostasiatisches Seminar FU Berlin 1982

- Merz, H.-P.: Rohstoffversorgungspolitik der Sogo Shosha als Bestandteil japanischer Entwicklungspolitik (Social and Economic Research on Modern Japan. Occasional Paper 15), Ostasiatisches Seminar FU Berlin 1982.
- Park, Sung-Jo: Die Industrialisierungserfahrung Chinas und Japans in westlichen Modernisierungs- und Entwicklungstheorien (Social and Economic Research in Modern Japan. Occasional Paper 16), Ostasiatisches Seminar FU Berlin 1982.
- Scalapino, Robert A.: Current Dynamics of the Korean Peninsula. In: Problems of Communism, 30.Jg., Nr.6, November-Dezember 1981. S.16-31
- Seifert, W.: Ende des 'Eineinhalb-Parteiensystems'? In: 'japaninfo' (Aktualität in Japan: Deutscher Dienst für Politik, Wirtschaft und Gesellschaft) Jg.2, Nr.20 (5.10.1981)
- Song, D.-Y.: Ist Japan ein Modell für Deutschland? (Social and Economic Research on Modern Japan. Occasional Paper 17). Ostasiatisches Seminar FU Berlin 1982.
- Toba, Reijiro: Japan's Southeast Asia Policy in this Last Decade. In: Asia Pacific Community No.15 (Winter 1982). S.30-43
- Zum Verhältnis von Staat und Shintō im heutigen Japan. Eine Materialsammlung. Ausgewählt, übersetzt und eingeleitet von Ernst Lokowandt (Studies in Oriental Religions, Vol.6) Wiesbaden: Verlag Otto Harrassowitz 1981. 213 S.

Vorbemerkung

Die Erstellung einer Bibliographie japanologischer Arbeiten im deutschsprachigen Raum entstandener wissenschaftlicher Arbeiten war am Rande des 5. Deutschen Japanologentages in Berlin (April 1981) auf Anregung von Wolfgang Schamoni verabredet worden. Das Ostasiatische Seminar der Freien Universität Berlin hatte sich bereiterklärt, diesen Gedanken umzusetzen. Dabei stießen wir allerdings auf eine Reihe von Problemen, deren wichtigstes die Frage der Abgrenzung war. Forschung über Japan liegt heute nicht mehr exklusiv in den Händen der Japanologen, auch nicht der Universität. Ein wesentlicher Teil gerade der das heutige Japan betreffenden wissenschaftlichen Arbeit wird von anderen Disziplinen, Forschungseinrichtungen oder Personen ohne institutionelle Bindung wahrgenommen.

Es wurde rasch klar, daß der Rahmen sehr eng gezogen werden mußte, sollte der Anspruch auf Vollständigkeit wenigstens in einem Teilbereich eingelöst werden können. Wir haben deshalb einen - gerade für uns - schmerzhaften, aber deutlichen Trennungsstrich gezogen: berücksichtigt wurden allein Arbeiten von Mitarbeitern und Studenten eines der zwölf japanologischen Institute in der Bundesrepublik Deutschland mit West-Berlin, der Schweiz und Österreich (auf Angaben aus der DDR muß zur Zeit, da noch immer über ein Kulturabkommen verhandelt wird, vorerst verzichtet werden).

Der damit verbundene Verlust an Information hat uns allerdings so sehr beunruhigt, daß wir uns entschlossen, in Kürze eine Umfrage durchzuführen, die alle jene ansprechen soll, die hier ausgeklammert wurden. Da es naturgemäß schwierig ist, Forschungsaktivitäten, die in sehr unterschiedlichen - oder auch gar keinen - institutionellen Zusammenhängen stehen, zu erfassen, sind wir auf die Mithilfe der Wissenschaftler selber angewiesen. Wir bitten daher alle Leser, die außerhalb der Japanologie japanbezogene Forschungsvorhaben durchgeführt haben, durchführen oder planen, oder die von anderen solches wissen, uns eine kurze Information zukommen zu lassen. Sie werden dann von uns gebeten werden, einen (kurzen) Fragebogen zu beantworten.

Kontaktanschrift:

Gesine Foljanty-Jost
Ostasiatisches Seminar
Freie Universität Berlin
Podbielskiallee 42
1000 Berlin 33

Nochmals sei betont, daß wir uns allein auf die Angaben der angeschriebenen Institute bezogen haben (lediglich das Japan-Handbuch von H. Hammitsch haben wir hinzugefügt, da sich für seine Nennung offenbar niemand zuständig hielt). Die Nichtaufnahme einzelner Wissenschaftler, auch wenn sie anerkannt wichtige Beiträge zur Japanforschung veröffentlicht haben und und z.T. sehr gut bekannt sind, ist somit weder bösartig noch schlampig, sondern (leider) konsequent.

Nicht aufgenommen wurden Rezensionen und Übersetzungen, sofern es sich nicht um Übersetzungen von Monographien oder Aufsätze von beträchtlichem Gewicht handelt.

Die Bibliographie schließt an die bis September 1977 in den "Mitteilungen der Koordinierungsstelle für gegenwartsbezogene Ost- und Südostasienforschung"

erschienenen Institutsinformationen an und soll künftig jährlich fortgeführt werden. Sie gliedert sich in:

- A veröffentlichte Arbeiten (einschließlich der Qualifikationsarbeiten)
- B im Druck befindliche Arbeiten
- C im Entstehen begriffene Arbeiten

So wie der Start dieser "Bibliographischen Informationen" mit gravierenden Einschränkungen ihres Geltungsbereichs belastet ist, werden sie selbst auch innerhalb der gesteckten Grenzen Lücken und Mängel aufweisen. Um dem abzuhelpfen, ergeht auch hier die Bitte an alle Betroffenen, sich aktiv zu verhalten und Ergänzungen, Korrekturen, Kritik und Anregungen an uns weiterzugeben.

Detlef Foljanty, Berlin

Abkürzungen

AFS	Asian Folklore Studies
AS	Asiatische Studien
BBJ	Berliner Beiträge zur sozial- und wirtschaftswissenschaftlichen Japan-Forschung
BJOAF	Bochumer Jahrbuch zur Ostasienforschung
BZJ	Bonner Zeitschrift für Japanologie
DJKG	Deutsch-Japanische kontrastive Grammatik, hrsg. v. G. Stickel, Mannheim (voraussichtlich 1982)
JJS	Journal of Japanese Studies
MOAG	Mitteilungen der (Deutschen) Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens
NOAG	Nachrichten der (Deutschen) Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens
OE	Oriens Extremus
ZDMG	Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft
Dipl.	Diplomarbeit
Diss.	Dissertation
Habil.	Habilitationsschrift
M.A.	Magisterarbeit

A. Erschienen:

- Adami, Norbert Richard (Bochum): Verzeichnis der europäischsprachigen Literatur über die Ainu. Otto Harrassowitz, Wiesbaden 1981, 81 S.
- Antoni, Klaus (Freiburg, München): Zur Herkunft der Valdivia-Keramik in Ecuador (Jōmon - Valdivia), in: Baessler-Archiv, NF XXV (1977): 401-420
- : Der weiße Hase von Inaba - Vom Mythos zum Märchen (Diss. 1981)
- Arnold-Kanamori, Horst (Berlin): Übersetzung von Taishirō Shirai: Kigyōbetsukumiai (Die japanische Betriebsgewerkschaft), (= BBJ 13), Bochum 1982, 221 S. (gemeinsam mit Ursula Sano u. Detlef Foljanty)
- Bauermeister, Matthias (Berlin): Die Antwort der ASEAN-Staaten auf die Expansionspolitik Japans in der Nachkriegszeit (= BBJ 11), Bochum 1981, 138 S.
- Beermann, Rafael Erik (Freiburg): Spiele und Räubereien, Kap. XVIII u. XIX des Kokonchomonjū von Tachibana no Narisue (M.A. 1979)
- Blümmel, Maria-Verena (Freiburg/Bonn): Der Kaiserpalast der Kamakura-Zeit, in: NOAG 124 (1978): 5-10
- : Die Bedeutung des Kemmu-nenjūgyōji für die Zeremonialtradition, Referat beim XX. Deutschen Orientalistentag in Erlangen 1977, in: ZDMG, Suppl. IV (19): 407-408
- : Hofzeremonien im japanischen Mittelalter. Eine Untersuchung zu den Jahresbräuchen des Kaisers Go-Daigo (Kemmu-nenjūgyōji) (Diss. 1979)

- Blümmel, Maria-Verena: "Chūsei-buke nenjūgyōji ni tsuite no oboegaki" (Bemerkungen zum Jahresbrauch des mittelalterlichen Kriegeradelns), in: UP-University Press (Univ. Tokyo) 1980: S.27-31
- : "Kemmu-nenjūgyōji ni tsuite" (Über das Kemmu-nen-jūgyōji), in: Seinan-chiiki shi-kenkyū 1980:4: 385-389
- v. Borsig, Margarete (München): Drei wichtige Schriften zur Lehre Nichiren Shōnins (1222-1282) (Diss. 1976)
- Brüll, Lydia (Bochum): Restaurative Tendenzen in den Wertvorstellungen, in: K.Kracht (Hrsg.): Japan nach 1945, Wiesbaden 1979, S.44-55
- : Verehrungswürdiges Erbe oder lebendige Schaukunst. Gedanken zum klassischen japanischen Theater, in: die waage 15 (1976), S.75-80
- : Die traditionelle japanische Philosophie und ihre Probleme in der Rezeption der abendländisch-westlichen, in: BJOAF 1 (1978): 318-347
- : Ostasiatische Philosophie. Neue Wege der Forschung, in: Saeculum 29.2. (1978), S.173-189
- (mit H.Hammitsch u.a. Hrsg.): Japan-Handbuch, Wiesbaden 1982
- Dausch, Hanna (Tübingen): Geschichte und Programm der suiheisha 1922-1940 (M.S. 1977)
- Dettmer, Hans Adalbert (Bochum): Geschichtliches zur Erforschung der Ainu-Sprache, in: BJOAF 3 (1980): 318-36
- und Gerhard Endress (Hrsg.): Orro Karow. Opera Minora, Otto Harrassowitz: Wiesbaden 1978, 781 S.
- Dombrady, Geza Siegfried (Köln): Bashō als Lehrer und sein Schüler Hokushi, in: OE Jg.26, 1/2 (1979): 242-290
- Doms, Cornelia (Berlin): Zur Theoriebildung der beiden Kokugaku-Autoren Kamo Mabuchi und Motoori Norinaga (M.A. 1978)
- Drifte, Reinhard (Bochum/Genf): Sicherheitspolitik als Faktor der japanischen Außenpolitik (Diss. 1979). Erschienen als: Sicherheit als Faktor der japanischen Außenpolitik (BBJ. 8) Bochum 1981
- : Einige neue Gesichtspunkte zur Entstehung des Artikel 9 der Japanischen Verfassung, in: BJOAF 1 (1978), S.438-455
- : Japans Verwicklung in den Koreakrieg, in: BJOAF 2 (1979), S.416-434
- : Japans Rüstungsexporte im internationalen Vergleich, in: Foljanty-Jost, Gesine u.a. (Hrsg.): Japans Sozial- und Wirtschaftsentwicklung im internationalen Kontext, Frankfurt/New York 1981, S.111-137
- Edlinger, Friedrich (Wien): Ein Vergleich der Lage und Bedeutung der Frauenarbeit in der japanischen Baumwollspinnerei-Industrie und Seidenhaspalei-Industrie. Vom Beginn der Industrialisierung Japans bis zur Weltwirtschaftskrise 1929, 295 S. (Diss. 1979)
- Egenter, Nold (Zürich): Die heiligen Bäume um Goshonai. Ein bauethnologischer Beitrag zum Thema Baumkult, in: AS XXXV, Nr.1 (1981): 34-54
- : Göttersitze aus Schilf und Bambus/Sacred Symbols of Reed and Bamboo (Schweizer Asiatische Studien, Monographien Bd.4), Bern 1982, 152 S.
- Eger, Max (Wien): Shugendō. Eine soziologische Betrachtung, 315 S. (Diss. 1979)
- Ehmcke, Franziska (Köln): Die Erziehungsphilosophie von Obara Kuniyoshi. Dargestellt an der "Erziehung des ganzen Menschen". Ein Beitrag zur Erziehung in Japan (MOAG LXXII) Hamburg 1979
- : Geistige Führer der Meiji-Zeit: die Gründer von Privatschulen, in: OE Jg.26, 1/2 (1979), 1-12
- Fischer, Claus Martin (Bochum): Zwischen "ninjō" und "kanchō". Zum japanischen Literaturverständnis im Wandel der Neuzeit (Habil. Oktober 1976)
- : Lev N. Tolstoi in Japan (Meiji- und Taishō-Zeit), Veröffentlichungen des Ostasien-Instituts der Ruhr-Universität Bochum, 4) 1969, X, 219 S.
- Fischer, Peter (Hrsg.) (Berlin): Buddhismus und Nationalismus im modernen Japan (= BBJ 4), III, 257 S., Bochum 1979
- : Einige Überlegungen zur unterschiedlichen Behandlung von japanischem Buddhismus und Shintō zwischen den beiden Weltkriegen bis heute nebst einer Bibliographie zum gegenwärtigen Stand der Forschung über die Be-

- ziehungen zwischen Buddhismus, Nationalismus und Staat im modernen Japan (1868-1945), in: Fischer, Peter (Hrsg.), *Buddhismus und Nationalismus im modernen Japan* (= BBJ 4), Bochum 1979, S.28-95
- Fischer, Peter: Some Notes on Clergy and State in Japan, in: Proceedings of the First International Symposium on Asian Studies, 1979, Vol.II, Japan and Korea, Hongkong 1979, S.379-386.
- : "Klerus", in: Horst Hammitzsch (Hrsg.), *Japan-Handbuch*, Wiesbaden 1982
- Flüchter, Winfried (Bochum): Probleme der Regional- und Landesplanung, in: K.Kracht (Hrsg.), *Japan nach 1945*, Wiesbaden 1979, S.8-27
- Poerschke, Alfred (Berlin): Handelsprotektionismus und Liberalisierung in Japan (= BBJ 9), Bochum 1981, 386 S.
- Foljanty, Detlef (Berlin): *Japanisch intensiv I. Ein Lernbuch mit Lösungen*, XVI, 595 S., Hamburg 1979
- : Übersetzung von Taishirō Shirai: *Kigyō betsu kumiai* (Die japanische Betriebsgewerkschaft), (= BBJ 13), Bochum 1982, 221 S. (gemeinsam mit Horst Arnold-Kanamori u. Ursula Sano)
- : Stichworte "Konzertleben", "Musik und Massenmedien", "Musikpublizistik", "Musikschulen und -hochschulen, Konservatorien", "Musiker/Ensembles", "Militärmusik", "Instrumentenbau", "Musikkritik", "Oper/Operette", in: H. Hammitzsch u.a. (Hrsg.): *Japan-Handbuch*, Wiesbaden 1982
- Foljanty-Jost, Gesine (Berlin): Schulbuchgestaltung als Systemstabilisierung in Japan, (= BBJ 1) Bochum 1979, 157 S.
- : Japan - Vom Atomopfer zum Atomstaat, in: Lutz Mez (Hrsg.): *Der Atomkonflikt. Atomindustrie, Atompolitik und Anti-Atombewegung im internationalen Vergleich*. Berlin 1979: 176-197 (Nachdruck als rororo-Sachbuch 7420 Hamburg 1981)
- : (gemeinsam mit S.-J. Park u. W. Seifert, Hrsg.): *Japans Sozial- und Wirtschaftsentwicklung im internationalen Kontext*, Frankfurt/New York 1981
- : Merkmale japanischer Umweltpolitik am Beispiel der Luft- und Wassereinhaltemaßnahmen, in: Foljanty-Jost, G. u.a. (Hrsg.): *Japans Sozial- und Wirtschaftsentwicklung im internationalen Kontext*, Frankfurt/New York 1981, S.217-265
- : (mit Helmut Weidner): *Environmental Disruption: Government Policy and the Anti-Pollution Movements in Japan* (= Wissenschaftszentrum Berlin, Internationales Institut für Umwelt und Gesellschaft, preprints 81-14), 41 S., Berlin 1982
- : "Wir wollen, daß dieses Monstrum verschwindet". Nach dem Unfall: "Am liebsten würde ich aus Tsuruga fliehen", in: *Die Tageszeitung* (vom 7.5. 1981), S.1 u. 3
- Friese, Eberhard (Bochum): Philipp Franz von Siebold (1796-1866) und der in Bochum befindliche Teil seines Nachlasses, Teil I, in: BJOAF 3 (1980): 208-286
- : Curt A. Netto (1848-1909), sein Leben und seine Zeit, in: Curt Netto. Aquarelle und Zeichnungen aus Japan, 1873-1885, Katalog der Ausstellung im Japanischen Kulturinstitut Köln, Mai 1980, Düsseldorf-Köln 1980, S.5-22
- : On the manuscripts of the botanist of the Japanese flora, Philipp Franz von Siebold, kept in the Japanese Library of the Department for East Asian Studies of the Ruhr-University of Bochum, in: Vorträge und Tagungsberichte des Deutschen Botanikertags Bochum, Mai 1980, 1 Seite
- : Japaninstitut Berlin und Deutsch Japanische Gesellschaft Berlin, Quellenlage und ausgewählte Aspekte ihrer Politik 1926-1945 (BBJ, Occasional Papers No.9, Berlin 1980, 58 S.
- Fujiwara, Michio (Bochum): Die ersten protestantischen Christen im Japan der Meiji-Zeit, in: BJOAF 2 (1979), S.399-415
- Fukuzawa, Hiroomi (Berlin): Aspekte der Marx-Rezeption in Japan. Spätkapitalisierung und ihre sozio-ökonomischen Folgen, dargestellt am Beispiel der japanischen Gesellschaft (= BBJ 10), Bochum 1981, 155 S.
- Fürstenberg, Friedrich (Wien): Das Selbst- und Fremdbild des ausländischen Managers in Japan, in: Beiträge zur Japanologie Band 16 (1979): 343-362

- Gäthke, Hans-Hartmut (Hamburg): Ogata Taketora - Journalist und Politiker der Taisho- und Showa-Ära (= MOAG 66), Hamburg 1979, 273 S.
- Gandow, Andreas (Berlin): *Stahlindustrie und Wettbewerbsordnung in Japan* (= BBJ 3), Bochum 1978, 131 S.
- Genenz, Kai (Hamburg): *Otogizōshi. Probleme der mittelalterlichen japanischen Kurzprosa unter besonderer Berücksichtigung ihrer sprachlichen Merkmale und ihrer Bedeutung für die japanische Sprachgeschichte* (= MOAG 80), Hamburg 1979, 300 S.
- : Zur Syntax und Semantik der Satzverbindung mit *ni* im frühen Mitteljapanischen, in: OE Jg.25 (1978), Heft 1
- : Notizen zum Ausdruck des Potentials im vormodernen Japanischen, in: OE Jg.26 (1979), Heft 1/2
- Giesen, Walter (Bochum): Ein Hauch von Wirklichkeit. Praxisnahe Musiktheorie in japanischen Musiktraktaten des 13. und 14.Jahrhunderts, in: Referate des IV.Deutschen Japanologentags in Tübingen, hrsg. v. Fritz Opitz und Roland Schneider (MOAG 73), Hamburg 1978, S.30-44
- : *Disco-Fibel Japanische Musik* (1). Schallarchiv im Aufbau, in: BJOAF 2 (1979): 435-465
- : *Disco-Fibel Japanische Musik* (2), in: BJOAF 3 (1980): 453-67
- : Zur Geschichte des buddhistischen Ritualgesangs in Japan. Traktate des 9. bis 14.Jahrhunderts zum Shōmyō der Tendai-Sekte (Studien zur traditionellen Musik Japans, Bd.1), Kassel 1977, XII, 356 S.
- : Aspekte des modernen Musiklebens, in: K.Kraft (Hrsg.): *Japan nach 1945*, Wiesbaden 1979, S.133-60
- Goch, Ulrich (Bochum): Zur Erinnerung an den Japanologen Clemens Schar-schmidt (1880-1945), in: BJOAF 3 (1980), 312-317
- : Gesellschaft und Auslandswissenschaft am Beispiel der deutschen Japanologie-geschichte, Teil 1: Von den Anfängen bis 1918, in: BJOAF 3 (1980): 98-132
- : Die Entstehung einer modernen Geschichtswissenschaft in Japan, in: BJOAF 1(1978): 238-271
- Gohl, Gerhard (Bochum): Die koreanische Minderheit in Japan als Fall einer "politisch-ethnischen" Minderheitengruppe, 1976, X, 328 S.
- Haasch, Günther (Berlin): *Bildungsmodell Japan?*, in: BBJ/Occasional Papers 3 (1979), 60 S.
- Hack, Annette und Barbara Maas (Bochum): Konzeptionen der Rōdōkumiai kisei-kai für den Aufbau einer Arbeiterbewegung, in: BJOAF 1 (1978): 374-392
- Hammitzsch, Horst (Bochum): Das Traditionelle im Gegenwartsdenken der Japaner, in: die Waage 15 (1976), S.81-84
- : Die Abschnitte "Japan im Aufstieg" und "Shogunat und Samurai", in: Pano-rama der Weltgeschichte, Bd.III: Die Moderne, Von Napoléon bis zur Ge-genwart, Hrsg. v. Heinrich Pleticha u.a., Gütersloh 1976
- : (Hrsg.): Siehe Kajima, Korinosuke
- : Zen in der Kunst der Tee-Zeremonie, Bern-München 1977 (Neuaufgabe von Chado - Der Tee-Weg. Eine Einführung in den Geist der japanischen Lehre vom Tee, München-Planegg 1958)
- : (mit Lydia Brüll u.a., Hrsg.): *Japan-Handbuch*, Wiesbaden 1982
- Hartwig-Hiratsuka, Keiko (München): *Saigyō und die japanische Frühromantik*, in: NOAG, Nr.124 (1978): 51-65
- Hennig, Karl (Hamburg): Der Karesansui-Garten als Ausdruck der Kultur der Muromachi-Zeit (= MOAG 92), Hamburg 1982, 413 S.
- Hijiya-Kirschnereit, Irmela (Bochum): Theoriedefizit und Wertungswert. Die nicht existenten Probleme der modernen japanischen Literaturgeschichts-schreibung, in: BJOAF 2 (1979): 286-306
- : Neue Tendenzen in der modernen japanischen Literatur, in: K.Kracht (Hrsg.): *Japan nach 1945*, Wiesbaden 1979, S.102-113
- : Thomas Mann's Short Novel "Der Tod in Venedig" and Mishima Yukio's Novel "Kinjiki": A Comparison, in: European Studies on Japan, ed. by Ian Nish & Charles Dunn, Tenterden, Kent 1979, S.313-317
- : Frau-Sprechen und Onna-Kotoba: Vorläufige Bemerkungen zum Thema Sprache und Geschlecht am Beispiel Japans, in: Beiträge zur Japanologie Band 17 (1981): 5-25

- Hijiya-Kirschneite, Irmela: Mishima Yukio's Roman "Kyōko-no ie". Versuch einer intratextuellen Analyse (Veröffentlichungen des Ostasien-Instituts der Ruhr-Universität Bochum, Bd.17), Wiesbaden 1976, VIII, 308 S.
- : Abe Kōbō und der Nouveau Roman, in: NOAG 121/2 (1977): 39-52
 - : Erkundungen zur Semantik der Metapher in der japanischen Sprache der Gegenwart, in: BJOAF 3 (1980): 398-413
 - : Qualen des Lebens - Quellen der Kunst: Zur kommunikativen Gebrauchs-funktion der Gattung Shishōsetsu, (BBJ, Occasional Papers No.10), Berlin 1980: 20 S.
 - : s. Lewin, Bruno, (Hrsg.)
 - : Innovation als Renovation. Zur literarhistorischen Bedeutung von Tayama Katai's "Futon", in: BJOAF 1 (1978): 348-373
 - : Die nicht existenten Probleme der modernen japanischen Literaturgeschichtsschreibung, in: Referate des IV. Deutschen Japanologentags in Tübingen, hrsg. v. Fritz Opitz und Roland Schneider (MOAG 73), Hamburg 1978, S.45-53
 - : Shishōsetsu - Gattungsgeschichte und Gattungstheorie, Wiesbaden 1981 (Habil.)
- Hirner, Andrea (Bonn): Feudales Leben in der japanischen Stadt (Diss. 1978/79)
- : Patrimoniale Herrschaft und "Modernisierung" in der Tokugawa-Zeit, in: BZJ 1 (1978): 275-287
- Holubowsky, Erich (Wien): Toyo Kanji, die chinesischen Schriftzeichen für den allgemeinen Gebrauch, Wien 1981, 98 S.
- Hoppner, Inge (München): Das 'Kodomo fudoki' des Yanagita Kunio (M.A. 1981)
- Huh, Ok-Sun (Bochum): Das Verhältnis der japanischen Insel Tsushima zu Korea. Dargestellt am Beispiel der Lage im 15./16.Jahrhundert (M.A. 1979)
- Hunziker, Franziska (Zürich): Higuchi Ichiyō - "die letzte alte Japanerin, die erste neue" (Diss. 1981), 118 S.
- Hwang-Koller, Regula (Zürich): "Topic-comment-articulation in Japanese", in: I.Nish and Ch.Dunn (ed.), European Studies on Japan, Paul Norbury, Tenterden, Kent 1979, S.253-258
- : Einige Aspekte der Thema-Rhema-Gliederung im Japanischen. (Diss. 1977), 96 S. + 10 S. Anhang
- Ishii, Susumu (Bochum): Der Charakter des japanischen Mittelalters. Eine Diskussion der japanischen Geschichtswissenschaft, in: BJOAF 2 (1979), 326-38
- Jagemann, Peter (Bonn): Die Sicherheitspolitik Japans nach dem Zweiten Weltkrieg (M.A. 1980/81)
- Jesse, Bernd (München): Das 'Kumano no Gohonji no Sōshi' und sein literarischer und religiöser Hintergrund (M.A. 1981)
- Kajima, Morinosuke (Bochum): Geschichte der japanischen Außenbeziehungen. In Zusammenarbeit mit dem Kajima-Friedensforschungsinstitut (Kajima Heiwa Kenkyūjo), hrsg. v. Horst Hammitzsch, Bd.1: Von der Landesöffnung bis zur Meiji-Restauration. Aus dem Japanischen übertragen und bearbeitet von Klaus Kracht, Wiesbaden 1976, XII, 236 S., 28 Abbildungen
- Kaneko, Martin (Wien): Yōroppa ni okeru buraku mondai kenyū (Die Forschung über das Buraku-Problem in Europa), in: Buraku kaihōsho Fukuoka 7, S.128-130, Fukuoka 1977
- : Kumamoto-ken Aso-chō O chiku jittai chōsa hōkoku (Bericht über die Untersuchung des Buraku O in der Marktgemeinde Aso, Präfektur Kumamoto), in: Kumamoto-ken mikaihō burakushi kenyū 4, S.65-83, Kumamoto 1977
 - : Die soziale Schichtung dreier Buraku-Gemeinden als Ausdruck der Diskriminierung im gegenwärtigen Japan, 402 S. (Diss. 1978)
 - : Kinokawa-Shinden buraku ni okeru kekkon mondai (Die Heiratsprobleme im Buraku Kinokawa-Shinden), in: Gekkan Shiga no buraku 27, S.10-12, Otsu 1978
 - : Die Lage der Arbeiter in diskriminierten Buraku, in: Opitz/Schneider (Hrsg.): Referate des IV. Deutschen Japanologentags in Tübingen, Hamburg 1978, S.54-65

- Kaneko, Martin: Jipushii ni taisuru sabetsu (Die Diskriminierung gegenüber Zigeunern), in: Buraku kaihōsho Fukuoka 12, Fukuoka 1978, S.186-188
- : Housing conditions in a discriminated Buraku in Japan, in: Architectural Association Quarterly 10/4, London 1978, S.20-25
 - : Der Gebrauch des Wortes eta und einige Bemerkungen zur Geschichte der Buraku-Diskriminierung, in: NOAG 124 (1978), S.11-20
 - : Marriage relations in a discriminated Buraku, in: Nish, Ian und Charles Dunn (Hrsg.): European Studies on Japan, Tenterden 1979, S.58-61
 - : Die soziale Schichtung und Arbeitsstruktur in diskriminierten Buraku, in: Linhart, Sepp und Erich Pauer (Hrsg.): Soziökonomische Entwicklung und industrielle Organisation Japans (Beiträge zur Japanologie Band 16), Wien 1979, S.295-317
 - : Yoroppa ni okeru buraku mondai kenyū ni tsuite (Über die Forschung des Buraku-Problems in Europa), in: Buraku kaihō kenyū 17, Ōsaka 1979, S.175-177
 - : Hisabetsu buraku ni okeru rōdōsha no jōtai (Die Lage der Arbeiter in diskriminierten Buraku), in: Buraku kaihō kenyū 19, Ōsaka 1979, S.68-75
 - : Burakumin: Die Diskriminierten Japans, in: Tages Anzeiger Magazin 8 (23. Febr.1980), Zürich, S.18-22
 - : Doitsu-go kennai ni okeru buraku mondai no shōkai (Die Darstellung des Buraku-Problems im deutschsprachigen Raum), in: Sekai no jinken to Nihon no buraku mondai, Ōsaka 1980, S.86-101
 - : Frauenarbeit in der Zündholzindustrie der Meiji- und Taishō-Zeit, in: Beiträge zur Japanologie, Band 17 (1981), S.139-164
 - : Demokratieverständnis und Demokratieentwicklung in Japan am Beispiel der Minderheitenpolitik, in: Foljanty-Jost, Gesine u.a. (Hrsg.): Japans Sozial- und Wirtschaftsentwicklung im internationalen Konzept, Frankfurt/New York 1981; S.383-419
 - : Burakumin: Die Diskriminierten Japans, in: Program Nr.82, Göttingen 1981, S.24-26
 - : Some Reconsiderations Concerning the History of Discrimination against Buraku and the Use of Discriminatory Terms, in: Long-Suffering Brothers and Sisters, Unite!, Ōsaka 1981, S.115-130
 - : Higashi-Nihon ni buraku sabetsu wa sonzai shinai no ka (Existiert in Ost-japan keine Buraku-Diskriminierung?), in: Aruga Hiroshi Tōkyō Daigaku kyōjū sabetsu hatsugen jiken no chōsa chōkankōhōkoku, Ōsaka 1981, S.15-16
 - : Buraku discrimination does not Exist in Eastern Japan?, in: Buraku Liberation News 5, Ōsaka 1981, S.4-6
- Kargl, Ingrid (Wien): Frauen resignieren - die Flucht in die Geisteskrankheiten, in: Beiträge zur Japanologie Band 17 (1981), S.217-234
- Karsten, Bernd-Uwe (Bonn): Politische Tendenzen in der japanischen Malerei und Zeichnung der Jahre von 1920-1945, dargestellt am Beispiel der proletarischen Künstlerbewegung Japans (Diss. 1977/78)
- Katō, Shūjirō (Bochum): Wahlsoziologie in Japan, 1946-1978. Eine kommentierte Bibliographie japanischer Veröffentlichungen, in: BJOAF 2 (1979), S.339-49
- Kassian, Peter (Bonn): Takabatake Motoyuki - Das Leben, Wirken und Denken eines staatssozialistischen Intellektuellen der Taishō-Zeit (Diss. 1979/80)
- : Hakurai und Kokusui - Über das Verhältnis von Fremdem und Eigenem im Japan der Meiji-Zeit, in: BZJ 1 (1978), S.289-307
- Kimura, Mitsuo (Bochum): Die Entwicklung der Holzindustrie in Japan (= Veröffentlichungen des Ostasien-Instituts der Ruhr-Universität Bochum, Nr.10), 1974, VIII, 104 S.
- Kleinschmidt, Harald (Bochum): Japan im Welt- und Geschichtsbild der Europäer: Bemerkungen zu europäischen Weltgeschichtsdarstellungen vornehmlich des 16. bis 18. Jahrhunderts, in: BJOAF 3 (1980), S.132-207
- : Klimkeit, Hans-Joachim (Bonn): Die Bedeutung der Japan-Forschung für die Vergleichende Religionswissenschaft, in: BZJ 1 (1978), S.35-44

- Klopfenstein, Eduard (Zürich): "Gassaku - Co-authorship in classical Jōruri of the 18th century", in: I.Nish and Ch.Dunn (ed.), European Studies in Japan, Tenterden-kent 1979, S.283-289
- : "A dialogue between modern poetry and Haiku, - The Bashō-poems by Hosho Tōru", in: Mugen - shi to shiron No.43, Dezember 1980 (Text auf Japanisch und Englisch), S.188-195
- Kluge, Inge-Lore (München): Kanbun, ein japanischer Beitrag zur Theorie der Übersetzung, in: BZJ 1 (1979), S.89-99
- König, Regula (Zürich): Ōshima Nagisa. Seine Interpretation der japanischen Nachkriegsgesellschaft, unter besonderer Berücksichtigung des films 'Gishiki' (Diss. 1981/82), 95 S. + 75 S. Anhang (mit Übersetzung des Textbuchs von 'Gishiki')
- Kracht, Klaus (Bochum): Philosophische Reflexionen am Abends der Feudalgesellschaft. - Das Taishoku kanwa von Aizawa Seishisai in Übersetzung, in: BJOAF 2 (1979), S.353-398
- : Redaktionelle Vorbemerkung, in: ebenda, S.VII-XIII
- : (Übers., Bearb.): s. Ishii, Susumu
- (Hrsg.): Japan nach 1945. Beiträge zur Kultur und Gesellschaft (Sammlung Harrassowitz), Wiesbaden 1979, 166 S.
- : Tennō-Institution und japanische Politik, in: ebenda, S.70-86
- : Nishi Doitsu ni okeru Nihongo kyōiku no genkyō, in: Kaigai ni okeru Nihongo kyōiku no genjō to mondaiten, hrsg. v. Kokusai kōryū kikin, Tokyo 1979, S.99-103
- : Yume, in: Zennin kyōiku 373 (1979), S.36
- : Redaktionelle Vorbemerkung: Über 'Ostasien' sprechen. Sprache des Mangels, Sprache des Da-Seins, in: BJOAF 3 (1980), S.vii-xxiv
- : "Name" (mei) und "Anteil" (bun) im politischen Denken der Späten Mito-Schule. Das Seimeiron des Fujita Yūkoku, in: OE 23 (1976), S.87-110
- (Übers.): Siehe Kajima, Morinosuke
- : 90 Beiträge zur Kultur und Politik Japans für die Supplement-Bände der Brockhaus-Enzyklopädie (Bd. 22/23)
- : Seiyō Nihongaku no Mitohan Mitogaku kenkyū, in: Mito shigaku 9 /1978), S.45-51
- : Zur Problematik der Endogenese von Modernistik in der japanischen Geschichte. Einige Überlegungen unter Berücksichtigung der Struktur der Zeitbegriffe, in: Referate des IV. Deutschen Japanologentags in Tübingen, hrsg. v. Fritz Opitz und Roland Schneider (MOAG 73), Hamburg 1978, S.77-91
- : Antimodernismus als Wegbereiter der Moderne. Einige Anmerkungen zur Dialektik feudalistischen Reformdenkens im Japan der ausgehenden Tokugawa-zeit, in: BJOAF 1 (1978), S.285-317
- Kreiner, Josef (Bonn): "Oka-sensei to Uinu - gakusetsu no urazuke" (Professor Oka und Wien: Der Hintergrund seiner Theorie), in: Ijin sono ta, Oka Masao, Tokyo 1979, S.453-480
- : "Mō hitori no Shiiboruto - Nihon kōkogaku, minzoku-kigenron no gakushū kara" (Noch ein anderer Siebold - aus der Geschichte der japanischen Archäologie und Erforschung der japanischen Ethnogenese), in: Shiso Nr.672, Tokyo 1980, S.93-110
- : u. Sumiya Kazuhiko: "Alexander Slawik: 'Marebito-ko' - Nihon ni okeru shinseina raihōsha no mondai ni tsuite" (Zum Problem des 'Sakralen Besuchers' in Japan), in: Shiso Nr.671, Tokyo 1980, S.93-110
- : "50 Jahre Japanologie in Bonn", in: Bonner Universitätsblätter 1980, S.87-94
- : "Heinrich Freiherr von Siebold - Ein Beitrag zur Geschichte der japanischen Völkerkunde und Urgeschichte", in: BZJ 2 (1980), S.147-203
- : "Anmerkungen zum aenokoto-Kultfest auf der Halbinsel Noto", in: College de France (Hrsg.): Mélange offerts à M. Charles Haguenauer en l'honneur de son quatre-vingtième anniversaire, Paris 1980, S.59-86
- : "Herbert Zachert (Nachruf)", in: NOAG 127/128 (1980), S.6-9

- Kreiner, Josef: "Japanese Collections in Central European Museums", in: The Japan Foundation Newsletter VIII:6:1980:1-6
- gemeinsam mit Erich Pauer, Regine Mathias-Pauer und Kazuniko Sumiya: "Tembō Yōroppa no Nihon-kenkyū" (Japan-Studien in Europa - ein Überblick), in: Mugendai 1981:52;4-15
- (gemeinsam mit Kazuhiko Sumiya): Nansei-shotō no kami-kannen, 363, 23 pp., 9 Photoseiten, Mirai-sha, Tokyo 1977
- : "Reisernte (inekari), Erntemesser und Sichel (kama)" (gem. mit A. Janata und E. Pauer), in: Archiv für Völkerkunde Bd.30, S.31-99, Wien 1976
- und Tabata Chiaki: Übersetzung und Kommentar von Ludwig Döderlein: "Die Ryūkyū-Insel Amami-Ōshima" (MOAG Bd.3, 1881): "Ryūkyū-shoto no Amami-Ōshima", in: Hosei daigaku Okinawa-bunka-kenkyūsho kiyō, Okinawa-bunka-kenkyū, vol.8, 1981, pp.1-110, Tokyo
- : "L. Döderlein no Amami-shiryō", in: Nantō-shigaku Nr. 17-18, 1981, S.188-189, Tokyo
- : Japan, Kunst- und Reiseführer mit Landeskunde, Stuttgart 1979, 344 S.
- : Zur Entwicklung der Gottesvorstellung im Schrein-Shintō - Die Frühjahrszeremonien des Aso-Schreines, in: 1:201-218, Bonn 1979
- : Einige Betrachtungen zur Frage von Demokratie und Demokratisierung auf Dorfesebe, in: Beiträge zur Japanologie 16 (1979): 9-21
- Kruse, Hans-Stefan (Bonn): Wertlehre und Nichiren - Buddhismus bei der Gründung der Sōka Gakkai, in: BZJ 1 (1978): 235-249
- Kurasawa, Masaaki (Bonn): Der Bildschnitzer Kaikei (Diss. 1978/79)
- Lee, Sang-Kyong (Wien): Nō to yōroppa no jojiengeki, in: Hösei, Jg. 1977, Nr.2/3, S.28-33
- : Beziehungen zwischen dem Nō und dem europäischen Theater, in: The Fourth Kyushu International Cultural Conference, hrsg. v. Fukuoka UNESCO Association, S.S1, 1-13, Fukuoka 1977
- : Das Lehrtheater Bertolt Brechts in seiner Beziehung zum japanischen Nō, in: Modern Language Notes, Bd.93 (1978), S.448-478
- : Samuel Beckett und das Nō-Theater. Mit besonderer Berücksichtigung von Endgame und Krapp's Last Tape, in: Poetica, Bd.10 (1978), S.88-105
- : Auswirkungen des japanischen Nō auf das Lehrtheater Bertolt Brechts, in: Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen, 216 (1979), S.246-279
- : Edward Gordon Craig und das japanische Theater, in: Deutsche Vierteljahrsschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte, Jg.55 (1981), Heft 2, S.216-237
- : Nō und europäisches Theater. Eine Untersuchung der Auswirkung des Nō auf Gestaltung und Inszenierung des zeitgenössischen europäischen Dramas (Habil. 1981)
- Leims, Thomas (Bonn): Europäische Mechanik auf der Kabuki- und Jōruri-Bühne, in: BZJ 1 (1978): 263-274
- Lenz, Ilse (Berlin): Familienhaushalte, Sozialkosten und wirtschaftliches Wachstum, in: Foljanty-Jost, Gesine u.a. (Hrsg.): Japans Sozial- und Wirtschaftsentwicklung im internationalen Kontext, Frankfurt/New York 1981, S.177-215
- : Fühlen, Einfühlen und weibliche Sprache. Zu Sprache, Klasse, Sexus und Beziehungsarbeit in Japan, in: Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie Nr.9., S.25-37
- : 'Trauriger als für den Vogel der Käfig ...' Die Lebens- und Arbeitssituation japanischer Textilarbeiterinnen und der Frauenpolitik der Gewerkschaften und der sozialistischen Gruppierungen, in: Protokolle der Internationalen Tagung der Historiker der Arbeiterbewegung, 14.Linzer Konferenz 1978, Die Frau in der Arbeiterbewegung, Linz 1981
- Lemm, Wolfgang (Berlin): Japans landwirtschaftliche Genossenschaften (= Mitteilungen des Instituts für Asienkunde Hamburg Nr.84), Hamburg 1977
- : Langenscheidts Taschenwörterbuch Japanisch, Berlin 1981

- Lemm, Wolfgang: Die Planung des Informationswesens in Japan, in: Zum Verhältnis von Information und Dokumentation zu Staat und Gesellschaft, Pullach 1978
- Lewin, Bruno (Bochum): Die administrative Erschließung des altjapanischen Reiches. Mit 1 Karte, in: Der Staat und sein Territorium. Beiträge zur raumwirksamen Tätigkeit des Staates. Im Auftrag des Friedrich-Rauch-Instituts herausgegeben von Werner Leupold und Werner Rutz, Wiesbaden 1976, S.73-85
- : Der koreanische Anteil am Werden Japans (Rheinisch-Westfälische Akademie der Wissenschaften, Hrsg.: Vorträge G 215), Opladen 1976, 40 S., 20 Abb.
- : "Kangaku", "Kokugaku", in: Historisches Wörterbuch der Philosophie, hrsg. v. Joachim Ritter und Karlfried Gründer, Bd.4, Basel-Stuttgart 1976
- : Japanese and Korean: The Problems and History of a Linguistic Comparison, in: JJS 2 (1976), S.389-412
- : Demokratisierungsprozesse in der modernen Sprachentwicklung, in: K. Kracht (Hrsg.): Japan nach 1945, Wiesbaden 1979, S.87-101
- : Zur japanischen Sprache in der frühen Shōwa-Zeit, in: OE 26 (1979), S.38-47
- : Paekche-Adel im alten Japan, in: Mélanges offerts à Monsieur Charles Hauguenauer en l'honneur de son 80e anniversaire, Etudes Japonaises Collège de France, Institut des Hautes Etudes Japonaises, Paris 1980
- : Anmerkungen zum Stand des japanisch-koreanischen Sprachvergleichs, in: Referate des IV. Deutschen Japanologentags in Tübingen, hrsg. v. Fritz Opitz und Roland Schneider (MOAG 73), Hamburg 1978, S.106-120
- : Sprachkontakte zwischen Paekche und Yamato in frühgeschichtlicher Zeit, in: AS 34.2 (1980), S.167-188
- (Hrsg.): Japanische Literaturwissenschaft. Fachtexte. Bearbeitet von Claus Fischer, Irmela Hijiya-Kirschner und Roland Schneider, Wiesbaden 1981, 282 S.
- Linhart, Sepp (Wien): 'Shuntō' Gendai Nihon ni okeru shakai kōsō no seidoka ni tsuite, in: Fukuoka Yunesuko Kyōkai (Hrsg.): Dai 4-kai Kyōshū kokusai bunka kaigi. Sengo 33-nen no Nihon. Hōkokusho. Fukuoka: Fukuoka Yunesuko Kyōkai 1978, S.173-182
- : Shuntō: On the Institutionalization of Social Conflicts in Present-day Japan, ebda., S.112-114
- : Arbeitsleben und Ruhestand in einer außereuropäischen Gesellschaft, in: Leopold Rosenmayr (Hrsg.): Die menschlichen Lebensalter. Kontinuität und Krisen, München, Zürich 1978, S.376-392
- : Rōjin daigaku o tazunete, in: Nihon bunka 3 (1978), S.36-41
- : Aspects of Social Conflict in Japan - the Annual Spring Wage Offensive of the Trade Unions, in: Ian Nish und Charles Dunn (Hrsg.): European Studies on Japan, Tenterden: 1979, S.30-38, 325
- : A New Goal for Japanese Studies in Europe - some Afterthoughts on the '78 Tokyo Symposium on Women', in: Bulletin of the EAJS 12 (1979), S.11-15
- : Oyabun-kobun, Austrag, Verbände, Geschlecht, Gesellschaft, Freizeit und Konsum, Jugend, Alter, Familie, Arbeit und Betrieb, in: Horst Hammitzsch (Hrsg.): Japan-Handbuch, Wiesbaden 1982
- und Erich Pauer (Hrsg.): Soziökonomische Entwicklung und industrielle Organisation Japans, Wien: Institut für Japanologie 1979, (= Beiträge zur Japanologie 16), 362 S.
- : Shuntō: ein historischer Überblick über die Entwicklung der Frühjahrslohnoffensive 1955-1978; in: Sepp Linhart und Erich Pauer (Hrsg.): Soziökonomische Entwicklung und industrielle Organisation Japans, (= Beiträge zur Japanologie Band 16), Wien 1979, S.239-266
- : Ganze Arbeit - halber Lohn: Zur Lage der Frauen auf dem Arbeitsmarkt in Japan, ebenda, S.269-292
- : German-Language Social Studies on Contemporary Japan: the State of the Field, in: Pacific Affairs 52/3 (1979), S.468-478

- Linhart, Sepp: Beiju. The Eighty-eighth Birthday, in: Murakami Hyoe und Donald Richie (Hrsg.): A Hundred More Things Japanese, Tokyo: Japan Culture Institute 1980, S.104-105
- : Das tägliche Leben einer japanischen Familie, in: Manfred Pohl und Hans v. Schaper (Hrsg.): Wirtschaftspartner Japan, Hamburg: Institut für Asienkunde 1980, S.47-64
- : Die Funktion der Altenklubs in der japanischen Gesellschaft, in: Rainer Zitta (Hrsg.): Almanach '80 der österreichischen Forschung: Medizin-Technik, Minderheiten, Religion, Rohstoffe, Wien: Verband der wissenschaftlichen Gesellschaften Österreichs 1980, S.122-127
- : Macht über Küche, Kasse, Kinder. - Die Frau in der Familie, in: Gebhard Hielsscher (Hrsg.): Die Frau (= OAG Reihe Japan modern, Band 1), Berlin 1980, S.87-105
- Linhart, Ruth (Wien): Hisan to zetsubō no naka de - Ishikawa Takuboku 'Kanashiki gangū', in: Nihon bunka kenkyū sho (Hrsg.): Watashi no Nihon bungaku. Kojiki kara Itsuki Hiroshi, Tokyo: Taka shobō 1977, S.149-152
- (Übersetzung): Ende Shusaku: Schweigen, Graz, Köln, Wien 1977, 248 S.
- : Ishikawa Takuboku - Poetry: A Writer's 'Sad Toys', in: Suzuki Yukio und Konno Kōichi (Hrsg.): Japanese Literature in the World, Book II, Tokyo: Yumi Shobo 1978, S.32-35
- : Asago - Morning Glory, in: Murakami Hyoe und Donald Rishi (Hrsg.): A Hundred More Things Japanese, Tokyo: Japan Culture Institute 1980, S.26-27
- : Studium für die Ehe? Überlegungen über Sinn und Zweck der postsekündären Ausbildung japanischer Frauen, in: Beiträge zur Japanologie, Band 17 (1981): 183-216
- Loosli, Urs (Zürich): Die erste japanische Grammatik des Fujitani Nariakira (Diss. 1981/82), 137 S.
- Maas, Barbara u. Annette Hack (Bochum): Konzeptionen der Rōdōkumiai Keiseikai für den Aufbau einer Arbeiterbewegung, in: BJOAF 1 (1978): 374-392
- Mathias-Pauer, Regine (Bonn): Arbeitsorganisation und soziale Sicherung im japanischen Bergbau, in: Beiträge zur Japanologie Band 16 (1979): 157-178
- : Atoyama - Frauenarbeit im japanischen Kohlebergbau, in: Beiträge zur Japanologie Band 17 (1981): 95-117
- : Industrialisierung und Lohnarbeit. Der Kohlebergbau in Nord Kyūshū und sein Einfluß auf die Herausbildung einer Lohnarbeiterchaft (= Beiträge zur Japanologie, Bd. 15), Wien 1978
- : "Paternalismus und soziale Sicherung im Japanischen Bergbau", in: ZDMG, Suppl. IV, Orientalistentag Erlangen, Wiesbaden 1980, S.422-424
- : "Bonn-daigaku no Nippōngaku kenkyū", in: Seinan chiikishi kenkyū Vol.3, Fukuoka 1980, S.373-376
- gemeinsam mit Josef Kreiner, Erich Pauer und Kazuhiko Simuya: "Tembō Yōroppa no Nihon-kenkyū" (Japan-Studien in Europa - ein Überblick), in: Mugendai 1981:52:4-15
- Matsushita, Taeko (Wien): Grubenarbeiterinnen, die wie ein Regenbogen leuchten. Eine Betrachtung über Morisaki Kazue's Buch Makura (Stockfinster), in: Beiträge zu Japanologie Band 17 (1981): 119-138
- May, Ekkehard (Bochum/Frankfurt): Die Kommerzialisierung der japanischen Literatur in der späten Edo-Zeit, 1750-1868, Bedingungen und Erscheinungen (Habil. 1980)
- : Das Tōkaidō meishoki von Asai Ryōi. Ein Beitrag zu einem neuen Literaturgenre der frühen Edo-Zeit (= Veröffentlichungen des Ostasien-Instituts der Ruhr-Universität Bochum Nr.9), 1973, XX, 301 S.
- : Bedingungen und Aspekte eines neuzeitlichen Literaturbetriebes im Japan des 17. Jahrhunderts, in: BJOAF 1 (1978), S.272-284
- : Die Literatur in den gedruckten Massenmedien, in: K.Kracht (Hrsg.): Japan nach 1945. Beiträge zur Kultur und Gesellschaft, Wiesbaden 1979, S.114-132

- May, Ekkehard: *Gendai Nihon bungaku no kôzô to sono dentô. Seiô kara no embô* ("Die Struktur der modernen japanischen Literatur und ihre Tradition. Ein Blick aus der Distanz"), in: *Bungaku Gogaku*, Nr.87 (1980), S.59-71
- : Konstanten der modernen japanischen Erzählprosa und ihr Verhältnis zur literarischen Tradition, in: *BJOAF* 4 (1981), S.130-143
- : Zur Genese und Charakteristik der japanischen Massenliteratur, in: *BBJ, Occasional Papers No.14*, Berlin 1982
- : Beiträge im Japan Handbuch (Hrsg. H. Hammitzsch), Wiesbaden 1982 (Rahmenartikel Literatur bis 1868, Erzählprosa, Erotische Literatur, Jugendliteratur, Fortsetzungsroman, Science Fiction).
- May, Katharina (Bochum): Die Erneuerung der Tanka-Poesie in der Meiji-zeit (1868-1912) und die Lyrik Yosano Akikos (= Veröffentlichungen des Ostasien-Instituts der Ruhr-Universität Bochum Nr.15), Wiesbaden 1975, X, 341 S.
- : Zur Problematik der Terminologie in der japanischen Literaturwissenschaft, in: *BJOAF* 2 (1979): 307-325
- : Midaregami kô - Sono variêshon variante wo megutte -, in: *Kokugo kokubun* 48.10 (1979): 1-15
- Mayeda, Akio (Zürich): "The musical structure of Heikyoku", in: I.Nish und Ch.Dunn (ed.), *European Studies on Japan*, Tenterden, Kent 1979, S.220-229
- Mayr, Birgit (München): *Takamura Kôtarô: "Die Studienjahre in New York, London und Paris, 1906-1909"* (M.A. 1981)
- Merz, Peter (Berlin): Rohstoffversorgungspolitik der Sôgô shôsha als Bestandteil japanischer Entwicklungspolitik, in: *BBJ/Occasional Papers 15* (1982), 76 S.
- Metzger-Court, Sarah F. (Zürich): "Two Roads to Modernity: Some Reflections on Economic Preparedness in Nineteenth Century Wakayama and Pre-industrial Britain", in: *AS XXXV*, Nr.1 (1981), S.15-33
- : "Roots of the Meiji 'Economic miracle': The Development of Industry and Commerce in Wakayama Prefecture", in: I.Nish and Ch.Dunn (ed.), *European Studies on Japan*, Tenterden, Kent 1979, S.120-124
- Mikl-Horke, Gertraude (Wien): Gewerkschaftsstrukturen und -funktionen in Japan und Österreich, in: *Beiträge zur Japanologie* Band 16 (1979): 217-236
- Mittenzwei, Peter (Frankfurt): Das Kaidôki. Ein Reisetagebuch aus der Kamakura-Zeit (Diss. 1978)
- Möhwald, Ulrich (Marburg): Der Beitrag Ariga Kizaemons zur Untersuchung ländlich-familialer Strukturen in Japan (Ausgewählte Probleme) (M.A. 1981)
- Müller, Klaus (Bochum): Frühe Schriften zum japanischen Ackerbau, in: Beiträge zur Japanologie Band 16 (1979): 51-74
- : Agrarproduktion und Agrarschrifttum im Japan des 17.Jahrhunderts (Habil. Juni 1976)
- : Industrielle Entwicklung und Technologiepolitik, in: K. Kracht (Hrsg.), *Japan nach 1945*, Wiesbaden 1979, S.28-43
- Müller, Matthias (Berlin): Sozio-ökonomische Bestimmungsfaktoren für das Verhalten von Arbeitern und Gewerkschaften in umweltpolitischen Auseinandersetzungen Japans (M.A. 1978)
- Müller, Veronica (Berlin): Die japanischen Direktinvestitionen in Südostasien als Beispiel für die Internationalisierung des Produktionskapitals in der Dritten Welt (M.A. 1979)
- Naumann, Nelly (Freiburg): Zu einigen religiösen Vorstellungen der Jômon-Zeit. In memoriam Carl Hentze, in: *ZDMG* 127, 2 (1977): 398-425
- : Frühjapanische Wertorientierung. (Referat am 19.Deutschen Orientalistentag Freiburg 1975), in: *ZDMG suppl.III,2* (1977)
- : Tod - Toter - Totenweit in Liedern des Manyôshû. (Referat auf dem 4. Deutschen Japanologentag in Tübingen 1978), in: *MOAG LXXXIII* (1978), S. 133-147
- : Umgekehrt, umgekehrt ... Zu einer Zauberpraktik des japanischen Altertums, in: *OE* 26.Jg. Heft 1/2 (1979), S.57-66

- Naumann, Nelly: Zur ursprünglichen Bedeutung des harahe, in: *BZJ* 1 (1979): 169-190
- : Kume-Lieder und Kume. Zu einem Problem der japanischen Frühgeschichte, (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes Bd. 46.2), Wiesbaden 1981, 142 S.
- Naumann, Wolfram (München): Weltliche und geistliche Moral in der Setsuwa-Literatur (Referat: XIX: Deutscher Orientalistentag, Freiburg i.Br.), in: *ZDMG*, Suppl.III,2 (1977): 1296-1301
- : Dichtung oder Gesellschaftsspiel? Zur Ambivalenz verschiedener Formen japanischer sozialagonaler und gemeinschaftlicher Dichtung, in: *BZJ*.1 (1979): 101-111
- : Senjûshô I/1-6, in: *OE* Jg.26 (1979), Heft 1/2: 67-84
- Neuss, Margret (Marburg): Zur Rolle der Heldenbiographien im Geschichtsbild Miyake Setsureis und Yamaji Aizans, in: *OE* 25 (1978): 47-72
- : Prostitution und Antiprostitution in der Meiji-Zeit, in: *OE* 26 (1979): 85-94
- : Von der Hausmutter zur Kriegshelferin - Zwischen Meiji Restauration und 2.Weltkrieg, in: *Die Frau*, hrsg. v. Gebhard Hielscher, Berlin 1980 (= OAG-Reihe Japan modern 1)
- : Watsuji Tetsurô no kanten, in: *Gakujutsu kokusai koryû sankô shiryôshû* (Meiji-daigaku, 1981.9, No.70)
- Nishikawa, Masao (Bochum): Japanische, koreanische und chinesische Periodika der Anarchisten und Sozialisten. Ein Bestandsverzeichnis des IISG, Amsterdam, in: *BJOAF* 1(1978): 485-494
- Ôba, Haruo (Bochum): Zur Grundlegung der politischen Philosophie von Staat und Wirtschaft durch sozialphilosophische Interpretationen der dialektischen Entwicklung des Liberalismus unter besonderer Berücksichtigung der gemeinschaftsbezogenen Auffassungen von Nanbara und Naniwada (Diss. 1978)
- Opitz, Fritz (Tübingen): *Ka-i Tôshô-kô*, ein Außenhandelshandbuch der Edo-Zeit, in: *NOAG* 121/122 (1977): 63-81
- : Die Tô-A Dôbun-kai in der japanischen China-Politik, in: Opitz/Schneider (Hrsg.): Referate des IV.Deutschen Japanologentages in Tübingen (= MOAG LXXIII), Hamburg 1978, S.161ff.
- : Die Entwicklung des japanischen Deutschlandbildes, in: *Zeitschrift für Kulturaustausch*, 30.Jg., 1980/2 Vj., Stuttgart 1980, S.160ff.
- : Japans pan-asiatisches Programm - Von Kita Ikkis "Neuorganisationsplan" zu Konoes "Wohlstandssphäre", in: *BBJ, Occasional Papers Nr.13* (1980)
- : ZAIKAI, Die heimliche Regierung Japans, in: *japaninfo*, 1.Jg., Nr.1,2, Weissenborn 1980
- : Das japanische Wirtschaftsplanungsamt (Keizai Kikaku-chô), in: *japaninfo*, 1.Jg., Nr.6, Weissenborn 1980
- Ouwehand, Cornelius (Zürich): Kawabata Yasunari, Asa no tsume (Nagels in de ochtend) und andere Erzählungen, 2.Aufl., 1978
- : Idem., Yukiguni (Sneeuwland), 3.Aufl., 1979
- : Idem., Sembazuru (Duizend kraanvogels), 4.Aufl., 1980
- : Idem., Nemureru bijo (De schone slaapsters), 3.Aufl., 1982
- : "Religion in Japan", in: Impulse - Schule und Asien, Asien und Schule Nr.1, hrsg.: Schweizerische Gesellschaft für Asienkunde, Zürich 1978, S.20-26
- : "Wirtschaftliches Wachstums als gesellschaftliches Problem: der Fall Japan", in: *Wirtschaftliches Wachstum als gesellschaftliches Problem* (= Athenäum Taschenbücher AT 5018), Frankfurt 1978, S.12-21
- : "Ueber Steingärten in Japan", in: *Les Ambassadeurs*, Zürich 1979, S.34-36 (III.)
- : Namazu-e --- minzokuteki sôzôryoku no sekai, Serika Shobô, Tokyo 1979, 446 + 35 S., 30 S. Abb. (enthält die japanischer Übersetzung des 1964 erschienenen Buches *Namazu-e and their themes - an interpretative approach to some aspects of Japanese folk religion*, und von "Some notes on the god Susano-o", *Monumenta Nipponica*, Vol.XIV, 3-4, 1958-59)

- Ouwehand, Cornelius: "Namazu-e - kōzō jinruigaku to nihongaku" (Gespräch mit Komatsu Kazuhiko und Nakazawa Shin'ichi), Shisō Nr.671, 1980.5, Iwanami, Tokyo, S.111-134
- : "Namazu-e no sekai - toshi minzokugaku no kansei o saguru" (Gespräch mit Tanigawa Ken'ichi und Miyata Noboru), in: Gekkan hyakka 1980.4, Heibonsha, Tokyo, S.6-21 (auch in: Minzokugaku no enkipō, Tōkai Daigaku Shuppansha, Tokyo 1981, S.231-267)
- : "Ishigaki Rin - negen gedichten", in: Dimensie, 5.Jg. 4, Amsterdam 1981, S.49-59
- Pack, Tchi-ho (Bochum): Bericht des Nosongdang über seine Reise nach Japan aus dem Jahre 1420 (Nosongdang-Ilbon-haengnok) (= Veröffentlichungen des Ostasien-Instituts der Ruhr-Universität Bochum Nr.8) 1973, X, 229 S.
- Pantzer, Peter (Wien): Ni kyōdai no kyōsō. Ōsutoria kokuritsu toshokan oyobi Uin daigaku toshokan (Wettstreit zweier Brüder. Die Österreichische Nationalbibliothek und die Wiener Universitätsbibliothek), in: Gakutō 1977, Bd.74, Nr.9, S.24-27 bzw. in: Tokunaga Yasumoto (Hrsg.): Sekai no toshokan, Tokyo (Maruzen) 1981, S.96-103
- : Mitteilung eines neu entdeckten Aufsatzes von A.Pfizmaier über die japanische Sprache, in: BZJ 1 (1979): 45-58
- : Sadayakko, Eine japanische Diva auf Tournee durch Österreich, in: Beiträge zur Japanologie Band 17 (1981): 61-91
- : Japan und Mitteleuropa im 19. Jahrhundert, in: BZJ 3 (1981): 59-73
- : Die Japonica der Österreichischen Nationalbibliothek, in: BZJ 3 (1981): 131-141
- Park, Sung-jo (Bochum/Berlin): Development Theories, Policies, and Joint-Ventures with Special Reference to Manpower Development, in: Foreign Investment and Labor in Asian Countries. Proceedings of the 1975 Asian Regional Conference on Industrial Relations, Tokyo, Japan 1975, Tokyo 1976
- : Gemeinschaftsunternehmen und Indigenisationsstrategie in der Dritten Welt. Japans Auslandsinvestitionen (= BBJ 2) Bochum 1978, 257 S.
- : Technologietransfer im Rahmen von Auslandsinvestitionen. Möglichkeiten der Indigenisationspolitik (= BBJ, Occasional Papers 4)
- : Die Industrialisierungserfahrungen Chinas und Japans in westlichen Modernisierungs- und Entwicklungstheorien (= BBJ, Occasional Papers 6), Berlin 1981
- : Mitbestimmung in Japan. Produktivität durch Konsultation, Frankfurt/New York 1982
- (mit G. Foljanty-Jost und W. Seifert, Hrsg.): Japans Wirtschafts- und Sozialentwicklung im internationalen Kontext, Frankfurt/New York 1981
- : Economic and Social Dualism, and Japanese Multinationals, in: Cultures et Développement, Vol.IX, No.2, 1977
- : Entwicklungshilfe Japans, in: Japan-Handbuch, hrsg. von H.Hammitzsch, 1982
- : Foreign Investment and New Imperialism Theories with Special Reference to Japanese Foreign Investment in East and Southeast Asia, in: European Studies on Japan, ed. by I.Nish and Ch.Dunn, Kent 1979
- Pauer, Erich (Bonn): Japans Eisenindustrie zwischen Tradition und Moderne - Der hansharo/Flammofen und kōro/Hochofen in der Bakumatsu-Periode, in: ZDMG, Suppl.III, 2 (1977): 1302-1315
- : Feudalism in Japan, Beiträge zur historischen Sozialkunde 7/3, S.56-60, Wien 1977
- : (gem. mit Alfred Janata und Josef Kreiner): Reisernte (inekari), Erntemesser und Sichel (kama) - Bodenbaugeräte Japans VI, Archiv für Völkerkunde 29, Wien 1977, S.31-99
- : "Josō-dōgu no yurai ni tsuite - rekishi to riron wo megutte" (Die Entwicklung der Jätgeräte - Geschichte und Theorie), in: Mingu mansuri, Vol.10, No.10, S.1-10, Vol.10, No.11, S.15-18; Vol.10, Nr.12, S.10-14, Tokyo 1978

- Pauer, Erich: Fragen zur Industriellen Revolution in Japan, in: F.Oitz und R.Schneider (Hrsg.): Referate des IV. Dt. Japanologentages in Tübingen (MOAG 73), Hamburg 1978, S.175-188
- : Nihon saisho no yoshiki kōro ezu (Eine Abbildung des ersten Hochofens nach westlichem Muster in Japan), in: Tekkōkai 1979.7:50-53
- : Bemerkungen zur Entwicklung der Aktiengesellschaften im Japan der Meiji-Zeit, in: Beiträge zur Japanologie, Band 16 (1979): 105-133
- : Der Einfluß der Industriegesellschaft auf die Agrarwirtschaft Japans zwischen 1960 und 1975 - dargestellt am Beispiel der Ortschaften Nishi-Teno und Oginokusa, Marktgemeinde Ichinomiya, Präfektur Kumamoto, Beiträge zur Japanologie Band 16 (1979): 319-339
- : Die traditionellen Eisenindustrie Japans in der Meiji-Zeit, in: BZJ 1 (1979): 309-328
- : Gruß aus Japan; Provisorische Aktie der Fushimi-Warenhandelsgesellschaft, in: HP: Magazin für Historische Papiere 1981: N.1:28, Bern
- : Industriearchäologie in Japan, in: Kultur und Technik, Zs. des Deutschen Museums München 1981:1:47-51
- : (gemeinsam mit Josef Kreiner, Regine Mathias-Pauer und Kazuhiko Sumiya): Tembō Yōroppa no Nihon-kenkyū (Japan-Studien in Europa - ein Überblick), in: Mugendai 1981:52:4-15
- : The Joint-Stock Company in the Early Industrialization of Japan; erscheint im Herbst 1977 in der Zeitschrift "Orientaliska Studier", Stockholm
- : Bauernaufstände in Japan, in: Beiträge zur Historischen Sozialkunde 4 (1977)
- : Money Substitutes in the Japanese Coal Mining Industry, in: Asian Monetary Monitor, Vol.3, No.5, Hongkong 1979, S.36-41
- : Industriegesellschaft und Wandel der Agrarstruktur, Japan zwischen 1969 und 1975, in: ZOMG, Suppl. IV (1980):428-430
- : Japans industrielle Lehrzeit - Die Bedeutung des Flammofens in der wirtschaftlichen und technischen Entwicklung Japans für den Beginn der industriellen Revolution (Habil. 1981)
- Pauly, Ulrich (Bonn): Tanokansaa - Figuren, Glaube und Brauchtum der Feldgottheit in Kagoshima, in: BZJ 1 (1978): 219-234
- : Japan und die 'Kultur aus dem Süden' - Vermutete Beziehungen Japans zu Südostasien und nicht-chinesischen Völkern Süd- und Ostchinas, in: BZJ 2 (1980): 55-128
- Piper, Annelotte (Hamburg): Yoshimoto Takaaki: Dichtung als Bewußtseinsprodukt, OE 26 (1979), Heft 1/2
- Pletsch, Magdalena (Tübingen): Der Pazifismus des Uchimura Kanzō (M.A. 1981)
- Plutschow, Herbert (Zürich): Space and travel - An interpretation of the travel poems of the Manyōshū, in: I.Nisch and Ch.Dunn (ed.), European Studies on Japan, Tenterden, Kent 1979, S.272-282
- : Berge. Ein Thema aus der japanischen Literatur- und Kulturgeschichte, in: AS XXXI, Nr.2 (1977): 97-122
- : Two Conversations of Saigyō and their Significance in the History of Medieval Japanese Poetry, in: XXXIII, 1 (1979): 1-8
- Poertner, Peter (Tübingen): Das Vorwort des Goginwagashū von Ishida Mitoku - eine Parodie aus der frühen Edo-Zeit (M.A. 1978)
- Putz, Otto (München): Ishikawa Takuboku und die literarische Szene in Tōkyō 1908, dargestellt an Hand des Tagebuchs (M.A. 1981)
- Ringhofer, Manfred (Wien): Die Rolle von Assimilationsorganisationen innerhalb der Assimilationspolitik gegenüber den Koreanern in Japan 1910-1945 unter besonderer Berücksichtigung der Präfektur Ōsaka (Diss. 1980), 262 S.
- Romanovsky, Ulrike (Wien): Überblick über die japanischen Frauenvereine mit besonderer Berücksichtigung der Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg (M.A. 1979/80), 107 S.
- : Japanische Frauenvereine nach dem Zweiten Weltkrieg: Stützpfeiler der Frauenbewegung?, in: Beiträge zur Japanologie Band 17 (1981): 281-299

- Rudolph, Petra (Bochum) Matsudaira Sadanobu und die Kansei-Reform. Unter besonderer Berücksichtigung des Kansei igaku no kin, Bochum 1976, IV, 218 S.
- Sano, Ursula (Berlin): Übersetzung von Taishirō Shirai: Kigyōbetsu kumiai (Die japanische Betriebsgewerkschaft) (= BBJ 13), Bochum 1982, 221 S. (gemeinsam mit Horst Arnold-Kanamori und Detlef Foljanty)
- Saitō, Osamu (Wien): Der Arbeitsmarkt in Japan während der Tokugawa-Zeit: Lohnunterschiede und Reallohnstruktur zwischen 1727 und 1830, in: Beiträge zur Japanologie Band 16 (1979): 77-102
- Sakamoto, Noriko (Bochum) Bibliotheken. Ein geschichtlicher Überblick, in: BJOAF 2 (1979): 260-286
- Satō, Saburō (München): Der Wandel der sittlichen Grundlagen des gesellschaftlichen Lebens in Japan (Diss. 1977)
- Satō-Diesner, Sigmara (Bonn): Abe Kōbō: Der Stock - Beschreibung der erzähltechnischen Darstellungsmittel, in: BZJ 1 (1979): 151-168
- Schamoni, Wolfgang (München): Kitamura Tōkoku (1868-1894) - Von der "Politik" zur "Literatur" (Habil. 1977)
- : Kunikida Doppo, Kawagiri (Übersetzung und Kommentar), in: BZJ 1 (1979): 135-150
- : Arahata Kanson, Im untersten Deck (Übersetzung und Anmerkungen zu Leben und Werk des Autors), in: Kagami - Japanischer Zeitschriftenspiegel, Hamburg , Jg.1979, Heft 1, S.103-118
- : Resshingu no nihongo -yaku ni tsuite kogoto futatsu mittsu (= Einige Bemerkungen zu japanischen Lessing-Übersetzungen), in: Hirono Heft 19, Tokyo 1979, S.13-15
- : Ishikawa Takuboku, Fünf Tanka, in: Log - Zeitschrift für Internationale Literatur (Wien) Nr.5, 1979/80, S.18
- : Nandoku ni hissori wakaki Harada no shōzōga (Über J.Exters bisher unbekanntes Porträt des jungen Harada Naojirō), in: Asahi shinbun, 9.Sept. 1980 (Abendausgabe), S.5
- : Natsume Sōseki, Eindruck, in: Log - Zeitschrift für Internationale Literatur (Wien), Nr.6, 1980, S.3-4
- : Ishikawa Takuboku. Eine Handvoll Sand - 18 Tanka 1910/11 (Übersetzung und Einleitung), in: L'80, Heft 15, Köln 1980, S.133-140
- : Die Shirakabe-Gruppe und die Entdeckung der nachimpressionistischen Malerei in Japan, in: NOAG 127/28 (1980), S.57-85
- : Mori Ōgai no Myunhen chishi (Mori Ōgais München, eine Topographie), in: Ōgai Nr.28, Tokyo Jan.1981, S.41-52
- : Tanemaku hito to watashi - sōkan 60-nen ni yosete (Meine Beziehung zu "Tanemaku hito" - Zum 60.Jahrestag der Zeitschriftgründung), in: Akita Sakigake (Zeitung), 2.Sept.1981, S.7
- : Maruyama Masao, Denken in Japan, Nihon no shisō (Übersetzung und Einleitung), in: BJOAF 4 (1981): 1-70
- : Honyaku no mondai saisetsu - kogoto sono ni (Noch einmal zum Übersetzungssproblem - Bemerkungen, Teil 2), in: Hirono Heft 21, Tokyo 1981, S.10-12
- Schaumann, Werner (Bonn): Leistet die Mythe vom verlorenen Angelhaken (umisachi-yamasachi no shinwa) einen Beitrag zur Klärung des Problems der Herkunft der japanischen Kultur?, in: BZJ 2 (1980): 129-146
- : Kanagaki Robun - Ein japanischer Unterhaltungsschriftsteller in der frühen Zeit der Modernisierung (Diss. 1980/81)
- Scheller, Martina (Bonn): Märkte und deren Waren in der Edo-Periode unter besonderer Berücksichtigung der Hafenstädte Shimonoseki, Hiroshima und Onomichi (M.A. 1980/81)
- Shimizu, Masumi (Bonn): Das 'Selbst' im Mahāyāna-Buddhismus in japanischer Sicht und die 'Person' im Christentum im Licht des Neuen Testaments (Diss. 1978/79)
- von Schlabrendorff-Polenz, Eva (Bonn): Das Bildnis der Japanerin in europäischen Werken des 19.Jahrhunderts (M.A. 1980/81)

- Schmid, Evelyn (Wien): Heimarbeit als wirtschaftlicher Stabilisierungsfaktor in der Tsumugi-Weberei auf Amami Ōshima. Ein Kompromiß der Frau zwischen Familie und Beruf? (Beiträge zur Japanologie Band 17 (1981): 165-180
- (und Fleur Wöss): Bibliographie deutschsprachiger Literatur über die japanische Frau, in: Beiträge zur Japanologie Nr.17 (1981), Anhang
- Schneider, Roland (Tübingen): Japanologie, Teil von T.Grimm und R.Schneider: Gegenwartsbezogene Ostasienwissenschaften, in: OE 24, Heft 1/2 (1977)
- : Nazo-nazo und Mainocotoba als Materialgruppen zur Sprachgeschichte des Spätmitteljapanischen, in: F.Opitz u. R.Schneider (Hrsg.): Referate des IV.Deutschen Japanologentags in Tübingen, Hamburg 1978
- : Eine Phase moderner japanischer Lyrik: das Scheitern des puoretaria-tanka, in: BZJ 1 (1979): 113-124
- : Das Tsurezuregusa und die Edo-Zeit - Bemerkungen zur literarischen Rezeption im 17. und 18.Jahrhundert -, in: OE 26, Hefte 1/2 (1979)
- : Samukawa-nyūdō-hikki und Nazo no hon - zur Endzeit des mittelalterlichen japanischen Rätsels -, in: OE 27.Jg., Heft 1 (1980)
- : Seikatsu wo utau: "Das Leben singen" - zum Leben und Werk des Dichters Toki Zemmaro -, in: Kagami, Jg.VII, Heft 2 (1980)
- : Die Entwicklung der japanischen Literaturwissenschaft bis 1868, in: B. Lewin (Hrsg.): Japanische Literaturwissenschaft Fachtexte, Wiesbaden 1981
- : Koten-bezogene japanische Literaturwissenschaft der Gegenwart in ihren Einzelgebieten, in: B.Lewin (Hrsg.): Japanische Literaturwissenschaft Fachtexte, Wiesbaden 1981
- : Artikel in: H. Hamitzsch (Hrsg.): Japan-Handbuch, Wiesbaden 1981: "Sprichwort", "Arbeiterliteratur", "Proletarische Literatur", "Politisch-soziale Literatur"
- : Nihon - sore wa rekishi to bunka no nai kuni ka? Pāku-kyōju-rombun no hanron ("Japan, ein Land ohne Geschichte und Kultur? Gegenartikel zu Prof. Parks Aufsatz."), in: Kokusai-kōryū, Nr.29 (1981)
- Schneidewind, Dieter (Bochum): Kulturelle Rollen japanischer Unternehmungen. Unternehmen in Japan reflektieren ihr besonderes sozio-kulturelles Umfeld (Schriftenreihe der Deutsch-Japanischen Gesellschaft in Bayern, Heft 5), o.O. 1979, 57 S.
- : Entscheidungsprozesse in japanischen Unternehmungen (Reihe Japanwirtschaft, Deutsch-Japanisches Wirtschaftsförderungsbüro, Düsseldorf, Heft 8), Düsseldorf 1980, 26 S.
- Scholz, Stanca (München): Sugawara no Michizane im Nō-Spiel (M.A. 1979)
- Schütz, Carmen (München): Shimazaki Tōzons "An die Kleinen", ein 'naturalistisches' Kinderbuch (M.A. 1981)
- Schwade, Arcadio (Bochum): Die staatliche Religionspolitik und der Einfluß der religiösen Gruppen, in: K.Kracht (Hrsg.): Japan nach 1945, Wiesbaden 1979, S.56-59
- : Honda Masazumis Einfluß auf die Ausländerpolitik des Tokugawa Ieyasu, in: BJOAF 1 (1978): 417-437
- : The Sea-routes between Japan and the East Asian Countries during the Sixteenth and Seventeenth Centuries, in: Actes du XXIX^e Congrès international des Orientalistes, Section organisée par Hartmut Rotermund, Japon, Bd.2, Paris 1976, S.124-132
- : Der China-Eroberungsplan des Toyotomi Hideyoshi, in: H.Link u.a. (Hrsg.): China, Tübingen-Basel 1976, S.164-182
- Schwarz, Michael (Marburg): Die "Folksong-Bewegung" in Japan unter besonderer Berücksichtigung von Okabayashi Nobuyasu (M.A. 1982)
- Seifert, Wolfgang (Berlin): Nationalismus im Nachkriegsjapan. Ein Beitrag zur Ideologie der völkischen Nationalisten (= Mitteilungen des Instituts für Asienkunde Hamburg Nr.91), Hamburg 1977
- (gemeinsam mit G.Foljanty-Jost und S.-J. Park, Hrsg.): Japans Sozial- und Wirtschaftsentwicklung im internationalen Kontext, Frankfurt/New York 1981
- : Nationalstaat, Nationalismus und Demokratie in Japan, in: Foljanty-Jost, G. u.a. (Hrsg.): Japans Sozial- und Wirtschaftsentwicklung im internationalen Kontext, Frankfurt/New York 1981, S.346-381

- Seifert, Wolfgang: Ende des "Eineinhalb-Parteiensystems"? Zur Entwicklung der japanischen Parteienlandschaft, in: *japaninfo* 2/20 (5.10.1981): I-III
- Slawik, Alexander (Wien): Die Ortsnamen in Japan, auch ein Forschungsfeld der Japanologie, in: *ZDMG*, Supplement III, 2 (1977): 1347-1363
- : Japanforschungen I: - Ohotataneko ein Schmied? - Das Problem "Shi-shōng, König des Landes Wo-mien - t'u" - Japanische Etymologien 1 - Die altjapanische Erzählung von dem Zwist der Brüder Howori und Hoderi und dem Besuch des Howori im Palast der Meeresgottheit - Einige Bemerkungen zum Hayahito-Problem, Wien (Selbstverlag) 1978, 182 S.
- : Die Bedeutung der Ortsnamenforschung bei Vorhochkulturvölkern, gezeigt an den Ortsnamen der Ainu, Wiener Völkerkundliche Mitteilung XXIV/XXV Jg. N.F., Bd.19/20, 1977, S.39-91
- : Japanforschungen 3. - Ein kleiner Beitrag zur Siedlungsgeschichte der Saga-Ebene, *Kyōshū* - Japanische Sagen von einem Riesenbaum und seinen Schatten - Das Meer in der Sprache der Ainu - Die Bedeutung von toshine in den Namen Toshine-jinja und Toshine-kami, Schrein und Kultgottheit, Ichinomiya-machi, Asi-gun, Kumamoto-ken - Japanische Etymologien 2 - Figurenepflanzen, -pflügen und -mähen im Brauchtum von Fernost und Fernwest, 4 Karten, 11 Tafeln, 2 Fotos, 175 Seiten (vervielfältigt), Wien (Selbstverlag) 1979
- : Japanforschungen 4. - Die Sprache der Emishi, (vervielfältigt), Wien (Selbstverlag) 1979, 6 Karten, 1 Tafel, 145 S.
- : Marebito kō - Nihon ni okeru shinsei na raihōsha no mondai ni tsuite (Gedanken zu marebito - über das Problem des Sakralen Besuchers in Japan), mit einer Einleitung von Josef Kreiner und Sumiya Kazuhiko, *Shisō* 671, Tōkyō 1980, S.93-110
- Song, Du-Yul (Berlin): Ist Japan ein Modell für Deutschland?, in: *BBJ/ Occasional Papers* 17 (1982), 18 S.
- Spennemann-Ōshima, Tomomi (Wien): Der Selbstmord der Frau in Japan, in: Beiträge zur Japanologie Band 17 (1981): 235-252
- Stein, Michael (Frankfurt): Das Torikae-baya-Monogatari (Veröffentlichungen des Ostasiatischen Seminars der Johann Wolfgang Goethe-Universität, Reihe B: Ostasienkunde Band 8), Wiesbaden
- Streb, Inga (Bochum): Keichūs Studien zur Entwicklung von Laut und Schrift in Japan - unter besonderer Bezugnahme auf das "Waji-shōran-shō" (Diss. 1976)
- Su Chen-Pao (Wien): Japans Festlandspolitik und die japanisch-chinesische Diplomatie der Jahre 1867-1894, 87 S. (M.A. 1980/81)
- Sumiya, Kazuhiko (Wien): Vergleichende Untersuchungen von japanischen und österreichischen Dorfstrukturen, in: Beiträge zur Japanologie Band 16 (1979): 23-48
- Taira Dearing, Ritsuko (Tübingen): "Yukiguni" and "Schneeland": Interlinguistic Comparison and Analysis of Translation - Problems between Japanese and German as manifested in Yasunari Kawabata's Novel (M.A. 1979)
- Takeda, Junichi (Bonn): Vergleichende Studie zur Bildungspolitik in der Bundesrepublik Deutschland und Japan - Bildungsexpansion und Hochschulreform (M.A. 1980/81)
- Taneda, Ayako (Tübingen): Ein Shintō-Norito im alten Japan (M.A. 1981)
- Taudin Chabot, Jeanette A. (Wien): Die japanische Frauenrechtsbewegung von 1868 bis heute - ein Überblick, in: Beiträge zur Japanologie Band 17 (1981): 255-272
- Thiede, Ulrike (Bochum) Die kulturgeschichtliche Bedeutung des Japanibis (*Nipponia Nippon Temminck*) (Diss. 1980)
- und Walther Thiede (Bochum): Glossar der deutschen und japanischen Namen der Vögel Japans, in: *BJOAF* 2 (1979): 466-522
- Thurley, Keith E. (Wien): Einige Einschränkungen bei der Anwendung der 'Spätentwicklungsthese' auf Japan, in: Beiträge zur Japanologie Band 16 (1979): 183-214

- Tidten, Markus (Bonn): Zum Ursprung der japanischen Sprache, in: *BZJ* 2 (1980): 1-54
- : Das Zeitproblem und andere im modernen Japanisch, in: F.Opitz und R. Schneider (Hrsg.): Referate des IV.Dt. Japanologentages in Tübingen (MOAG 73), Hamburg 1978, S.214-222
- : Die sprachlichen und para-sprachlichen Determinanten des japanischen Soziativsystems (Diss. 1980/81)
- Walravens, Hartmut (Bochum): Friedrich Maximilian Trautz (1877-1952): Eine Bibliographie zu Leben und Werk, in: *BJOAF* 3 (1980), S.286-311
- : Mandjurische Bücher in der Abteilung für Ostasienwissenschaften der Ruhr-Universität Bochum, in: *BJOAF* 3 (1980), S.468-475
- Watari-Krummeck, Fumiko (Freiburg): "Urashima no ko" und "Urashima Tarō". Eine inhaltsvergleichende und stilanalytische Untersuchung an ausgewählten Textbeispielen (M.A. 1981)
- Weber-Schäfer, Peter (Bochum): Zwei No-Spiele deutsch: Ein Nachtrag zum Jahre 1961. (Auch: Zen und die Kunst, ein Motorrad zu warten), in: *OE* 26 (1979): 204-210
- : Japan - Anfänge bis 1945, in: *Der Große Ploetz. Auszug aus der Geschichte*, 29. Aufl., Freiburg 1980, S.1034-43
- : Japan seit 1945, ebd., S.1333-1340
- Winterhalter, F. (Berlin): Politische und ökonomische Faktoren der japanischen Industrialisierung in der Meiji-Zeit (Dipl./Politikwissenschaft 1981)
- Wolff, Ute (Tübingen): Das 'Sansui narabini yakei-zu' (M.A. 1979)
- Wöss, Fleur (Wien): Divergenzen der gesellschaftlichen und religiösen Entwicklung am Beispiel der Tempel - Pfarrgemeindebeziehung in einem japanischen Dorf, 272 S. (Diss. 1980/81)
- : Die Frau im Amida-Buddhismus - vom 'Boten der Hölle' zum bevorzugten Erlösungsobjekt, in: Beiträge zur Japanologie Band 17 (1981): 27-45
- (und Evelyn Schmid.): Bibliographie deutschsprachiger Literatur über die japanische Frau, in: Beiträge zur Japanologie Nr.17 (1981), Anhang
- Worm, Herbert: Der jung Ōsugi Sakae (1885-1923). Die Sozialisten der Meiji-Zeit zwischen Sozialdemokratie und Anarchismus (= MOAG 88), Hamburg 1981, XXI, 542 S.
- Yoda Seiichi (Wien): Die amerikanische Besatzungspolitik in ihren Auswirkungen auf die Emanzipation der japanischen Frauen, in: Beiträge zur Japanologie Band 17 (1981): 273-280
- Yamanaka-Hiller, Barbara (Zürich): Der japanische Nachkriegslyriker Yoshioka Minoru (Diss. 1981/82) 150 S.
- Yamamoto, Hirofumi (Wien): Die Industrialisierung der Präfektur Kanagawa, Beiträge zur Japanologie Band 16 (1979): 135-155
- Yamamoto, Jun (Berlin): Die Struktur der Selbstzerstörung - religionskritische Betrachtung der faschistischen Macht Japans (= BBJ 12), Bochum 1982, 329 S.
- Youn, Hong-Goo (Bochum): Zum Problem des Sozialkapitals im Wirtschaftswachstum Japans, unter besonderer Berücksichtigung politischer Implikationen der innerbetrieblichen und staatlichen Sozialpolitik (M.A. 1977)
- Zachert, Herbert (Bonn): Die Jahreszeitenwörter in der Haiku-Dichtung: Kado-kawa-Verlag, Tokyo 1978
- B. Im Druck:**
- Antoni, Klaus (Freiburg/München): Der Weiße Hase von Inaba - Vom Mythos zum Märchen (Diss. 1981)
- : Zum religiösen Gehalt eines japanischen Mythos, in: Referate des 5.Deutschen Japanologentags, Berlin 1981
- : Death and Transformation: The Presentation of Death in East and Southeast Asia, in: AFS

- Blümmer, Maria-Verena (Freiburg/Bonn): Die Japan-Sammlung im Freiburger Museum für Völkerkunde, in: BJZ 3
- : Das 'Kleine Kyōto' - Kulturideal des mittelalterlichen Kriegeradels, in: Referate des 5. Deutschen Japanologentags, Berlin 1981
- Brinker, Helmut (Zürich): Shūsan-Shaka-Darstellungen in der Malerei Ostasiens (Schweizer Asiatische Studien, Monographien Bd.3), Bern (erscheint 1982) ca. 288 S.
- Dolin, Alexander A. (Zürich): Man and Society in Modern Japanese Poetry
- Fischer, Peter (Berlin): Das Shūkyō-dantai-hō von 1939 im Kontext der japanischen Expansion auf dem ostasiatischen Festland, in: Referate des 5. Deutschen Japanologentags, Berlin 1981
- Foljanty, Detlef (Berlin): Artikel "Die japanische Schrift" für: DJKG
- Foljanty-Jost, Gesine (Berlin): Aspekte der kommunalen Umweltpolitik in Japan, in: Hücke, Jochen u. Reinhard Ueberhorst (Hrsg.): Kommunale Umweltpolitik, Basel (vorauss. 1982) (Nachdruck als dtv-Sonderband vorgesehen)
- : Environmental Disruption: Government policy and the Anti-Pollution Movements in Japan, in: Knoepfel, Peter u. N. Watts (Hrsg.): Environmental Policy and Politics, Frankfurt/New York (voraussichtlich 1982)
- Hijiya-Kirschner, Irmela (Bochum): Annotations on the concept of tradition in modern Japanese literature, in: Proceedings of the Second International Conference of the European Association for Japanese Studies, Firenze, September 1979
- Kaneko, Martin (Wien): Buraku-Diskriminierung im Distrikt Aso: Die Lage im diskriminierten Buraku Ojima, in: Beiträge zur Japanologie Band 18
- : Bōseki kōgyō ni okeru hisabetsu buraku fujin rōdō shiron (Die Arbeit von Frauen aus diskriminierten Buraku in der Spinnereiindustrie - Ein Versuch)
- Klopfenstein, Eduard (Zürich): Tausend Kirschbäume - Yoshitsune, ein klassisches Stück des japanischen Theaters der Edo-Zeit. Studie, Übersetzung, Kommentar (Schweizer Asiatische Studien, Monographien Bd.2), ca. 400 S. Bern (erscheint 1982)
- : Die japanische Dichtungs-Essayistik (shiron) nach dem 2. Weltkrieg
- Kreiner, Josef (Bonn): 'Kuruma-da' zakkō - A.Slawik no kenkyū shōkai, in: Hayahito-bunka, Kagoshima
- : Hi-taki-gyōji to Yōroppa minzokugaku - Yōroppa minzoku-shizu dai-ikkan no shuppan ni yosete, in: Bunkazai 1882.7., Tokyo
- : Einleitung und engl. Resümee zum Druck der Symposiumsbeiträge 'Japan-Sammlungen in Museen Mitteleuropas', in: BJZ 3
- : Oginokusa, in: A.Slawik (Hrsg.): 'Aso - Geschichte und Kultur eines ländlichen Raumes in Südwestjapan III, in: Beiträge zur Japanologie, Wien
- : Seinan-shotō ni okeru shamanismu-teki sho-genshō ni tsuite no ichi-kōsatsu (Überlegungen zu schamanistischen Phänomenen auf den Südwest-Inseln), in: National Museum of Ethnology (Hrsg.): Nihon minzoku-bunka no genryū no hikaku-kenkyū-shinpojumu II: Shamanismus
- Kuylaars, Frans (Bonn): Alte Religionen in neuer Gestalt in Japan, im: Verlag der Akademie 'Völker und Kulturen'
- Lee, Sang-Kyong (Wien): Influences of the Japanese Nō-Theatre on the modern Theatre of Europe, in: International Comparative Literature Association
- : Nō und europäisches Theater. Eine Untersuchung der Auswirkung des Nō auf Gestaltung und Inszebierung des zeitgenössischen europäischen Dramas (Habil.)
- : Reception of the Japanese Theatre in Europe, in: European Studies on Japan
- : Gabriel Cousin und das japanische Theater, in einem Sonderdruck des XXI. Deutschen Orientalistentages
- : Zeitgenössische Theaterströmungen Japans und Mishima Yukio's Versuch zur Wiederbelebung des klassischen Theaters, in: Sonderheft der Volkshochschule Brüggenau

- Linhart, Sepp (Wien): Old people's clubs and universities in Japan - The search for meaning in old age, Proceedings of the Symposium "Man in Contemporary Society and Culture of Japan", Warschau
- : Social Security versus Family Ideology: The State's Reactions to the Consequences of Early Industrialization in Japan, Proceedings of the "Japanologist Conference on Technology Transfer, Transformation and Development: The Japanese Experience", UN University, Tokyo
- Mathias-Pauer, Regine (Bonn): Neue Ansätze zur Erforschung des Steinkohlebergbaus in West-Japan, in: Der Anschlitt
- : Die Hanestädte und Japan am Vorabend der Meiji-Restauration, in: Referate des 5. Deutschen Japanologentags, Berlin 1981
- May, Ekkehard (Bochum/Frankfurt): Die Kommerzialisierung der japanischen Literatur in der späten Edo-Zeit (1750-1868). Bedingungen und Erscheinungen (Habil.), 350 S. MS (voraussichtlich Wiesbaden 1982)
- : Sprachliche Funktion und stilistische Möglichkeiten der Furigana-Doppelschreibung in der japanischen Literatur, BJOAF 5 (1981) 37 S.
- Nasu, Taeko (Frankfurt): Untersuchung zu deutschen Pronomina und ihre japanischen Entsprechungen, in: DJKG
- Naumann, Nelly (Freiburg): Sakahagi: The "Reverse Flaying" of the Heavenly Piebald Horse, in: AFS
- Nöllenburg, Heinz-Ludwig (Bonn): Die japanische Annexion Koreas. Ergebnis einer realen Politik oder imperialistischer Aggression?, in: Referate des 5. Dt. Japanologentags, Berlin 1981
- Opitz, Fritz (Tübingen): Rakuzendō, eine japanische Spionagezentrale in China, in: Referate des XXI. Deutschen Orientalistentages, Berlin 1980
- : Intensivkurs 'Japanisch für Naturwissenschaftler' I
- Ouwehand, Cornelius (Zürich): Ishigaki Rin - neun Gedichte
- : Kuroda Saburō
- Pantzer, Peter (Wien): Ōsutoria ni okeru Nihon kenkyū - kako, genjō (Japanforschung in Österreich - in Vergangenheit und Gegenwart), Nihon Tōō kankei kenkyū-kai 1981 -nen kaigi hōkoku (im Druck)
- : Ōsutoria ni okeru Nihon-zō (Das Japanbild in Österreich), Nihon Tōō kankei kenkyū-kai 1981 - nen kaigi hōkoku (im Druck)
- : Die Kalligraphische Kunst Japans in Vergangenheit und Gegenwart, in: Japanische Kultur in der Gegenwart. Protokolle eines Seminars der Volkshochschule Brüggenau vom 20. bis 22. Nov. 1981 (im Druck)
- : Nicho-O kankei shi (Geschichte der Beziehungen zwischen Japan und Österreich), in: Nihon Tōō kankei kenkyū-kai 1981 - nen kaigi hōkoku (im Druck)
- Park, Sung-jo: Gewerkschaftswesen in Japan, in: Handbuch der internationalen Gewerkschaftsbewegung, Hrsg.: Prof. Mielke (im Druck)
- : Indigenization-Strategy between Depedence and Delinking, paper presented at IPSA Tokyo Round Table 1982, "The New International Economic Order and Political Development in the Asian-Pacific Region (March 29.-April 1. 1982)
- : Japan's Strategies towards a NIEO. Paper presented at the Workshop "Japan's Foreign Policy in a Trilateral Context" (May 17.-18., 1982, Genf)
- Pauer, Erich (Bonn): Japans industrielle Lehrzeit. Die Bedeutung des Flammofens in der wirtschaftlichen und technischen Entwicklung Japans für den Beginn der industriellen Revolution, in: Monographienreihe zu BJZ (Habil.)
- : Bauernaufstände in Japan, in: Sammelband "Konflikte in vor-industriellen Gesellschaften, ca. 1981
- : Die Eisenmünzen Japans und ihre Bedeutung für die Wirtschaft des 18. und 19. Jhs., in: Berichte zum 9. Intern. Numismatischen Kongress, Bern
- : "German-Japan Relations" und "Austria-Japan Relations", Stichwörter, in: Encyclopedia of Japan
- : Saishū keizai - sono honshitsu to jijitsu (Sammelwirtschaft), in: Veröffentlichungen des Kokuritsu Minzokugaku Hakubutsu-kan, Osaka

- Schamoni, Wolfgang (München): Artikel Gesaku, Sharebon, Seiji-shōsetsu: erscheinen in: *Encyclopedia of Japan*, Vlg. Kōdansha International, Editorial office: Cambridge Mass., 1982
- : Kitamura Tōkoku's early years and the rise of the "poet" concept; erscheint in den Kongressakten der Second International Japanese Studies Conference/ Florence 1979 (Erscheinen angekündigt für 1982)
 - : Kitamura Tōkoku (1868-1894) - Von der "Politik" zur "Literatur" (Habil. abgeschlossen im Dez. 1977); von den Herausgebern angenommen für Münchener Ostasiatische Studien (in Vorbereitung zum Druck)
 - Schneider, Roland (Tübingen): Theater des Adels, Schaukunst der Bürger, für: G. Debon (Hrsg.): Ostasiatische Literaturen (= Bd.23 d. Neuen Handbuchs der Literaturwissenschaft, Athenaion-Verlag, Wiesbaden)
 - : Mündliche Literatur und Volksliteratur, für G. Debon (Hrsg.): Ostasiatische Literaturen (= Bd.23 d. Neuen Handbuchs der Literaturwissenschaft, Athenaion-Verlag, Wiesbaden)
 - : Literatur und Buddhismus, für: G. Debon (Hrsg.): Ostasiatische Literaturen (= Bd.23 d. Neuen Handbuchs der Literaturwissenschaft, Athenaion-Verlag, Wiesbaden)
 - Seifert, Wolfgang (Berlin): Die Auseinandersetzung um eine 'Vereinte Gewerkschaftsfront' - jüngste Tendenzen in der japanischen Gewerkschaftsbewegung, in: *BBJ/Occasional Papers* 19
 - : Der politische Einfluß der Ideen des antibürokratischen Nōhonshugi im Japan der zwanziger und dreißiger Jahre, in: Referate d. 5. Deutschen Japanolentags, Berlin 1981
 - Slawik, Alexander (Wien) *Japanforschungen* 2. Eine gemeinsame Komponente im Wortschatz des Ainu und des Japanischen
 - : *Japanforschungen* 5. Die Entstehungsgeschichte der japanischen Sprache
 - Tidten, Markus (Bonn): Die Beeinflussung der japanischen Sprache durch ihr Transkriptionssystem, in: Referate des 5. Deutschen Japanolentags, Berlin 1981
 - Wöss, Fleur (Wien): Eine Shinshū-Pfarrgemeinde auf der Halbinsel Noto - eine religionsoziologische Betrachtung über die Bedeutung religiösen Lebens für ein Dorf, Referate des V. Deutschen Japanolentags in Berlin
 - : Bitten um einen friedlichen Tod. Der Pokkuri-Glaube
 - Yamanaka-Hiller, Barbara (Zürich): Der Lyriker Yoshioka Minoru

D. Im Entstehen:

- Adami, Norbert (Bochum): Die koreanische Minderheit in der Sowjetunion. Geschichte, Sprache, Kultur (Diss.)
- Bauermeister, Matthias (Berlin): Zur Problematik der "Konsumentensouveränität" in Japan: (Diss. Politikwissenschaft)
- Beermann, Rafael Erik (Freiburg): Diebe, Räuber und Piraten in der setsuwa-Literatur (Arbeitstitel, Diss.)
- : Nihon no rekishi. Ein Japanisch-Arbeitsheft für Fortgeschrittene
 - : Kurzgrammatik der japanischen Gegenwartssprache. Ein Übungs- und Nachschlageheft für Fortgeschrittene
- Bellevalle, André (Freiburg): Der Tori no ichi (Arbeitstitel, Diss.)
- Bernegger, Brigit (Zürich): Die Beziehung zwischen Religion und Kunst in der 'Lehre von der großen Grundlage' (Omoto-kyō) (Diss.)
- Binder, Kurt (Wien): Ursachen der Verbreitung shintoistischer Gottheiten unter besonderer Berücksichtigung der Hängerollen aus der Sammlung Siebold im Museum für Völkerkunde, Wien (Diss.)
- Blümmer, Maria-Verena (Bonn): Jahresbrauchtum des mittelalterlichen Kriegeradels; Aspekte der Kulturübertragung Hauptstadt - Provinz
- Demes, H. (Berlin): Industrial Relations in Japan und deren Übertragungsmöglichkeiten auf die Bundesrepublik Deutschland (Dipl., Wirtschaftswissenschaft)

- Fischer, Peter (Berlin): Studien zum Buddhismus und Nationalismus in Japan (1931-1941) (Habil. Ende 1982)
- Foljanty, Detlef (Berlin) (mit Hiroomi Fukuzawa): Japanese intensiv II + III (1982 bzw. 1984)
 - (Hrsg.): Die Reform der Schriftreform in Japan: Die Jōyō Kanji (1982)
 - Foljanty-Jost, Gesine (Berlin): Kommunale Umweltpolitik in Japan unter dem Einfluß lokaler Bürgerinitiativen (Diss.)
 - Fukuzawa, Hiroomi (Berlin) (mit Detlef Foljanty): Japanese intensiv II + III (1982 bzw. 1984)
 - Galinski, Christian (Wien): Institutioneller und sozialer Wandel im Bildungswesen von Nord-Kyūshū 1850-1872 - vom regional geprägten, informellen Schulwesen zum neuzeitlichen nationalen Einheitsschulsystem, dargestellt am Beispiel der Präfektur Fukuoka (Diss.)
 - Getreuer, Peter (Wien): Die Jieitai im Spiegel der öffentlichen Meinung (Diss.)
 - Graf, Peter (Wien): Trinkverhalten japanischer Angestellter (Diss.)
 - Grasli, Richard (Wien): Die japanische Schlagermusik als Propagandainstrument
 - Hijiya-Kirschner, Irmela (Bochum): "Das Blutegelnest unter dem Fenster der Seele": Zur Rezeption von Abe Kōbōs Roman "Tanin no kao"
 - : Abe kōbō ni taisuru gokai
 - : Wissenschaft als Kunst. Zur Anatomie einer aktuellen Kontroverse in der japanischen Philologie (Antrittsvorlesung vom 13.11.1980) erscheint in BJOAF 4 (1981) - Hofer, Rainer (Bochum): Das Bansho-shirabesho. Seine Geschichte und seine Funktion bei der Adaption westlicher Wissenschaft in Japan (Diss.)
 - Kahng, K. (Berlin): Japans Auslandsinvestitionen in Ost- und Südostasien (Dipl., Wirtschaftswissenschaft)
 - Kaminski, Etsuko (Wien): Die Bedeutung der Literaturpreise im modernen Japan - eine literatursoziologische Untersuchung (Diss.)
 - Kargl, Ingrid (Wien): Die Hospitalisierung von Geisteskranken in Japan (Diss.)
 - Kluge, Inge-Lore (München): 60 Abschnitte aus dem Heike-monogatari für die Herausgabe einer Sammlung von 60 Bilddarstellungen, in: Handschriften aus dem Preußischen Kulturbesitz
 - : Kanbun, eine Einführung - Kreiner, Josef (Bonn): Frühe deutsch-japanische Beziehungen (17.Jh.)
 - : Biographische Angaben zu den Meiji-Deutschen
 - : (gemeinsam mit Kazuhiko Sumiya): Soziale Struktur japanischer Dörfer, Teil Westjapan: Uwajima, Aso, Satsuma
 - : (gemeinsam mit Kazuhiko Sumiya): Übersetzung und Kommentar der wichtigsten Arbeiten von Alexander Slawik zur japanischen Athnogenese, Ursprung der japanischen Sprache, Emishi-Ainu-Frage, Hayahito-Problem und des europäisch-japanischen Kulturvergleiches, erscheint bei Miraisha, Tokyo - Kubo, Akiko (Wien): Die Bedeutung der Religion im Alltagsleben des japanischen Volkes in der Gegenwart (Diss.)
 - Kuwano, Yukiko (Wien): Lorenz von Stein und Japan - Zur Entstehung des Staatssystems in Japan im 19.Jahrhundert (Diss.)
 - Lackner, Evelin (Wien): Die japanische Auswanderungspolitik in die Mandschurei (Diss.)
 - Lemm, Wolfgang (Berlin): Die Neubewertung der Arbeit in Japan
 - Linhart, Sepp (Wien): Private und staatliche Organisationsformen älterer Menschen im gegenwärtigen Japan
 - : Kommentierte Bibliographie westlicher Literatur über sozialgerontologische Probleme Japans
 - und Otto Ladstätter, China und Japan. Die Kulturen Ostasiens, Wien: Ueberreuter 1982
 - Peter Graf, Martin Kaneko, Robert Swoboda und Fleur Wöss: Sachwörterbuch "Das japanische Wirtschaftsunternehmen" - Löer, Georg K. (Berlin): Die Sozialpolitik in Japan (1945-1950) (M.A. Japanologie)

- Mathias-Pauer, Regine (Bonn): Agrarverfassung und Mobilität von ländlichen Arbeitskräften in Hiroshima in der Zwischenkriegszeit
 - (gemeinsam mit Erich Pauer): Die Hansestädte und Japan, Auswertung und Edition von Japan-bezüglichen Dokumenten aus den Staatsarchiven in Hamburg und Bremen
 May, Ekkehard (Frankfurt): Die klassische Literatur Japans, für Abteilung V: Japan, Bd.II, "Handbuch der Orientalistik" (E.J. Brill)
 -: Zur Metaphorik des Haiku: Die Synästhesie bei Bashō
 Merz, Peter (Berlin): Japans Auslandsinvestitionen in Deutschland, GB, Frankreich und Italien: ein Vergleich (Diss., Politikwissenschaft)
 Mischkowski, Rüdiger (Berlin): Entwicklungen und Trends der Subcontracting im Inland: eine Fallstudie in der Kfz-Industrie (Diss., Japanologie)
 Monnet-Altaras, Rodica (Wien): Die Umweltproblematik im Spiegel der japanischen Literatur, unter besonderer Berücksichtigung des Werkes von Ishimure Michiko (Diss.)
 Nasu, Taeko (Frankfurt): Die Funktion der chinesischen Begriffsschrift bei der Übersetzung aus dem Japanischen und in das Japanische
 Niemann, Michael (Berlin): Entwicklung und Trends des Privatfernsehens (M.A. Japanologie/Politikwissenschaft)
 Nöllenburg, Heinz-Ludwig (Bonn): Die Errichtung der japanischen Kolonialherrschaft in Korea: Zur Politik des Chōsen-sōtōkufu 1910-1919 (Diss.)
 Opitz, Fritz (Tübingen): Status und Verpflichtung: Die konfuzianische Industriegesellschaft Japans (Vorlesung in einer religionswissenschaftlichen Vorlesungsreihe an der Universität Tübingen, Wintersemester 1981/82)
 -: Die Ostasiengruppe im Juli 1927 und das Tanaka-Memorandum (Arbeitstitel)
 Ouwehand, Cornelius (Zürich): Hateruma - Socio-religious aspects of a South Ryukyuan island culture, ca. 350 S.; Textfig., Tabellen und ca. 120 Photo-Abb. (erscheint 1983, Leiden)
 Park, Sung-Jo (Berlin): Interdependence and Self-Reliance in East and Southeast Asia
 Pauer, Erich (Bonn): Der synthetische Treibstoff (insb. Kohlebenzin) in Japan, 1921-1945, ein Beitrag zur Kriegswirtschaft Japans
 - (gemeinsam mit Regine Mathias-Pauer): Die Hansestädte und Japan, Auswertung und Edition von Japan-bezüglichen Dokumenten aus den Staatsarchiven in Hamburg und Bremen
 Pfeiffer, Sybille (Wien): Institutionen für alleinstehende Mütter in Japan als Ausdruck des Frauenbildes in der japanischen Gesellschaft (Diss.)
 Prokop, Friederike (Wien): Seikatsu tsuzurikata und der Einfluß auf die schulische Erziehung (Diss.)
 Rodewaldt, Jürgen (Berlin): International Subcontracting of Japanese Firms as an Element of International Division of Labour (Diss. Wirtschaftswissenschaft)
 Romanovsky, Ulrike (Wien): Die japanische Frauen- und Konsumentenvereinigung Shufuren (Diss.)
 Satō-Diesner, Sigmara (Frankfurt): Das Zeitbewußtsein der Japaner im Altertum (Übersetzung)
 -: Sono Ayako: Nichtstun (Mui), Übersetzung des Textes und Analyse der Erzählstruktur
 Schamoni, Wolfgang (München): Marginalien zur frühen japanischen Lessing-Rezeption (Aufsatz)
 -: Ishikawa Takuboku und die "Hochverratsaffäre" (langfristiges Arbeitsprojekt)
 -: Maruyama Masao: Chūsei to hangyaku (kommentierte Übersetzung; zusammen mit Wolfgang Seifert/Berlin)
 Schmid, Evelyn (Wien): Ōshima Tsumugi - Die Weberei und Färberei auf Amami Ōshima und ihr soziökonomischer Hintergrund (Diss.)
 Schneider, Roland (Tübingen): Sprache und Literatur Japans (= Kapitel für Bd. 'Kulturgeschichte Japans' in der Reihe 'Kulturen der Völker', Athenaion-Verlag, Wiesbaden, ca. 1983)

- Schneider, Roland: Japanische Schaukunstformen, Theater und 'Schaustellerei' (= Kapitel für Bd. 'Kulturgeschichte Japans', in der Reihe 'Kulturen der Völker', Athenaion-Verlag, Wiesbaden, ca. 1983)
 -: Ryūtatsu-kouta-shū (Einführung, Übersetzung, Kommentar)
 Schödel, Renate (Wien): Die deutschen Fremdwörter im Japanischen (M.A.)
 Seifert, Wolfgang (Berlin): Das Verhältnis zwischen politischen Parteien und Arbeiterbewegung im Nachkriegsjapan (Habil., Arbeitstitel)
 Studer, Silvia (Zürich): Das Buraku-Problem in der modernen japanischen Literatur (Diss.)
 Swaton, Susanne (Wien): Kuroda Seikis Rolle bei der Übernahme des westlichen Stils in der Malerei (Diss.)
 Swoboda, Robert (Wien): Exportmarketing japanischer Kraftfahrzeughersteller in Österreich (Diss.)
 Ueda, Ursina (Wien): Der Hakodate-Krieg und Enomoto Buyō (Diss.)
 Vacek, Günther (Wien): Die Südmandschurische Eisenbahngesellschaft und der Kohlebergbau in der Mandschurei 1906-1931 (Diss.)
 Wolff, Ute (Tübingen): rakusho (Diss., Arbeitstitel)
 Yoshimura, Kensuke (Wien): Ein japanisch-deutsches Lexikon für Wirtschaft und Politik (M.A.)

Dr. Cees van Dijk, Studium der Anthropologie und Soziologie nicht-westlicher Völker in Leiden. Abschluß der Promotion 1981 über die Darul Islam Bewegung in Indonesien. Heute ist er Research Officer am Projekt Modern Indonesia des Koninklijk Instituut voor Taal-, Land- en Volkenkunde in Leiden und seit Jahren Mitherausgeber des in Australien erscheinenden Review of Indonesian and Malayan Affairs (RIMA).

Jürgen Henze, Studium der Chemie, Pädagogik und Sozialwissenschaften ist wissenschaftlicher Mitarbeiter der Arbeitsstelle für vergleichende Bildungsforschung am Institut für Pädagogik der Ruhr-Universität Bochum. Veröffentlichungen u.a.: Das Erziehungs- und Bildungswesen der VR China seit 1969. Eine Bibliographie. Hamburg-Bochum 1978 (mit Bernhard Dilger); Die Reform des Schul- und Hochschulwesens in der VR China seit 1976. Köln: Bundesinstitut für ostwissenschaftliche und internationale Studien 1982; Bildung und Wissenschaft in der VR China zu Beginn der 80er Jahre. Hamburg: Institut für Asienkunde 1982 (im Druck). Im Herbst 1980 Forschungsaufenthalt in der VR China, Hongkong und Nepal.

Dr. Erhard Louven, Studium der Wirtschaftswissenschaften und Soziologie, Diplom-Ökonom. Promotion 1980 mit einer Untersuchung über Beschäftigungswirkungen angepaßter Technologien in Entwicklungsländern. Assistent an der Abteilung für Ostasienwissenschaften der Ruhr-Universität Bochum. Seit Juli 1981 Mitarbeiter des Instituts für Asienkunde Hamburg. Verschiedene Veröffentlichungen zur chinesischen Wirtschaft und Wirtschaftspolitik.

Hans Jürgen Mayer, Studium der Politischen Wissenschaft, Slawistik, Neueren Geschichte und Japanologie in Hamburg und Köln. Freier Mitarbeiter der Deutschen Welle, Köln. Publikationen: Der japanisch-sowjetische Territorialstreit. Außen- und sicherheitspolitische Aspekte 1975-1978. Hamburg 1980. Ferner Aufsätze zur sowjetischen und chinesischen Indochinapolitik.

Jagat S. Mehta, member of the Ministry of External Affairs, India. Served in Bern/London 1951-56, Bonn 1961-63, Peking 1963-66, Tanzania 1970-74 and elsewhere. Foreign Secretary in Delhi 1976 until he retired in October 1979.

Dr. Manfred Pohl, Studium der Japanologie, Neueren Geschichte, Sinologie und Politikwissenschaft in Hamburg.

Promotion 1973 mit einer Untersuchung über die Bauernpolitik der Kommunistischen Partei Japans. Seit 1975 Mitarbeiter des Instituts für Asienkunde Hamburg. Verschiedene Veröffentlichungen zur japanischen Parteiengeschichte und zu Problemen der Innenpolitik, u.a. "Presse und Politik in Japan", Hamburg 1981. Herausgeber des Jahrbuches "Japan - Politik und Wirtschaft".

Helmut Reim, langjähriger Mitarbeiter des Regionalreferats Südostasien im Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit.

Eva v. Schlabrendorff, M.A., Studium der Japanologie, Ostasiatischen Kunstgeschichte und Ethnologie an der Universität Bonn. 1974 Diplom in modernem Japanisch am Seminar für Orientalische Sprachen in Bonn. 1975-78 Studienaufenthalt in Japan. 1981 Magister-Examen an der Universität Bonn. Thema der Magisterarbeit: "Das Bild der Japanerin im Spiegel europäisch-sprachiger Literatur von 1850-1910".



Internationales ASIENFORUM

Herausgegeben von Detlef Kantowsky und Alois Graf von Waldburg-Zeil in Zusammenarbeit mit den wichtigsten asienkundlichen Forschungsinstituten.

Das Periodikum berichtet seit 1970 über aktuelle politische, wirtschaftliche, soziale, wissenschaftliche und kulturelle Probleme, Strategien und Erfahrungen in den asiatischen Staaten. Die Außen- und Innenpolitik, Infrastruktur und Außenwirtschaft dieser Länder wird umfassend durch authentische Informationen in Form von Berichten, Analysen und Dokumentationen erläutert.

Die Ergebnisse sozialwissenschaftlicher Forschungen und Studien einschlägiger Universitäts-Institute für Asienkunde in der Bundesrepublik sowie inländischer und auswärtiger Wissenschaftler werden durch das Internationale Asienforum über einen engen Kreis von Spezialisten hinaus einer größeren Interessentengruppe auch in Übersee zugängig gemacht.

Die Beiträge erscheinen in deutscher Sprache mit englischer Kurzfassung oder auch ganz in Englisch.

„Internationales Asienforum“ erscheint vierteljährlich oder halbjährlich als Doppelheft zum Jahresabonnementspreis von DM 80,— zuzüglich Porto.

International Quarterly for Asian Studies

Edited by Detlef Kantowsky and Count Alois of Waldburg-Zeil in cooperation with leading research institutes specializing in Asian studies.

The periodical has reported on current economic, social and political problems, strategies and experiences in the countries of Asia since 1970. The aim behind this periodical is to take the results of economic and sociological research beyond a narrow circle of specialists and make them known to an interested public.

Contributions and reports are printed in English or German with short summaries in English.

“Internationales Asienforum” appears four times a year or twice as a double-number. The annual subscription rate amounts to DM 80,— excluding postage.

Weltforum Verlag

Weltforum Verlagsgesellschaft mbH für Politik und Auslandskunde · München · Köln · London
Marienburger Str. 22 · D-5000 Köln 51 · Telefon (0221) 38 80 11

DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR ASIENKUNDE E.V.

GERMAN ASSOCIATION FOR ASIAN STUDIES

Rothenbaumchaussee 32 D-2000 Hamburg 13 Telefon (040) 44 58 91
European Asian Bank AG Konto-Nr. 01/00685 BLZ 200 709 98

Die Entwicklungen in Asien stehen im Brennpunkt der Weltpolitik: Der Konflikt zwischen Moskau und Beijing wie die innerpolitischen Ereignisse in China selbst, die Rolle Japans als wirtschaftliche Großmacht, das Ringen um die Zukunft Südostasiens nach dem Sieg der kommunistischen Bewegungen in Vietnam, Kambodscha und Laos, der wachsende Zusammenschluß der "Association of Southeast Asian Nations" (ASEAN) sowie die Entwicklungen auf dem indischen Subkontinent reichen in ihrer Bedeutung über die engeren regionalen Grenzen hinaus und haben auch auf die deutsche Außenpolitik und Wirtschaft Einfluß gewonnen.

In dieser Situation sind Untersuchungen von Politik und Wirtschaft, von kulturellen und wirtschaftlichen Strukturen, von Triebkräften und Hemmnissen bei den derzeitigen Veränderungen in Asien die Voraussetzung für eine Zusammenarbeit mit den Völkern dieser Region. Die am 6. März 1967 in Bonn gegründete Deutsche Gesellschaft für Ostasienkunde e.V. hatte bereits versucht, durch die Verbindung der traditionellen Wissenschaft wie Sinologie und Japanologie mit sozialwissenschaftlichen Disziplinen und Fragestellungen zu einer wissenschaftlich fundierten Interpretation der Gegenwart Ostasiens beizutragen. Im Frühjahr 1977 schlossen sich ihr eine größere Zahl deutscher Südostasienwissenschaftler an, was auf der am 16. April 1977 in Königstein/Taunus tagenden Mitgliederversammlung zu einer Änderung des Namens der Gesellschaft in Deutsche Gesellschaft für Ost- und Südostasienkunde e.V. und der Errichtung von wissenschaftlichen Beiräten für China, Japan/Korea und Südostasien führte. Um der enger werdenden Zusammenarbeit mit Südasiawissenschaftlern Rechnung zu tragen, beschloß die am 25. April 1981 wiederum in Königstein/Taunus tagende Mitgliederversammlung die Erweiterung der Gesellschaft zur Deutschen Gesellschaft für Asienkunde e.V. und die Einrichtung eines weiteren wissenschaftlichen Beirats Südasiens. Die Aufgaben der Deut-

schen Gesellschaft für Asienkunde e.V., die ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke verfolgt, sind u.a.

- das Studium des gegenwärtigen Asien zu fördern und wissenschaftlich gesicherte Kenntnisse von der Region zu verbreiten,
- den Austausch asiенbezogener wissenschaftlicher Informationen, Erfahrungen und Ideen zu beleben,
- die Zusammenarbeit der an Asien interessierten Personen und Institutionen auf nationaler und internationaler Ebene aus Politik, Wirtschaft, Kultur und Wissenschaft zu intensivieren.

Die Ziele der Gesellschaft sollen unter anderem erreicht werden durch Tagungen, Vorträge, Ausstellungen und Informationsveröffentlichungen sowie die Förderung des Austausches mit asiatischen Ländern. Die Gesellschaft bemüht sich in diesem Sinne auch um Kontakte zu Massenmedien. Es ist das Anliegen der Gesellschaft, durch den Zusammenschluß eines weiten Kreises von Persönlichkeiten aus dem politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Leben die Bundesrepublik am Gedankenaustausch über das heutige Asien stärker zu beteiligen. Die Gesellschaft hat ihren Sitz in Hamburg.

Die Mitgliedschaft kann auf schriftlichen Antrag (vgl. das anhängende Formular) erworben werden. Der Jahresbeitrag beträgt für natürliche Personen sowie wissenschaftliche Institutionen mindestens DM 60,- (für Studenten und Ehegatten von Mitgliedern DM 30,-), für juristische Personen mindestens DM 150,-. Der Mitgliedsbeitrag kann steuerlich abgesetzt werden. Eine diesbezügliche Bescheinigung wird den Mitgliedern, die ihren Beitrag gezahlt haben, auf besonderen Wunsch zum Jahresende übersandt. Die Mitglieder erhalten die von der Gesellschaft herausgegebene Vierteljahreszeitschrift ASIEN kostenlos.

An die DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR ASIENKUNDE E.V., Rothenbaumchaussee 32, 2000 Hamburg 13

Hiermit beantrage ich die Mitgliedschaft in der Deutschen Gesellschaft für Asienkunde e.V., deren Zwecke ich bejahe und zu fördern bereit bin.

Name: Vorname: Alter:

Beruf, Fachrichtung:

Anschrift:

Ich erkläre mich zur Zahlung eines jährlichen Mitgliedsbeitrags in Höhe von DM bereit.

Ort, Datum

Unterschrift

Internationale Politik und Sicherheit

Hrsg. von der Stiftung Wissenschaft und Politik, Ebenhausen

Dieter Braun

Band 9

Der Indische Ozean: Konfliktregion oder »Zone des Friedens«?

Globalpolitische Bezüge und regionspezifische Entwicklungen

Die Region des Indischen Ozeans ist im Laufe der letzten Jahre vor allem im Zusammenhang mit den Vorgängen in Iran und Afghanistan sowie mit der potentiellen Gefährdung der westlichen Erdölzuflüsse aus dem Persischen Golf in den Vordergrund internationaler Aufmerksamkeit gerückt. Die dortigen Entwicklungen stehen jedoch in starker Wechselwirkung mit Politik und Strategie innerhalb des größeren geographischen Bezugsfeldes, das sich heute vom Suezkanal zum indischen Subkontinent und zur Straße von Malakka, vom südlichen Afrika bis nach Australien erstreckt. Der Indische Ozean, der seit Anfang der 70er Jahre von den meisten seiner Anliegerstaaten in eine «Friedenszone» mit verringriger Einwirkung auswärtiger Mächte verwandelt werden sollte, weist zu Beginn der 80er Jahre im Gegenteil wachsende Merkmale einer zusammenhängenden Konfliktregion auf. Dennoch gibt es auch bemerkenswerte Beispiele zwischenstaatlicher Verständigung und Zusammenarbeit.

In dieser Arbeit wird die Region des Indischen Ozeans in ihren historischen und anderen Zusammenhängen wie in Verbindung mit aktuellen Interessen auswärtiger Mächte dargestellt. Aspekte des Nord-Süd-Gegensatzes, die in dieser Entwicklungsregion par excellence besonders deutlich sind, werden zu den Einwirkungen des Ost-West- wie auch des sino-sowjetischen Konflikts in Beziehung gesetzt. Dazu tritt die Bewertung spezifischer Entwicklungen innerhalb der einzelnen Subregionen. Insgesamt bietet sich damit eine Orientierungshilfe für die komplexe neue Bezugsgröße »Indischer Ozean«, wie sie bisher in der deutschsprachigen Literatur noch nicht vorliegt.

1982, 250 S., 15,3 x 22,7 cm, Salesta geb., 29,- DM

ISBN 3-7890-0732-3

Nomos Verlagsgesellschaft
Postfach 610 · 7570 Baden-Baden



JURGEN D. WICKERT

DER BERG IM KOFFER

*Lernen mit der
fremden Kultur
Indonesien*

Jürgen D. Wickert, geb. 1944, Studium der Rechtswissenschaft, Soziologie und Ethnologie in Frankfurt, Bonn und London. Von 1973 bis 1976 als Berater der Friedrich Naumann Stiftung in Jakarta/Indonesien am 'Institut für wirtschaftliche und soziale Forschung, Erziehung und Information' (LP3ES) tätig; 1976–1978 als Projektleiter. Seit 1978 Leiter des italienischen Büros der Friedrich Naumann Stiftung in Rom.

Verlag Jochen Wörner

August 1982
ca. 200 S., Ln. ca. DM 28,-

Im Titel *Der Berg im Koffer* wurden zwei Begriffe zueinander in Beziehung gesetzt, die als Synonyme für die so gegensätzlichen Kulturen Südostasiens und Europas gemeint sind. *Der Berg* spricht in seiner mystischen und mythischen Beladenheit das ganze kulturgeschichtliche Begriffsfeld der irdischen und kosmischen Beziehungen an. *Der Berg* soll verstanden werden als Ausdruck einer möglichen Gemeinsamkeit von Glück und Harmonie als Leistung und Erfolg.

Der Koffer steht hier sowohl für den vergeblichen Versuch einer bloßen Vereinnahmung durch die Europäer und der 'westlich' orientierten Indonesier als auch für den notwendigen Aufbruch zu neuem und gegenseitigem Lernen. *Der Berg im Koffer* versucht die traditionellen und modernen Institutionen der Kultur Indonesiens als Beispiel für viele Länder der Dritten Welt zu beschreiben und zu erklären.

In der Überwindung von gegenseitigen Vorurteilen geht es um die Bereicherung neuer Liberalität – hier und dort. Unter Liberalität ist allerdings nicht die Freiheit zu verstehen, die sich Europa im Drang die Welt zu beherrschen so lange Zeit herausnahm. Mehr denn je ist damit die Suche nach einer neuen Praxis zur Menschlichkeit gefordert.

Verlag Jochen Wörner

Im Hermeshain 6, 6000 Frankfurt 60